

OPEL Zafira



Обслуживание, Безопасность, Сервис

Ваша Zafira

Разработанный в соответствии с последними достижениями автомобилестроения, автомобиль предлагает самую современную технологию и необычайный комфорт.

Ваша Zafira представляет собой разумное сочетание прогрессивной техники, впечатляющей безопасности, заботы об окружающей среде и экономичности.

В Ваших интересах безопасное вождение и сохранение исправной работы Вашего автомобиля Zafira.

В данной инструкции Вы найдете для этого всю необходимую информацию.

Проинформируйте также Ваших пассажиров о возможных опасностях несчастных случаев и травм при неправильной эксплуатации.

Инструкция по эксплуатации должна находиться в машине: в вещевом ящике, наготове к использованию.

Используйте инструкцию по эксплуатации:

- Предварительный обзор Вы найдете в главе "Кратко и ясно",
- Вы сможете ориентироваться по предметному указателю,
- Вы узнаете технические тонкости,
- Вы получите больше удовольствия от Вашей Zafira,
- Вы в полной мере овладеете Вашим автомобилем.

Структура инструкции по эксплуатации обеспечивает ее легкую читаемость и хорошую обзорность.

Это означает:

► Читайте дальше.

* Оборудование, обозначенное звездочкой, имеется не во всех автомобилях

(варианты моделей, типы двигателей, варианты для различных стран, специальное оборудование, фирменные детали и принадлежности Opel).

Отдельные параграфы в тексте, выделенные желтым цветом, указывают на возможную опасность несчастного случая и травм.

Несоблюдение указаний может привести к травмам или опасности для жизни.

Проинформируйте об этом также и Ваших пассажиров.

Желтые стрелки на рисунках служат для подсказки или показывают операцию, которую необходимо выполнить.

Черные стрелки на рисунках показывают реакцию или следующую выполняемую операцию.

Вам желает счастливого пути

Ваша группа Opel

Содержание

Кратко и ясно	2
Приборы	30
Ключи, двери, капот	56
Сидения, салон	69
Системы безопасности	84
Освещение	106
Окна, раздвижная крыша, подъемная крыша	110
Поддержание микроклимата	115
Автоматическая коробка передач ..	130
Советы водителю	136
Экономия топлива, защита окружающей среды	138
Расход топлива, сорта топлива, заправка	140
Катализатор, выхлопные газы	142
Ходовые системы	146
Тормоза	150
Колеса, шины	154
Багажник на крыше, езды с прицепом	158
Самопомощь	166
Сервис фирмы Opel	196
Техническое обслуживание, инспекционная система	198
Уход за автомобилем	210
Технические данные	216
Предметный указатель	232

Кратко и ясно



Номера ключей, кодовые номера
Удалить с ключа номер ключа.

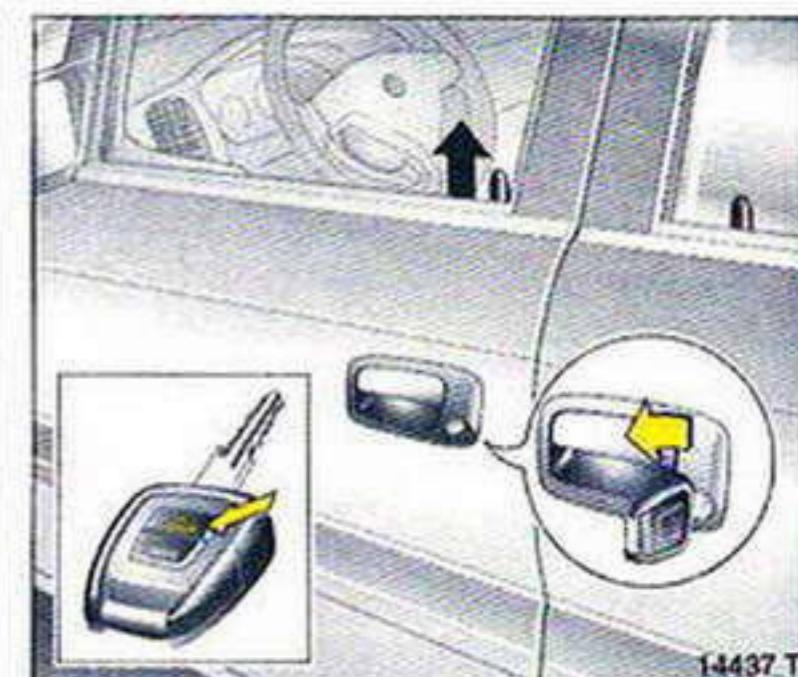
Номер ключа указывается в документации на автомобиль и в паспорте автомобиля *.

Легкосплавные колеса *, тягово-цепное устройство *: запишите себе обозначение ключей предохранительных устройств.

Электронная блокировка пуска двигателя, радиоприемник *: кодовые номера указываются в паспорте автомобиля или, соответственно, в паспорте радиоприемника *.

Не оставляйте в автомобиле паспорта автомобиля и радиоприемника.

► Прочие указания см. на стр. 56, 57, ввод автомобиля в эксплуатацию, см. стр. 208.



Отпирание автомобиля:
нажать клавишу ➤ или
повернуть ключ в замке
двери водителя,
потянуть ручку двери

► Замки дверей, блокировка от
отпирания детьми,
см. стр. 56,
электронная блокировка пуска двигателя,
см. стр. 57,
устройство дистанционного управления,
см. стр. 58,
центральное запорное устройство,
см. стр. 58,
противоугонное устройство *,
см. стр. 60,
устройство противоугонной
сигнализации *, см. стр. 65.

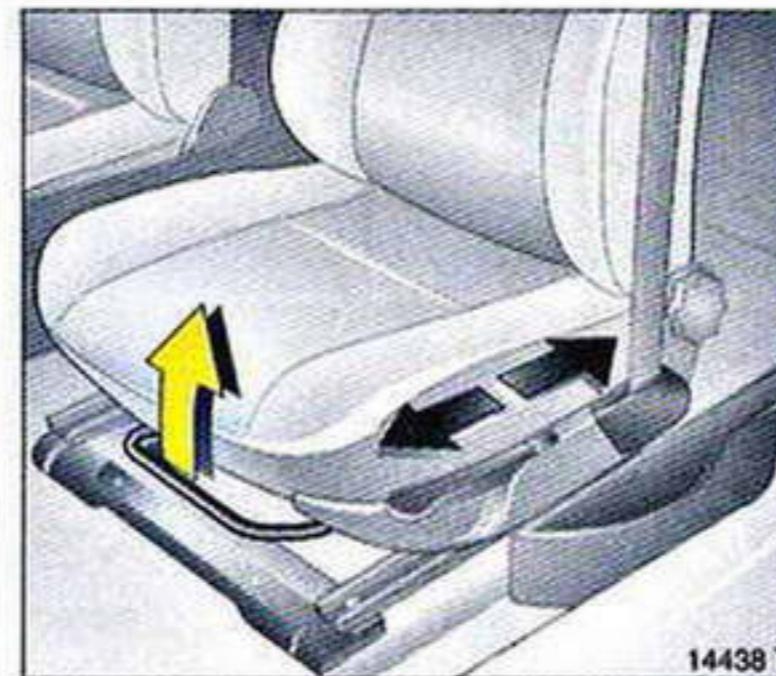


Отпирание багажника:
поворнуть ключ до упора вправо.
Для защиты от запирания ключ в этом
положении вынуть нельзя.

Положение прорези замка:

- горизонтально багажник отпирается и запирается вместе с центральным запорным устройством, багажник постоянно заперт.
- вертикально

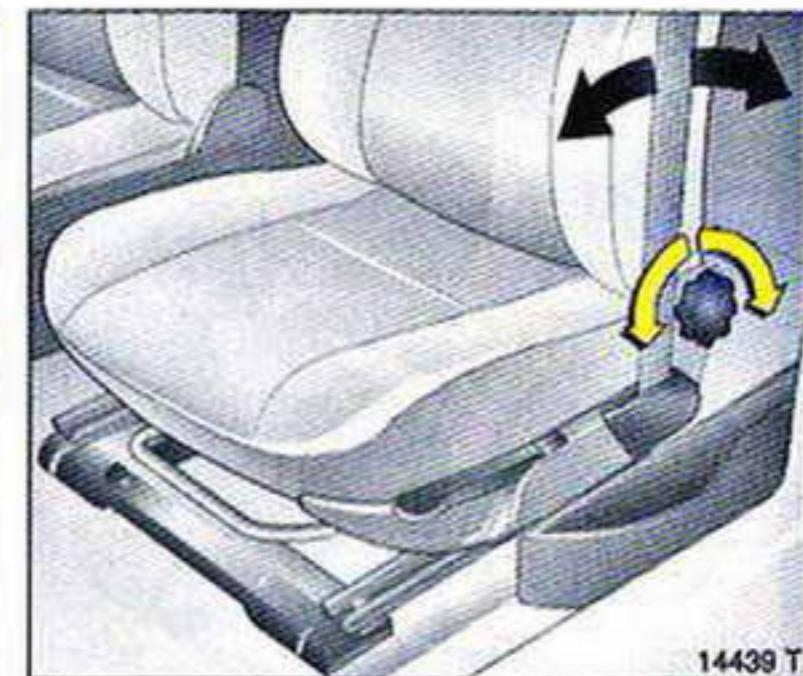
► Устройство дистанционного управ-
ления *, см. стр. 58,
центральное запорное устройство *,
см. стр. 58,
устройство противоугонной
сигнализации *, см. стр. 65.



Регулировка передних сидений:
потянуть рычаг,
передвинуть сидение,
отпустить рычаг

Запрещается перемещать сидения во
время езды. При вытянутом рычаге они
могут неожиданно переместиться.

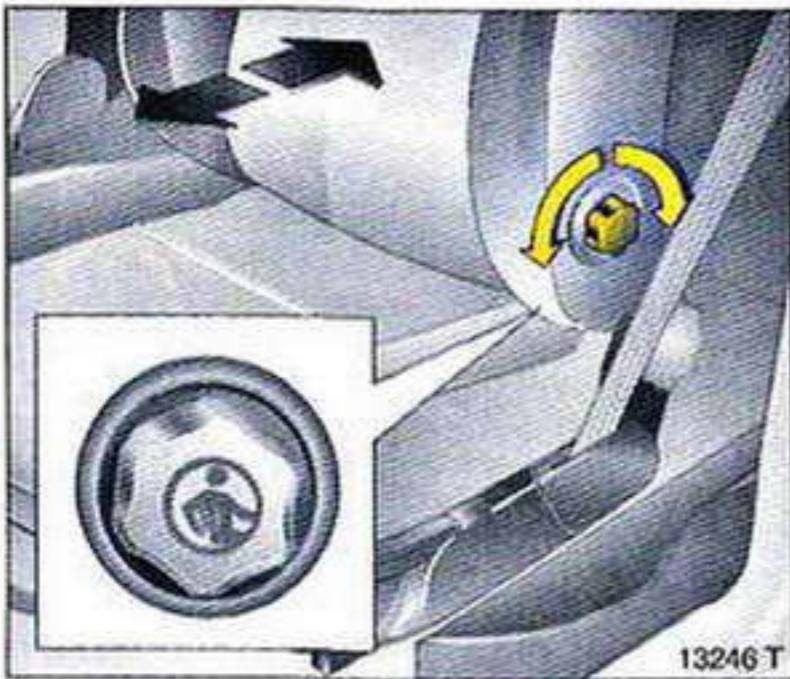
► Положение сидения, см. стр. 69,
сидения второго и третьего рядов *,
см. стр. 23.



**Регулировка наклона спинок
передних сидений:**
поворнуть регулятор
Подогнать положение спинки сидения.

Для регулирования спинки следует
подняться, чтобы разгрузить ее.

► Положение сидения, см. стр. 69,
сидения второго и третьего рядов *,
см. стр. 23.



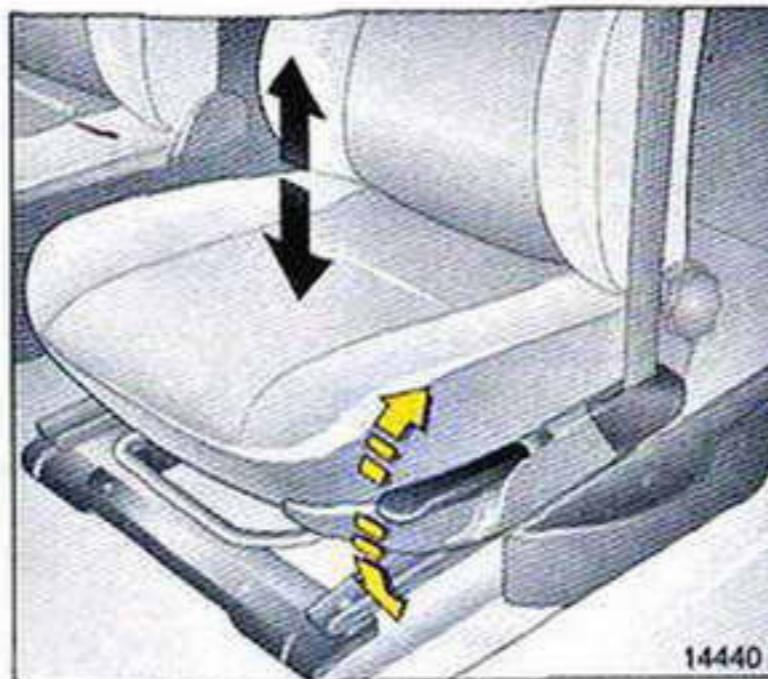
13246 T

Регулировка положения опоры для поясницы * на передних сидениях:
поворнуть регулятор

Установка положения опоры поясницы производится в соответствии с личным удобством.

Для регулирования спинки следует подняться, чтобы разгрузить ее.

► Положение сидения, см. стр. 69.



14440 T

Регулировка высоты * передних сидений:

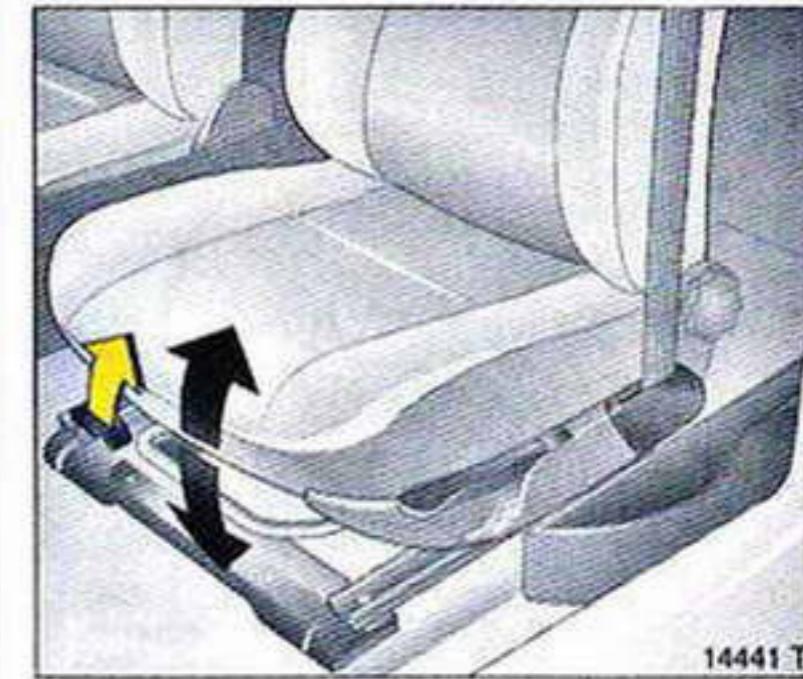
воспользоваться рычагом с наружной стороны сидения

Качательное движение рычага

вверх: сидение выше

вниз: сидение ниже

► Положение сидения, см. стр. 69.



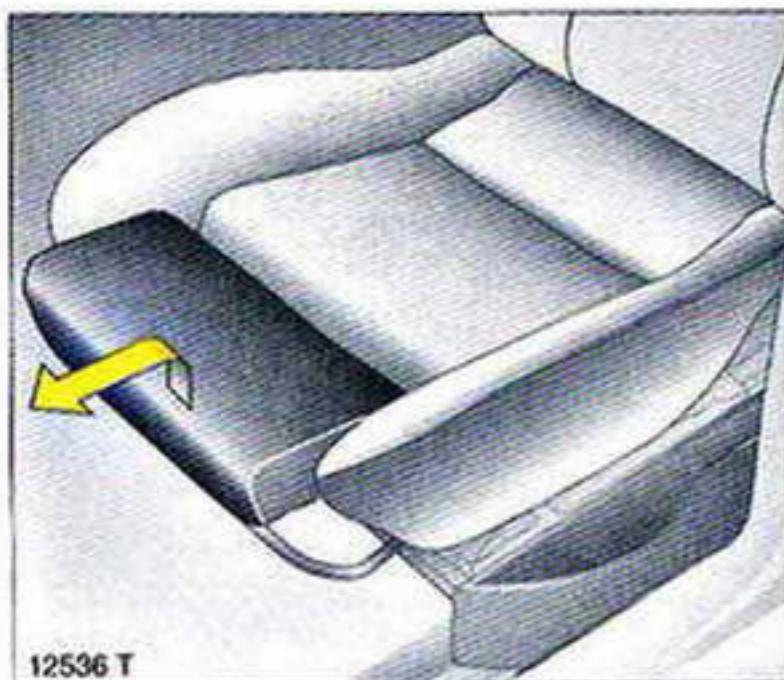
14441 T

Регулировка наклона передних сидений *:

потянуть рычаг спереди сидения, отрегулировать наклон, отпустить рычаг, зафиксировать сидение до ощутимого щелчка

Регулировка наклона осуществляется перемещением тяжести тела.

► Положение сидения, см. стр. 69.

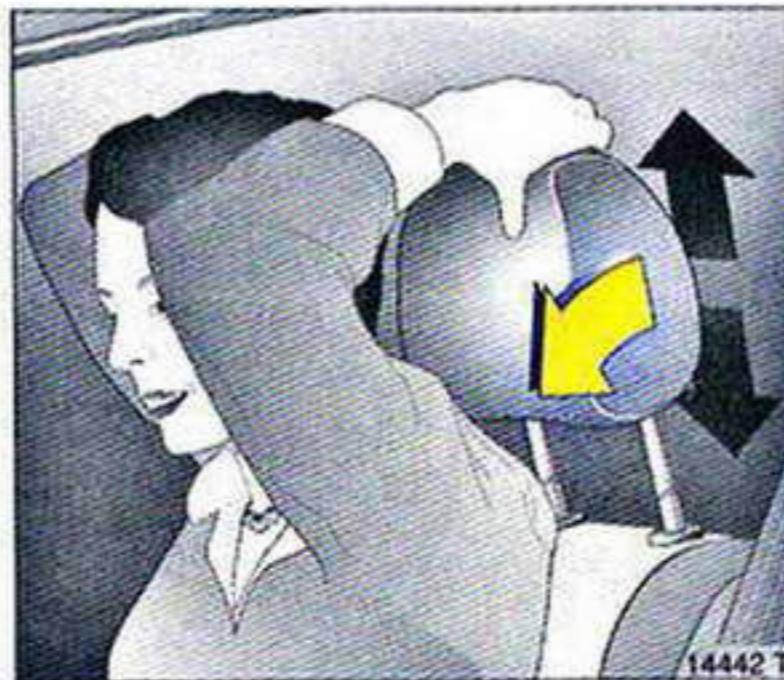


12536 T

Регулировка опоры для бедер *
на передних сидениях:
поднять и передвинуть переднюю
подушку опоры

Не производить регулирование опоры
для бедер во время езды.

► Положение сидения, см. стр. 69.



14442 T

Регулировка высоты подголовников
на передних и крайних сидениях
второго ряда:
для освобождения наклонить
вперед, придерживая,
отрегулировать по высоте,
отпустить

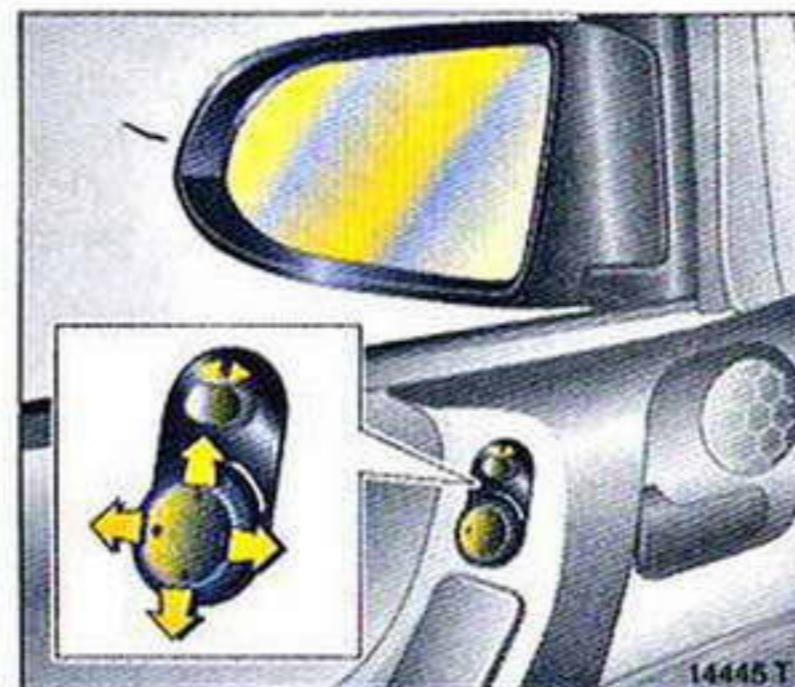
► Положение подголовников,
см. стр. 70,
прочие указания, демонтаж, см. стр. 70,
подголовники на сидениях второго и
третьего рядов *, см. стр. 70.



Регулировка положения внутреннего зеркала: поворнуть корпус зеркала

Поворот рычажка на нижней стороне корпуса зеркала: снижение эффекта ослепления в ночных условиях.

► Автоматически затемняющееся внутреннее зеркало заднего обзора, см. стр. 104.



Электрическая регулировка положения наружных зеркал:
четырехпозиционный переключатель на двери водителя
Тумблер влево или вправо:
четырехпозиционный переключатель управляет соответствующим зеркалом.

► Прочие указания, асферическое выпуклое наружное зеркало *,
см. стр. 104,
обогрев наружных зеркал, обогрев заднего стекла *, см. стр. 117.



Пристегивание ремнем безопасности:
плавно вытянуть из натягивающего устройства, протянуть через плечо и защелкнуть в замке ремня

Не допускается перекручивание ремня по всей его длине. Поясной ремень должен вплотную прилегать к телу.
Спинки передних сидений не должны быть наклонены слишком далеко назад (рекомендуется угол наклона примерно 25°).

Для снятия ремня нажать красную кнопку на замке ремня.

► Ремни безопасности, см. стр. 84,
системы воздушных подушек безопасности *, см. стр. 91,
положение сидения, см. стр. 69.



15836 T

Снятие блокировки рулевого колеса:
для разгрузки стопора слегка повернуть рулевое колесо, повернуть ключ в положение I

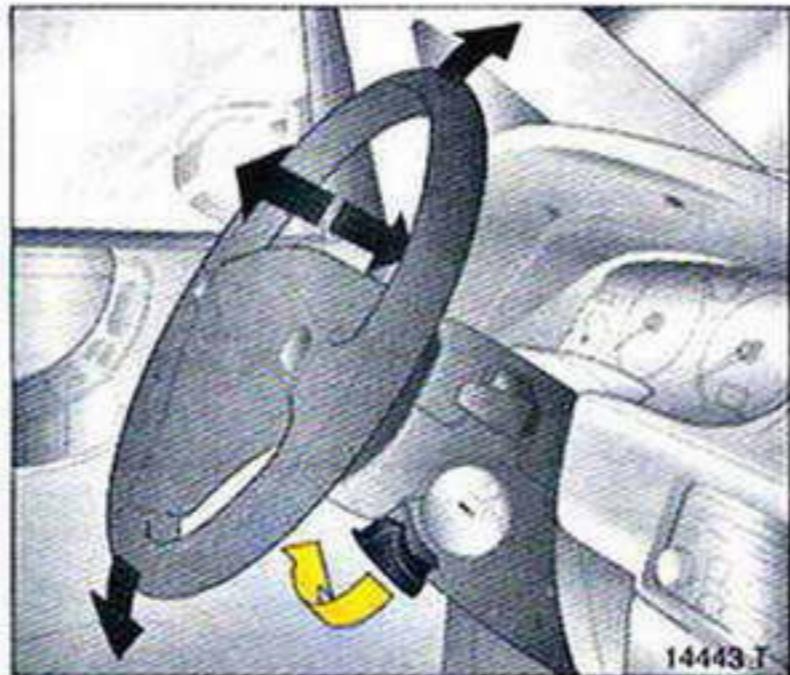
Положения ключа:

● = зажигание выключено
I = рулевое управление освобождено, зажигание выключено

II = зажигание включено, для дизельного двигателя: редпусковой разогрев

III = пуск двигателя

► Пуск двигателя, см. стр. 19, электронная блокировка пуска двигателя, см. стр. 57, вынимание ключа и блокировка рулевого колеса, см. стр. 20.

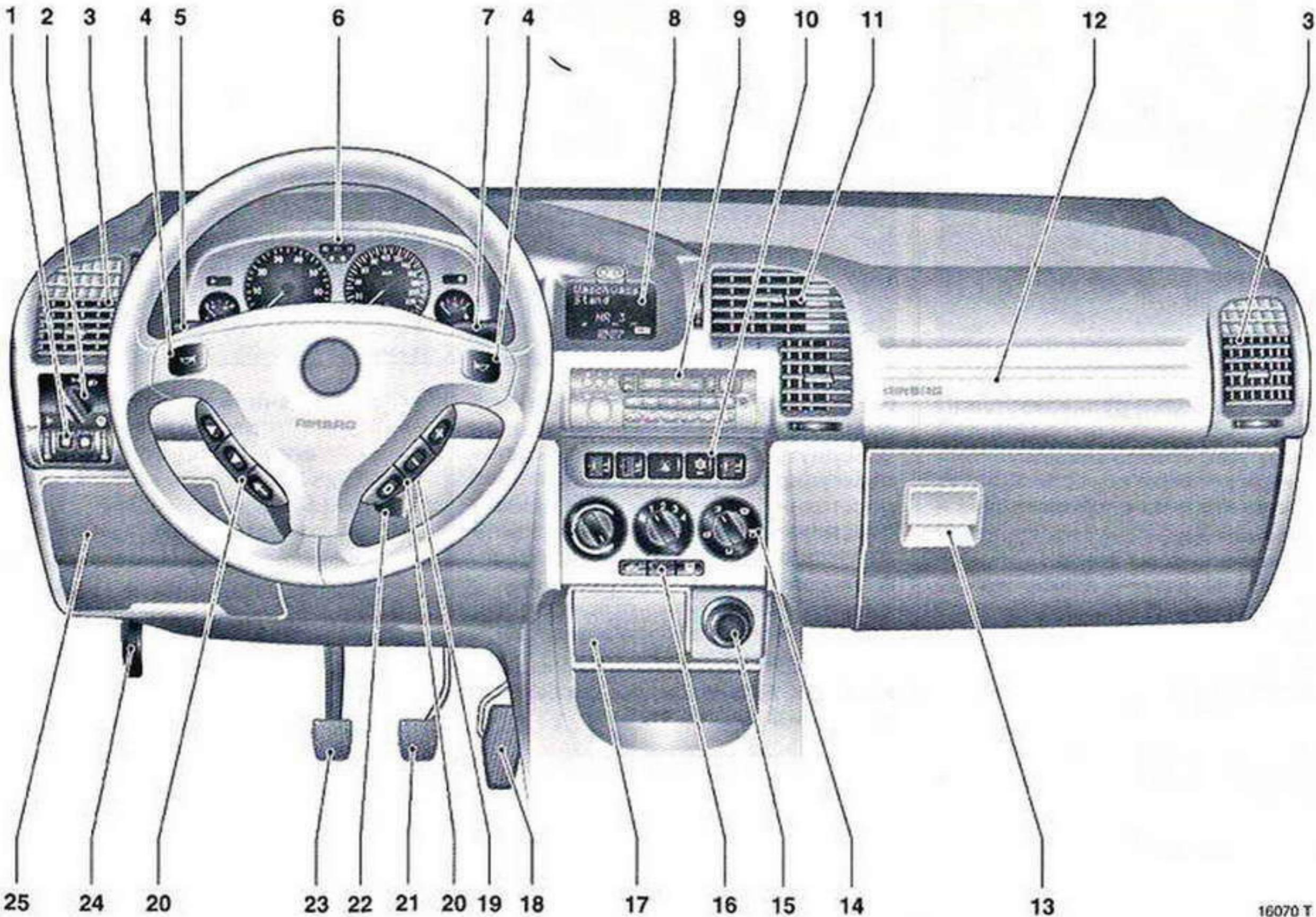


14443 T

Регулировка положения рулевого колеса *:
повернуть рычаг вниз, отрегулировать высоту и расстояние, повернуть рычаг вверх, зафиксировать

Регулирование положения рулевого колеса производить только при стоящем автомобиле и снятой блокировке рулевого колеса.

► Системы воздушных подушек безопасности *, см. стр. 91.



стр.		стр.	
1	Освещение щитка приборов..... 107 задние противотуманные фары.. 106 противотуманные фары *..... 106 регулировка угла наклона фар *..... 107	10	Обогрев левого сидения *..... 117 обдув для задних пассажиров *..... 123 аварийный световой сигнал 14 кондиционер для задних пассажиров *..... 122 обогрев правого сидения *..... 117
2	Стояночный свет, ближний свет..... 13, 106	11	Средние сопла обдува 118
3	Боковые сопла обдува	12	Воздушная подушка безопасности переднего пассажира *..... 91
4	Звуковой сигнал	13	Передний вещевой ящик 82
5	Указатели поворота, световой сигнал, ближний и дальний свет..... 13 Регулятор скорости *..... 148	14	Поддержание микроклимата..... 115 климат-контроль *..... 124
6	Приборы	15	Розетка для дополнительных электроприборов и прикуриватель..... 79
7	Стеклоочистители и устройство промывки стекол, а также устройство промывки фар * и устройство промывки заднего стекла *..... 16 система контроля, бортовой компьютер *..... 40	16	Система циркуляции воздуха 117 Кондиционер *..... 118 Обогрев заднего стекла..... 16, 117, 126
8	Дисплей * времени, даты, наружной температуры *, радиоприемника *, информационно-развлекательной системы *, системы контроля *, бортового компьютера *..... 38	17	Пепельница..... 80
9	Радиоприемник *, информационно-развлекательная система *..... 54	18	Педаль акселератора 136, 137
		19	Замок зажигания блокировкой рулевого колеса (не виден за рулем)
		20	Устройство дистанционного управления * для радиоприемника или информационно- развлекательной системы *
		21	Педаль тормоза 136, 150
		22	Регулировка положения рулевого колеса *
		23	Педаль сцепления *
		24	Ручка отпирания капота
		25	Коробка предохранителей
			137
			28
			7
			148
			182

Сигнализаторы

-  Автоматическое устройство регулировки угла наклона фар *, неисправность, см. стр. 30, 107.
-  Системы воздушных подушек безопасности *, стопоры ремней безопасности, см. стр. 86, 96.
-  Ремень безопасности *, см. стр. 30.
-  Тормозная система, система сцепления, см. стр. 31, 150.
-  Электронная регулировка охлаждения двигателя *, см. стр. 31.
-  Устройство разогрева двигателя *, см. стр. 31.



Электронная система двигателя, автоматическая коробка передач *, блокировка пуска двигателя *, неисправность, см. стр. 31, 57, 144.



Генератор, см. стр. 32.



Выхлопные газы *, см. стр. 32, 144.



Давление масла, см. стр. 32.



Противотуманные фары *, см. стр. 33, 106.



Дальний свет, см. стр. 13, 33.



Задние противотуманные фары, см. стр. 33, 106.



Указатели поворота, см. стр. 14, 33.



Автоматическая коробка передач *, спортивный режим вождения, см. стр. 131.



Система управления тягой (TC) *, электронная стабилизирующая программа (ESP) *, см. стр. 146, 147.



Противоблокировочное устройство тормозной системы, см. стр. 152.



Запас топлива, см. стр. 34, 37.



Указатели поворота прицепа *, см. стр. 34.



Устройство регистрации занятости сидения *, см. стр. 97, 98.

Освещение

Выключатель света,
положения рычага,
см. стр. 13, 106,

Свет выключен,

стояночный огонь,

ближний или дальний свет.

Освещение салона,
см. стр. 108.

Противотуманные фары *,
см. стр. 106.

Задние противотуманные фары,
см. стр. 106.

Освещение щитка приборов,
см. стр. 107.

Регулирование угла наклона фар,
см. стр. 107.

Дальний свет,
см. стр. 106.

Указатели поворота,
см. стр. 106.

Аварийный световой сигнал,
см. стр. 14.

Поддержание микроклимата

 Обдув,
см. стр. 116, 123.

 Распределение воздуха,
см. стр. 116, 127,

к ветровому стеклу и к
передним боковым стеклам,

 к ветровому стеклу, к передним
боковым стеклам и в нижнее
пространство салона,

 к нижнему пространству салона,

 в верхнее пространство салона
через регулируемые сопла обдува
и в нижнее пространство салона,

 в верхнее пространство через
регулируемые сопла обдува.



Обогрев заднего стекла,
см. стр. 117, 126.



Режим циркуляции воздуха,
см. стр. 117, 128.



Кондиционер *,
см. стр. 121.



AUTO Автоматический режим *,
см. стр. 125.



ECO Режим без охлаждения *,
см. стр. 127.



Кондиционер для задних
пассажиров *,
см. стр. 122.



Обогрев передних сидений *,
см. стр. 117.

Раздвижная крыша *, подъемная крыша *

-  Передняя раздвижная крыша *, открывание и опускание, см. стр. 113.
-  Передняя раздвижная крыша *, закрывание и подъем, см. стр. 113.
-  Задняя подъемная крыша *, подъем, см. стр. 114.
-  Задняя подъемная крыша *, опускание, см. стр. 114.

Стеклоочистители

положения рычага, см. стр. 15,

 выключены,

 периодическое включение,

 медленно,

 быстро.

Дата, время, радиоприемник *, информационно-развлекательная система *

Информационный дисплей *, см. стр. 44,

 клавиша включения даты и времени,

 клавиша установки даты и времени.

Дистанционное управление на рулевом колесе *, см. стр. 28.

Описание в прилагающемся руководстве по эксплуатации.

Регулятор скорости *

Клавиши на рычаге указателя поворота, см. стр. 148.

 Включение, запоминание, ускорение,

 Восстановление запомненной скорости, замедление,

 Выключение.

Разное

 Центральное запорное устройство, запирание, см. стр. 58.

 Центральное запорное устройство, отпирание, см. стр. 58.

 Звуковой сигнал, см. стр. 15.

 Зимний режим вождения, Автоматическая коробка передач *, см. стр. 132.

 Дорожная аптечка в чехле *, дорожная аптечка в коробке *, см. стр. 170.

 Знак аварийной остановки *, см. стр. 171.



Выключатель света:

0 = выключено
0F = стояночный огонь
FD = ближний или дальний свет

потянуть 0: "освещение салона"

нажать FD: "противотуманные фары"

нажать 0F: "задние противотуманные фары"

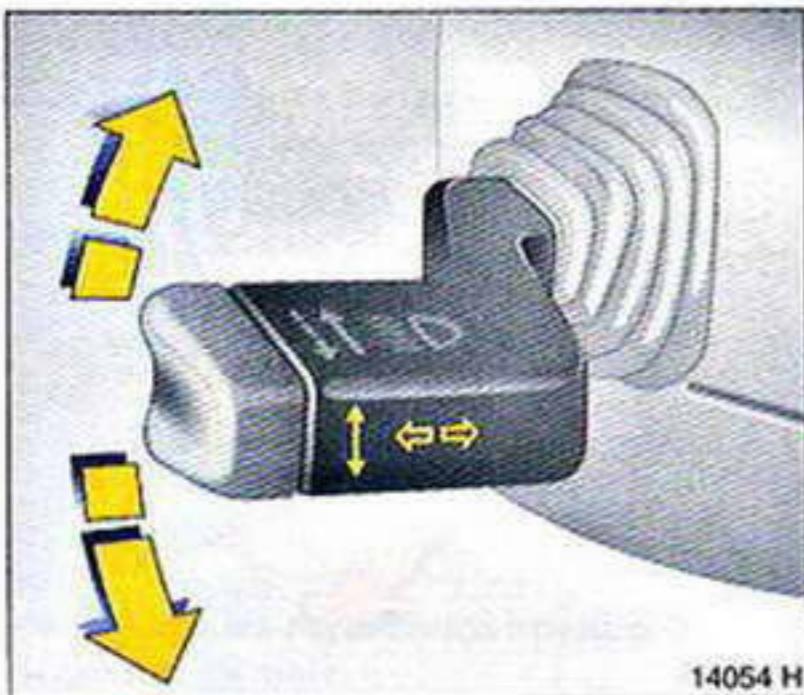
► Прочие указания, см. стр. 106,
сигнализатор включения фар,
см. стр. 20,
регулирование угла наклона фар *,
см. стр. 107,
дневной свет фар *, см. стр. 106.



**Переключение между
ближним и дальним светом:**
дальний свет = рычаг вперед
ближний свет = рычаг к рулю
При включенном дальнем свете горит
синий сигнализатор FD.



**Подача светового сигнала:
рычаг к рулевому колесу**

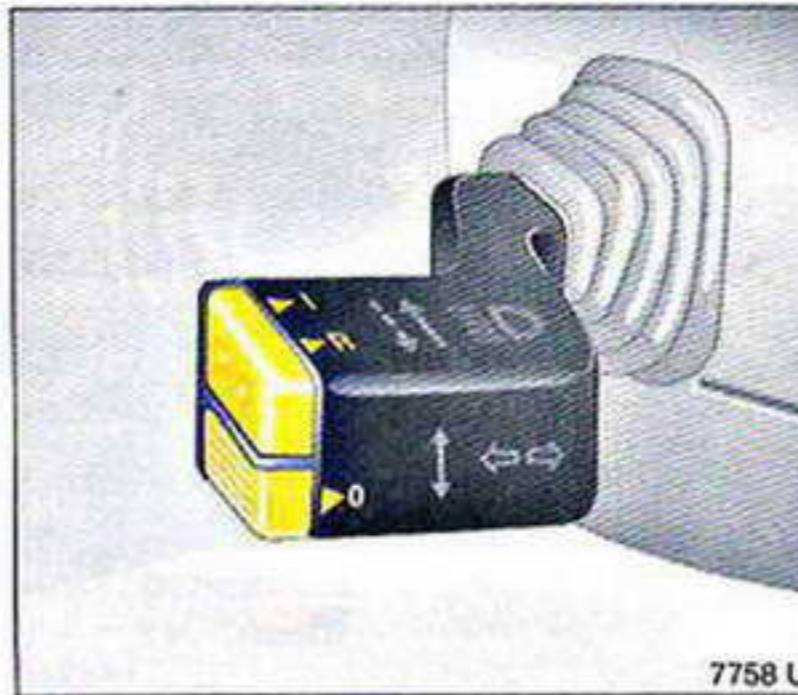


14054 H

Включение указателей поворота:
рычаг в фиксированное положение
правый = вверх
левый = вниз

При повороте руля в обратную сторону
рычаг возвращается в исходное положение
автоматически – кроме малых
углов поворота руля.

При смене полосы движения нажать
рычаг лишь до ощутимого сопротив-
ления. При отпускании рычаг возвра-
щается в исходное положение.



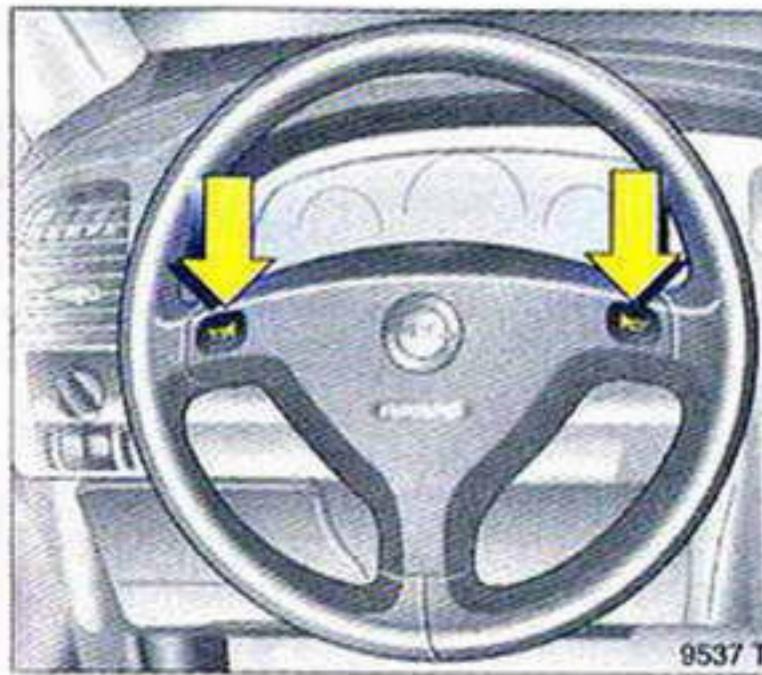
7758 U

**Управление регулятором
скорости *:**
нажать клавиши на рычаге
Включить: нажать клавишу I.
Выключить: нажать клавишу O.
Установить запомненное значение
скорости: нажать клавишу R.
► Регулятор скорости, см. стр. 148.



11956 T

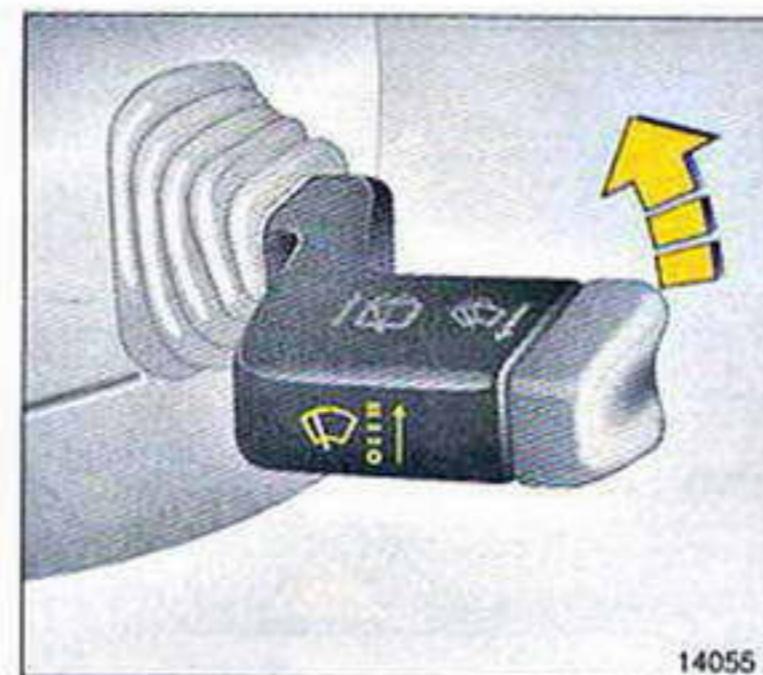
Аварийный световой сигнал:
включить = нажать △
выключить = повторно нажать △
Чтобы упростить поиск выключателя,
при включенном зажигании красное
поле освещено. При включении заго-
ряется сигнализатор, который мигает с
той же частотой, что и указатели
поворота.



9537 T

Подача звукового сигнала:
нажать ⚡

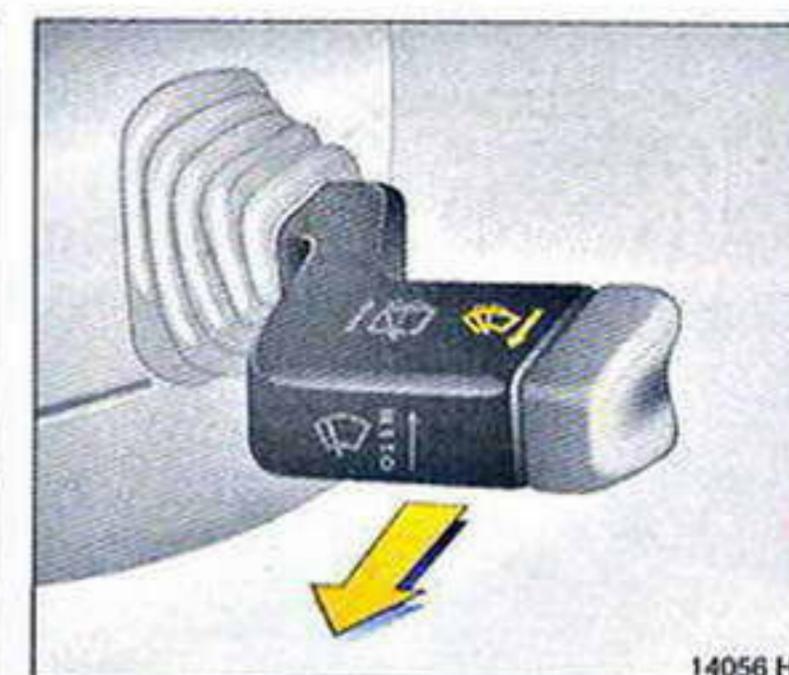
► Устройство дистанционного управления радиоприемником * или информационно-развлекательной системой, см. стр. 28.



14055 H

Стеклоочистители:
рычаг вверх

○ = выключены
--- = периодическое включение
— = медленно
== = быстро



14056 H

Включение устройства промывки
стекол и фар *:

рычаг в сторону руля

Стеклоочистители включаются на
несколько движений.

Устройство промывки фар работает
только при включенном освещении.

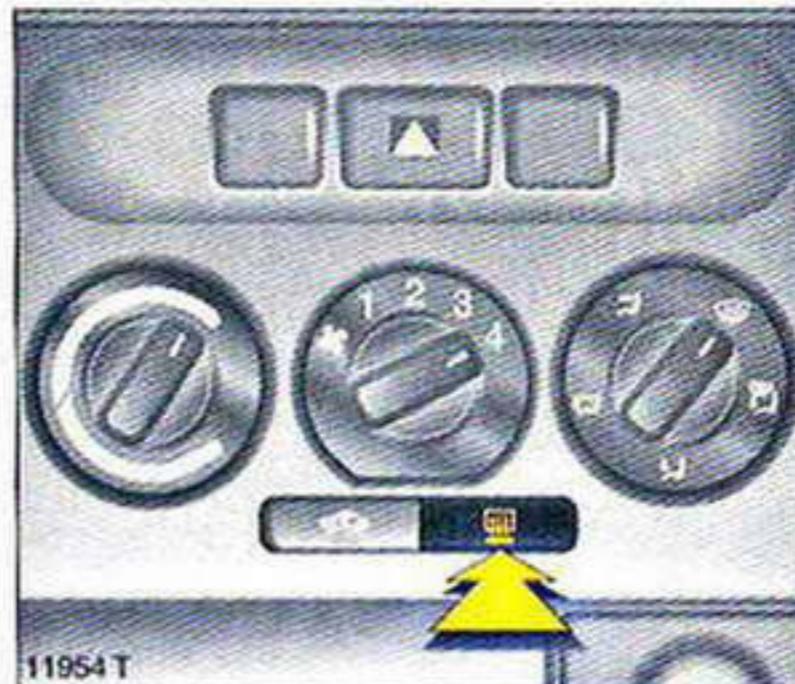
► Прочие указания см. на стр. 206, 210.



14057 H

Управление стеклоочистителем заднего стекла и устройством промывки заднего стекла *:
включить
стеклоочиститель = рычаг вперед
выключить
стеклоочиститель = рычаг в сторону руля
ромывка = удерживать рычаг в нажатом до упора вперед положении

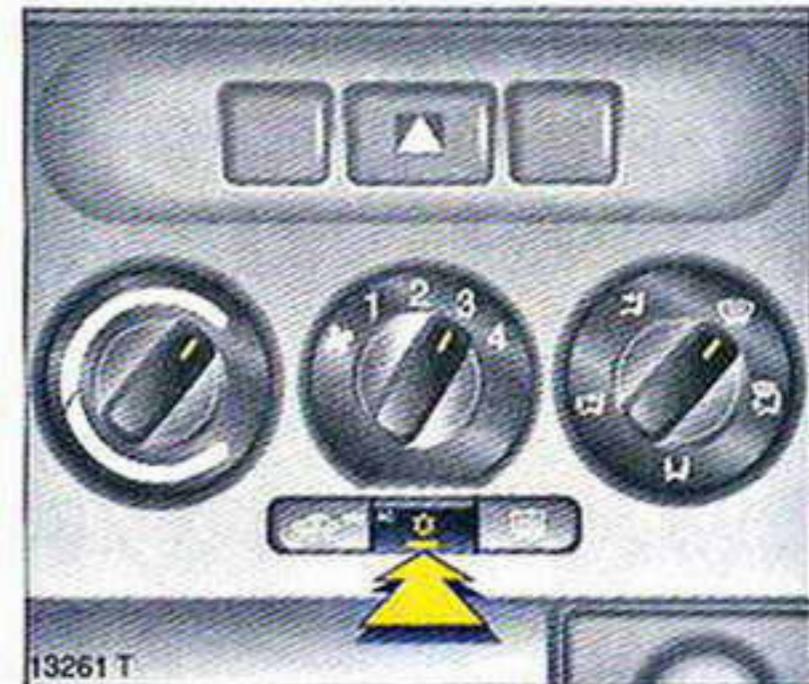
Стеклоочиститель заднего стекла работает в периодическом режиме.
При промывке стекол стеклоочистители включаются на несколько движений.
► Прочие указания см. на стр. 206, 210.



11954 T

Обогрев заднего стекла, обогрев наружных зеркал:
включить = нажать
выключить = повторно нажать
Обогрев только при работающем двигателе.

Обогрев заднего стекла и наружных зеркал автоматически выключается примерно через 15 минут.
► Прочие указания, см. стр. 117.



13261 T

Удаление со стекол влаги и инея:
поворотные регуляторы температуры и расхода воздуха вправо, распределитель воздуха в положение , кондиционер *: дополнительно нажать клавишу
Закрыть средние сопла обдува: вертикальные регуляторы повернуть полностью вниз. Боковые сопла обдува направить на боковые стекла.
► Обогрев, вентиляция, кондиционер *, см. стр. 121, климат-контроль *, см. стр. 124, охлаждение воздуха в заднем пространстве салона *, см. стр. 122.



Включение автоматического режима климат-контроля *:
нажать клавишу AUTO,
установить температуру
регулятором

Открыть все сопла обдува.

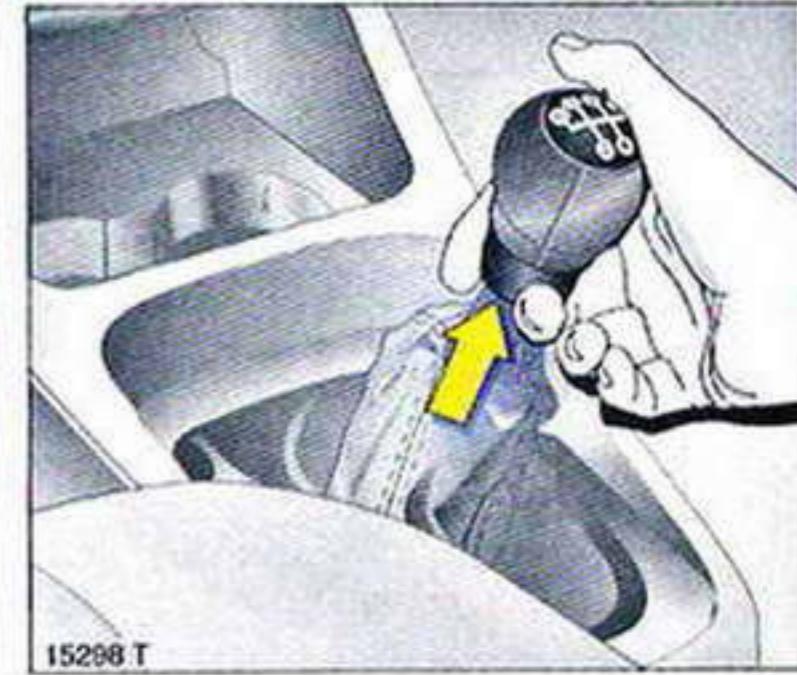
► Климат-контроль *,
см. стр. 124.



Информационный дисплей: отображение информации

- время,
- наружная температура,
- радиоприемник * или дата,
- навигационная система *,
- телефон *,
- система контроля *,
- бортовой компьютер *.

► Информационный дисплей, см. стр. 38.



Механическая коробка передач

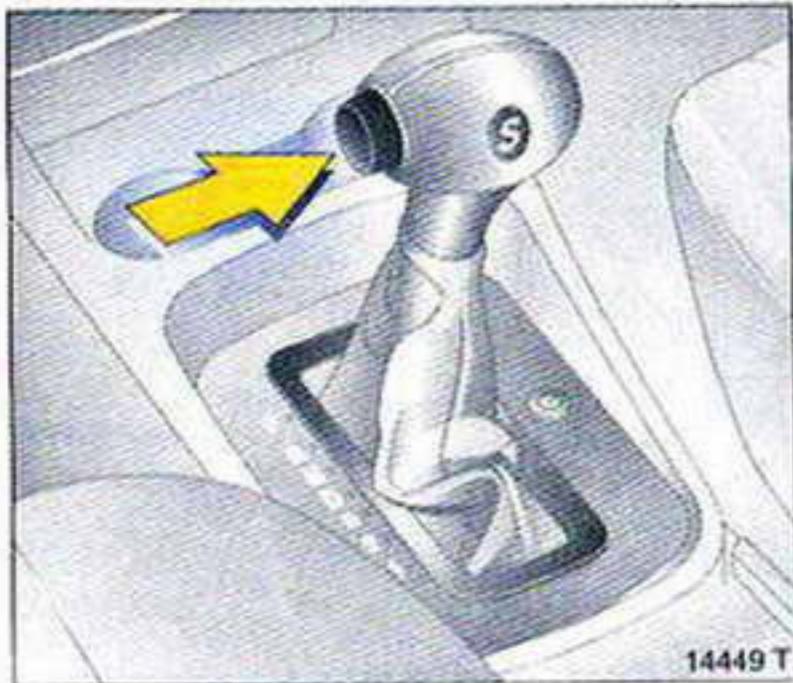
Задний ход: при стоящем автомобиле
через 3 секунды после выключения
сцепления потянуть вверх кольцо,
включить передачу.

Если передача не включается: в
нейтральном положении на короткое
время включить и выключить сцепление,
повторно включить передачу.



При повторном включении режима Р снова происходит блокировка.
Устранить причину прерывания электропитания, для чего обратиться к партнеру фирмы Opel.

3. При помощи отвертки прижать вперед стопор и вывести рычаг переключения из положения Р.
4. Вставить кожух рычага переключения передач в среднюю консоль и закрепить его.



14449 T

Автоматическая коробка передач *:

P = парковка

R = задний ход

N = нейтральное положение
(холостой ход)

D = автоматическое
переключение передач,

3 = передачи 1 - 3

2 = передачи 1 - 2

1 = передача 1

S = спортивный режим вождения

Пуск двигателя только в положениях P или N, для переключения из положения P включить зажигание, нажать педаль тормоза и нажать кнопку на рычаге переключения.

Для переключения в положения P, R, 3 или 1 нажать кнопку на рычаге переключения.

P: только при стоящем автомобиле, перед этим затянуть стояночный тормоз

R: только при стоящем автомобиле

► Автоматическая коробка передач,
см. стр. 130.



14461 T

Выхлопные газы токсичны

Выхлопные газы содержат высокотоксичный, бесцветный и не обладающий запахом угарный газ.

Поэтому ни в коем случае не вдыхайте выхлопные газы и не оставляйте двигатель работающим в закрытых помещениях.

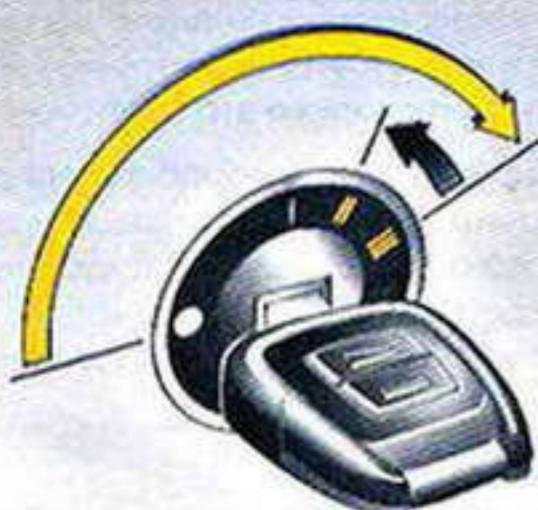
Следует избегать езды с открытым багажником, чтобы не допускать попадания выхлопных газов в салон автомобиля.

Перед тем, как отправиться в путь, проверьте:

- давление воздуха в шинах и состояние шин,
- уровень моторного масла и других жидкостей в моторном отсеке,
- функционирование всех стекол, зеркал, наружного освещения и освещения номерного знака, а также их чистоту, отсутствие снега и наледи,
- отсутствие предметов на щитке приборов, в зоне действия воздушных подушек безопасности и кожуха багажника *,
- правильность установки зеркал, сидений и ремней безопасности,
- работу тормозов.

► Давление воздуха в шинах и состояние шин, см. стр. 155, 224.

► Уровень моторного масла и других жидкостей в моторном отсеке, см. стр. с 200 по 204.

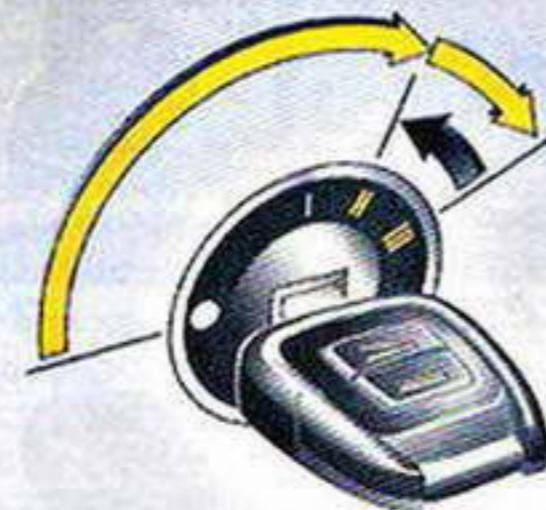


14452 T

Пуск бензинового двигателя:
механическую коробку передач в
нейтральное положение,
выжать сцепление,
нажать педаль тормоза,
автоматическую коробку передач*
в положение Р или Н,
не нажимать педаль акселератора,
поворнуть ключ в положение III.
По мере возрастания температуры
двигателя повышенное поначалу число
оборотов двигателя автоматически
снизится.

Перед повторным пуском повернуть
ключ в замке зажигания назад в
положение ●, вынуть ключ и снова
вставить его в замок зажигания,
повторить пуск.

► Электронная блокировка пуска
двигателя, см. стр. 57,
прочие указания
см. на стр. 136, 137, 166.



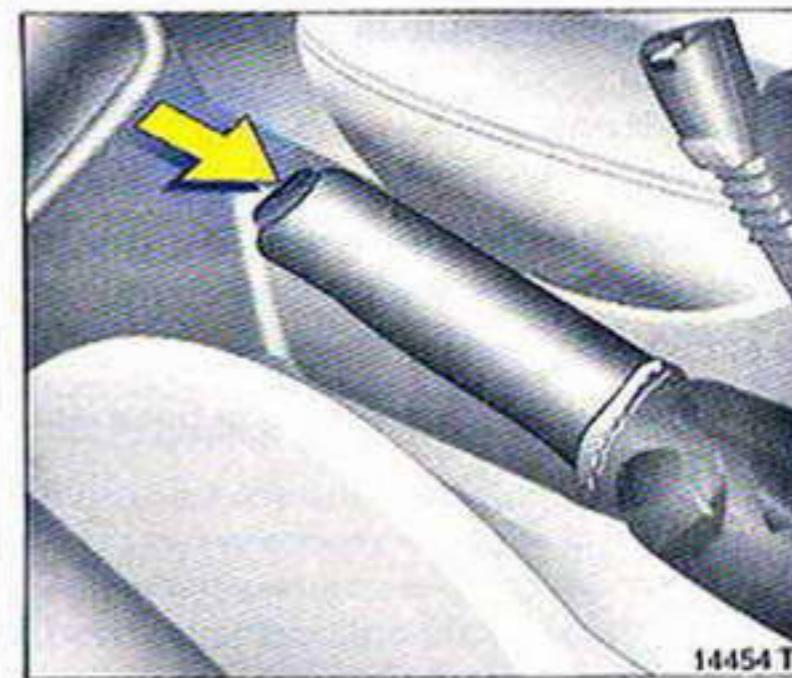
14453 T

Пуск дизельного двигателя:
механическую коробку передач в
нейтральное положение,
выжать сцепление,
нажать педаль тормоза,
автоматическую коробку передач*
в положение Р или Н,
не нажимать педаль акселератора,
поворнуть ключ в положение II.
Когда сигнализатор погаснет¹⁾,
поворнуть ключ в положение III

Перед повторным пуском повернуть
ключ в замке зажигания назад в положение ●, вынуть ключ и снова вставить его в замок зажигания, повторить пуск.

► Электронная блокировка пуска
двигателя, см. стр. 57,
прочие указания
см. на стр. 136, 137, 166.

¹⁾ Система разогрева включается только при низких наружных температурах.



14454 T

Отпускание стояночного тормоза:
слегка приподнять рычаг,
нажать кнопку фиксатора,
полностью опустить рычаг.

Ну а теперь, счастливого пути!

Водите машину внимательно, экономично и с заботой об окружающей среде. Оставьте на время поездки все, что может отвлечь Ваше внимание от вождения.

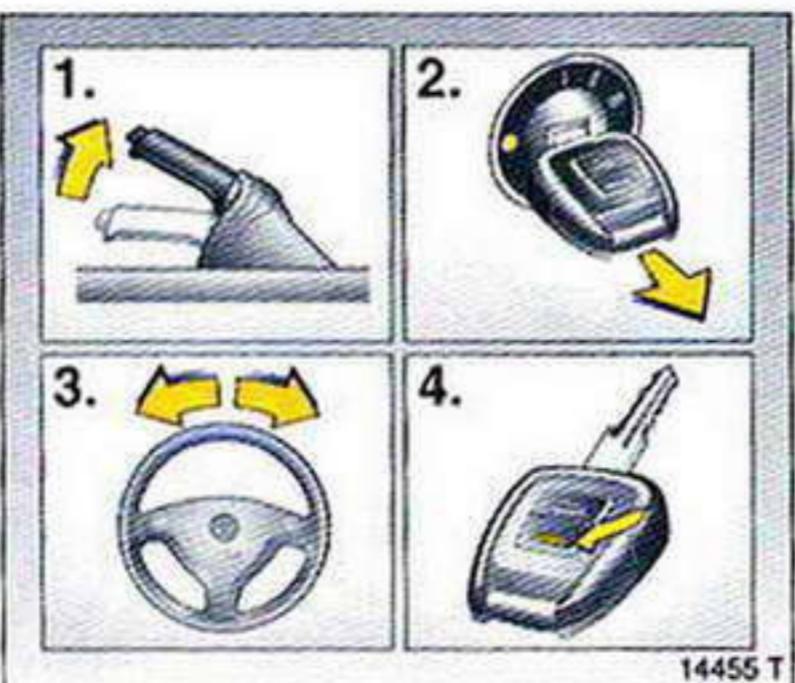
Предупредительные звуковые сигналы

Во время поездки:

- не пристегнут ремень безопасности *.

При парковке автомобиля и открытии двери водителя:

- вставленный в замок зажигания ключ,
- включенный стояночный или ближний свет.



Парковка автомобиля:
плотно затянуть стояночный тормоз,
выключить двигатель,
вынуть ключ,
заблокировать рулевое колесо,
запереть автомобиль

Чтобы запереть, нажать клавишу = или повернуть ключ в замке назад. Для включения противоугонного устройства * и устройства противоугонной сигнализации * дважды нажать клавишу = или повернуть ключ на два оборота назад.

► Прочие указания см. на стр. 57, 136, устройство дистанционного управления *, см. стр. 58, центральное запорное устройство *, см. стр. 60, устройство противоугонной сигнализации *, см. стр. 65, установка автомобиля на хранение, см. стр. 208.

Указания по парковке:

- На уклоне или на подъеме всегда затягивать стояночный тормоз так плотно, насколько это возможно.
- На механической коробке передач включить первую скорость или задний ход, на автоматической коробке передач * установить рычаг переключения передач в положение P.
- Закрыть окна, раздвижную крышу * и подъемную крышу *.
- В автомобилях с автоматической коробкой передач * вынуть ключ можно только в том случае, когда рычаг переключения находится в положении P.
- Повернуть рулевое колесо, чтобы произошла ощутимая блокировка (противоугонная защита).
- Устройства охлаждающего обдува двигателя работают также после выключения двигателя.
- Не устанавливать автомобиль на стоянку на площадки с легковоспламеняющимися материалами, так как они могут загореться от выхлопных газов, имеющих высокую температуру.

**Это были самые важные
сведения для Вашей первой
поездки на автомобиле Zafira.**

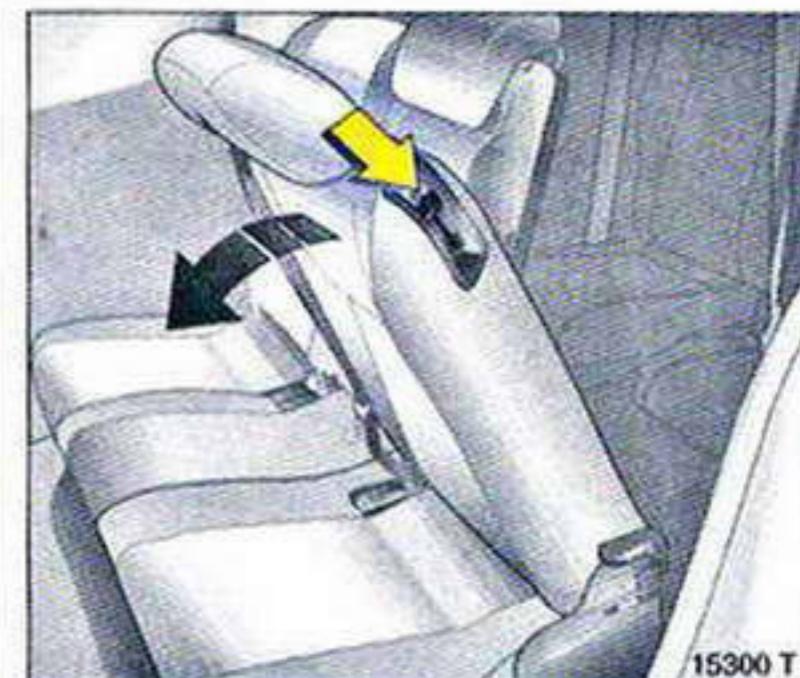
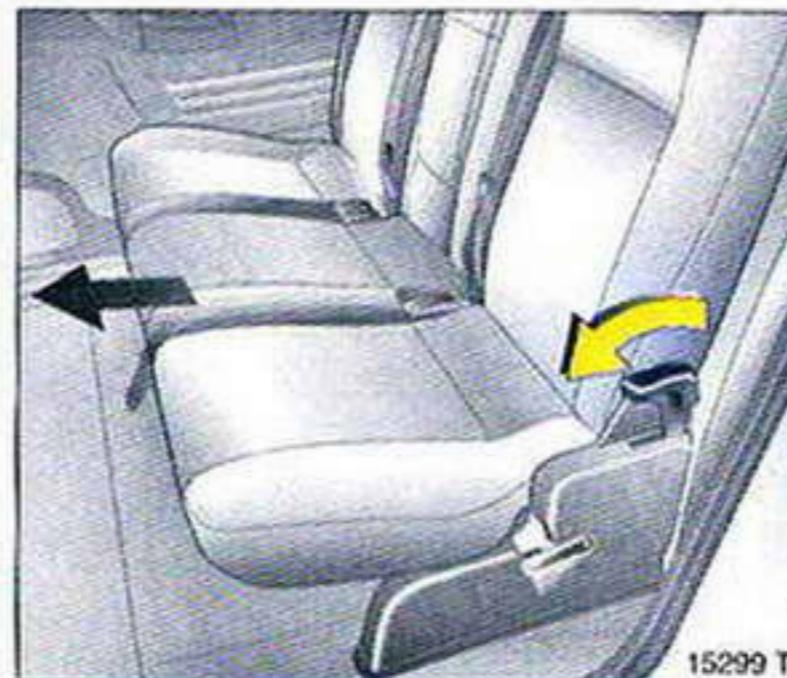
**На следующих страницах
этой главы мы опишем для
Вас интересные функции
Вашего автомобиля.**

**В последующих главах
инструкции по эксплуатации
Вы найдете важные сведения
об управлении, безопасности и
обслуживании, а также полный
предметный указатель.**

Сидения второго ряда

При складывании или поднятии спинок сидений второго ряда держать руки подальше от области шарнира, опасность получения травм.

Установка спинок сидений в вертикальное положение для перевозки пассажиров не допускается.



Перемещение ряда сидений

Нажать вперед рычаг фиксатора справо или слева на подушке сидения и переместить ряд сидений вперед или назад. Отпустить рычаг и зафиксировать ряд сидений до ощущимого щелчка.

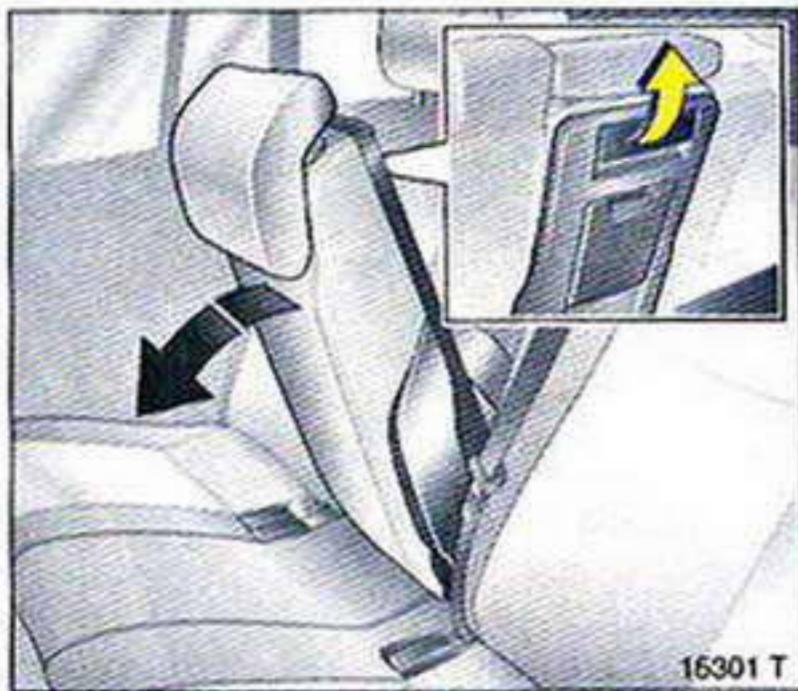
Регулировка положения спинок крайних сидений

Нажать вниз рычаг фиксатора снаружи на спинке сидения, спинку можно установить в одно из двух положений. Отпустить рычаг и зафиксировать спинку.

Спинка сидения фиксируется в нескольких положениях. При вертикальном положении спинки на сидении не допускается перевозка пассажиров.

Для облегчения посадки и высадки пассажиров сзади спинки крайних сидений полностью складываются вперед. Нажать рычаг фиксатора вниз и опустить спинку сидения вперед.

Для того чтобы поднять спинку или изменить ее положение, нажать рычаг фиксатора вниз и установить спинку сидения в нужное фиксированное положение.



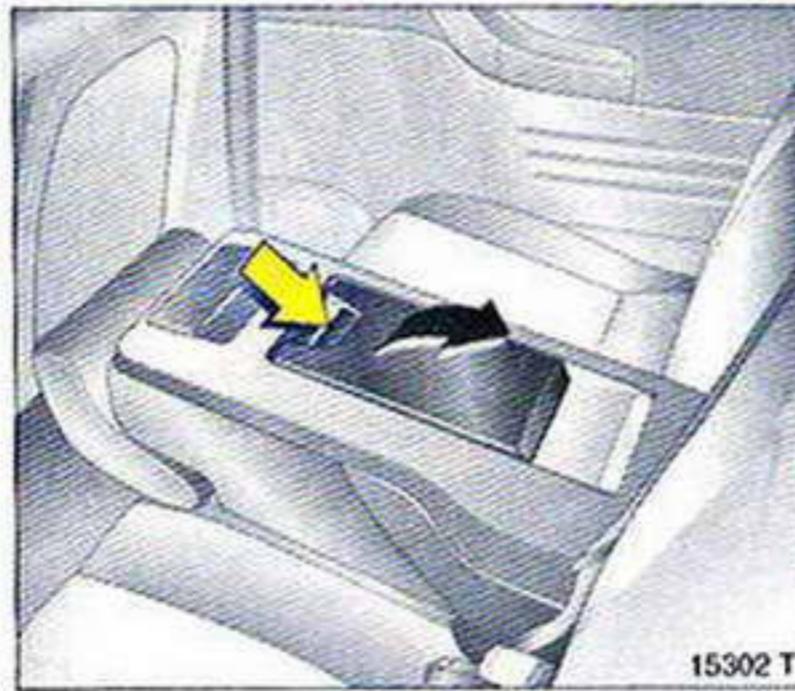
16301 T

Подлокотник в сложенной спинке среднего сидения

Опустить средний подголовник полностью вниз.

Потянуть верхний рычаг на задней стороне спинки среднего сидения, опустить спинку на сидение и зафиксировать ее.

► Опустить вниз подголовник, см. стр. 70.

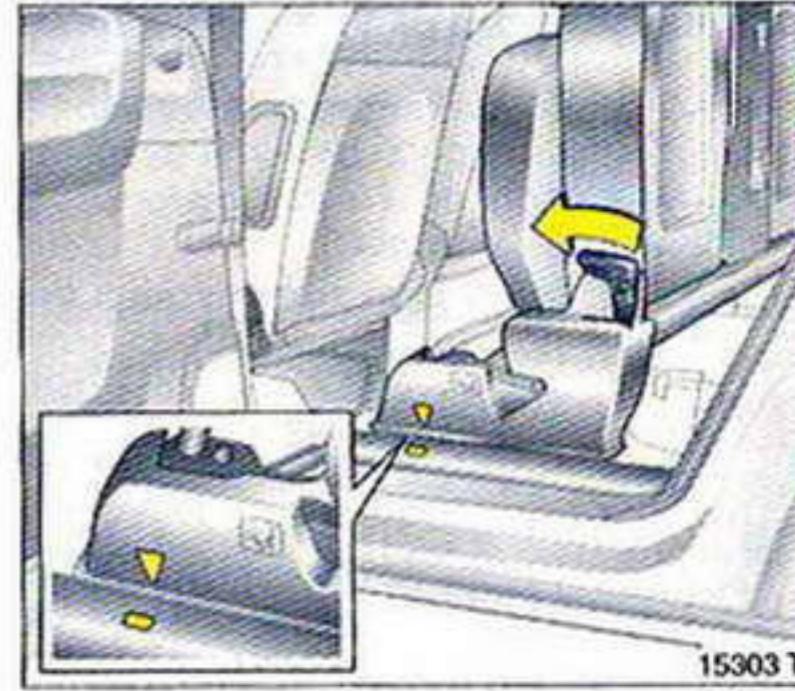


15302 T

Ножать задний рычаг на сложенной спинке сидения и откинуть подлокотник.

Чтобы поднять спинку сидения, установить на место подлокотник. Потянуть передний рычаг на спинке сидения, поднять спинку и зафиксировать ее.

Спинка сидения фиксируется в двух положениях. При вертикальном положении спинки на сидении не допускается перевозка пассажиров.



15303 T

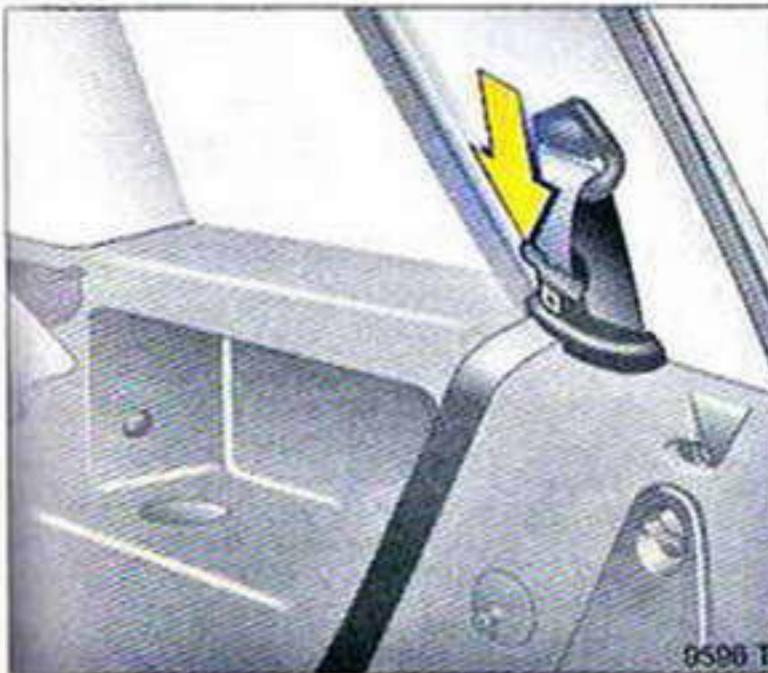
Сидения третьего ряда

При поднятии или складывании сидений третьего ряда не приближать руки к области шарнира, опасность получения травм.

Поднятие сидений из пола автомобиля
Демонтировать кожух багажника.

Поднять подушки сидений второго ряда. Сдвинуть ряд сидений вперед так, чтобы отметка на ряду сидений совпала с отметкой рядом с ним, для этого ножать вперед рычаг справа или слева на ряду сидений.

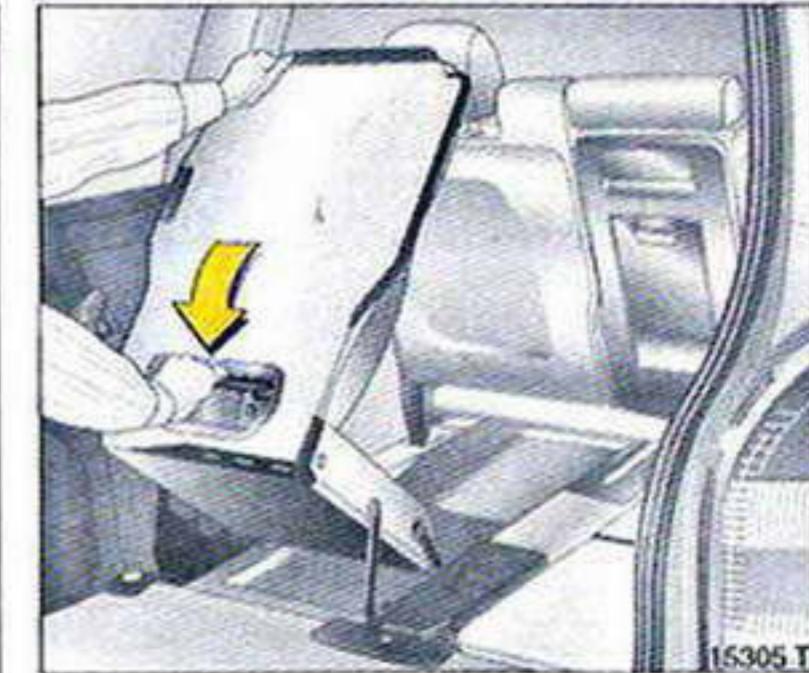
► Кожух багажника, см. стр. 75, поднятие сидений второго ряда сидений, см. стр. 74.



Ремни безопасности должны быть пропущены через держатель, а пряжки замков вставлены в держатель, как показано на рисунке.



Со стороны багажника потянуть сидение одной рукой за ручку вверх, отклонить назад и установить вертикально, зафиксировав до ощущимого щелчка. При этом другой рукой придерживать спинку сверху, см. рис. 15305 Т.



Открыть крышку в полу между сиденьями и повернуть вверх замки ремней.

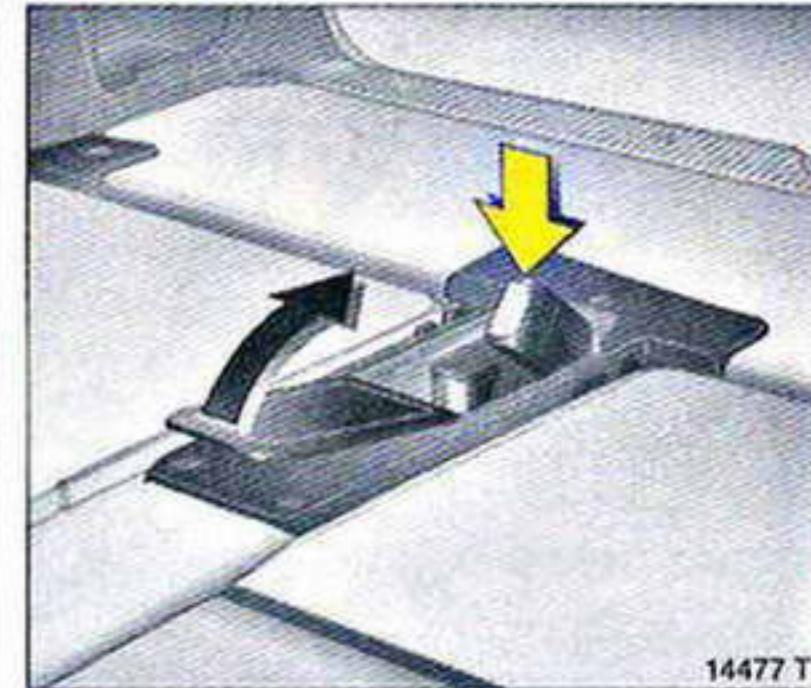
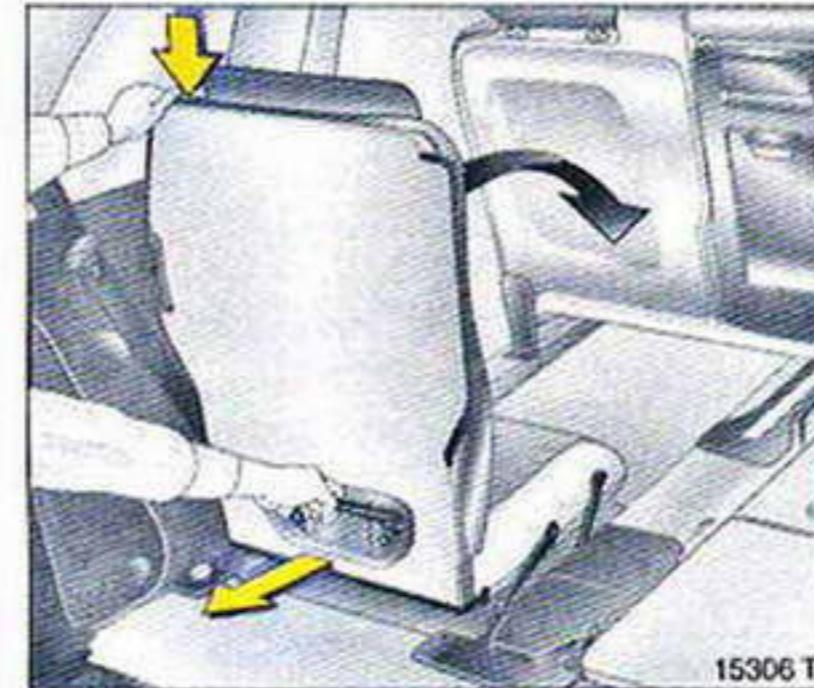
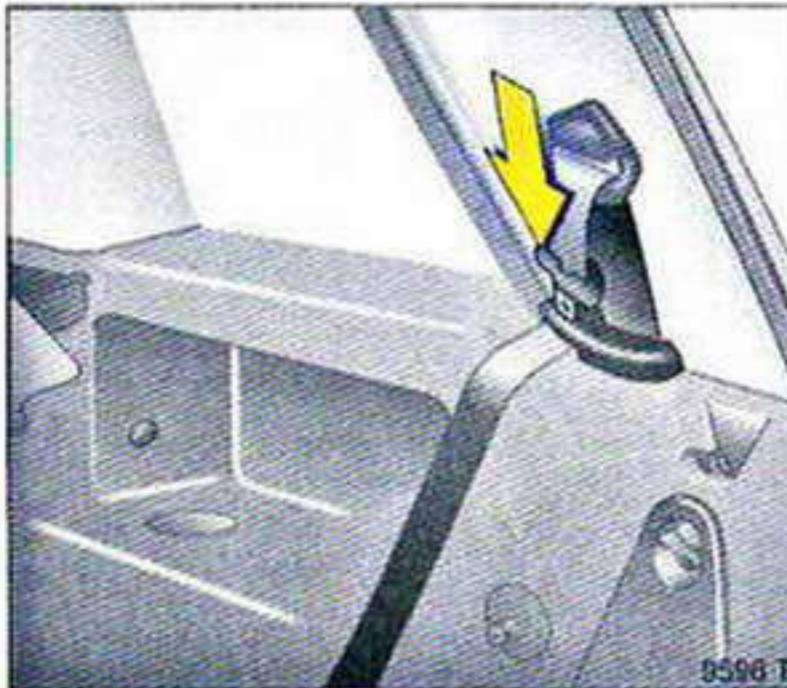
► См. стр. 26, рис. 14477 Т

Вынуть язычок замка и ремень из держателя.

Для пристегивания ремень не должен проходить через держатель.

Сдвинуть и зафиксировать второй ряд сидений в нужном положении, нажав вперед рычаг справа или слева на ряду сидений.

► См. стр. 23, рис. 15299 Т



Складывание сидений в пол автомобиля
Перед складыванием сидений переместить сидения второго ряда вперед так, чтобы отметка на ряду сидений совпала с отметкой рядом с сидениями, для чего нажать вперед рычаг справа или слева на ряду сидений.

► См. стр. 25, рис. 15303 Т.

Полностью опустить вниз подголовники третьего ряда сидений, для чего нажатием освободить пружины фиксаторов.

► См. стр. 70.

Продеть ремень безопасности, как показано на рисунке, через держатель и вставить язычок замка в держатель.

Со стороны багажника нажать клавишу сверху на спинке сидения, опустить спинку вперед. Поднять сидение сзади за ручку и опустить спинку дальше вперед, чтобы сидение опустилось в пол автомобиля.

Придерживать сидение за ручку в течение всей процедуры складывания.

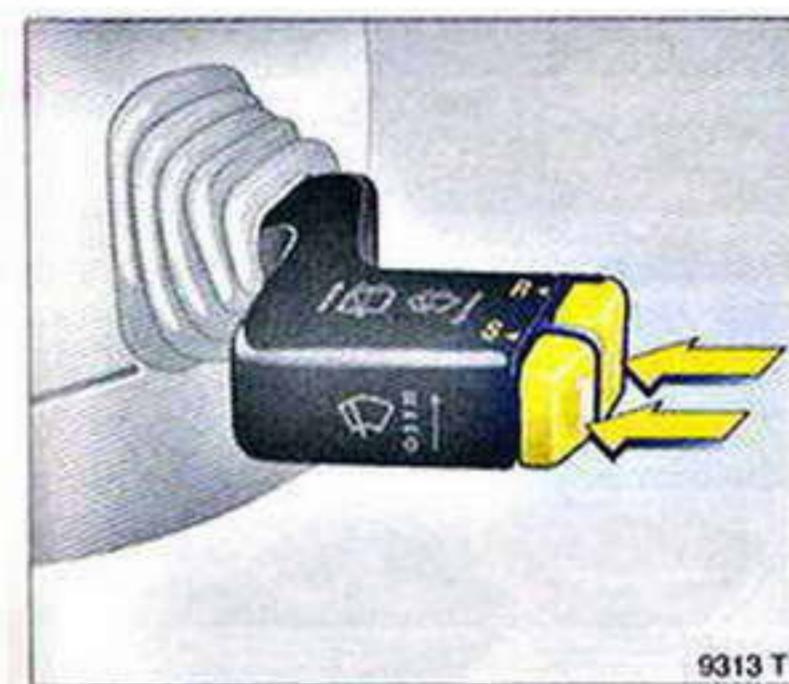
Вставить замки ремней в нишу в полу и закрыть крышку.

Сдвинуть и зафиксировать второй ряд сидений в нужном положении, нажав вперед рычаг справа или слева на ряду сидений.

► См. стр. 25, рис. 15303 Т.

Установить на место кожух багажника.

► См. стр. 75.



9313 T



Управление графическим информационным дисплеем* или цветным информационным дисплеем*

Многофункциональная ручка
Нажатие подтвердить/выбрать
Поворот перемещение по пунктам меню

► Прочие указания, см. стр. 40.



9556 T

Бортовой компьютер*

Бортовой компьютер выдает информацию о параметрах движения, которые он непрерывно контролирует и оценивает в электронном виде.

Функции:

- моментальный расход топливо,
- средний расход топлива,
- абсолютный расход топлива,
- средняя скорость,
- пробег,
- запас хода,
- таймер* (только многоинформационный дисплей)

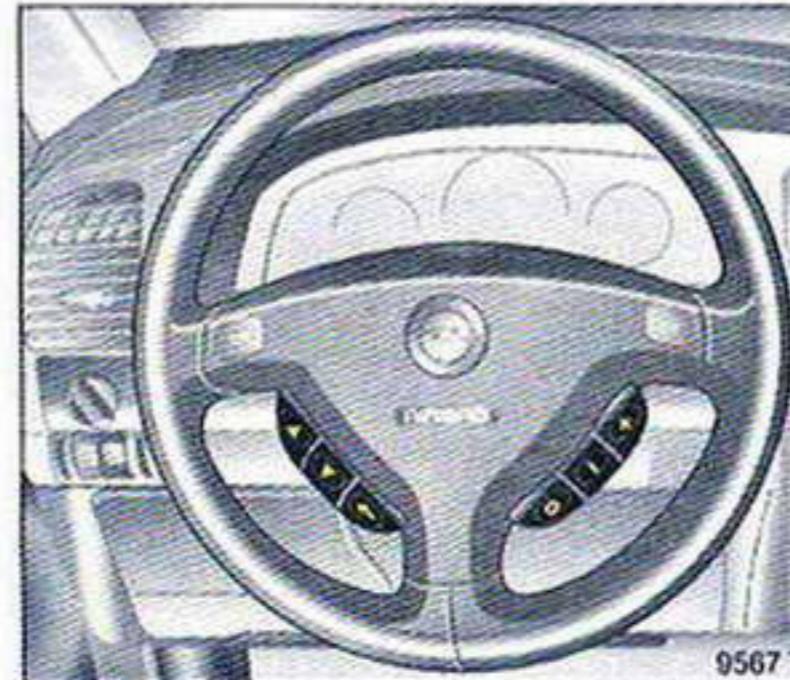
► Прочие указания, см. стр. 48.



Система контроля *

Система контроля контролирует некоторые уровни жидкостей, толщину тормозных накладок передних дисковых тормозов, а также состояние основных ламп наружного освещения, включая проводку и предохранители. При эксплуатации с прицепом контролируется также освещение прицепа.

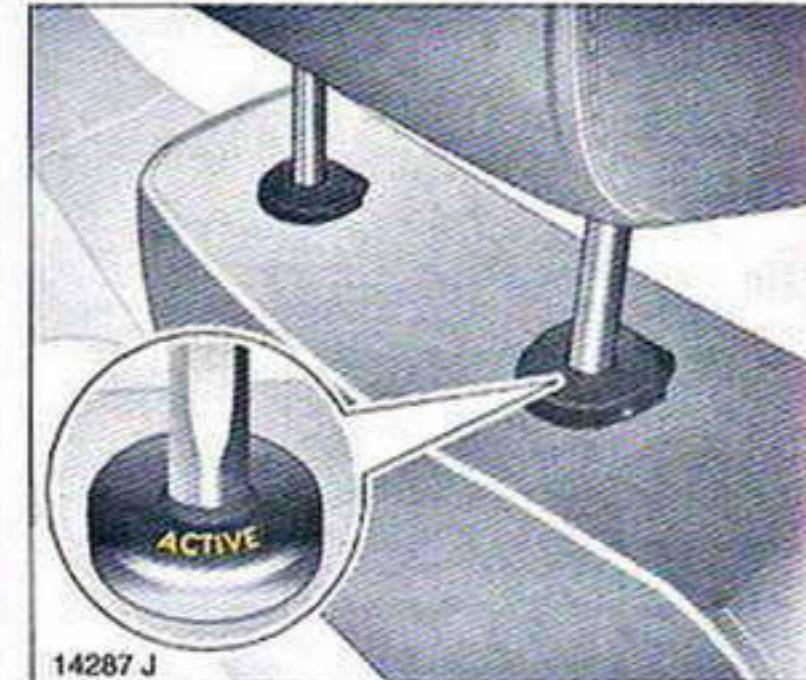
► Прочие указания, см. стр. 46.



Устройство дистанционного управления * для радиоприемника или информационно-развлекательной системы

Работой радиоприемника, радиотелефона или информационно-развлекательной системы можно управлять с помощью клавиш на рулевом колесе.

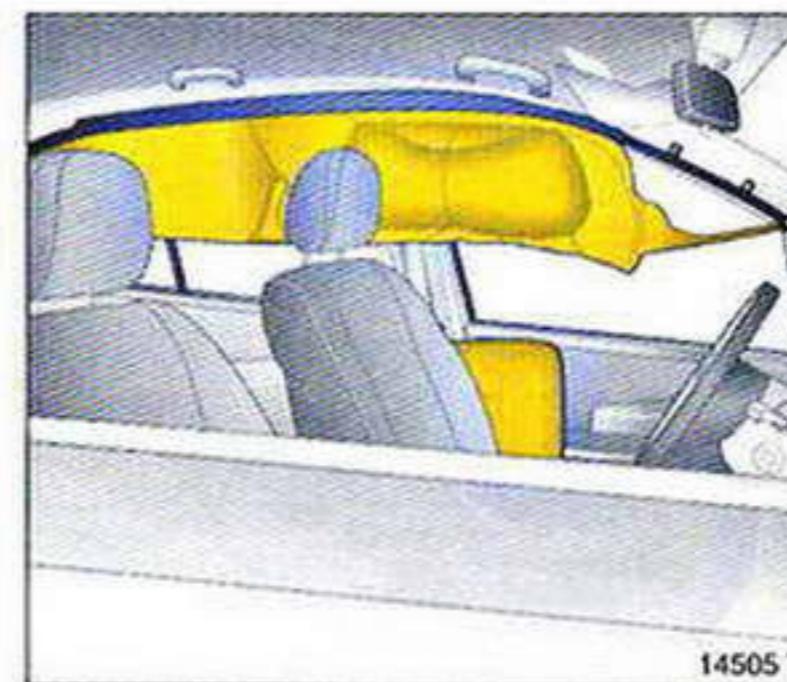
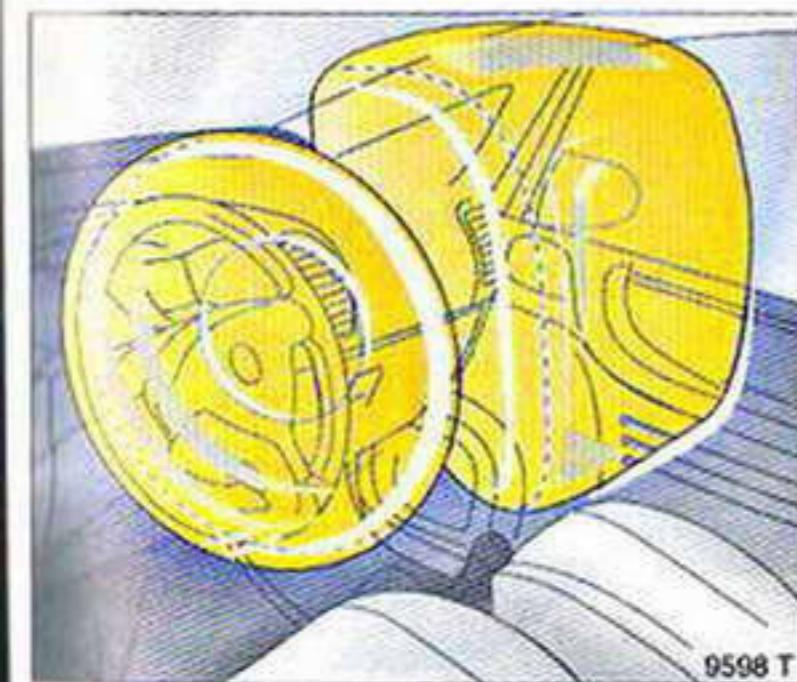
► Более подробные указания см. в соответствующем руководстве по эксплуатации.



Активные подголовники *

При заднем ударе активные подголовники автоматически опускаются немного вперед. За счет этого улучшается опора головы на подголовник и уменьшается опасность растяжений в шейной области позвоночника.

Активные подголовники обозначаются надписями ACTIVE на направляющих втулках подголовников.



Система воздушных подушек безопасности Opel Full Size

Система воздушных подушек безопасности Opel Full Size состоит из нескольких отдельных систем.

Система передних воздушных подушек безопасности

Система передних воздушных подушек безопасности срабатывает при тяжелых побочных столкновениях и образует предохранительный амортизатор для водителя и переднего пассажира.

Движение впереди сидящих вперед резко замедляется и, тем самым, существенно уменьшается опасность травмирования верхней части тела и головы.

Система боковых подушек безопасности*

Система боковых подушек безопасности срабатывает при боковых столкновениях и образует предохранительный амортизатор для водителя или переднего пассажира в зоне соответствующей передней двери. Таким образом при боковом столкновении существенно уменьшается опасность травмирования верхней части тела.

Система воздушных подушек безопасности головы*

Система подушек безопасности головы срабатывает при боковых столкновениях и образует предохранительный амортизатор в зоне головы на соответствующей стороне автомобиля. Таким образом при боковом столкновении существенно уменьшается опасность травмирования головы.

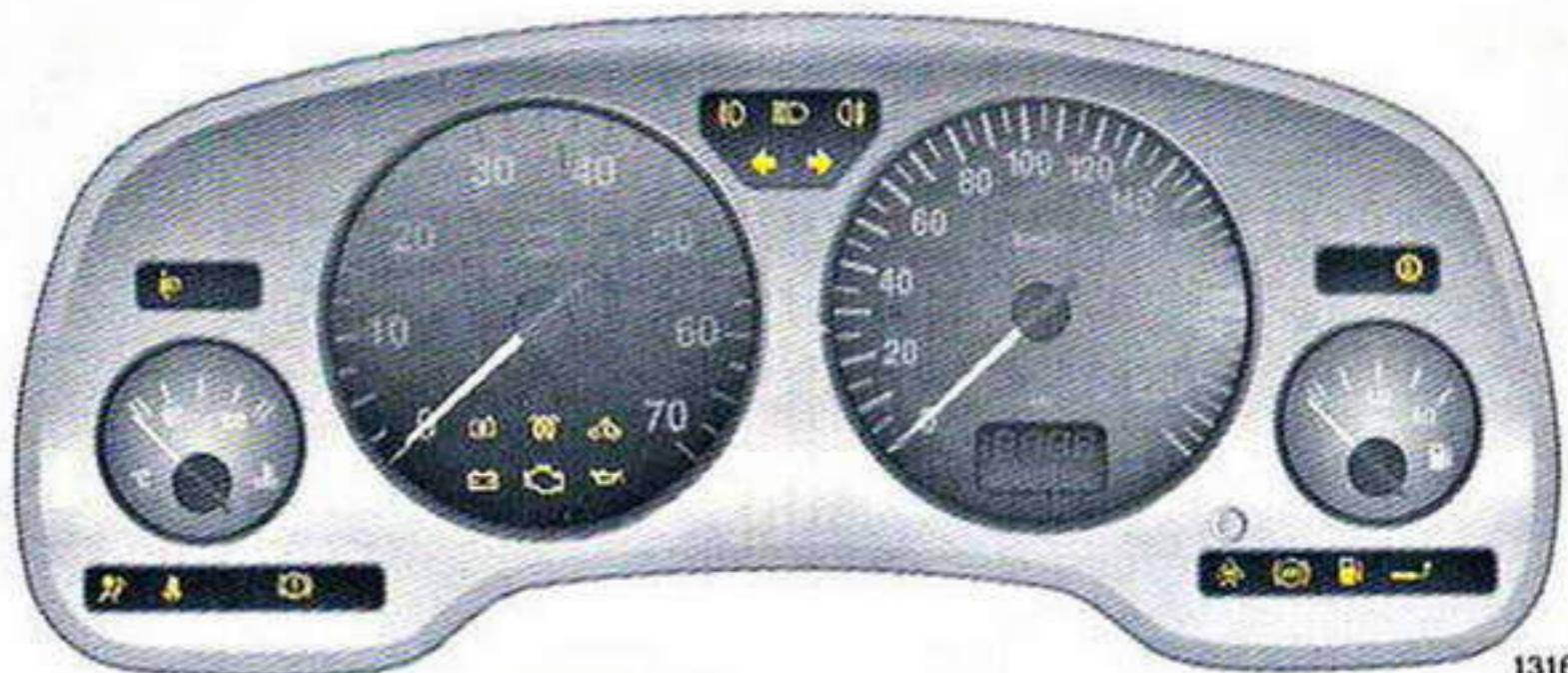
► Прочие указания, см. стр. 91.

Парковочный пилот*

При езде задним ходом парковочный пилот включается автоматически.

Если автомобиль приближается к препятствию сзади, то в салоне автомобиля раздается периодический звуковой сигнал. С уменьшением расстояния интервал между сигналами становится короче. При расстоянии менее 30 см сигнал становится непрерывным.

► Прочие указания, см. стр. 149.



13161

Сигнализаторы

Описанные здесь сигнализаторы имеются не во всех автомобилях. Описание относится ко всем исполнениям приборов.



Автоматическая регулировка угла наклона фар *

Загорание: неисправность в системе.
Необходимо немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

► Автоматическая регулировка угла наклона фар, см. стр. 107.



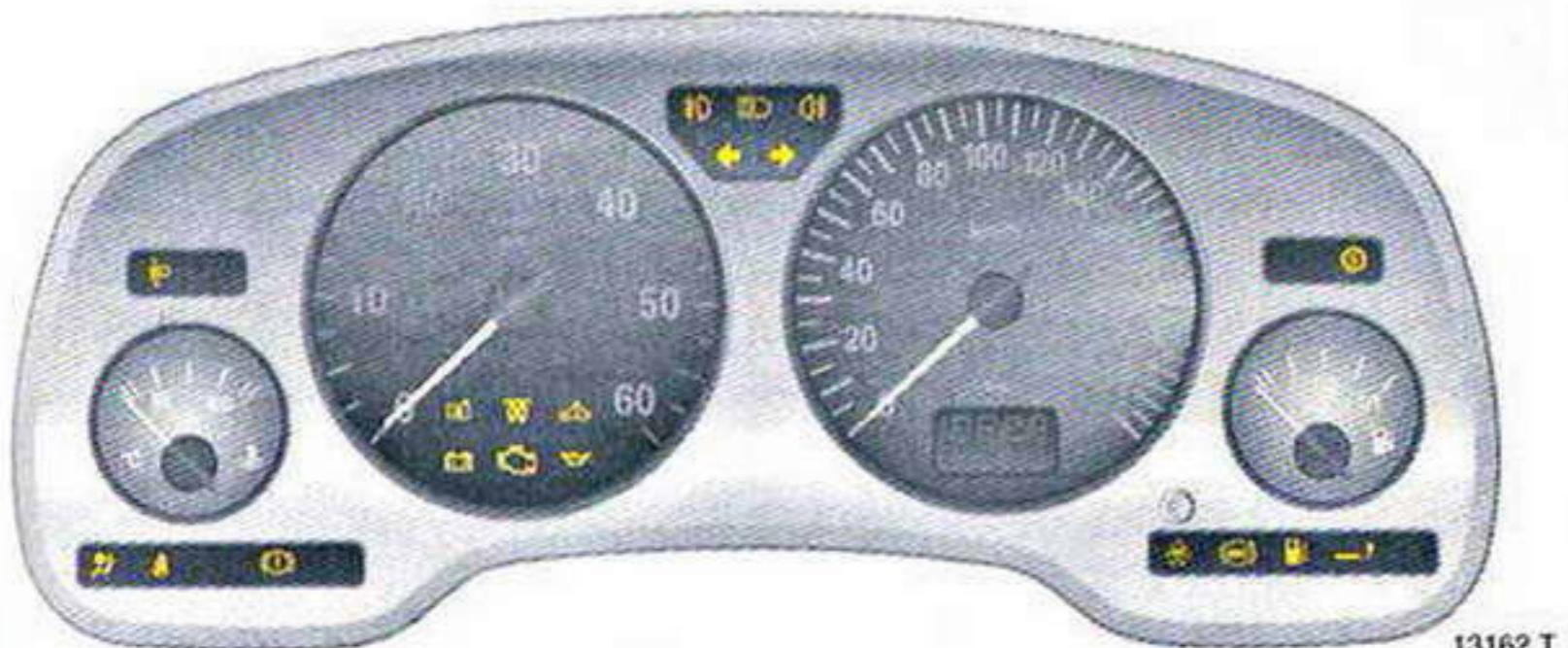
Системы воздушных подушек безопасности *,
стопоры ремней безопасности
► см. стр. 86, 91.



Ремень безопасности *

Сигнализатор горит при включенном зажигании (с предупредительным звуковым сигналом) до тех пор, пока не будет пристегнут ремень безопасности водителя.

► Пристегнуть ремень безопасности,
см. стр. 84.



13162 T

①

Тормозная система, сцепление *

Сигнализатор горит при включенном зажигании, если затянут стояночный тормоз или уровень жидкости в гидравлической системе тормозов и сцепления слишком низок.

► Прочие указания см. на стр. 204.

Горение при отпущенном стояночном тормозе: остановиться, немедленно прервать поездку. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.



Электронная регулировка охлаждения двигателя *

Сигнализатор загорается при включенном зажигании. Гаснет вскоре после пуска двигателя.

Горение при работающем двигателе

Неисправность в контуре охлаждения двигателя или в охладительном контуре кондиционера. Электронная система переключается на аварийный режим. Можно продолжить поездку. Проверить уровень охлаждающей жидкости. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

► Уровень охлаждающей жидкости см. на стр. 203.



Разогрев * на дизельном двигателе

Сигнализатор горит во время разогрева двигателя.

Система разогрева включается только при низких наружных температурах.



Электронная система двигателя, электронная система коробки передач *, блокировка пуска двигателя

Сигнализатор горит при включенном зажигании несколько секунд.

Горение при работающем двигателе

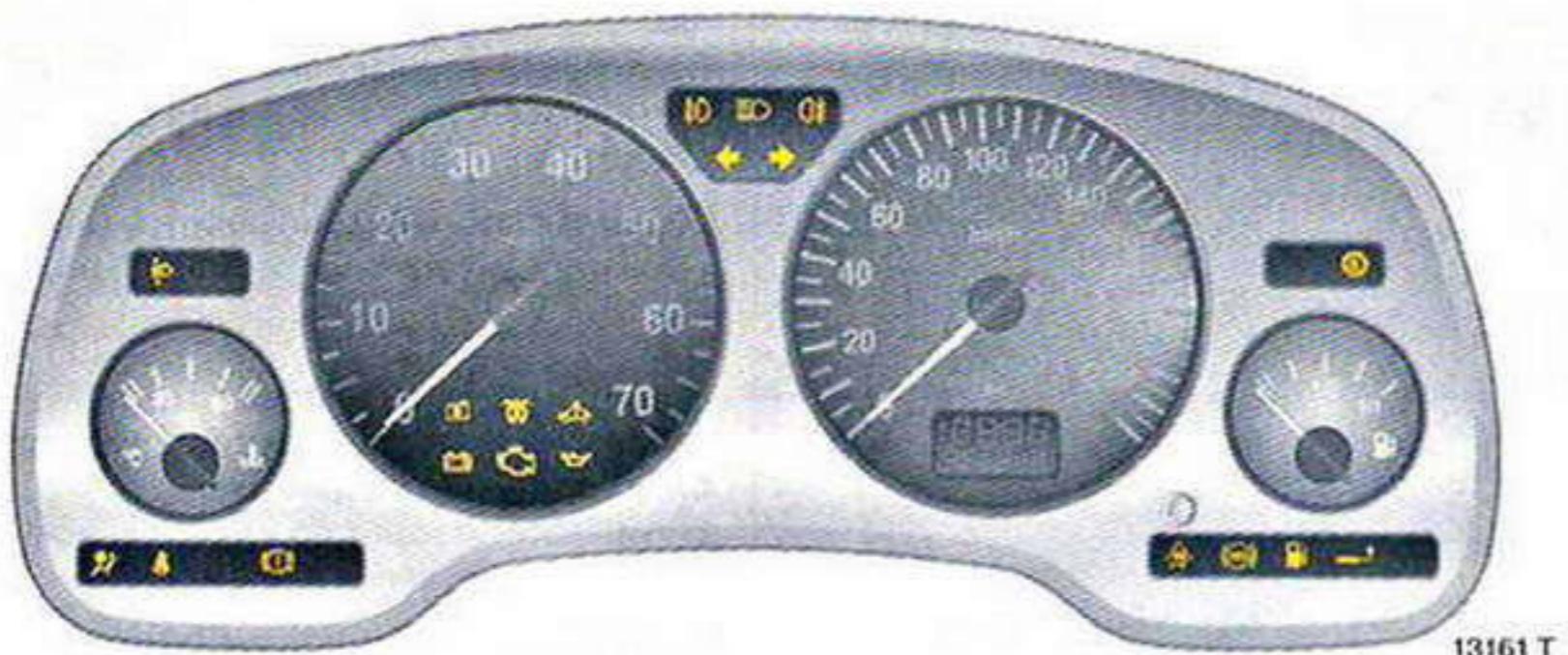
Неисправность в электронном оборудовании двигателя или коробки передач. Электронное оборудование переключается на аварийный режим, может возрасти расход топлива и ухудшиться ход автомобиля. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

► Сигнализатор электронного оборудования двигателя, см. стр. 144.

Мигание при включенном зажигании

Неисправность в системе блокировки пуска двигателя, пуск двигателя невозможен.

► Блокировка пуска двигателя, см. на стр. 57.



13161 T



Генератор

Сигнализатор горит при включенном зажигании. Гаснет вскоре после пуска двигателя.

Загорание при работающем двигателе
Остановиться, выключить двигатель. Не заряжается аккумулятор. На дизельных двигателях может быть нарушено охлаждение двигателя. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.



Выхлопные газы *

Сигнализатор горит при включенном зажигании. Гаснет вскоре после пуска двигателя.

Загорание при работающем двигателе
Неисправность в устройстве очистки выхлопных газов. Возможно превышение допустимых параметров выхлопа. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Мигание при работающем двигателе

Неисправность, которая может привести к повреждению катализатора. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

► Катализатор, см. стр. 144.



Давление масла

Сигнализатор горит при включенном зажигании. Гаснет вскоре после пуска двигателя. Может кратковременно загореться при работе двигателя на холостом ходу, но должен погаснуть при росте числа оборотов.

Загорание при работающем двигателе

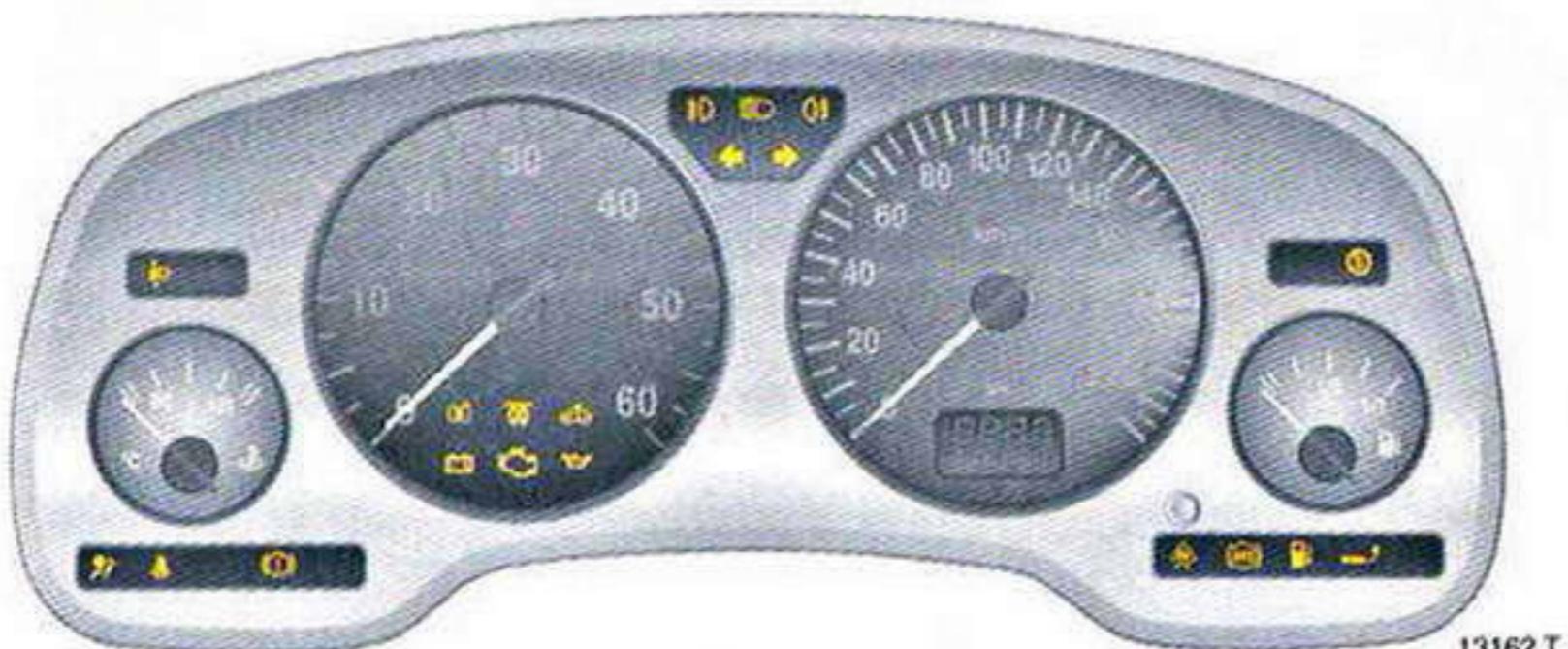
Возможно прекращение смазки двигателя. Это может привести к повреждению двигателя или к блокированию приводных колес:

1. выжать сцепление,
2. переключить коробку передач в нейтральное положение, при автоматической коробке передач * перевести рычаг переключения передач в положение N,
3. как можно быстрее вывести автомобиль из движущегося потока, не мешая другим автомобилям,
4. выключить зажигание (положение I).

При выключенном двигателе требуется значительно большие усилия для торможения и рулевого управления.

Вынуть ключ только после остановки автомобиля, так как в противном случае может неожиданно сработать блокировка рулевого колеса.

Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.



13162 T



Противотуманные фары *

Сигнализатор горит при включенных противотуманных фарах.



Дальний свет

Сигнализатор горит при включенном дальнем свете и при световом сигнале.



Задние противотуманные фары

Сигнализатор горит при включенных задних противотуманных фарах.



Указатели поворота

Сигнализатор мигает при включенном указателе поворота. При включении аварийного светового сигнала мигают оба сигнализатора. Частое мигание указывает на выход из строя одного из указателей поворота.



Режимы вождения с электронным управлением автоматической коробкой передач *

Сигнализатор горит при включенном спортивном режиме вождения.

► Прочие указания, см. стр. 131.



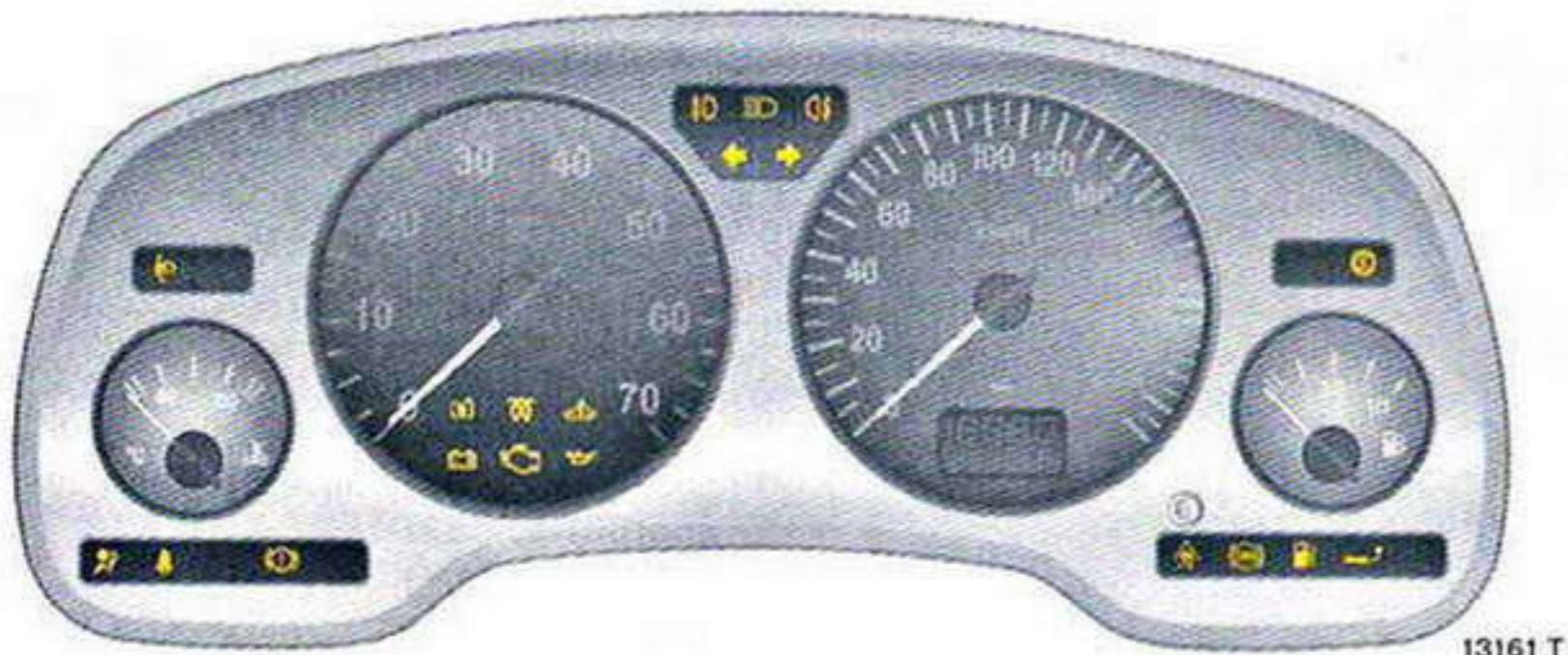
Система управления тягой *(TC) *, электронная стабилизирующая программа (ESP) *:

► См. стр. 146, 147.



Противоблокировочное устройство торможения *:

► См. стр. 152.



Запас топлива

Горение: запас топлива на исходе, индикатор запаса топлива в резервной области.

Мигание: запас топлива израсходован, немедленно заправиться.

► Заправка, см. стр. 141.

Категорически запрещается езда до пустого бака!

Бензиновый двигатель: неровномерная подача топлива может привести к перегреву катализатора.

► Катализатор, см. стр. 142.

Дизельный двигатель: после полной выработки топливо удалить воздух из топливной системы.

► Топливная система дизеля, см. стр. 166.



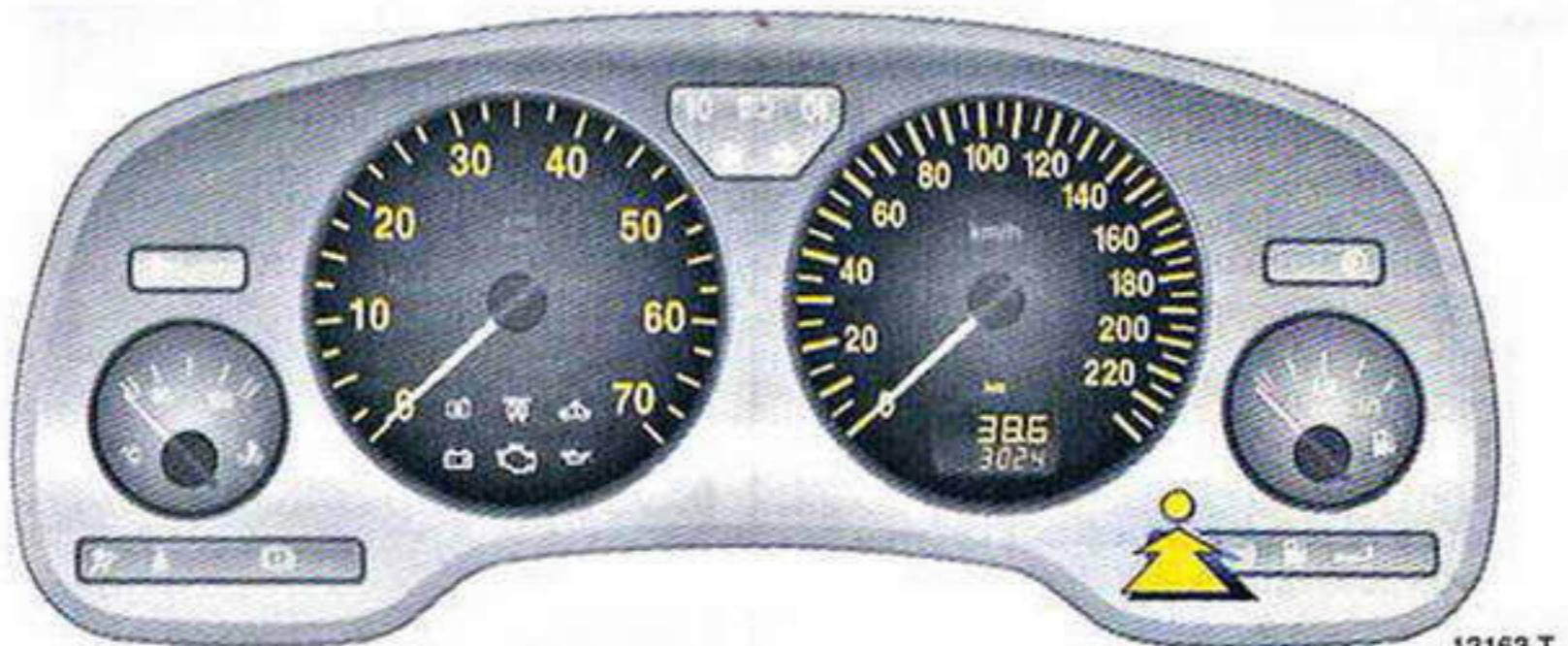
Указатели поворота прицепа *

Сигнализатор мигает при езде с прицепом с частотой указателей поворота. Не мигает при выходе из строя одной из ламп указателя поворота на прицепе или автомобиле-тягаче.



Устройство регистрации занятости сидения *,

► См. стр. 97, 98.



13163 T

Тахометр¹⁾

Индикация числа оборотов двигателя.

Предупредительное поле: превышено максимальное допустимое число оборотов, опасность для двигателя.

Спидометр¹⁾

Индикация скорости движения.

Счетчик пробега

Индикация пройденного количества километров.

При выключенном зажигании индикация пробега производится после кратковременного нажатия на установочную кнопку в течение примерно 15 секунд.

Счетчик суточного пробега

Счетчик устанавливается на нуль нажатием установочной кнопки при включенном зажигании и активной индикации суточного пробега.

Автомобили с индикацией времени в счетчике пробега

Для сброса удерживать установочную кнопку нажатой в течение примерно 2 секунд при включенном зажигании и активизированной индикации суточного пробега.

Для переключения между индикацией суточного пробега и времени * кратковременно нажать установочную кнопку.

► См. стр. 36.

¹⁾ Приборы Вашего автомобиля могут отличаться от изображенных здесь приборов.



Индикация времени на счетчике пробега *

Для переключения между индикацией суточного пробега и времени кратковременно нажать установочную кнопку.

- Освещение щитка приборов, см. стр. 107.

Установка времени

При индикации времени задействовать установочную кнопку на приборе:
нажать в течение примерно 2 секунд,
мигает показание часов,
кратковременно нажать,
установить показание часов,
нажать в течение примерно 2 секунд,
мигает показание минут,
кратковременно нажать,
установить показание минут,
нажать в течение примерно 2 секунд,
Часы запускаются.



Индикация интервалов сервиса

Если на счетчике суточного пробега после включения зажигания появится надпись InSP, то в течение одной недели или пробега 500 км необходимо выполнить очередное сервисное обслуживание. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Периоды простоя, при которых клеммы аккумулятора автомобиля отключены, индикацией интервалов сервиса не учитываются.

Поэтому интервалы технического обслуживания, указанные в сервисном буклете, имеют преимущество и должны соблюдаться.

- Техническое обслуживание, см. стр. 198.



9304 T

Индикация температуры охлаждающей жидкости¹⁾

стрелка в
левом
диапазоне =

рабочая температура
двигателя еще не
достигнута

стрелка в
среднем
диапазоне =

нормальная рабочая
температура

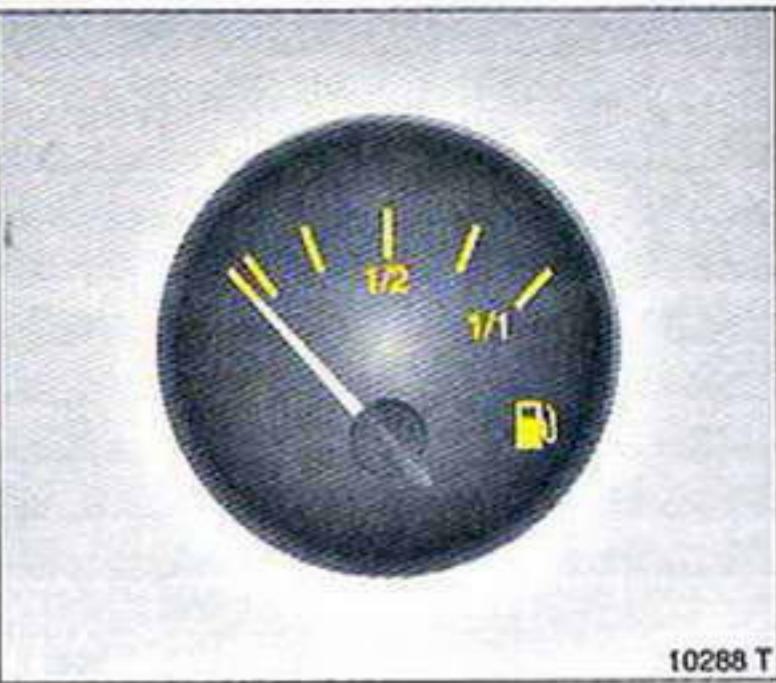
стрелка в
красном
диапазоне =

температура слишком
высока:
остановиться, выключить
двигатель. Опасность для
двигателя, немедленно
проверить уровень
охлаждающей жидкости.

- Уровень охлаждающей жидкости, см. стр. 203.

Индикация температуры охлаждающей жидкости по физическим причинам производится только при достаточном ее уровне.

Во время работы двигателя система находится под повышенным давлением. Поэтому температура может кратковременно подниматься выше 100 °C.



10288 T

Указатель остатка топлива¹⁾

стрелка в красном
диапазоне или
горит

= резервная зона.

стрелка в красном
диапазоне или
мигает

= заправиться.

Категорически запрещается езда до
пустого бака!

- Заправка, см. стр. 141.

Дизельный двигатель: после полной
выработки топлива удалить воздух из
топливной системы.

- Топливная система дизеля, см. стр. 166.

Вследствие наличия остатков топливо в
баке заправляемый объем топлива
может оказаться меньше указанного
номинального объема топливного бака.

¹⁾ Приборы Вашего автомобиля могут отличаться от изображенных здесь приборов.



9549 T

Информационный дисплей

Тройной информационный дисплей *
Индикация времени, наружной температуры и даты или радиоприемника, когда он включен.

При выключенном зажигании посредством кратковременного нажатия на одну из двух кнопок над дисплеем возможно индикация времени, даты и наружной температуры в течении 15 секунд.

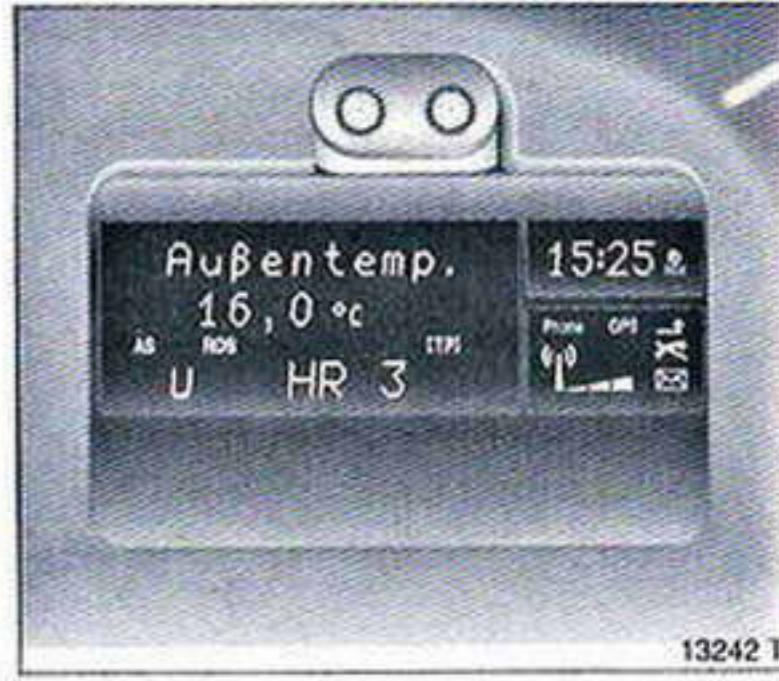


9552 T

Многоинформационный дисплей *

Индикация времени, наружной температуры, системы контроля, бортового компьютера и радиоприемника * или даты при их включении.

При выключенном зажигании посредством кратковременного нажатия на одну из двух кнопок над дисплеем или клавиш на рычаге стеклоочистителя возможна индикация времени, даты и наружной температуры в течении 15 секунд.



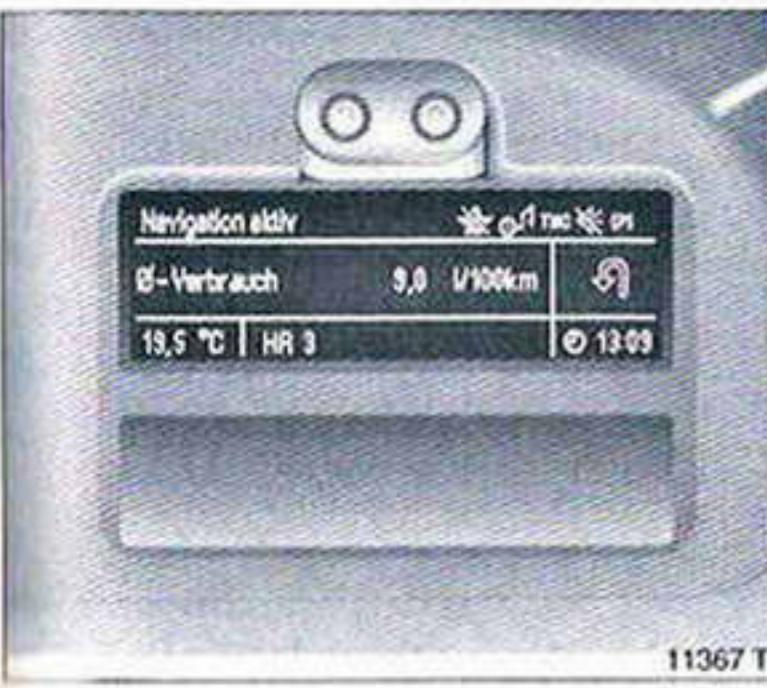
13242 T

Многоинформационный дисплей для радиотелефона *

Индикация времени, наружной температуры, информации телефона, системы контроля, бортового компьютера и радиоприемника * или даты при их включении.

Дисплей светится при включенном зажигании. Время показывается постоянно, а дата показывается при выключенном радиоприемнике.

При выключенном зажигании посредством кратковременного нажатия на одну из двух кнопок над дисплеем или клавиш на рычаге стеклоочистителя * возможно индикация времени, даты и наружной температуры в течении 15 секунд.



Графический информационный дисплей *;
цветной информационный дисплей *
Индикация времени, наружной температуры, системы контроля, бортового компьютера и даты или информационно-развлекательной системы.

При включенном зажигании на дисплее показываются текущее время и наружная температура воздуха, дата отображается при выключенной информационно-развлекательной системе.

На графическом информационном дисплее информация отображается в монохромном режиме. На цветном информационном дисплее отображение данных цветное.



Показываемая информация зависит от оборудования автомобиля и настройки бортового компьютера * и информационно-развлекательной системы.

Прерывание электропитания
После прерывания электропитания или слишком сильного снижения напряжения аккумулятора необходимо снять электронную блокировку радиоприемника *, а также заново установить дату и время.

Снятие электронной блокировки см. в руководстве по эксплуатации радиоприемника.

► Установка даты и времени, см. на стр. 44.

При приеме сигнала времени от передатчика RDS¹⁾ дата и время устанавливаются автоматически *.

► См. стр. 45.

Индикация неисправностей

Индикация --. °C, F или Safe на дисплее указывает на неисправность. Следует устранить ее причину. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

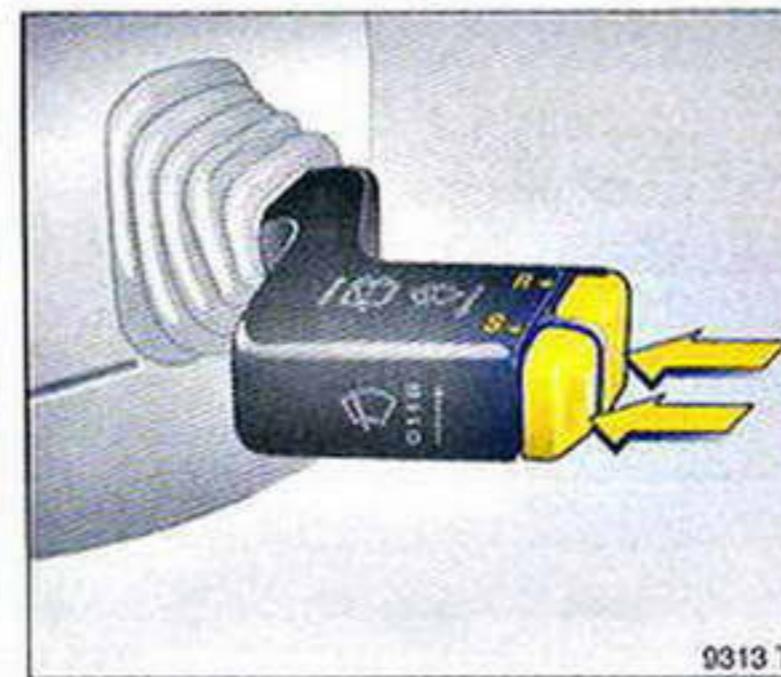
¹⁾ RDS = Radio Data System.

Управление многоинформационным дисплеем *, графическим * или цветным информационным дисплеем *

Управление осуществляется посредством клавиш на рычаге управления стеклоочистителями или, на автомобилях с информационно-развлекательной системой *, с помощью многофункциональной ручки управления.

Если отображаются предупредительные сообщения системы контроля, отображение на дисплее других показаний блокируется. Сообщения о неисправностях подтверждаются с помощью клавиш S или R на рычаге стеклоочистителя * или нажатием многофункциональной ручки управления *. Если имеется несколько сообщений о неисправности, то они подтверждаются по очереди.

Функции бортового компьютера управляются с помощью меню на дисплее и клавиш на рычаге управления стеклоочистителями *, или же с помощью информационно-развлекательной системы *.



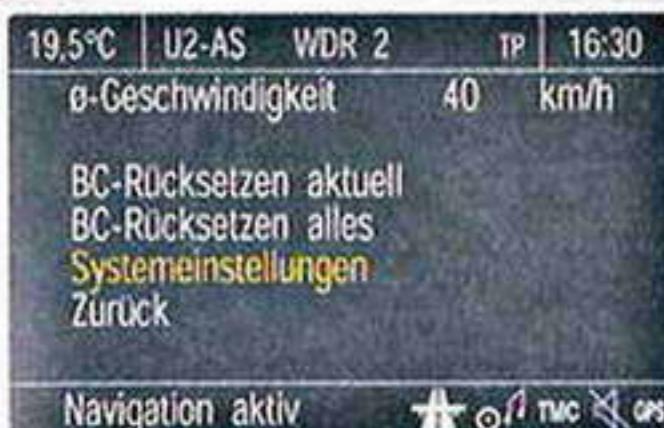
9313 T

Управление с помощью клавиш на рычаге стеклоочистителя
Отдельные функции выбираются клавишей S. Нажатие клавиши R используется для отмены или подтверждения некоторых функций.

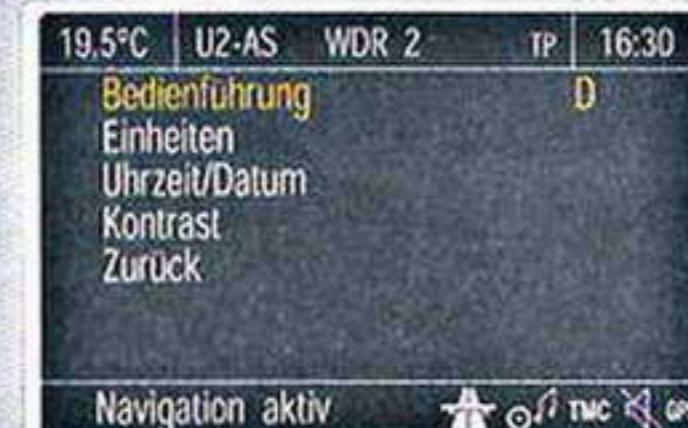


11957 T

Управление с помощью многофункциональной ручки
Перемещение по отдельным пунктам меню осуществляется поворотом ручки, а их выбор подтверждается ее нажатием. Для вызова бортового компьютера следует нажать клавишу BC на информационно-развлекательной системе.



12835 J



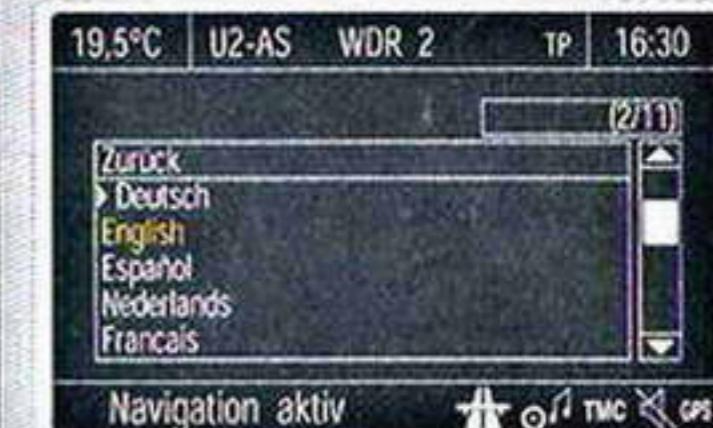
12836 J

Выбор языка

Язык текстовых сообщений некоторых функций может выбираться.

Выбрать в меню **System Settings** пункт **Instructions**.

Появляется перечень возможных языков.



12837 J

Выбрать из перечня желаемый язык.

Выбранный пункт меню отмечается символом ► перед ним.

Системные настройки графического информационного дисплея* или цветного информационного дисплея*:

На рисунках показано исполнение с цветным информационным дисплеем.

В меню бортового компьютера **Settings** выбрать пункт **System Settings**.

Отобразится меню **System Settings**.



Выбор единиц измерения

Единицы измерения можно выбирать.

Выбрать в меню **System Settings** пункт **Units**.

Отображается список возможных единиц для выбора.

Выбранный пункт меню отмечается символом ► перед ним.



Установка контрастности

Выбрать в меню **System Settings** пункт **Contrast**.

Отобразится меню **Contrast**.

Подтвердить желаемую установку.



Наружная температура *

Термометр реагирует на понижение температуры воздуха сразу, а на повышение – с запаздыванием.

Для предупреждения об обледении дороги при понижении наружной температуры до 3 °C на тройном информационном дисплее отображается значок *, а на многофункциональном дисплее * мигает показание наружной температуры. При повышении температуры значок * исчезает с тройного информационного дисплея только при 5 °C.



10607 T

На автомобилях с графическим информационным дисплеем * или цветным информационным дисплеем * для предупреждения об обледенении дороги отображается предупредительное сообщение. Это сообщение убирается нажатием многофункциональной ручки на информационно-развлекательной системе.

Осторожно: при температуре на индикации на несколько градусов выше 0 °C дорога уже может быть покрыта льдом.

Установка даты и времени

На информационно-развлекательной системе * при приеме сигнала спутника системы GPS¹⁾ время и дата устанавливаются автоматически. Если показываемое время не соответствует местному времени, оно может устанавливаться вручную с шагом 30 минут или корректироваться автоматически при приеме сигнала времени RDS²⁾ *.

На радиоприемниках время и дата могут устанавливаться вручную или корректироваться автоматически при приеме сигнала времени RDS *.

Некоторые RDS-станции передают неправильный сигнал времени. Если из-за этого время часто показывается неправильно, следует отключить автоматическую синхронизацию часов * и установить время вручную.

Автоматическая установка отображается на дисплее со значком Ⓛ.



9550 T



9553 T

Автомобили с тройным информационным дисплеем или многофункциональным дисплеем *

Ручная установка

Выключить радиоприемник, нажать клавиши Ⓛ и Ⓜ под дисплеем следующим образом:

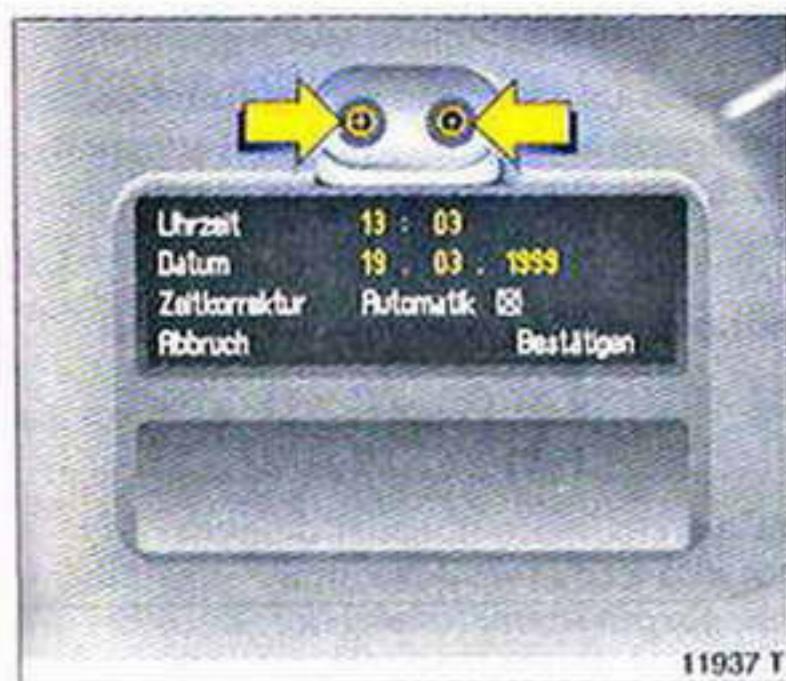
- Ⓐ примерно 2 секунды:
мигает показание дня,
- Ⓑ: установить показание дня,
- Ⓒ: мигает показание месяца,
- Ⓓ: установить показание месяца,
- Ⓔ: мигает показание года,
- Ⓕ: установить показание года,
- Ⓖ: мигает показание часов,
- Ⓗ: установить показание часов,
- Ⓘ: мигает показание минут,
- Ⓛ: установить показание минут,
- Ⓜ: Часы запускаются.

Выключение и включение режима автоматической установки *

- Ⓐ удерживать в нажатом положении около 2 секунд, индикация времени переключится в режим установки,
- Ⓑ нажать два раза (чтобы начело мигать показание года),
- Ⓒ нажать и удерживать нажатой около 3 секунд до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать Ⓛ и не появится индикация "RDS TIME" (в данный момент мигает показание года),
- Ⓓ нажать, индикация на дисплее:
RDS TIME 0 = выключено,
- Ⓔ нажать, индикация на дисплее:
RDS TIME 1 = включено,
- Ⓜ нажать три раза.

¹⁾ GPS = Global Positioning System.
Глобальная система позиционирования,
спутниковая система для определения
местоположения в любой точке мира

²⁾ RDS = Radio Data System.



11937 T

Автомобили с графическим информационным дисплеем* или цветным информационным дисплеем*. При включенной информационно-развлекательной системе установить дату и время с помощью клавиш $\textcircled{\text{F}}$ и $\textcircled{\text{O}}$ над дисплеем:

- ① нажать и удерживать приблизительно 3 секунды, появится меню установки времени и даты.
- ② Перемещение по меню.
- ③ Изменить или подтвердить установки. Чтобы закончить, следует выбрать пункт меню OK.



11939 T

Дату и время можно установить также с помощью информационно-развлекательной системы:

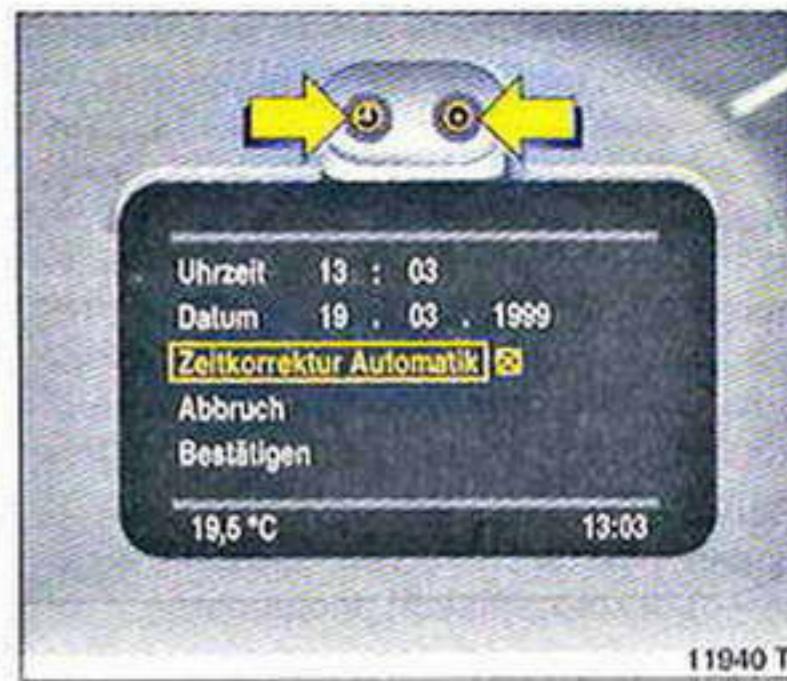
В меню бортового компьютера *Settings* выбрать пункт *System Settings*, затем пункт *Time/Date*.

Отобразится меню *Time/Date*.

Выбрать желаемые пункты меню.

Выбрать нужное значение и подтвердить.

Выбрать пункт меню OK.



11940 T

Коррекция времени*

Для коррекции с помощью RDS в меню времени/даты выбрать пункт *Auto. Time Correction*.

В поле за *Auto. Time Correction* появится крестик.

Система контроля *

Системой контроля контролируются некоторые уровни жидкостей, толщина тормозных накладок передних дисковых тормозов, а также исправность важнейших ламп наружного освещения, проводки и предохранителей. При контроле ламп сообщение о неисправности выдается только при включении соответствующей электрической цепи.

После включения зажигания производится автоматический контроль всех функций контрольной проверки.

Сообщение

Brake Light Check

появляется на дисплее. Оно удаляется после однократного нажатия педали тормоза.

Предупредительные сообщения отображаются на дисплее. На автомобилях с многофункциональным дисплеем дополнительно отображается надпись CHECK (кроме автомобилей с радиотелефоном *). При наличии нескольких предупредительных сообщений, они отображаются поочередно.

Некоторые предупредительные сообщения отображаются в сокращенном виде.

На рис. 9555 Т показано исполнение с многофункциональным дисплеем.



Предупредительные сообщения:

Oil level check

Уровень масла в двигателе слишком низок. Немедленно проверить уровень масла, долить масло.

► Проверка уровня моторного масла, см. стр. 200.

Coolant level

Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

► Уровень охлаждающей жидкости, см. стр. 203.

Немедленно устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Brake Pad

Тормозная накладка передних дисковых тормозов износилась до минимальной толщины. Для замены тормозных накладок обратиться на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Brake Light Fuse

Вышел из строя предохранитель тормозного огня. Заменить предохранитель только после устранения неисправности.

► Предохранители, см. стр. 182.

Brake Light

Вышла из строя лампа тормозного огня.

► Замена ламп, см. стр. 186.

**Предупредительные сообщения
(продолжение):**

**Headlamp
Taillight**

Вышла из строя помпа ближнего света
или заднего хода.

► Замена помп,
см. стр. 186.

**Wash. Fluid Level
level**

Уровень промывочной жидкости
устройства промывки стекол слишком
низок.

► Долить промывочную жидкость,
см. стр. 206.

Подтвердить предупредительные
сообщения, как описано. После
подтверждения сообщения удаляются
с дисплея.

► См. стр. 40.

Предупредительные сообщения

**Brake Light
Fuse**

и

Brake Light

и

**Headlamp
Taillight**

появляются снова через 15 минут после
подтверждения.

После выключения и включения
зажигания записанные в память
предупредительные сообщения
поочередно показываются на дисплее.

После устранения неисправности
предупредительные сообщения
автоматически удаляются.

Прерывание электропитания

Система контроля автоматически
проверяет все функции после подклю-
чения аккумулятора или по окончании
его зарядки. Записанные в память
предупредительные сообщения по-
очередно показываются на дисплее.



Функции:

- моментальный расход топлива,
- средний расход топлива,
- абсолютный расход топлива,
- средняя скорость,
- пробег,
- запас хода,
- таймер (только на многоинформационном дисплее).

Сообщения системы контроля всегда имеют преимущество.

9556 T



13385 V

Бортовой компьютер *

Бортовой компьютер выдает информацию о параметрах движения, которые он непрерывно контролирует и оценивает в электронном виде.

Некоторые функции появляются на дисплее сокращенным текстом.

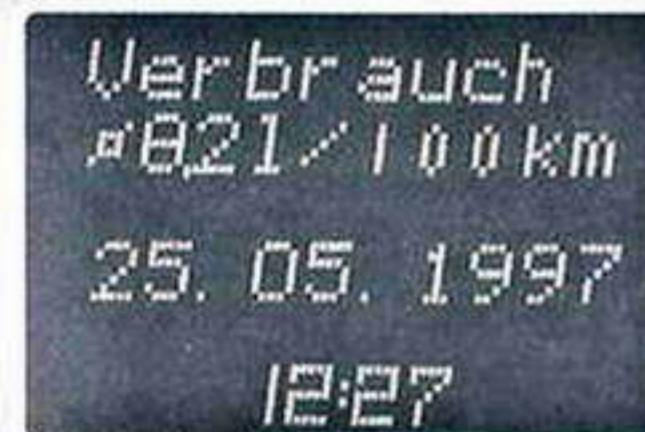
На рисунках показано исполнение с многоинформационным дисплеем.

Моментальный расход топлива

Индикация меняется в зависимости от скорости:

индикация в л/ч ниже 13 км/ч,

индикация в л/100 км выше 13 км/ч.



13386 V

Средний расход топлива

Расчет среднего расхода топлива.
Измерение можно в любой момент
запустить заново.

► Управление дисплеем, см. стр. 40.



13387 V

Абсолютный расход топлива

Индикация количества израсходован-
ного топлива. Измерение можно в любой
момент запустить заново.

► Управление дисплеем, см. стр. 40.



13388 V

Средняя скорость

Расчет средней скорости. Измерение
можно в любой момент запустить
 заново.

► Управление дисплеем, см. стр. 40.

Остановки в пути при выключённом
зажигании не учитываются.

Weststrecke
1735 km

25. 05. 1997

12:27

13389 V

Пробег

Индикация пройденного километража.
Измерение можно в любой момент
запустить заново.

► Управление дисплеем, см. стр. 40.

Reichweite
120 km

25. 05. 1997

12:27

13390 V

Запас хода свыше 50 км

Запас хода рассчитывается на основе
текущего остатка топлива в баке и
мгновенного расхода топлива. На
индикаторе показывается усредненное
значение.

Спустя некоторое время после заправки
автомобиля индикация запаса хода
автоматически обновляется. Обновление
может быть выполнено также и вручную.

► Управление дисплеем, см. стр. 40.

Reichweite
30 km

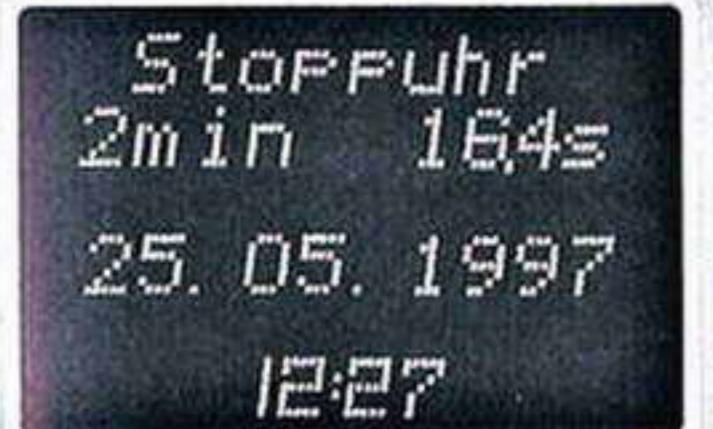
25. 05. 1997

12:27

13447 V

Запас хода менее 50 км

Если содержимого бака хватает менее
чем на 50 км, на дисплее появляется
сообщение "Range".



13391 V

Таймер *

Определение времени в пути:
выключение зажигания останавливает таймер. При включении зажигания таймер продолжает работу. Таймер можно перезапустить в любой момент времени.

► Управление дисплеем, см. стр. 40.

Сброс актуальной индикации бортового компьютера
Следующие показания бортового компьютера можно сбросить (заново запустить измерения):

- запас хода (при стоящем автомобиле),
- абсолютный расход топлива,
- средний расход топлива,
- средняя скорость,
- пробег,
- таймер (только на многоинформационном дисплее).

Автомобили с многоинформационным дисплеем: нажать клавишу R.

► Управление дисплеем, см. стр. 40.



12832 J

Автомобили с графическим информационным дисплеем * или цветным информационным дисплеем *: выбрать нужный пункт в меню бортового компьютера.

Затем выбрать пункт меню **Settings**.

Появится меню **Settings**.





В меню **Settings** выбрать пункт **BC Reset present**.

Значение выбранной функции сбрасывается и рассчитывается заново.

Значение запаса хода можно сбросить только на стоящем автомобиле.

После сброса на дисплее бортового компьютера вместо выбранных показаний будет отображаться строка "---". Через некоторое время появится заново определенное значение.

Сброс нескольких показаний бортового компьютера

Одновременно могут быть сброшены следующие показания бортового компьютера (перезапуск измерений):

- абсолютный расход топлива,
- средний расход топлива,
- средняя скорость,
- пробег,
- секундомер (только на многоинформационном дисплее).

Автомобили с многоинформационным дисплеем: удерживать нажатой клавишу R не менее 2 секунд.

► Управление дисплеем, см. стр. 40.

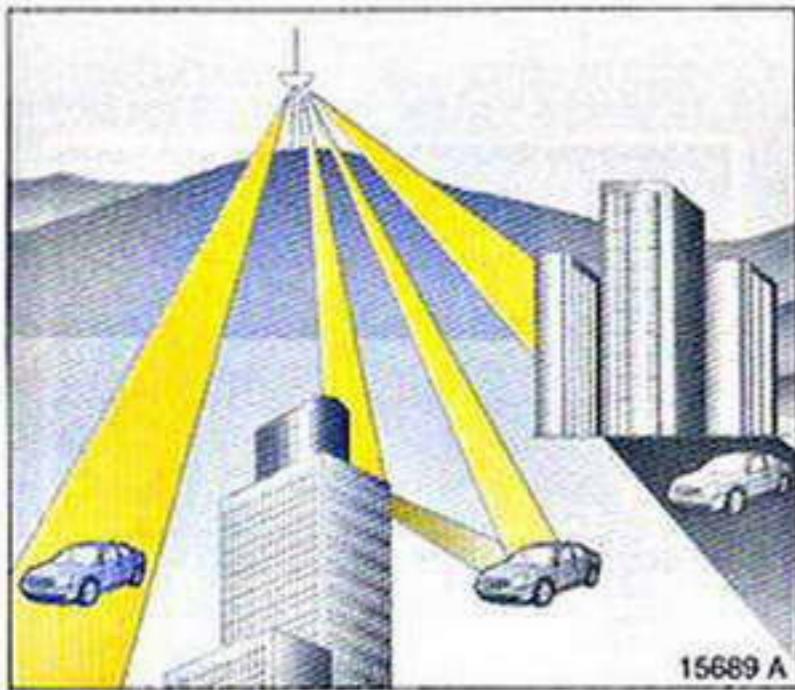


Автомобили с графическим информационным дисплеем * или цветным информационным дисплеем *: выбрать в меню бортового компьютера пункт **BC Reset all**.

Значения будут сброшены, и отобразится строка ****. Новые значение будут показаны только при работающем двигателе. Расчет средней скорости начнется вскоре после начала поездки.

Прерывание электропитания

После прерывания электропитания или при недостаточном напряжении аккумулятора значения, записанные в память бортового компьютера, стираются.



Радиоприем *

Эксплуатация радиоприемника осуществляется в соответствии с прилагаемой инструкцией по эксплуатации.

Индикация радиоприемника производится на информационном дисплее.

Существует отличие при приеме автомобильным радиоприемником по сравнению с домашними радиоустройствами:

Так как в автомобиле антenna расположена близко к земле, нельзя гарантировать такое же качество приема во всех диапазонах волн, как при приеме домашней высотной антенной за счет:

- изменения расстояния до передатчика,
- многократного приема отраженных сигналов и
- перекрытия сигналов.

Вследствие этих особенностей могут иметь место шипение и шумы, искажения звука принимаемой радиопрограммы, а также прекращения приема вообще.

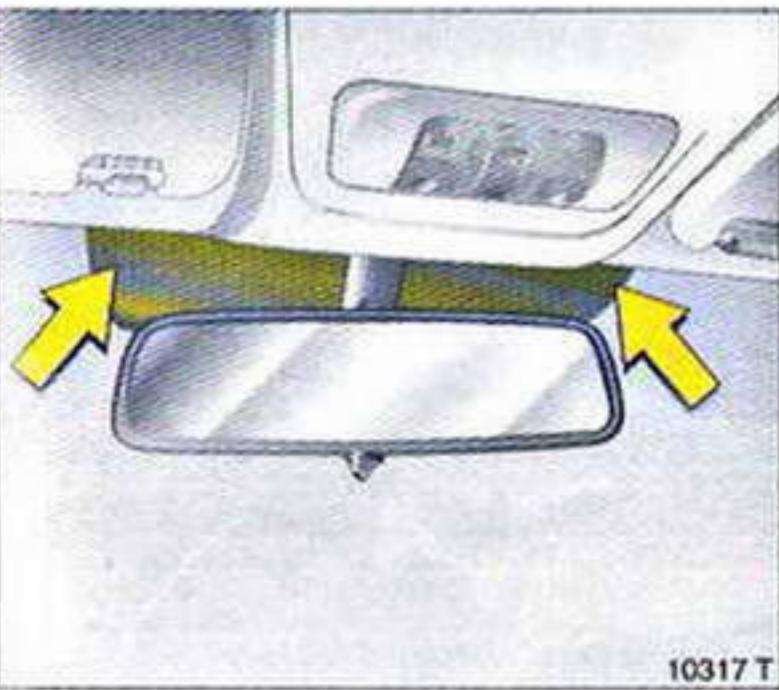
CD-чейнджер * расположен под сидением переднего пассажира.

Информационно-развлекательная система *

Управление информационно-развлекательной системой описывается в прилагаемом руководстве по эксплуатации.

Видеосистема DVD *

Управление осуществляется согласно прилагающемуся руководству по эксплуатации автомобильной системы AutoVision *.



10317 T

Электронная регистрация данных на устройствах расчета дорожной пошлины

В автомобилях с теплоотражательным ветровым стеклом¹⁾* вставить карточку с встроенной микросхемой* для электронной регистрации данных и взимания пошлины в окрашенный черным участок ветрового стекла слева или справа за внутренним зеркалом заднего обзора, см. на рисунке. При размещении карточки вне пределов данного участка может нарушаться регистрация данных.

Мобильные телефоны и радиоаппаратура*

При монтаже и эксплуатации мобильного телефона должны соблюдаться требования монтажной инструкции фирмы Opel и правил эксплуатации изготовителя телефона, так как в противном случае возможна утрата допуска на эксплуатацию автомобиля (Инструкция ЕС 95/54/EG).

Необходимые условия для безотказного функционирования:

- правильно смонтированная внешняя антенна, которая обеспечивает максимальную дальность действия;
- максимальная мощность передачи 10 Вт;
- монтаж телефона на соответствующем месте установки.

► Прочие указания, см. стр. 99.

Проконсультируйтесь о предусмотренных местах установки внешней антенны и держателя аппарата, а также о возможности эксплуатации устройств с мощностью передатчика выше 10 Вт. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. У него Вы сможете выбрать в качестве принадлежностей консоли и различные монтажные наборы, которые будут установлены с соблюдением всех требований.

Вести переговоры по телефону во время езды следует только с помощью устройства громкоговорящей связи, хотя и в этом случае телефонный разговор может отвлекать от дорожного движения. Соблюдайте правила, действующие в соответствующих странах.

Пользование мобильными телефонами и радиоаппаратурой без внешней антенны в салоне автомобиля может привести к нарушению работоспособности электронного оборудования автомобиля.

По этой причине эксплуатируйте мобильные телефоны только с использованием антенны, размещенной снаружи на автомобиле.

¹⁾ Solar Reflect.

Ключи, двери, капот

Замена ключей

Ключ является составной частью электронной системы блокировки пуска двигателя. Запасные ключи, заказанные у партнера фирмы Opel, гарантируют безотказное функционирование электронной блокировки пуска двигателя.

Хранить запасной ключ в надежном месте.

► Замки, см. стр. 212.

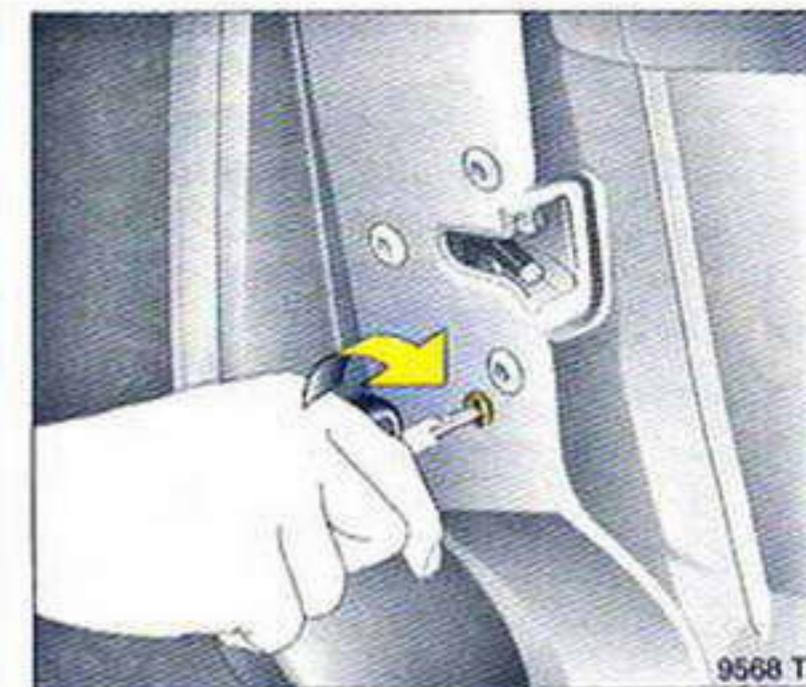
Запирание и отпирание дверей

Снаружи

► Устройство дистанционного управления, см. стр. 58, центральное запорное устройство, см. стр. 58.

Изнутри

Нажать или вытянуть фиксатор. Нажать фиксатор открытой двери водителя для блокировки от запирания невозможно.



Блокировка от открывания детьми

Пользуйтесь блокировкой от открывания детьми во всех случаях, когда на задних сидениях находятся дети. Несоблюдение этого правила может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

Повернуть ключом поворотный фиксатор на задней двери из вертикального положения: теперь открыть дверь изнутри невозможно.



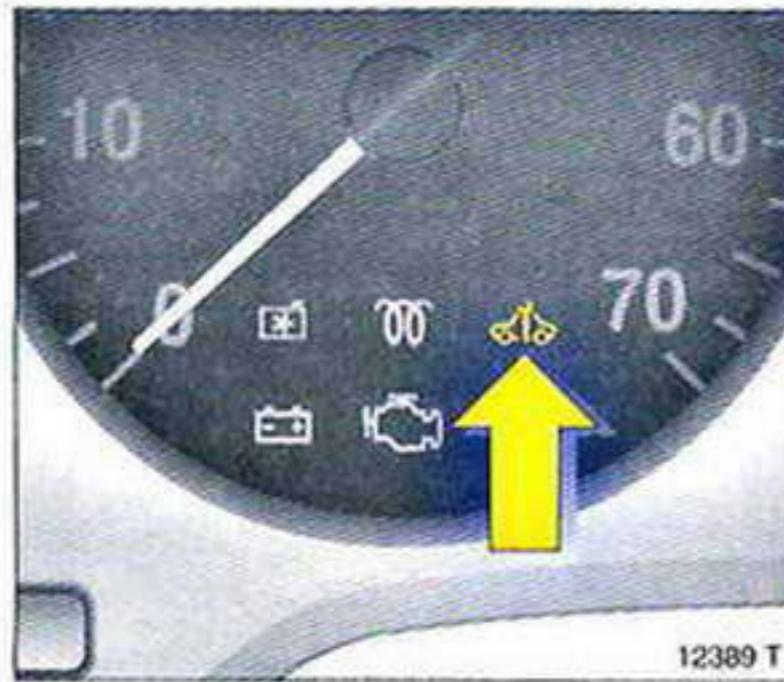
15836 T

Электронная блокировка пуска двигателя

Система проверяет, разрешен ли пуск двигателя используемым ключом. Пуск двигателя возможен только в том случае, если ключ распознается системой как "разрешенный". Проверка осуществляется с помощью встроенного в ключ транспондера.

Электронная блокировка пуска двигателя включается автоматически после извлечения ключа из замка зажигания.

► Устройство дистанционного управления, см. стр. 58.



12389 T

Сигнализатор блокировки пуска двигателя «!»

При включении зажигания сигнализатор «!» кратковременно загорается.

Если при включенном зажигании сигнализатор мигает, значит, в системе возникло неисправность и двигатель запустить нельзя:

1. вынуть ключ,
2. снова вставить ключ в замок зажигания,
3. повторить попытку пуска двигателя.

Если сигнализатор «!» продолжает мигать, попытайтесь запустить двигатель запасным ключом и обратитесь за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Если сигнализатор «!» горит после запуска двигателя, значит, в электронной системе двигателя или в автоматической коробке передач возникла неисправность.

► Сигнализатор электронного оборудования двигателя, см. стр. 134, 144.

Указания

Система блокировки пуска двигателя не запирает двери, поэтому после выхода из автомобиля всегда запирайте его и включайте устройство противоугонной сигнализации *.

► Устройство противоугонной сигнализации *, см. стр. 65.



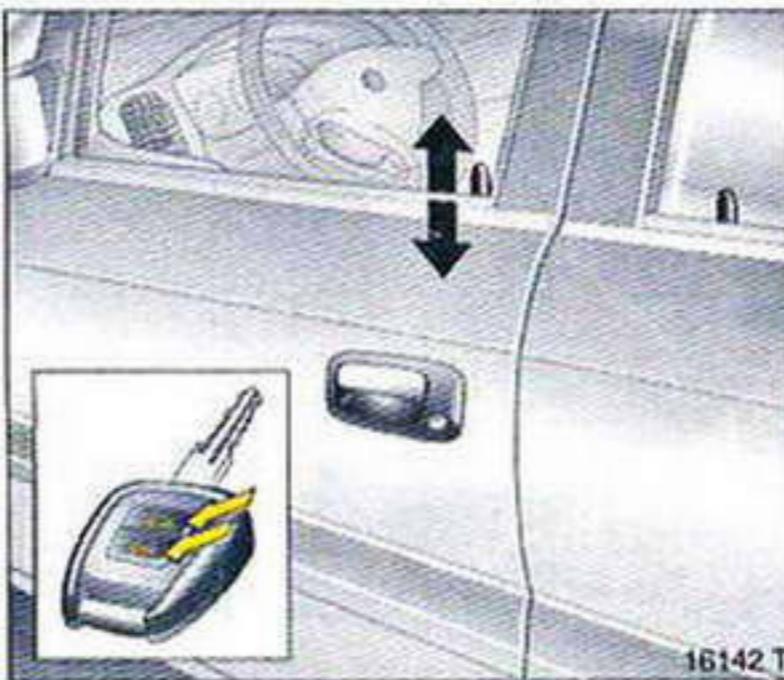
OPEL

Car Pass

7324 V

В паспорте автомобиля приведены данные автомобиля, связанные с безопасностью, поэтому паспорт должен храниться в надежном месте вне автомобиля.

При обращении к партнеру фирмы Opel предъявите паспорт автомобиля.



16142 T

Устройство дистанционного управления

Устройство дистанционного управления встроено в ключ.

Управление

- центральное запорное устройство,
- механическим противоугонным устройством *,
- устройством противоугонной сигнализации *.

Устройство дистанционного управления имеет дальность действия приблизительно 3 м. На дальность действия может влиять окружающая обстановка. Для использования направить устройство дистанционного управления на автомобиль.



14457 T

Для удобства мы рекомендуем всегда использовать дистанционное устройство управления для управления центральным запорным устройством.

С дистанционным устройством управления следует обращаться бережно, не подвергать его воздействию влаги и высокой температуры, избегать использования без необходимости.

Индикация функционирования выполняется миганием аварийного светового сигнала.

Центральное запорное устройство,
► См. стр. 58.

Механическое противоугонное устройство *,
► См. стр. 60.

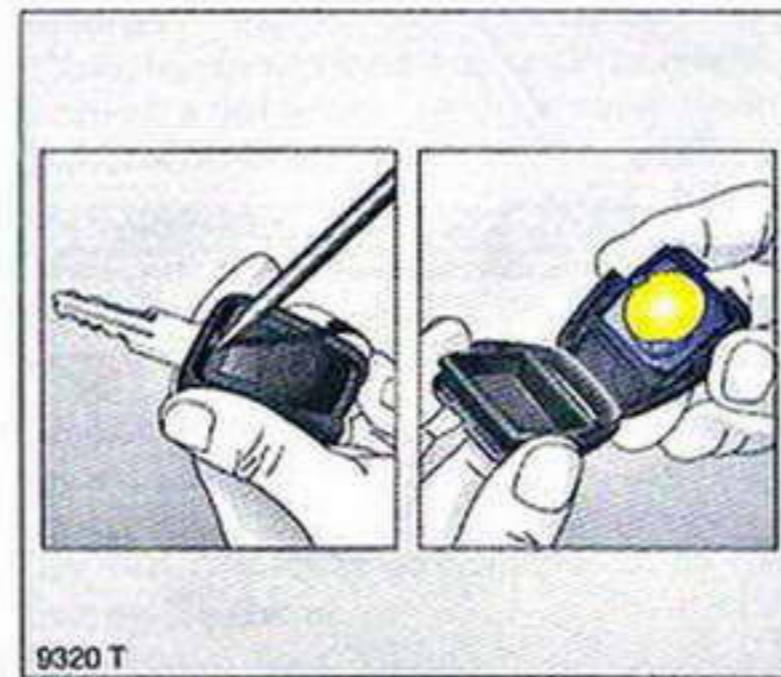
Устройство противоугонной сигнализации *,
► См. стр. 65.

Неисправность

Если управление центральным запорным устройством с помощью устройства дистанционного управления невозможно, причина неисправности может заключаться в следующем:

- превышена дальность действия дистанционного устройства управления,
- слишком низкое напряжение батареи устройства дистанционного управления,
- многократные, следующие одна за другой попытки использования устройства дистанционного управления за пределами дальности приема автомобиля (например, расстояние до автомобиля слишком велико, что приводит к тому, что устройство дистанционного управления перестает распознаваться),
- перегрузка центрального запорного устройства в результате частых, многократных воздействий, электропитание устройства кратковременно прерывается,
- наложение радиоволн за счет наличия внешних радиоустройств высокой мощности.

Для устранения неисправности рекомендуется обратиться к партнеру фирмы Opel. Как управлять центральным запорным устройством с помощью ключа, см. на следующих страницах.



Замена батареи устройства дистанционного управления

Если дальность действия дистанционного устройства управления снижается, необходимо немедленно заменить батарею.

Вставить маленькую отвертку в прорезь защелки и приподнять ее. Отделить устройство дистанционного управления от ключа.

В головке ключа находится транспондер системы блокировки пуска двигателя. Следить за тем, чтобы он не был поврежден или потерян.

Открыть устройство дистанционного управления. Заменить батарею, соблюдая полярность. Закрыть устройство дистанционного управления, вставить его в ключ и защелкнуть.

► Тип батареи см. на стр. 225.

Замена батареи должна быть выполнена в течение 3 минут, в противном случае потребуется повторная синхронизация дистанционного управления.

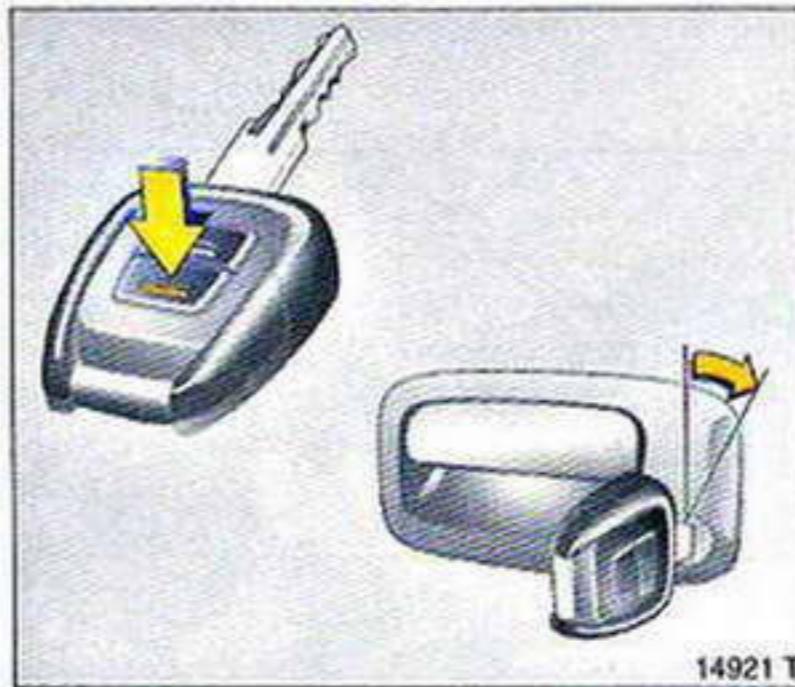
Использованные батареи утилизовать согласно правилам охраны окружающей среды.



15838 Т

Синхронизация устройства дистанционного управления
При нарушении функционирования нужно синхронизировать дистанционное устройство управления:

1. включить зажигание, в течение 30 секунд система находится в режиме синхронизации,
2. кратковременно нажать клавишу **=** или **>** на вставленном в замок зажигания устройстве дистанционного управления,
3. синхронизация подтверждается однократным запиранием и отпиранием центрального запорного устройства.

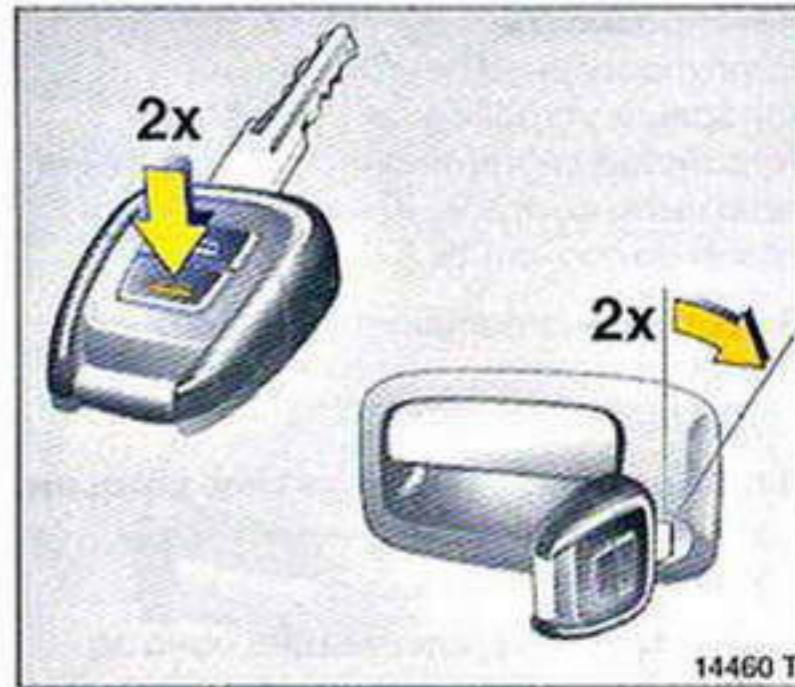


14921 Т

Центральное запорное устройство дверей, задней двери и заправочного лючка.

Запирание

Нажать клавишу **=** на устройстве дистанционного управления
– или –
повернуть ключ в замке двери водителя назад, повернуть обратно в вертикальное положение и вынуть ключ. При запирании изнутри: нажать фиксатор на двери водителя при закрытых дверях.



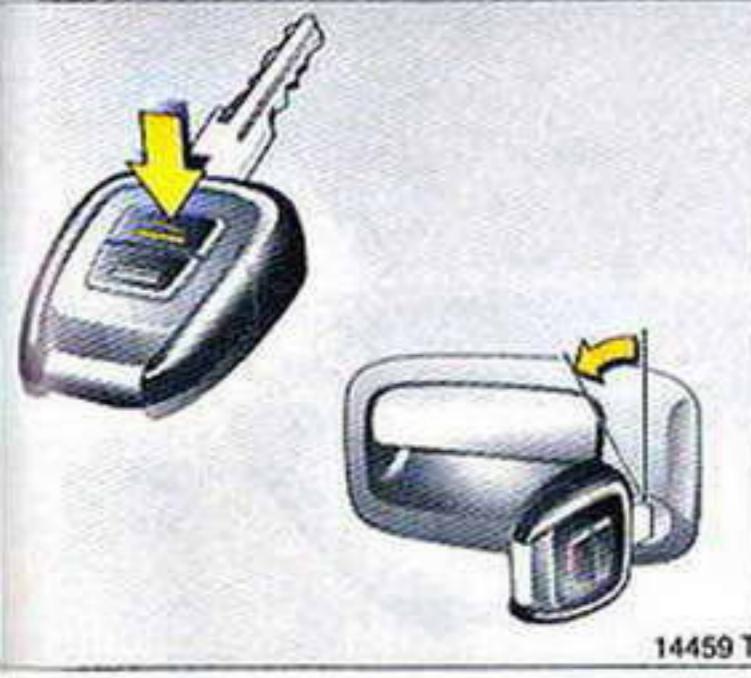
14460 Т

Блокировка с помощью механического противоугонного устройства *

Все двери должны быть закрыты. После включения зажигания дверь водителя должна быть один раз открыта. Не позже, чем через 10 секунд после запирания, повторно нажать клавишу **=** устройства дистанционного управления – или –
максимум через 10 секунд после запирания повторно повернуть назад ключ в замке двери водителя, вернуть обратно в вертикальное положение и вынуть ключ.

Фиксаторы всех дверей заблокированы от открывания.

Не блокировать, если в автомобиле находятся люди! Разблокировка изнутри невозможна.



14459 T

Отпирание

Нажать клавишу ≡ на устройстве дистанционного управления

– или –

поворнуть ключ в замке двери водителя вперед, повернуть обратно в вертикальное положение и вынуть ключ. При отпирании изнутри: вытянуть фиксатор на двери водителя.

Указания

- Нажатие фиксатора открытой двери водителя для блокировки от запирания невозможно.
- В случае неправильно закрытой двери водителя центральное запорное устройство после запирания немедленно отпирается вновь.
- Для запирания дверей изнутри (например, чтобы воспрепятствовать проникновению в салон посторонних снаружи) следует нажать фиксатор на двери водителя.
- Запертые двери при аварии отпираются автоматически, начиная с определенной тяжести аварии (для оказания помощи снаружи) – при условии, что не выключено зажигание.

Закрытие окон, раздвижной крыши и подъемной крыши *

При наличии электронного управления стеклоподъемниками *: стекла, а также раздвижную и подъемную крышу можно закрыть снаружи: нужно удерживать ключ в замке двери водителя в положении закрывания до тех пор, пока все стекла, раздвижная и подъемная крыша полностью не закроются.

Соблюдать осторожность при управлении электрическими стеклоподъемниками * и раздвижной крышей, а также подъемной крышей *.

Опасность травм, особенно для детей.

Опасность зажатия предметов.

Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

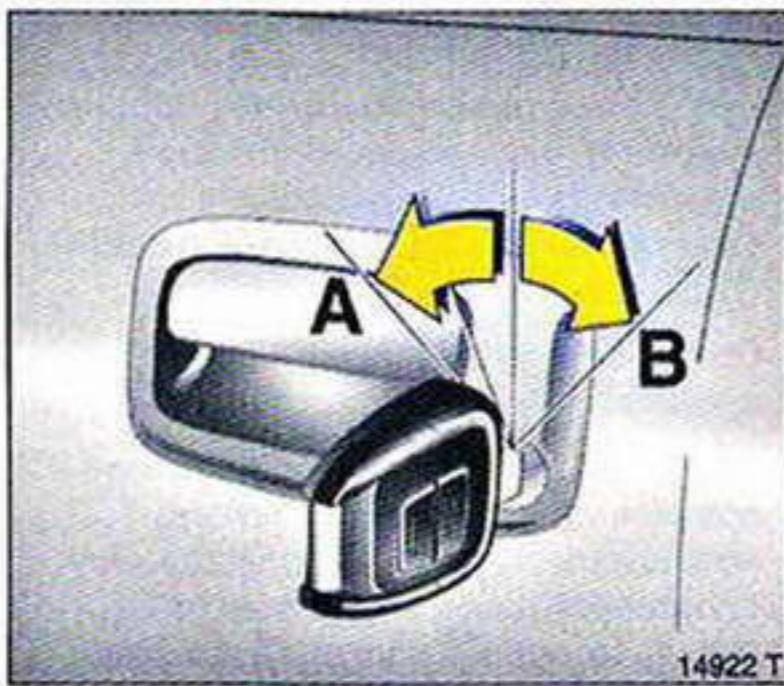
При закрывании окон, раздвижной и подъемной крыши обязательно наблюдать за участком закрывания. Удостовериться в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.

Перегрузка

При слишком частом запирании-отпирании через короткие промежутки времени электропитание центрального запорного устройства будет прервано примерно на 30 секунд.

Система защищена предохранителем в коробке предохранителей.

► Предохранители, см. стр. 182.



Остальные двери можно открыть или закрыть, вытянув или, соответственно, нажав внутренний фиксатор (невозможно, если ранее было включено противоугонное устройство *). Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



Неисправность дистанционного управления или центрального запорного устройства

A= Разблокирование двери водителя

Повернуть ключ в замке вперед через точку сопротивления до упора. Повернуть ключ обратно в вертикальное положение и вынуть его.

B= Блокирование двери водителя

При закрытой двери водителя повернуть ключ назад до упора, повернуть ключ обратно в вертикальное положение и вынуть его.

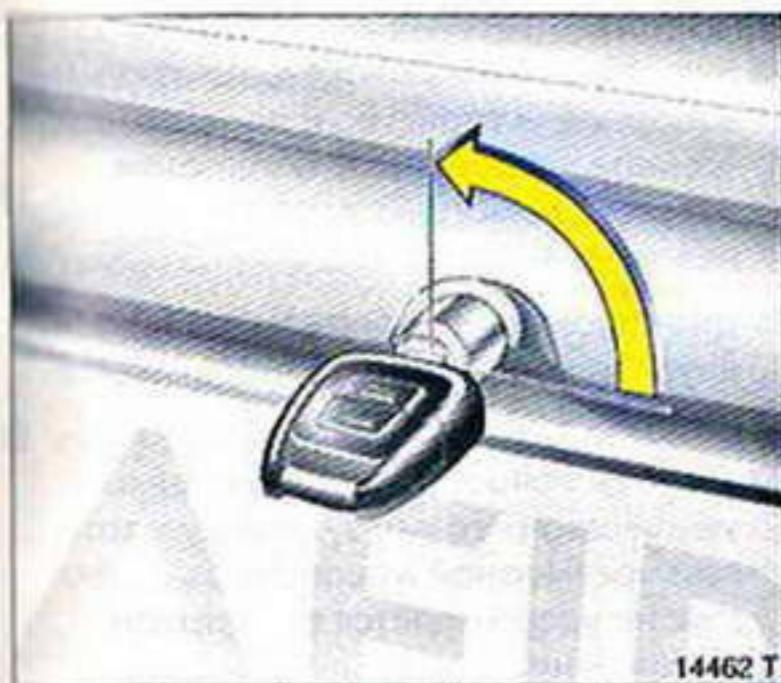
Багажник

Запирание и отпирание дверей и заправочного лючка с помощью устройства дистанционного управления или ключа в замке двери водителя вместе с центральным запорным устройством.

► Центральное запорное устройство, см. стр. 58.

Ограничения, см. следующую колонку.

Замок расфиксируется при нажатии головки.



Горизонтальное положение шлифа в замке

Багажник запирается и отпирается с помощью клавиш на устройстве дистанционного управления или ключом в замке двери водителя.

Если ключ поворачивается в горизонтальное положение только после отпирания центрального запорного устройства, багажник остается запертым.

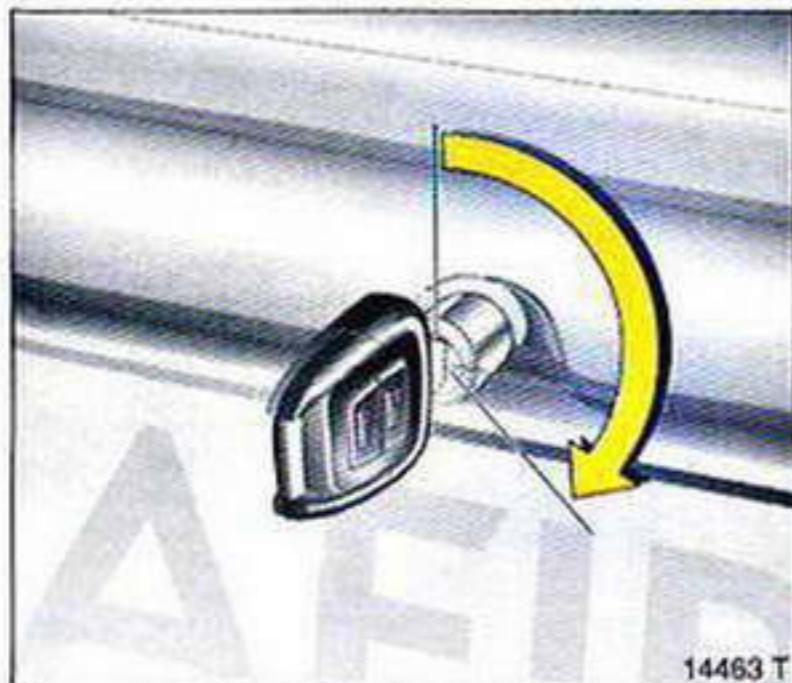
Отпирание, см. стр. 64.

Вертикальное положение шлифа в замке

Багажник остается запертым даже при отпирании центрального запорного устройства. Это положение следует выбирать, если багажник должен оставаться постоянно запертым. Повернуть ключ, преодолевая сопротивление, до упора влево.

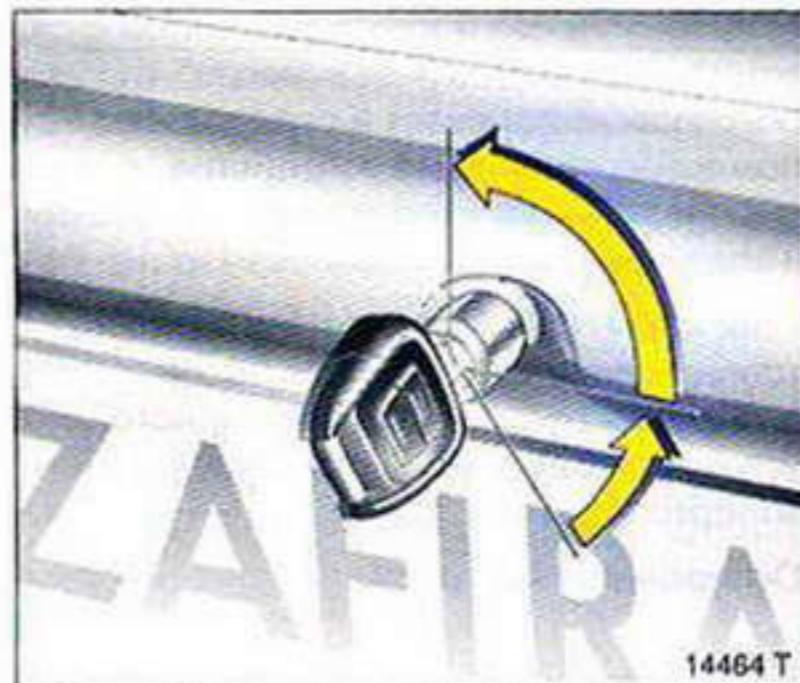
Центральное запирание багажника

Включить или выключить центральное запорное устройство и противоугонное устройство * запирания дверей с помощью замка задней двери невозможно.



14463 T

Отпирание багажника при централизованно запертых дверях
Повернуть ключ из вертикального или горизонтального положения, преодолевая сопротивление, до упора вправо. Вынуть ключ в этом положении нельзя.



14464 T

После закрывания багажника и поворота ключа обратно в горизонтальное или вертикальное положение багажник снова заперт.

При горизонтальном положении ключа багажник отпирается только после следующего отпирания центрального запорного устройства.

Указания

- Включить или выключить центральное запорное устройство и противоугонное устройство * запирания дверей с помощью замка багажника невозможно.
- Для закрывания двери задка с внутренней стороны двери имеются два захвата.
- Монтаж оснастки на двери задка увеличивает ее массу. В результате при чрезмерной массе дверь задка уже не удерживается в открытом положении.

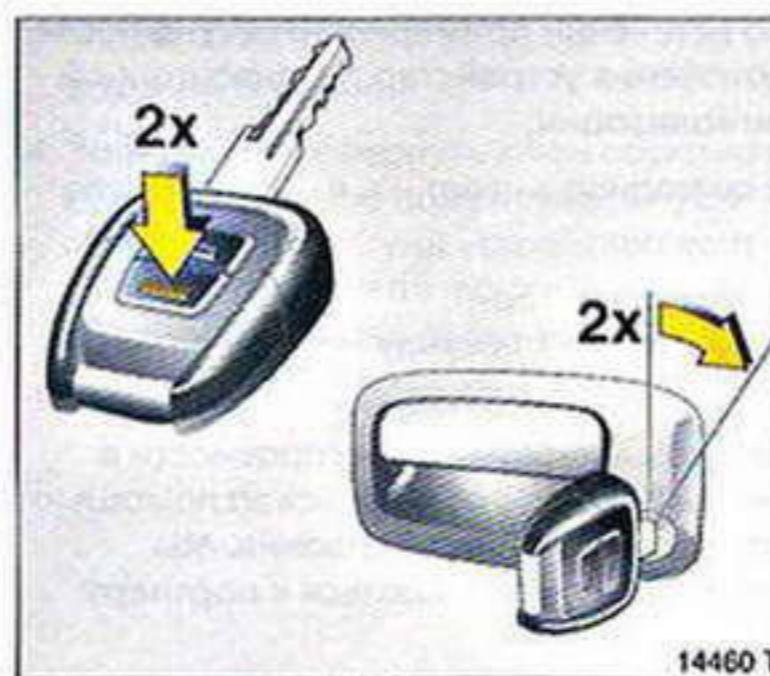
Не следует ездить с полностью или частично открытой задней дверью, например, при перевозке крупногабаритных грузов, так как в салон могут попадать токсичные выхлопные газы.

Кроме того надлежащая видимость и освещение номерного знака обеспечивается только при закрытой задней двери.

Устройство противоугонной сигнализации *

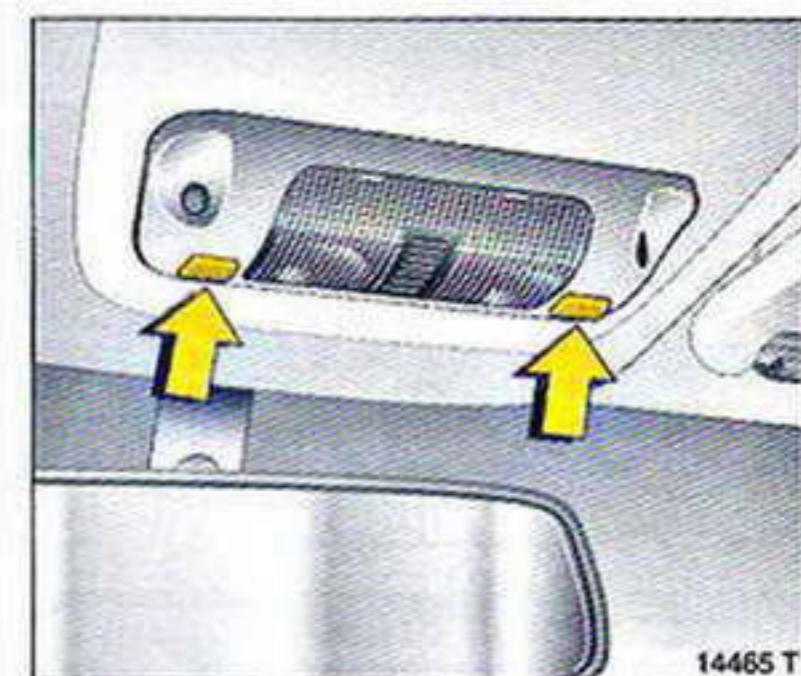
контролирует

- двери, багажник, капот,
- салон автомобиля,
- наклон автомобиля, например при поднятии,
- зажигание.



Включение

Все двери и раздвижная крыша *, а также подъемная крыша * должны быть закрыты; не позже, чем через 10 секунд после запирания, повторно нажать клавишу = на устройстве дистанционного управления – или – максимум через 10 секунд после запирания повторно повернуть назад ключ в замке двери водителя, вернуть обратно в вертикальное положение и вынуть ключ.



Включение без контроля салона и наклона автомобиля, например, если в автомобиле должны оставаться животные.

1. Закрыть багажник и капот,
2. одновременно нажать обе клавиши включения передних памп для чтения (при выключенном зажигании), светодиод мигает максимум 10 секунд.
3. Закрыть двери.
4. Включить устройство противоугонной сигнализации, светодиод горит. Спустя примерно 10 секунд устройство будет активировано – без контроля салона и наклона автомобиля. Светодиод продолжает мигать до выключения устройства.





Светодиод

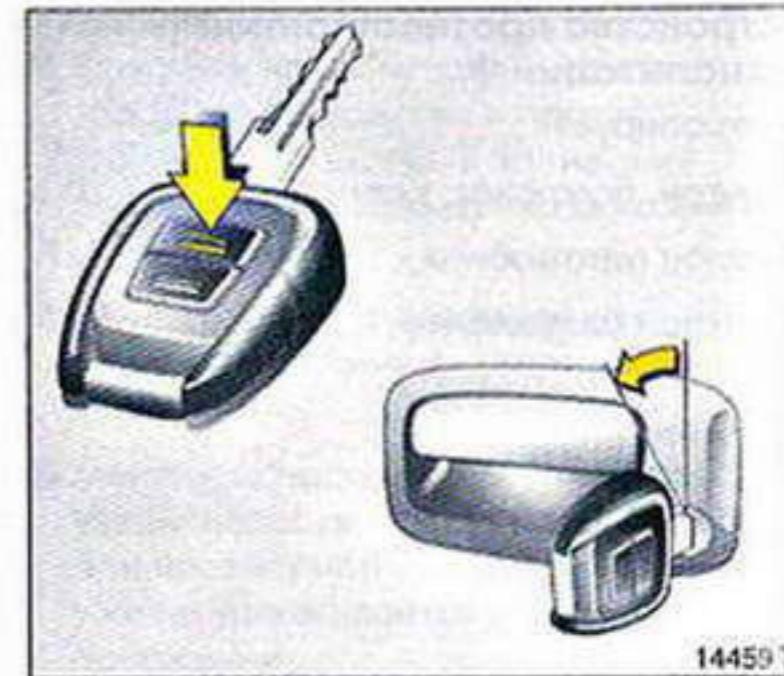
В течение первых 10 секунд после включения устройства противоугонной сигнализации:

- светодиод горит = контроль, задержка включения,
- светодиод мигает = дверь, багажник, капот открыты или система неисправна.

По истечении примерно 10 секунд после включения устройства противоугонной сигнализации:

- светодиод мигает = устройство включено,
- светодиод горит примерно 1 секунду = функция выключения.

При возникновении неисправности в системе следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.



Выключение

Нажать клавишу на устройстве дистанционного управления
– или –
поворнуть вперед ключ в замке двери водителя, повернуть обратно в вертикальное положение и вынуть ключ.



Открывание и закрывание багажника при включенном устройстве противоугонной сигнализации

1. Отпирание: повернуть ключ до упора вправо, багажник отпирается, а контроль салона и наклона автомобиля отключается.

2. Открыть багажник.
3. Закрыть багажник.
4. Запирание: повернуть ключ обратно в первоначальное положение. Спустя примерно 10 секунд устройство контроля салона, багажника и наклона автомобиля снова включено.

Сигнализация

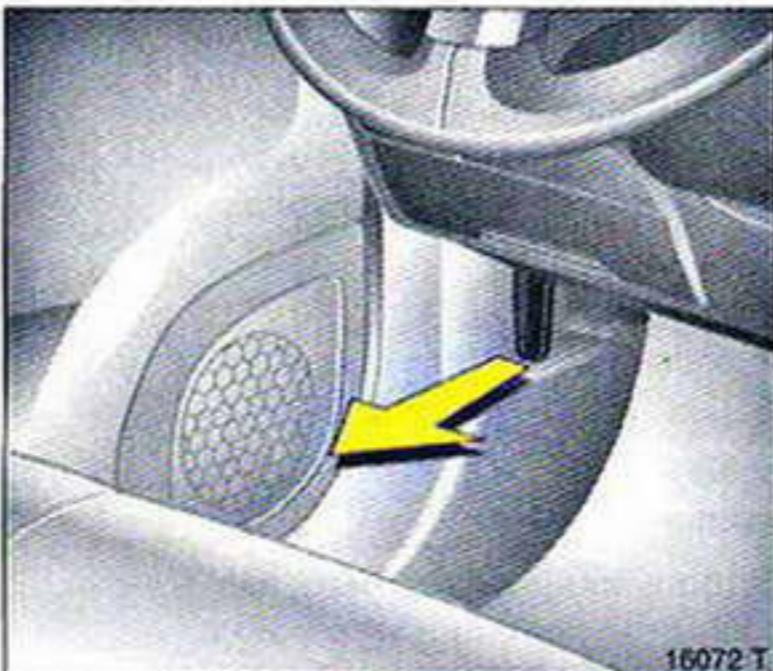
При включении устройства противоугонной сигнализации может быть подано максимальное утвержденное законом количество сигналов.

Сигналы

- звуковой (сирена) и
- световой (аварийная сигнализация).

Подача сигналов ограничена по времени законодательными предписаниями.

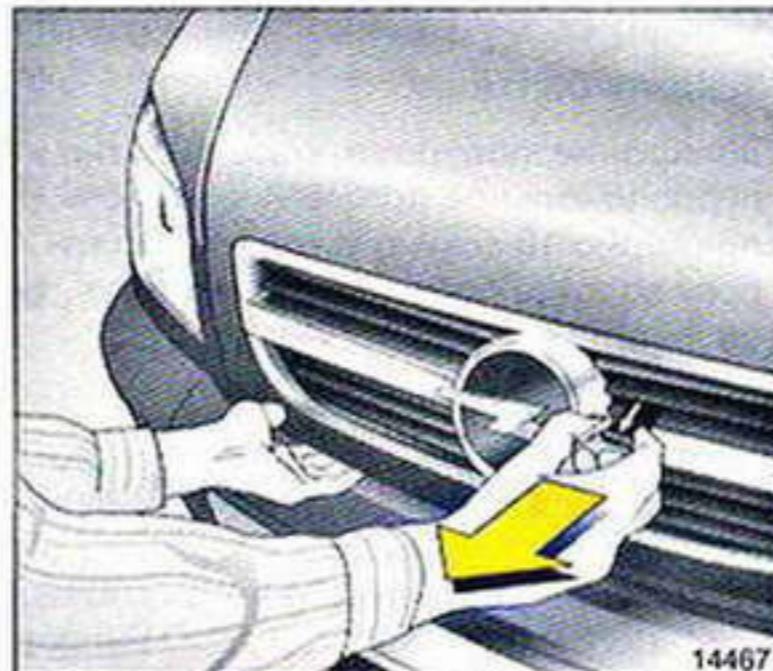
Сигнализация может быть выключена нажатием клавиши устройства дистанционного управления. При нажатии клавиши **—** одновременно выключается устройство противоугонной сигнализации.



16072 T

Капот

Потянуть отпирающую ручку со стороны водителя под щитком приборов. Капот отпирается и приоткрывается. Вернуть ручку в исходное положение.

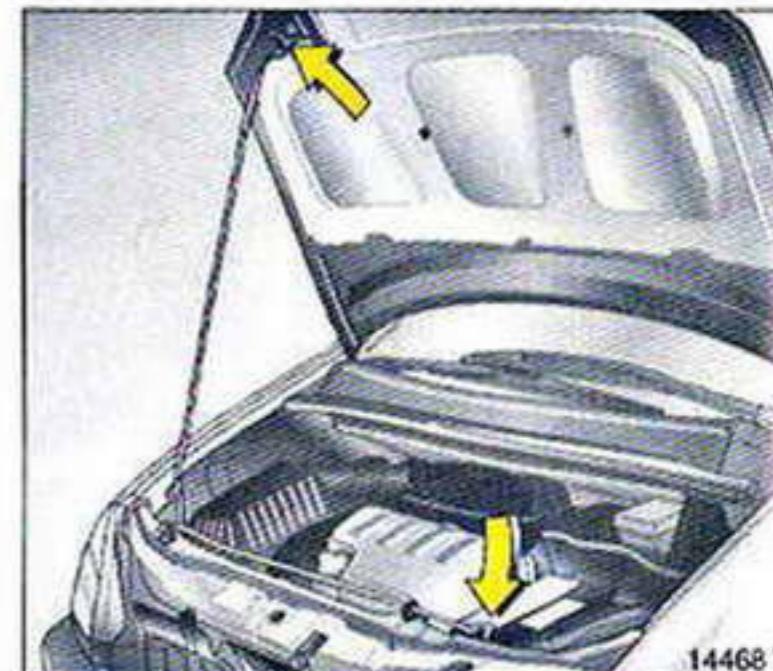


14467 T

В решетке радиатора с правой от центра стороны – если смотреть спереди – находится отпирающая петля: потянуть и открыть капот.

Грязь или снег, находящиеся на капоте, могут при его открытии упасть вниз и засорить воздухозаборник.

► Воздухозаборник, см. стр. 129.



14468 T

Для фиксации капота в открытом положении вставить расположенную поперек капота опору в продольный паз с пластмассовой обоймой с нижней стороны капота.

Перед закрыванием плотно вдавить опору в держатель. Дать опуститься капоту в замок.

Отпирающая петля не должна выступать из решетки радиатора. Проверить фиксацию капота, потянув его за передний край. Если капот не зафиксирован, повторить предыдущую операцию.

Сидения, салон

Регулировка передних сидений

► См. стр. 3.

Регулировка положения сидений второго ряда

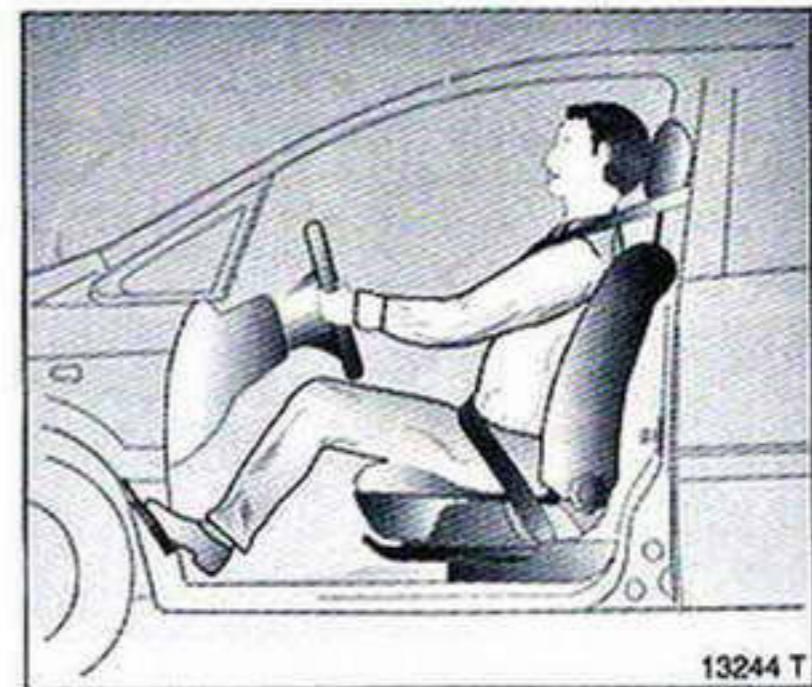
► См. стр. 23.

Складывание сидений третьего ряда сидений

► См. стр. 24.

Расширение пространства багажника за счет складывания задних сидений

► См. стр. 71.



Положение сидения

Установите положение сидения водителя таким образом, чтобы в вертикальном сидячем положении слегка согнутыми руками можно было держать рулевое колесо в районе его верхних спиц.

Сдвинуть сидение переднего пассажира как можно дальше назад.

Спинки сидений не должны быть отклонены слишком далеко назад, рекомендуется угол наклона около 25°.

Несоблюдение правил может привести к травмам или угрозе жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров перед началом поездки.

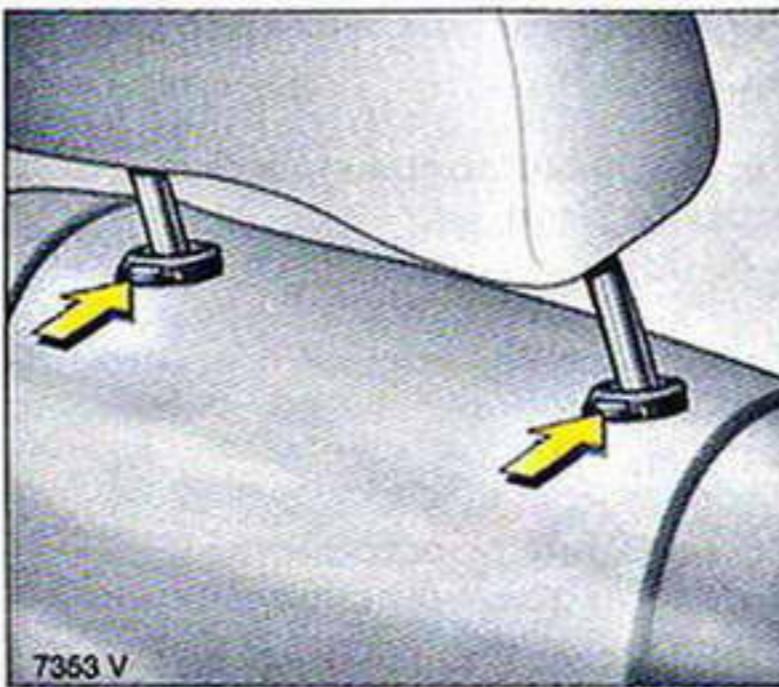


Положение подголовников

Середина подголовника должна находиться на уровне глаз. Если это невозможно, то для очень высоких людей следует установить самое высокое положение, а для людей низкого роста опустить подголовник в самое низкое положение.

Несоблюдение правил может привести к травмам или угрозе жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров перед началом поездки.

► О регулировке положения см. в следующей колонке и на стр. 5.



Подголовники

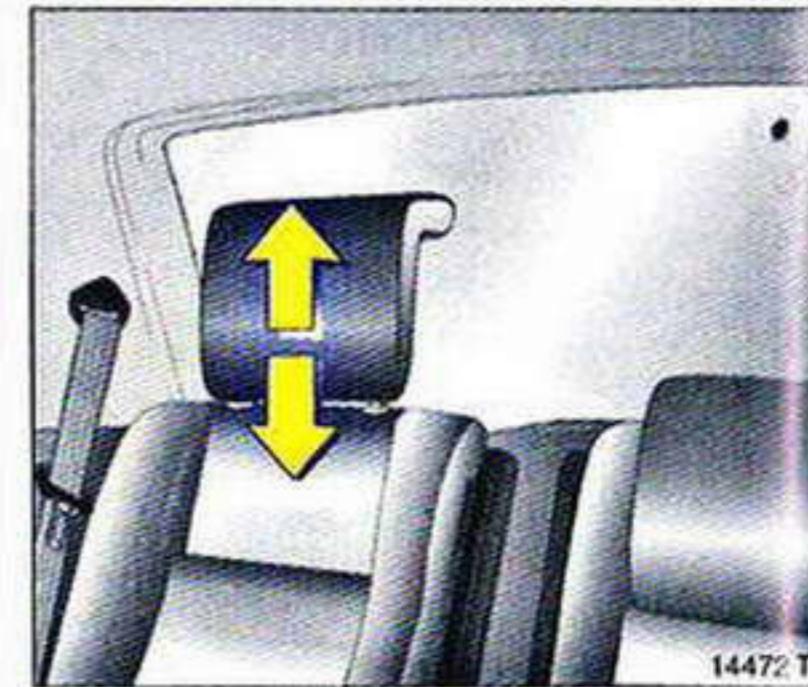
Передние сидения и крайние сидения второго ряда

Демонтаж подголовника:
разблокировать посредством ножатия обе стопорные пружины, вынуть подголовник.

► Регулирование положения, см. стр. 5.

Расширение пространства багажника:
полностью опустить подголовники на крайних сидениях второго ряда.

► Опускание подголовников,
см. стр. 70.



Среднее сидение второго ряда и сидения третьего ряда

Перед складыванием сидений или для улучшения обзора при не занятых сидениях полностью опустить подголовники вниз, освободив фиксаторы ножатием.

► Складывание сидений, см. стр. 23.

При занятии сидения вытянуть подголовник вверх.



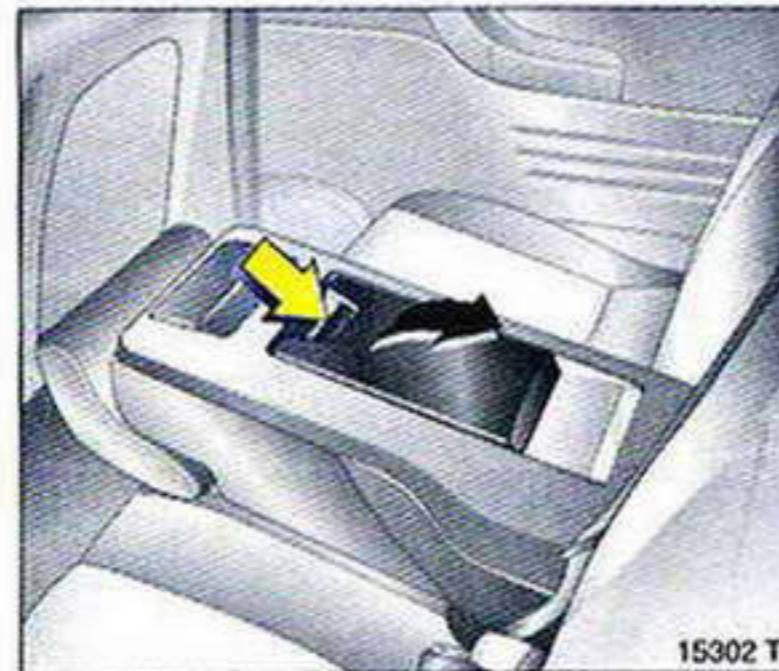
14469 T

Подлокотник* на сидении водителя
Потянуть поднятый подлокотник вперед, преодолевая сопротивление.

Посредством подъема можно установить подлокотник в различные положения.

В подлокотнике находится вещевой ящик.

► Вещевой ящик, см. стр. 82.



15302 T

Подлокотник в сложенной спинке среднего сидения

Опустить средний подголовник полностью вниз.

► См. стр. 70.

Потянуть верхний рычаг на задней стороне спинки среднего сидения, опустить спинку на сидение и зафиксировать ее.

► См. стр. 73.

Нажать задний рычаг на сложенной спинке сидения и откинуть подлокотник. Подлокотник удерживается в разложенном положении с помощью магнита, поэтому на него не следует класть чувствительные к воздействию магнита предметы, такие, как например, кредитные карточки.

Чтобы поднять спинку сидения, установить на место подлокотник. Потянуть передний рычаг на спинке сидения, поднять спинку и зафиксировать ее.

Расширение багажника

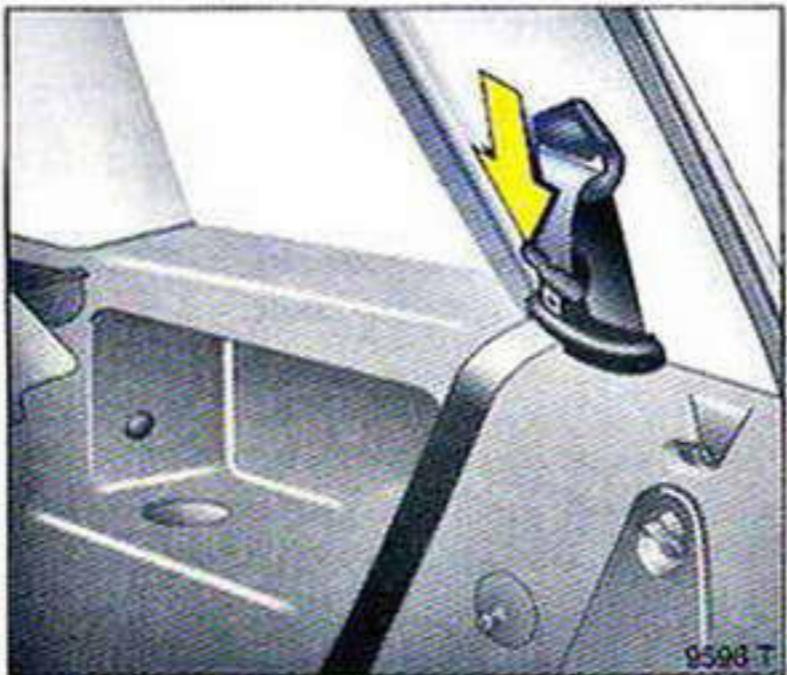
Наибольшее пространство багажника получается при демонтаже кожуха багажника и складывании сидений второго и третьего рядов, а также спинки сидения переднего пассажира *, см. следующее далее описание.

► Кожух багажника, см. стр. 75.

При складывании сидений или рядов сидений не приближать руки к области шарнира, опасность получения травм.

Спинки второго ряда сидений должны устанавливаться в вертикальное положение только для расширения пространства багажника, перевозка пассажиров на этих сидениях при таком положении спинок не допускается.





Складывание третьего ряда сидений в пол автомобиля

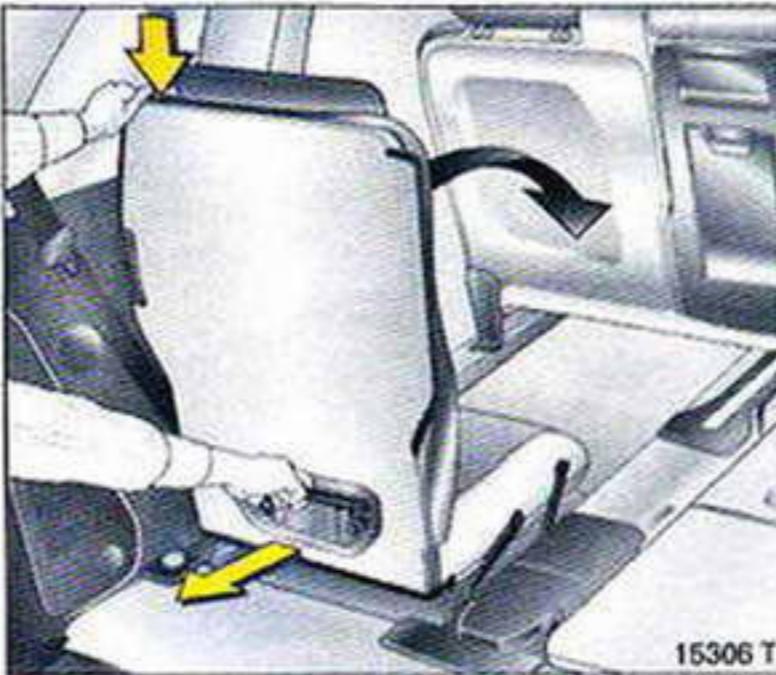
Перед складыванием сидений переместить сидения второго ряда вперед так, чтобы отметка на ряду сидений совпала с отметкой рядом с сидениями, для чего нажать вперед рычаг справа или слева на ряду сидений.

► См. стр. 74, рис. 15308 Т.

Полностью опустить вниз подголовники третьего ряда сидений, для чего нажатием освободить пружины фиксаторов.

► См. стр. 70.

Продеть ремень безопасности, как показано на рисунке, через держатель и вставить язычок замка в держатель.

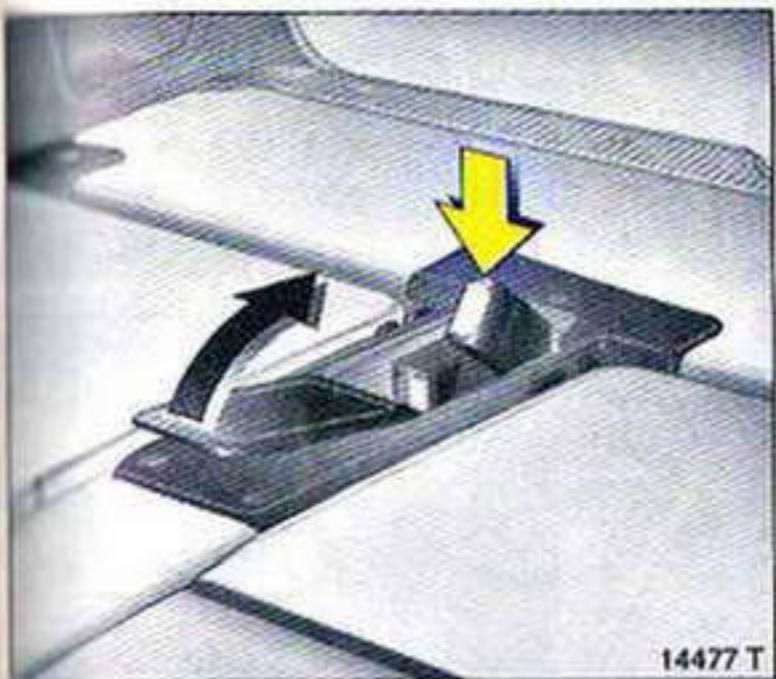


Со стороны багажника нажать клавишу сверху на спинке сидения, опустить спинку вперед. Поднять сидение сзади за ручку и опустить спинку дальше вперед, чтобы сидение опустилось в пол автомобиля.

Придерживать сидение за ручку в течение всей процедуры складывания.



При необходимости спложить оба сидения.



14477 T

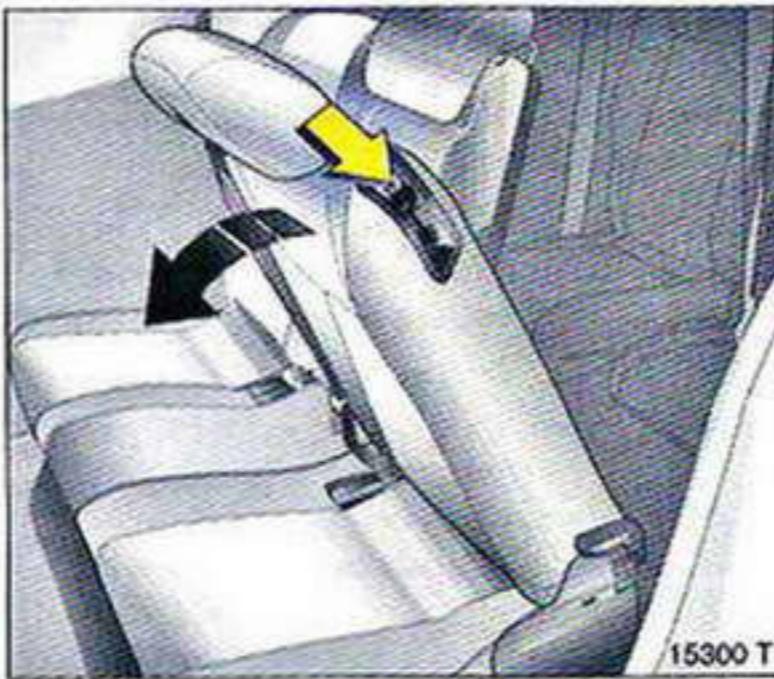
Вставить замки ремней в нишу в полу и закрыть крышку.

Сдинуть и зафиксировать второй ряд сидений в нужном положении, нажав вперед рычаг справа или слева на ряду сидений.

► См. стр. 23, рис. 15299 Т.

► Поднять сидения третьего ряда, см. стр. 24.

► Демонтировать кожух багажника, см. стр. 75.



15300 T

Складывание спинок крайних сидений второго ряда

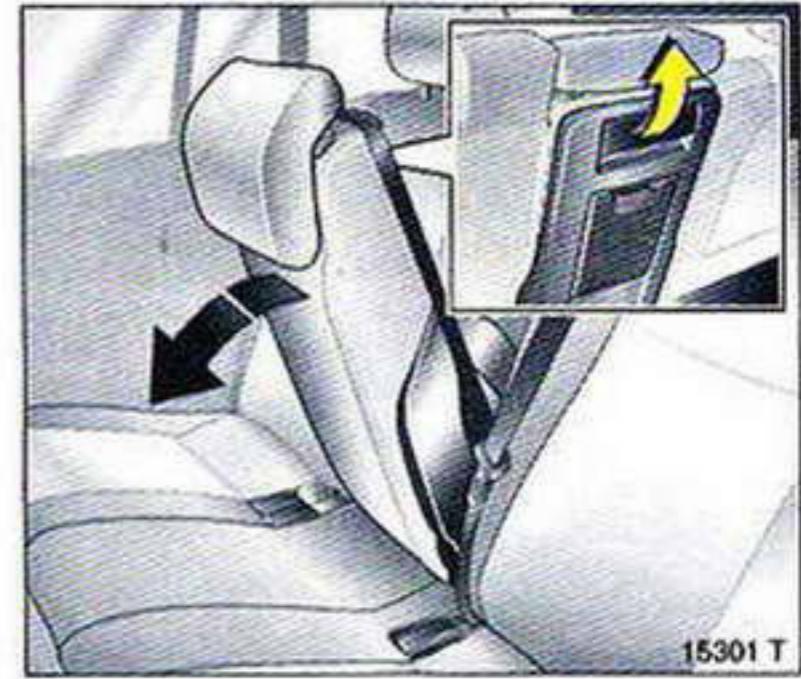
Опустить вниз подголовники крайних сидений второго ряда.

Уложить замки ремней в карманы в подушках сидений.

Нажать вниз рычаг фиксатора на одной или обеих спинках сидений, установить одну или обе спинки в вертикальное положение и зафиксировать их,
– или –

Нажать вниз рычаг фиксатора на одной или обеих спинках сидений, опустить спинки на сидение так, чтобы они зафиксировались.

Чтобы поднять спинки, нажать рычаг фиксатора вниз и установить спинки в требуемое положение.



15301 T

Складывание спинки среднего сидения второго ряда

Полностью опустить вниз средний подголовник, освободив фиксаторы нажатием на пружины.

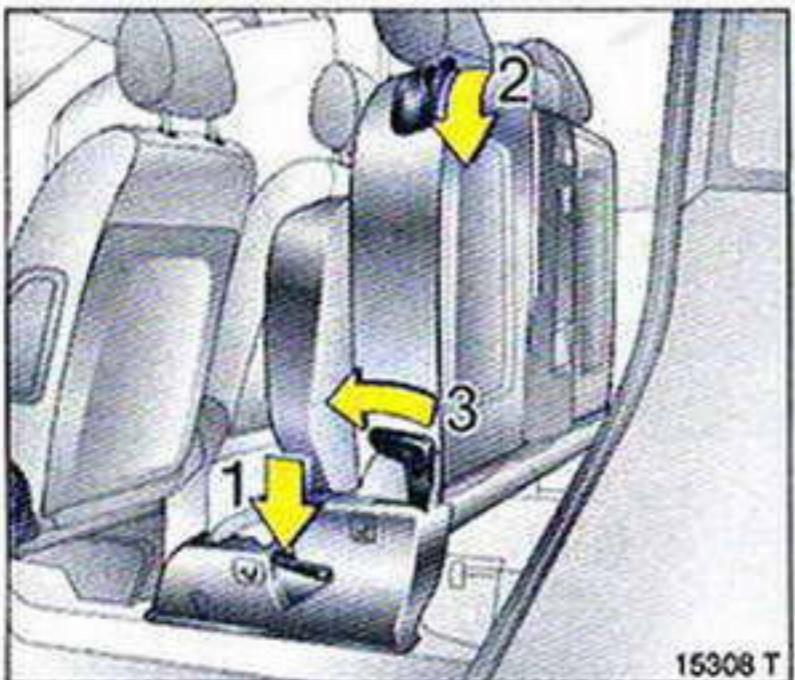
Уложить замки ремней в карманы в подушках сидений.

► См. стр. 90, рис. 14504 Т.

Потянуть верхний рычаг на задней стороне спинки среднего сидения, установить спинку в вертикальное положение и зафиксировать ее,

– или –
потянуть верхний рычаг на задней стороне спинки среднего сидения, опустить спинку на сидение и зафиксировать ее.

Чтобы поднять спинку сидения, потянуть передний рычаг на сложенной спинке сидения, поднять спинку и зафиксировать ее.



Потянуть верхний рычаг на задней стороне спинки среднего сидения, установить спинку в вертикальное положение и зафиксировать ее.

Нажать рычаг 3 справа или слева на сидении, сдвинуть сидение в крайнее переднее положение и зафиксировать его.

Чтобы поднять спинки, нажать рычаг 3 и сдвинуть сидение в требуемое положение. Отрегулировать наклон спинок сидений и с помощью рычага 1 опустить подушку сидения вниз. Все положения должны фиксироваться с ощутимым щелчком.

Складывание и перемещение вперед второго ряда сидений

Уложить замки ремней в предназначенные для них карманы в подушках сидений.

► См. стр. 90, рис. 14504 Т.

Поднять вверх сидение второго ряда, для чего нажать вниз рычаг 1 справа или слева на сидении и поднять вверх сидение так, чтобы зафиксировать его.

Нажать вниз рычаги фиксаторов 2 на обеих спинках крайних сидений, установить спинки в вертикальное положение и зафиксировать их.



Опустить спинку сидения переднего пассажира *

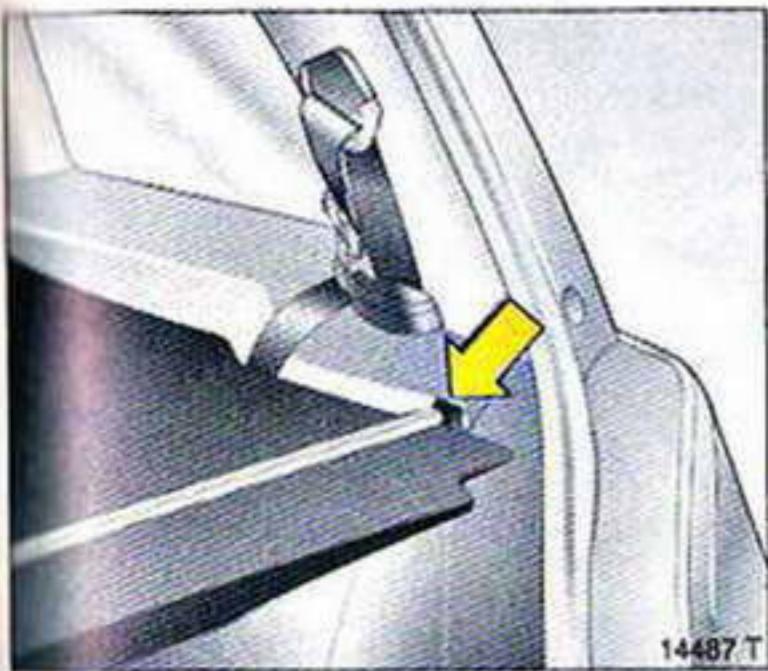
Опустить вниз или снять подголовник сидения переднего пассажира.

► См. стр. 70.

Опустить вперед и зафиксировать спинку сидения переднего пассажира, подняв рычаг фиксатора.

Чтобы поднять спинку, поднять рычаг фиксатора и зафиксировать сидение переднего пассажира с ощутимым щелчком.

► Указания по загрузке, см. стр. 78.



14487 Т

Кожух багажника

Перед задействием кожуха багажника необходимо вставить задние ремни безопасности в боковые держатели, см. рисунок.

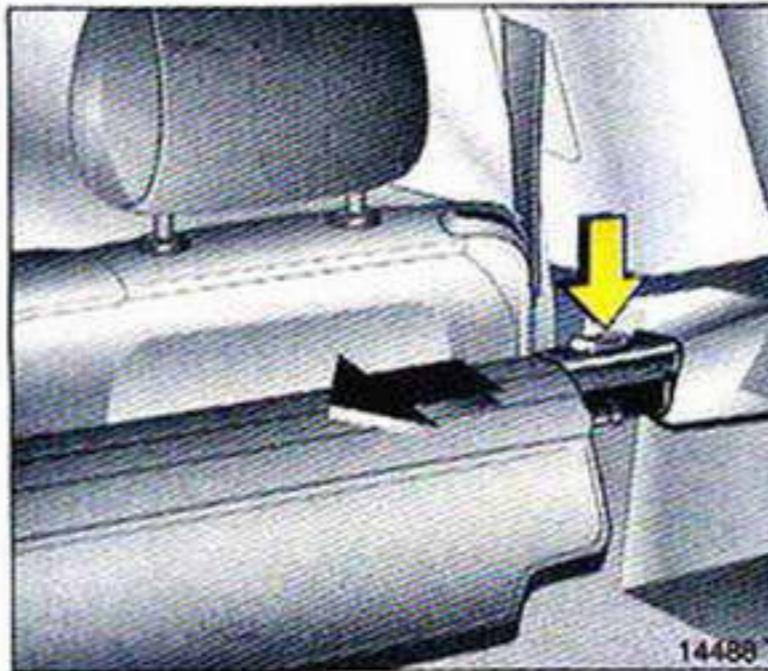
Закрывание

Потянуть кожух багажника за ручку назад и вставить в боковые держатели.

Не класть на кожух предметы большого веса и с острыми кромками.

Открывание

Вынуть обшивку багажника из боковых держателей. Она автоматически сматывается.



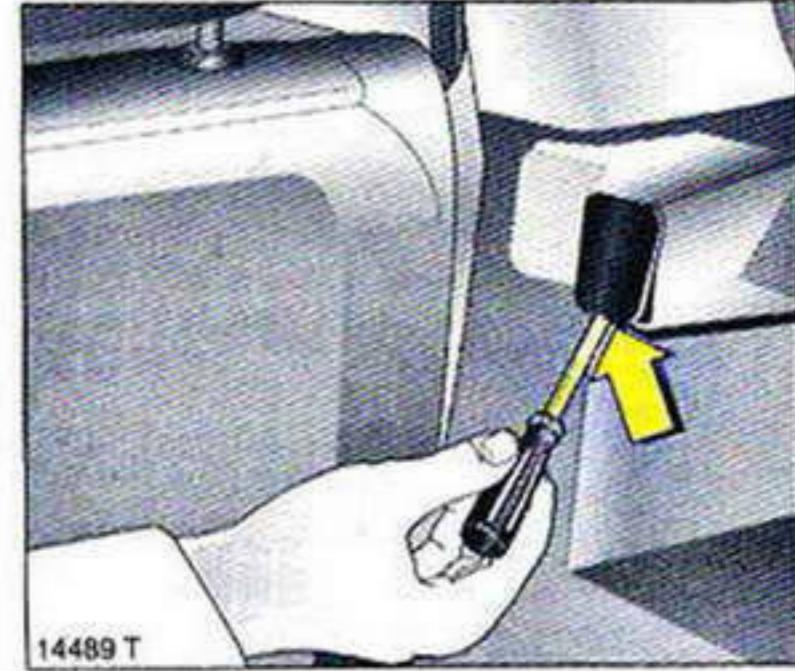
14488 Т

Демонтаж

Открыть кожух багажника.

Нажать кнопку с правой стороны кожуха багажника и, нажав влево правый концевой элемент, зафиксировать. Вынуть кожух вначале справа, а потом слева из гнезд.

Закрыть отверстия в панелях боковой обшивки крышками. Соответствующие "правая" и "левая" стороны обозначены на крышках буквами "R" (правая) и "L" (левая).



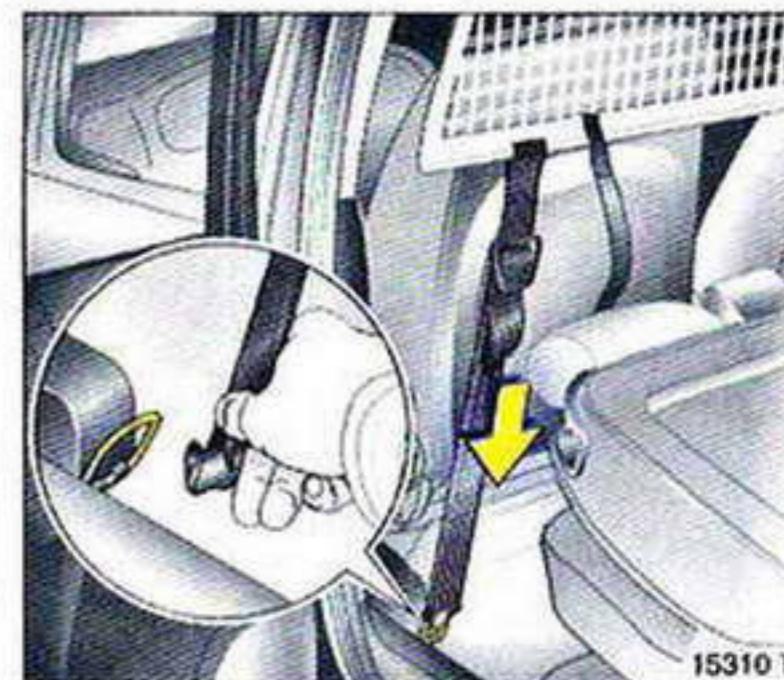
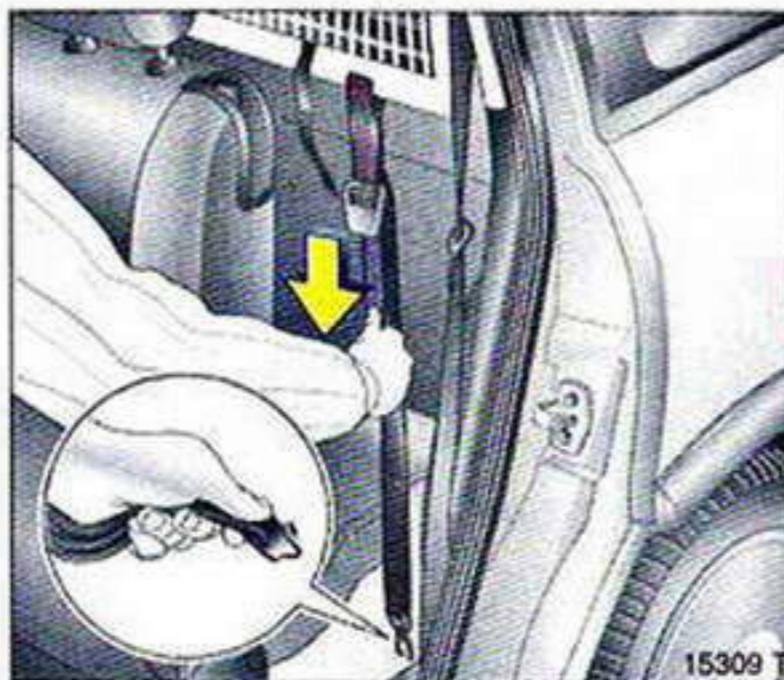
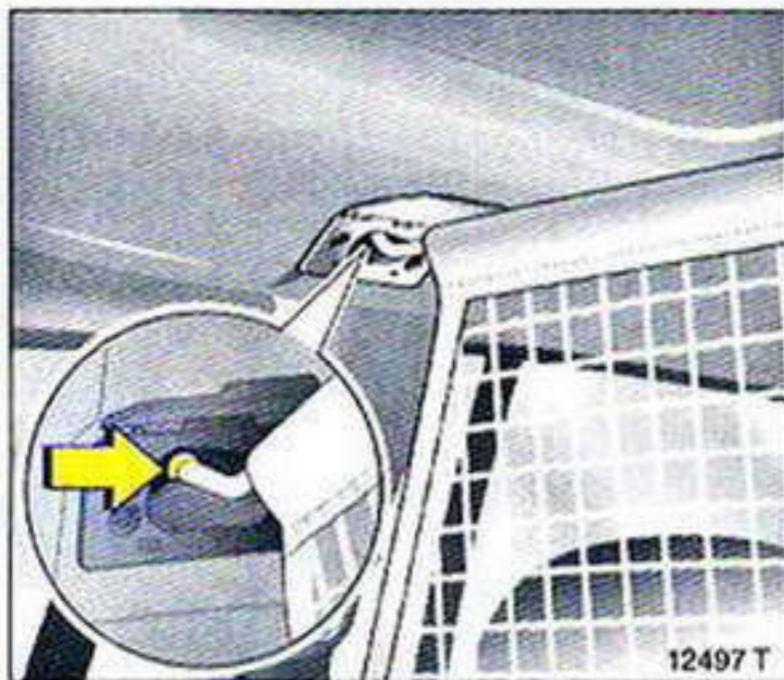
14489 Т

Монтаж

Вынуть крышки из боковой обшивки и разместить в вещевом ящике.

Вставить кожух багажника в гнезда сначала слева, потом справа.

Нажать кнопку на правом концевом элементе кожуха багажника, кожух зафиксируется.



Оградительная решетка *

Оградительная решетка может быть установлена за вторым рядом сидений или, при сложенных сидениях второго ряда, за передними сидениями.

Перевозка людей за оградительной решеткой запрещено.

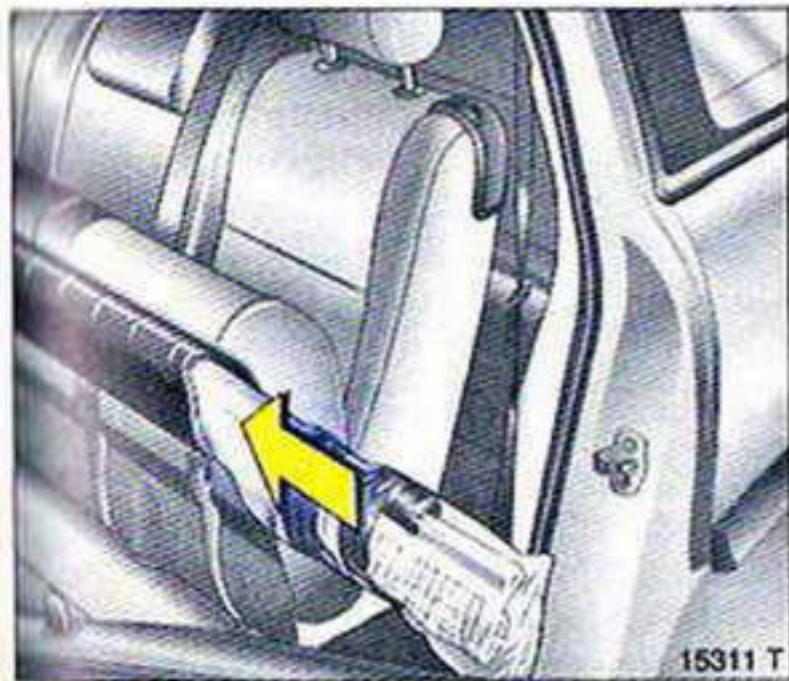
Монтаж

В раме крыши кузова расположены по два монтажных отверстия: открыть крышки. Вставить штангу решетки с одной стороны и зафиксировать, раздвинуть штангу, вставить и зафиксировать с другой стороны.

Вставить ремни в крепежные проушины в полу за вторым рядом сидения или за передними сидениями и натянуть.

Демонтаж

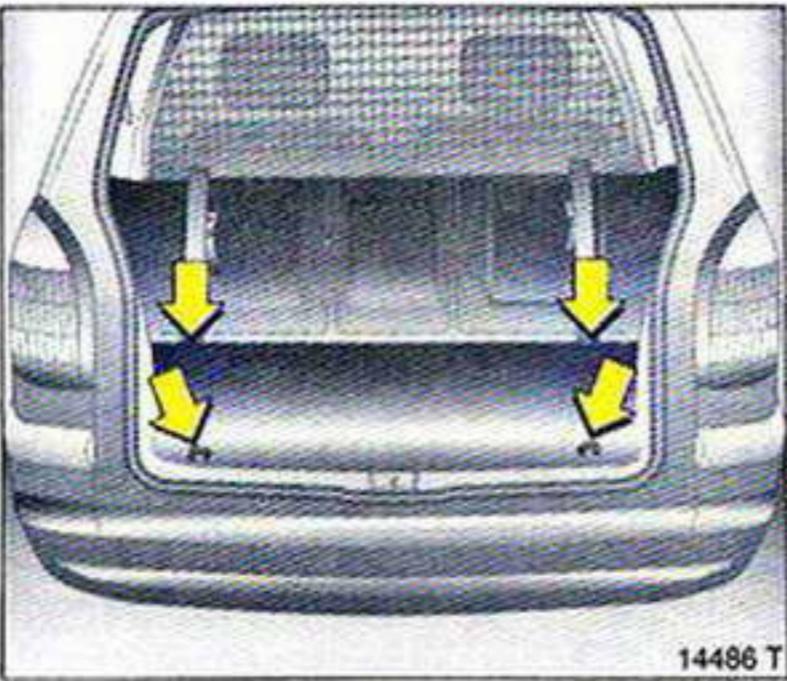
Поднять вверх устройства регулировки длины ремней, вынуть ремни.



15311 T

Размещение оградительной решетки
Скототь демонтированную оградительную решетку и стянуть ее поясом.
Поднять сидения второго ряда. Вставить оградительную решетку в выемку под сидением, опустить вниз сидение, зафиксировать.

► См. стр. 74.

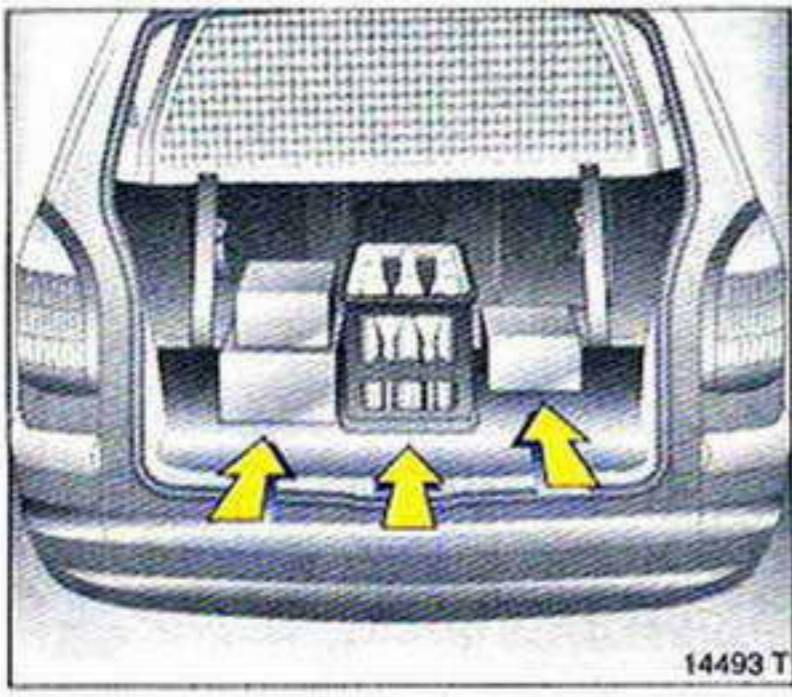


14486 T

Крепежные проушины *
в багажнике предназначены для закрепления крепежных ремней *, багажной сетки * или оградительной решетки *.

Крышка пола багажника *

Если сидения третьего ряда не используются, то – при сложенных сидениях – пол багажника может быть закрыт кожухом *.



14493 T

Указания по загрузке автомобиля

- Размещайте тяжелые предметы в багажнике как можно ближе вперед, прислонив их к зафиксированным спинкам задних сидений или, при сложенных спинках задних сидений, к спинкам передних сидений. При укладывании предметов друг на друга, кладите наиболее тяжелые снизу. Не закрепленные предметы в багажнике в случае резкого торможения перемещаются вперед с очень большой силой.
- Тяжелые предметы закрепить посредством крепежных ремней * в крепежных проушинах *. В случае перемещения тяжелых грузов во время сильного торможения или на резких поворотах возможно ухудшение управляемости автомобиля.

- Отдельные предметы закрепить от перемещения в багажнике с помощью багажной сети *.
- При транспортировке предметов в багажнике установить оградительную решетку *.
- Если при перевозке предметов в багажнике спинки сидений второго ряда не сложены, то их следует зафиксировать в вертикальном положении.
- Кожух багажника следует по возможности закрывать, иначе он будет ограничивать обзор через заднее стекло.
- Загружать груз не выше верхнего края спинок второго ряда сидений, или при сложенных спинках – не выше верхнего края спинок передних сидений.
- Должен быть всегда обеспечен свободный доступ к знаку аварийной остановки * и оптечке *.
- Не кладите никаких предметов на кожух багажника и на щиток приборов. Данные предметы отражаются в стекле, уменьшая пространство обзора, а при сильном торможении могут попасть во внутреннее пространство салона.
- Размещение предметов в зоне срабатывания воздушных подушек безопасности не допускается, так как это может привести к травмам при их срабатывании.
- Груз не должен мешать управлению стояночным тормозом и рычагом переключения передач и стеснять свободу движений водителя.

- Не допускается езда с открытым багажником (например, при перевозке крупногабаритного груза), так как в салон могут попадать токсичные выхлопные газы. Кроме того, хорошая видимость и надлежащее освещение номерного знака обеспечивается только при закрытой задней двери.
- Весовые данные, загрузка и груз на крыше.
- Наличие груза на крыше повышает влияние бокового ветра и ухудшает управляемость автомобиля из-за перемещения его центра тяжести вверх.
 - Спинки сидений второго ряда, см. стр. 74.
 - Оградительная решетка *, см. стр. 76.
 - Крепежные ремни * в крепежных проушинах *, см. стр. 77.
 - Езда с грузом на крыше, см. стр. 136, 139, 158.
 - Весовые данные, загрузка и груз на крыше, см. стр. 220.

Несоблюдение указаний может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

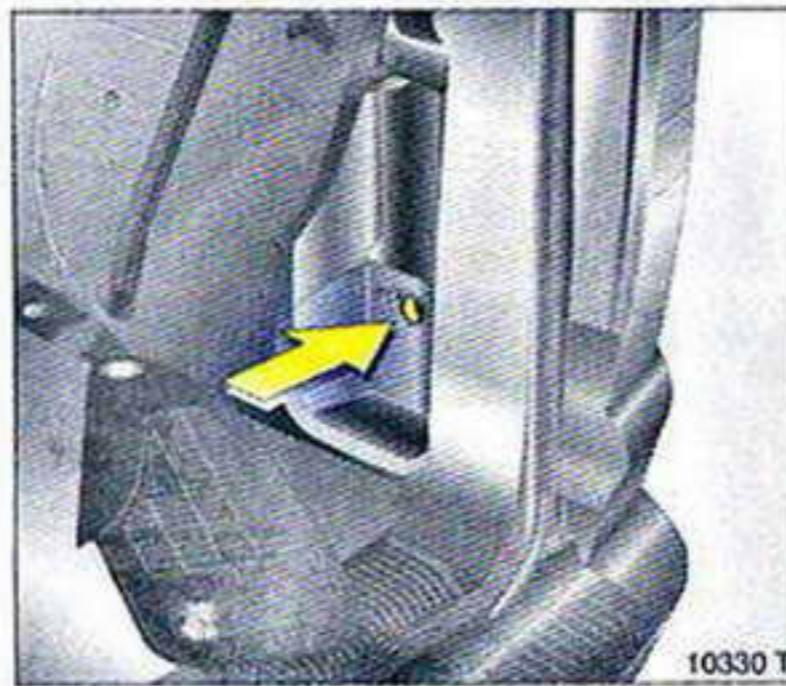


16064 T

Прикуриватель *

Прикуриватель расположен спереди на средней консоли.

Нажать на прикуриватель при включенном зажигании. Он отключается автоматически, когда спираль раскаляется.
Вынуть прикуриватель.



10330 T

Розетки для принадлежностей

Розетка на средней консоли и розетка для принадлежностей * в вещевом ящике справа в багажнике могут использоваться для подключения электрических приборов. На автомобилях с комплектом для ремонта шин и встроенным компрессором * розетка находится на компрессоре. Розетки работают при включенном зажигании. При выключенном двигателе при этом разряжается аккумулятор.

Розетка для дополнительных электроприборов в багажнике выключается автоматически при выключенном зажигании для защиты от разряда аккумулятора примерно через 15 минут.

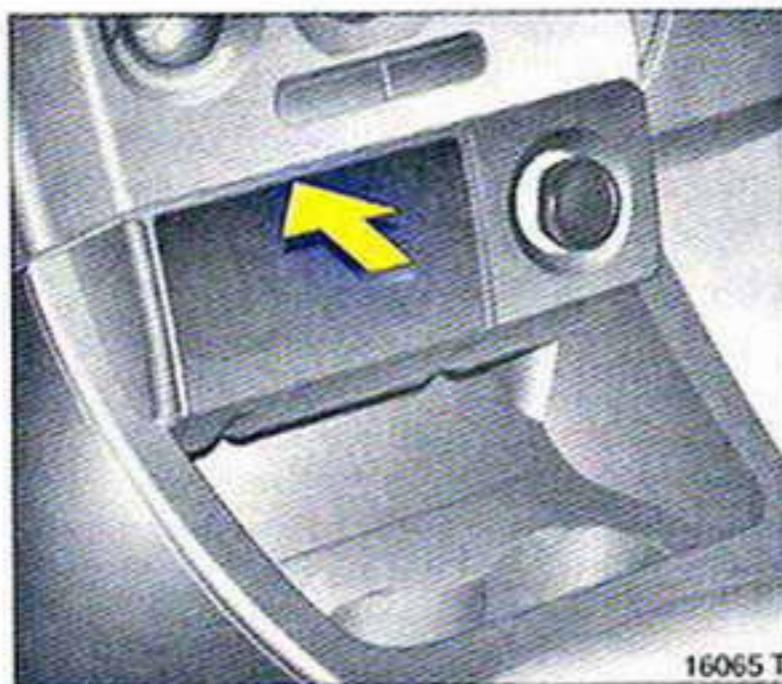
Не допускать повреждения розетки несоответствующими штекерами.

Максимальная потребляемая мощность электроприборов не должна превышать

- на розетке на центральной консоли 120 Вт, при включенном обогреве сидения * – 50 Вт,
- на розетке для дополнительных электроприборов * в вещевом отсеке 120 Вт (при езде с прицепом максимальная потребляемая мощность уменьшается на количество ватт дополнительных электроприборов, включенных в прицепе).

Запрещается подключать электроприборы, подающие электрический ток, например, зарядные устройства или аккумуляторы.

Подключенные электроприборы должны по показателям электромагнитной совместимости соответствовать DIN VDE 40 839. В противном случае возможны неполадки в работе автомобиля.



16065 T

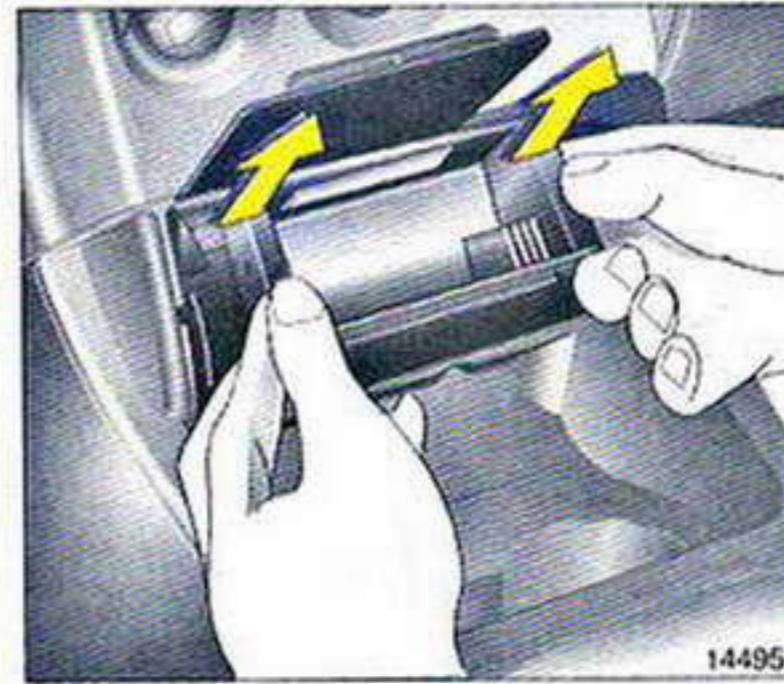
Пепельницы *

только для пепла, не для воспламеняющихся отходов.

Несоблюдение может привести к травмам или опасности для жизни.
Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

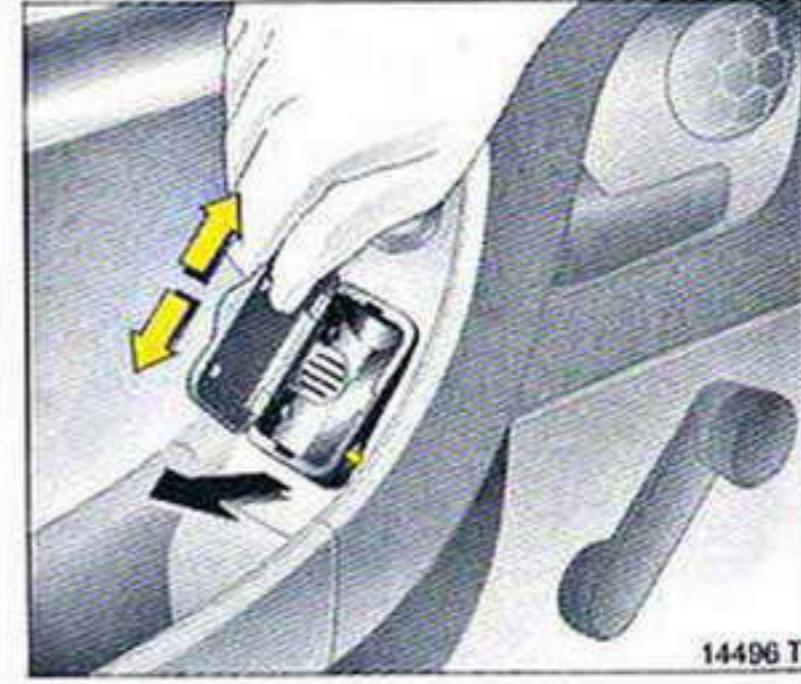
Пепельница впереди

Чтобы открыть крышку, следует нажать на нее.



14495 T

Для опорожнения взять короб с обеих сторон и вынуть вверх.

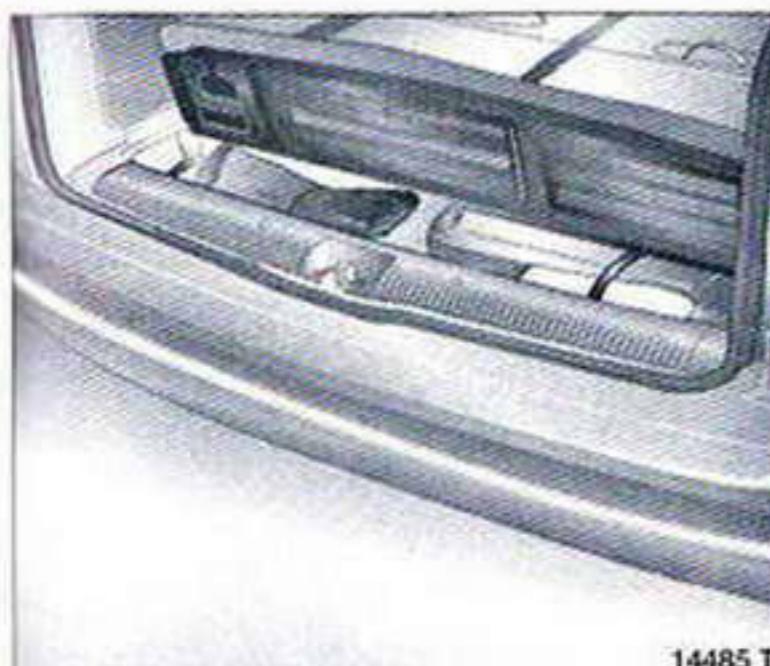


14496 T

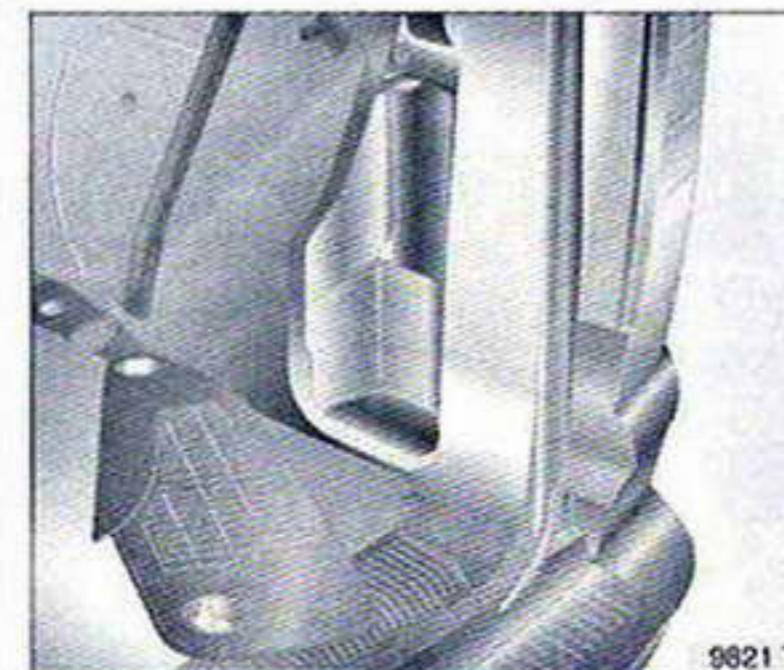
Пепельницы сзади
В дверных ручках.

Для открывания откинуть крышку вверх.

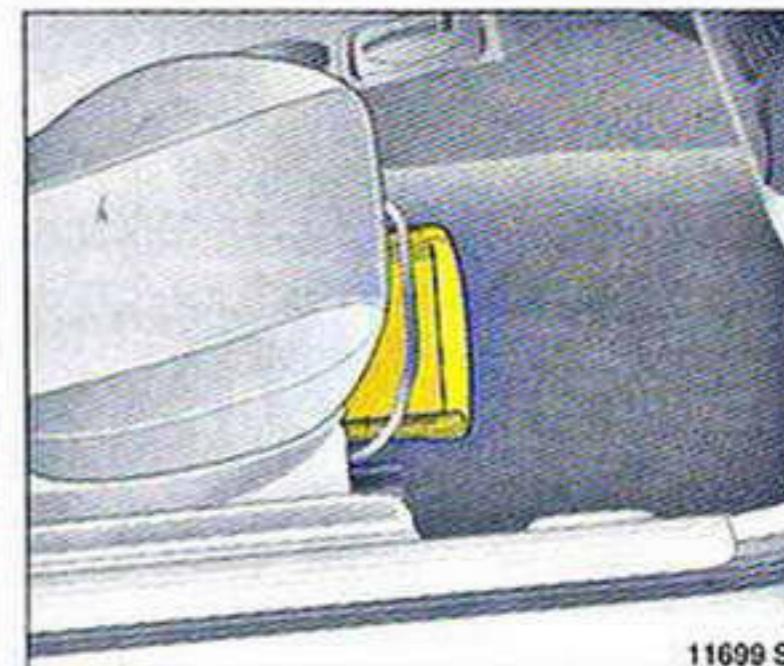
Задние пепельницы для опорожнения или для передачи на сидения третьего ряда можно расфиксировать, перемещая взад-вперед за крышку, и вынуть вверх.



14485 T



9821 T



11699 S

Вещевые ящики в багажнике

В задней части автомобиля, в полу под крышкой размещаются автомобильный инструмент с домкратом и буксирной проушиной, знак аварийной остановки * и шаровая опора тягово-цепного устройства *. Чтобы открыть крышку, следует поднять ковровое покрытие. Поднять язычок фиксатора, повернуть и вытянуть вверх.

- ▶ Открытие крышки, см. стр. 168, рис. 15314 Т.
- ▶ Расположение запасного колеса *, см. стр. 172.
- Поместить дорожную аптечку * в ящик в боковой обшивке спереди.
- ▶ Дорожная аптечка, см. стр. 170.

В боковой обшивке справа находится вещевой ящик с розеткой для принадлежностей * и комплектом для ремонта шин *.

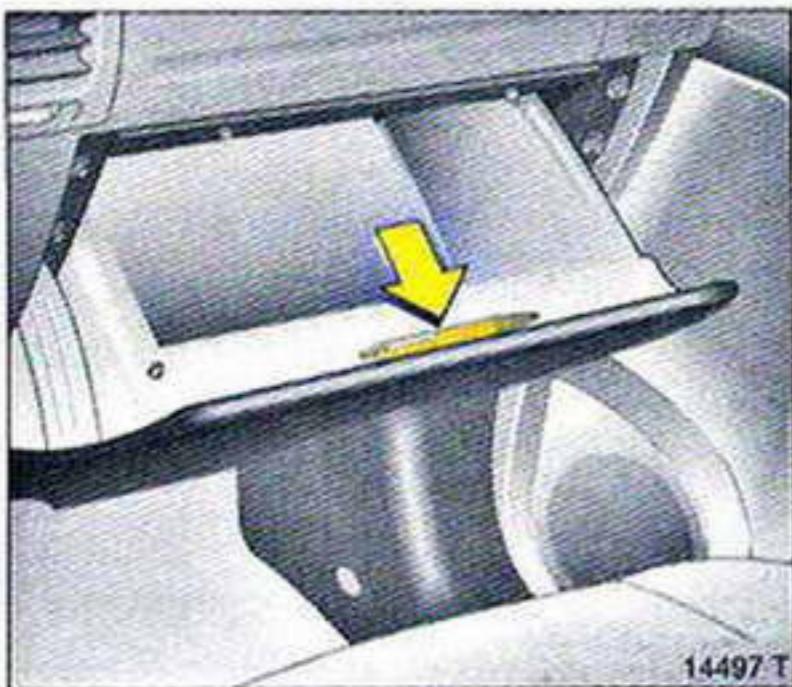
- ▶ Комплект для ремонта шин *, см. стр. 177.
- ▶ Розетка для принадлежностей *, см. стр. 79.

Чтобы открыть крышки боковой обшивки, повернуть фиксаторы на 90°, для закрывания повернуть фиксаторы до фиксации.

При размещении предметов в отсеках боковой обшивки следить за тем, чтобы не препятствовать свободному ходу ремней безопасности и их автоматическому устройству намотки.

Вещевой ящик * под сидением переднего пассажира

Поднять вещевой ящик за ручку и вытянуть вперед. Максимальная нагрузка: 1 кг. Для закрывания здвинуть и зафиксировать вещевой ящик.

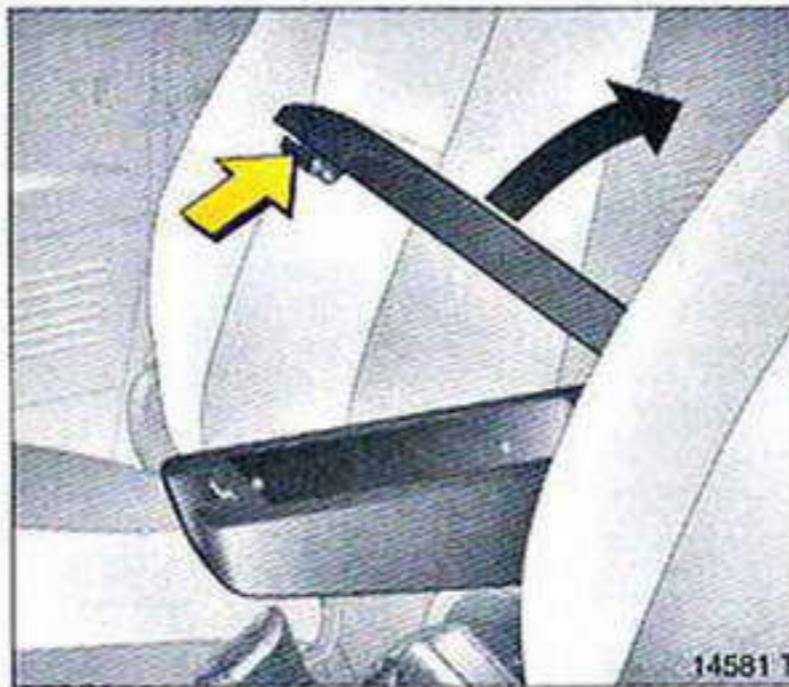


14497 T

Передний вещевой ящик

Чтобы открыть, потянуть за ручку.

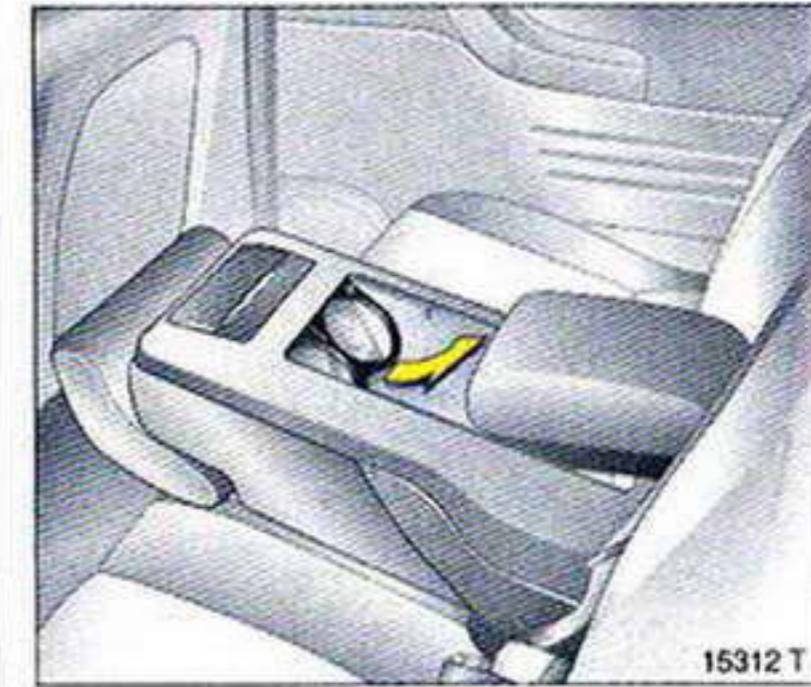
С внутренней стороны крышки имеется держатель для авторучки.



14581 T

Вещевой ящик в переднем подлокотнике *

Чтобы открыть, нажать кнопку и откинуть вверх верхнюю часть подлокотника.



15312 T

Подставки для напитков *

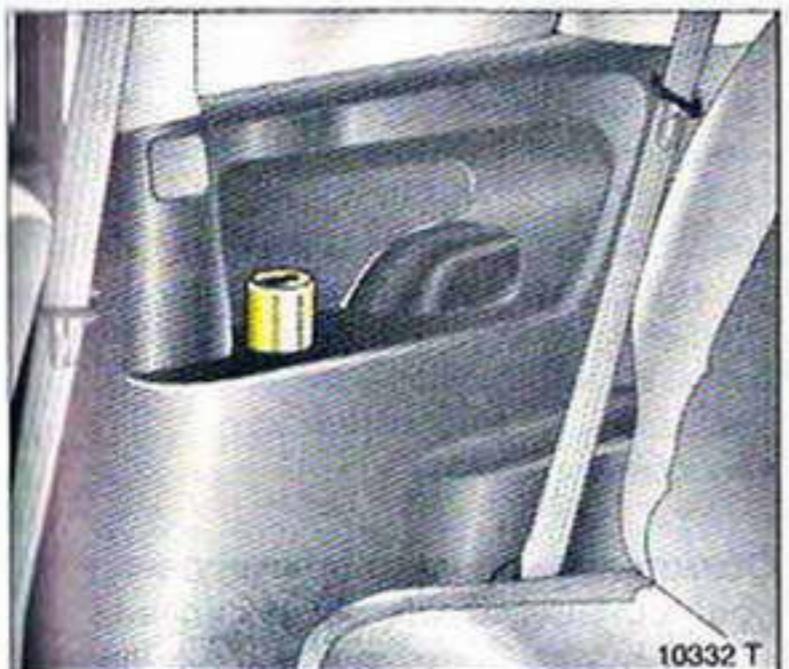
расположены спереди под пепельницей и в карманах передних дверей.

Дополнительные подставки для напитков расположены в сложенной спинке среднего сидения второго ряда.

► Спинки сидений, см. стр. 73.

Нажать задний рычаг на сложенной спинке сидения и откинуть подлокотник.

Поднять подставки для напитков и зафиксировать их.



Подставки для напитков имеются также в боковых полочках напротив третьего ряда сидений.

Солнцезащитные козырьки

Для защиты от яркого света солнцезащитные козырьки могут опускаться и поворачиваться в сторону.

Система безопасности

Трехступенчатая система безопасности

Содержит:

- трехточечные ремни безопасности,
- стопоры ремней безопасности на передних сидениях,
- системы подушек безопасности * для водителя, переднего пассажира и пассажиров на крайних задних сидениях.

В зависимости от тяжести аварии эти компоненты дополняют друг друга:

- заблокированные ремни безопасности дальше не вытягиваются и, тем самым, удерживают пассажиров в своих сидениях,
- замки ремней на передних сидениях оттягиваются назад. За счет этого ремни безопасности мгновенно прилегают к телу, и пассажиры заранее принимают участие в движении торможения автомобиля, одновременно уменьшается нагрузка на организм,
- системы воздушных подушек безопасности дополнительно срабатывают при тяжелых авариях и образуют защитный омортизатор для людей в автомобиле.

Системы воздушных подушек безопасности являются лишь дополнением к трехточечным ремням безопасности и стопорам ремней, поэтому обязательно следует пристегиваться ремнями безопасности. Несоблюдение этих правил может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

Обязательно прочтайте описание, прилагающееся к детскому сидению!

Ремни безопасности

Перед каждой поездкой пристегнитесь ремнем безопасности, даже при езде в городе и сидя на задних сидениях, – он может спасти Вам жизнь!

Беременные женщины также обязаны всегда пристегиваться ремнем безопасности.

► Пристегивание ремня безопасности, см. стр. 88.

Не пристегнутые ремнями лица при авариях представляют собой угрозу всем другим пассажирам и самим себе.

► Сигналлизатор ремня безопасности , см. стр. 30.

Каждый ремень безопасности предназначен только для одного пассажира. Для детей младше 12 лет и ростом до 150 см они использоваться не могут.

Для детей до 12 лет мы рекомендуем систему безопасности детей Opel.

► Система безопасности детей Opel, см. стр. 102.



13236 T

Трехточечные ремни безопасности

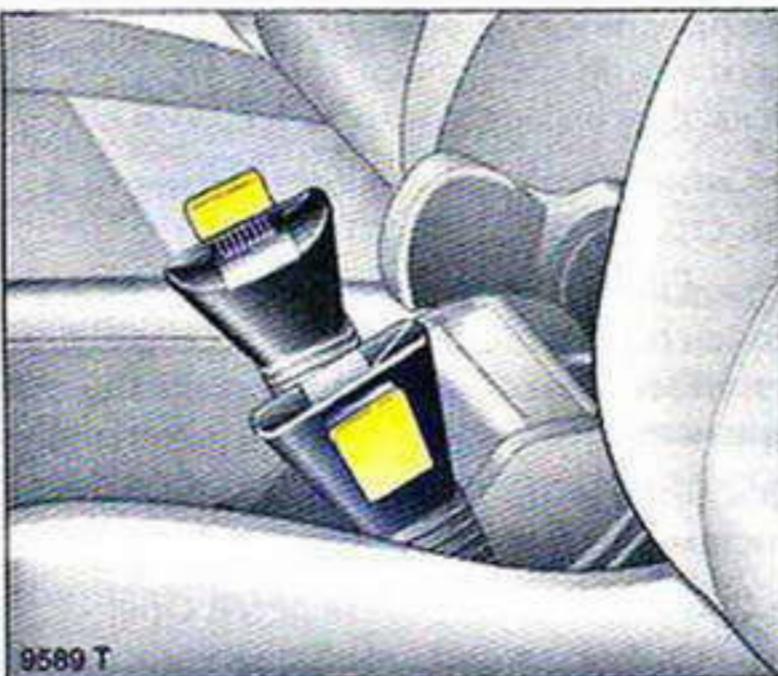
Автомобиль оборудован трехточечными ремнями безопасности с автоматической намоткой и блокировкой, которые обеспечивают полную свободу движений, при этом всегда обеспечивается прилегание подпружиненных ремней к телу.

► О правильном положении сидения см. стр. 69.

При сильном ускорении или резком торможении автомобиля происходит мгновенная блокировка ремней.

Стопоры ремней безопасности

Система ремней безопасности на передних сидениях оборудована стопорами ремней безопасности. При побовых и задних столкновениях, начиная с определенной степени тяжести аварии, замки ремней безопасности притягиваются вниз, натягивая при этом ремни.



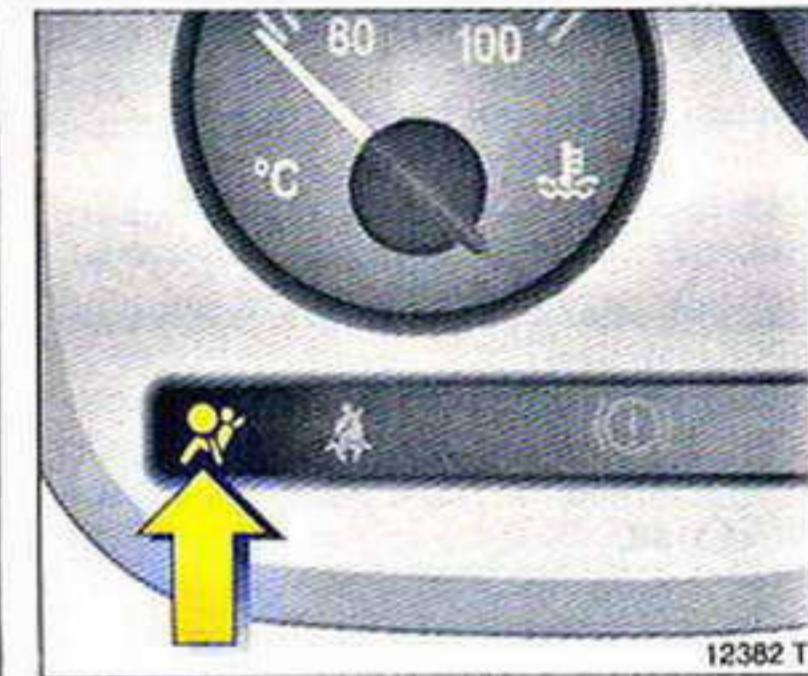
Сработавшие стопоры замков ремней безопасности

распознаются по горящему сигнализатору . Дополнительно о срабатывании стопоров ремней безопасности сигнализируют желтые язычки на замках ремней безопасности.

Если стопоры ремней безопасности сработали, их необходимо заменить. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Если ремни безопасности не повреждены, то они сохраняют свою работоспособность и при сработавших стопорах ремней безопасности.

► Прочие указания, см. стр. 90.



Сигнализатор стопоров ремней безопасности

Стопоры замков ремней безопасности вместе с системами воздушных подушек безопасности контролируются электронной системой, а индикация их функционирования осуществляется с помощью индикатора на щитке приборов. При включении зажигания сигнализатор горит примерно 4 секунды. Если он не загорается или не гаснет через 4 секунды, или же горит во время движения, значит, возникла неисправность в системе стопоров замков ремней или системах воздушных подушек безопасности. Стопоры замков ремней или воздушные подушки безопасности могут не сработать при аварии.

► Неисправность системы воздушных подушек безопасности, см. стр. 96.

Немедленно устранить неисправность.
Мы рекомендуем обратиться к
партнеру фирмы Opel.

Встроенная система самодиагностики
обеспечивает быстрое устранение
неисправностей. При обращении к
партнеру фирмы Opel предъявите
паспорт автомобиля.

Важные указания

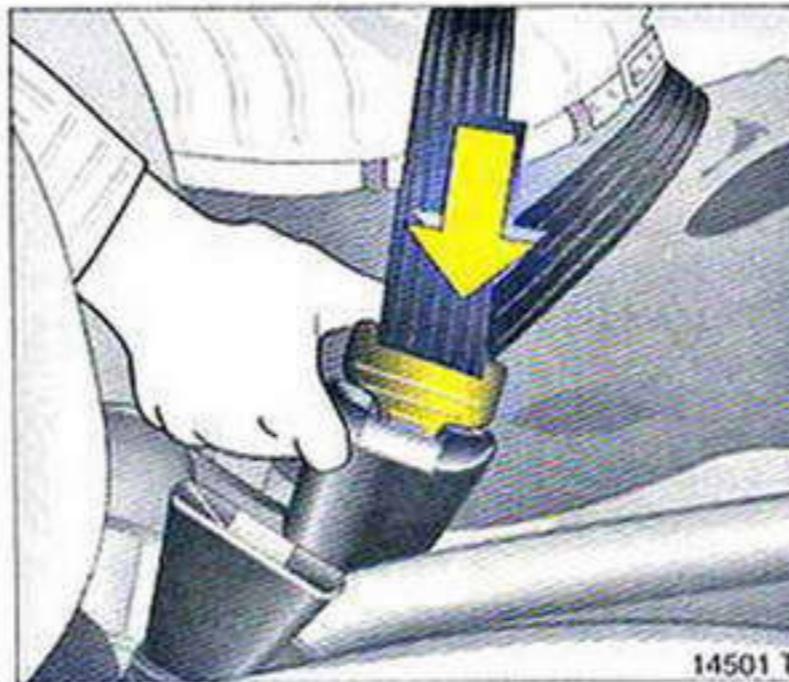
- Во избежание опасности получения травм при срабатывании стопоров ремней безопасности запрещается монтаж оборудования, не предназначенного для Вашего типа автомобиля, а также размещение предметов в зоне срабатывания стопоров ремней безопасности (в области замков ремней).
- Запрещается вносить изменения в конструкцию стопоров замков ремней безопасности, в противном случае разрешение на эксплуатацию автомобиля теряет силу.

Неквалифицированное обращение
(например, демонтаж и монтаж) может
привести к срабатыванию стопоров
ремней безопасности, опасность
 получения травм.

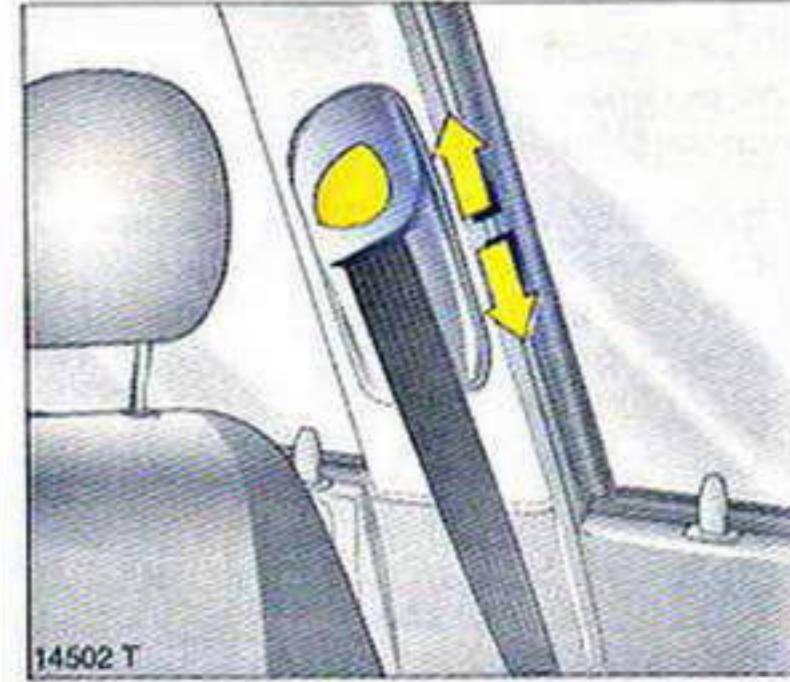
- В зоне средней консоли находится электронная система управления стопорами замков ремней безопасности и системами воздушных подушек безопасности. Запрещается размещать в этом месте магнитные предметы, чтобы не допустить нарушений функционирования.
- Мы рекомендуем Вам поручить демонтаж передних сидений партнеру фирмы Opel.
- Стопоры ремней безопасности срабатывают только один раз. Сработавшие стопоры подлежат замене. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.
- При утилизации автомобиля необходимо соблюдать действующие правила техники безопасности, поэтому утилизацию следует поручить предприятию по переработке вторичных материалов. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



14500 T



14501 T



14502 T

Пользование ремнями

Пристегивание

Ровномерно вытянуть ремень из катушки и, не перекручивая, протянуть его поверх тела.

Вставить язычок пряжки ремня в замок до щелчка. Спинка переднего сидения не должна быть слишком сильно отклонена назад, чтобы не препятствовать действию ремней безопасности. Рекомендуется устанавливать угол наклона примерно 25°. Поясной ремень должен плотно прилегать к телу без перекручивания. Во время поездки следует время от времени подтягивать поясной ремень за ремень на плече.

В особенности у беременных женщин поясной ремень должен проходить по возможности ниже по бедрам, чтобы избежать давления на низ живота.

Толстый слой верхней одежды ухудшает прилегание ремня. Ремень нельзя пропускать над твердыми или хрупкими предметами в карманах одежды (например, шариковыми ручками, ключами или очками), так как это может привести к травмам. Между ремнем и телом не должно быть никаких предметов (например, сумочек, мобильных телефонов и т.п.).

Регулировка высоты

верхней направляющей ремней безопасности передних сидений и сидений второго ряда:

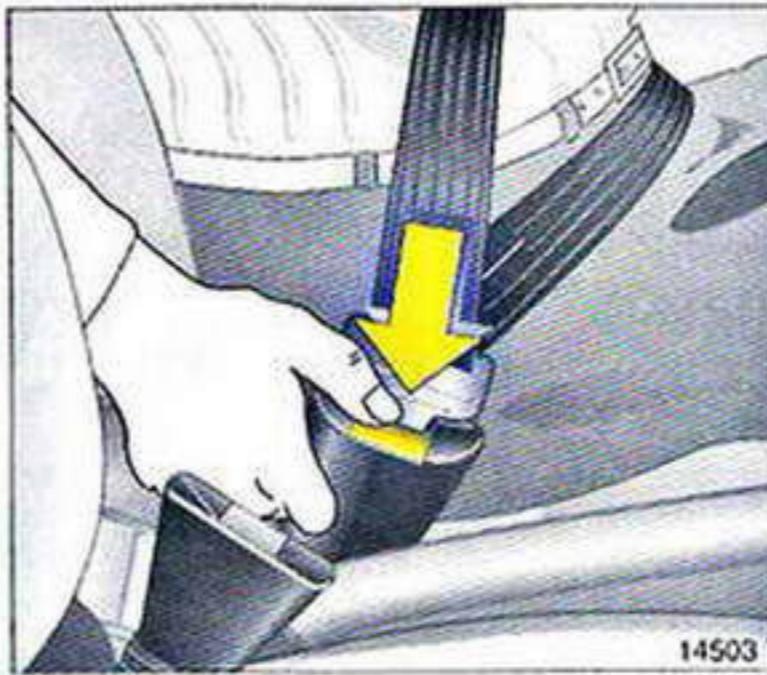
1. немного вытянуть ремень,
2. нажать вниз клавишу или переместить вверх обойму направляющей,
3. отрегулировать по высоте,
4. зафиксировать до щелчка.

Не регулировать высоту во время езды.



13236 T

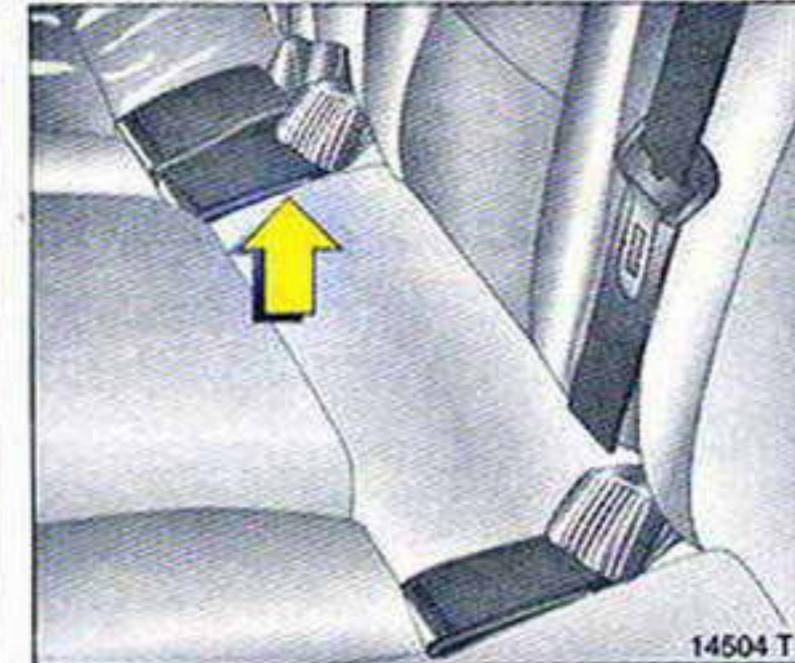
Отрегулировать ремень по высоте так, чтобы он проходил через плечо и плотно прилегал к плечу. Ни в коем случае ремень не должен проходить по шее или верхней части руки.



14503 T

Снятие

Для снятия ремня нажать красную кнопку на замке; ремень автоматически намотается на ролик.

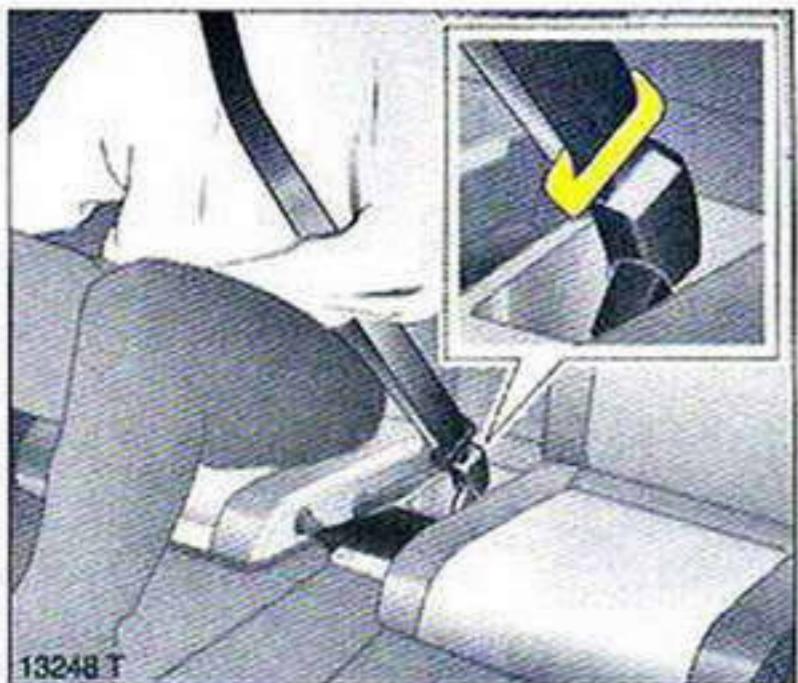


14504 T

Ремни безопасности сидений второго ряда

При перемещении второго ряда сидений для расширения пространства багажника следует уложить замки ремней в специальные карманы в сидении, как показано на рисунке.

Ремень безопасности среднего сидения можно вытянуть из натягивающего устройства только в том случае, если спинка сидения зафиксирована в заднем положении.



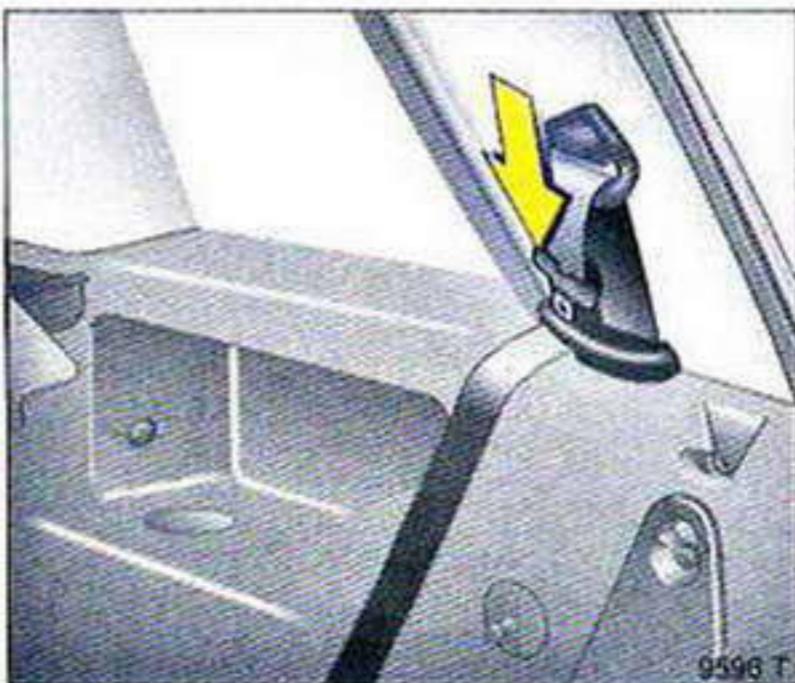
13248 T

Ремни безопасности сидений третьего ряда

Открыть крышку в полу между сиденьями и повернуть вверх замки ремней.

Вынуть язычок замка и ремень из держателя.

Для пристегивания ремень не должен проходить через держатель.



9598 T

Продеть неиспользуемый ремень безопасности, как показано на рисунке, через держатель и вставить язычок замка в держатель.

Проверка ремней безопасности
Все детали системы ремней безопасности должны время от времени проверяться на отсутствие повреждений и работоспособность. Поврежденные детали, растянутые при аварии ремни и сработавшие стопоры замков необходимо заменить. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Ничего не меняйте в ремнях безопасности, их креплениях, автоматических механизмах намотки и в замках ремней.

Не допускайте повреждения ремней безопасности острыми предметами или зажатия ремней.



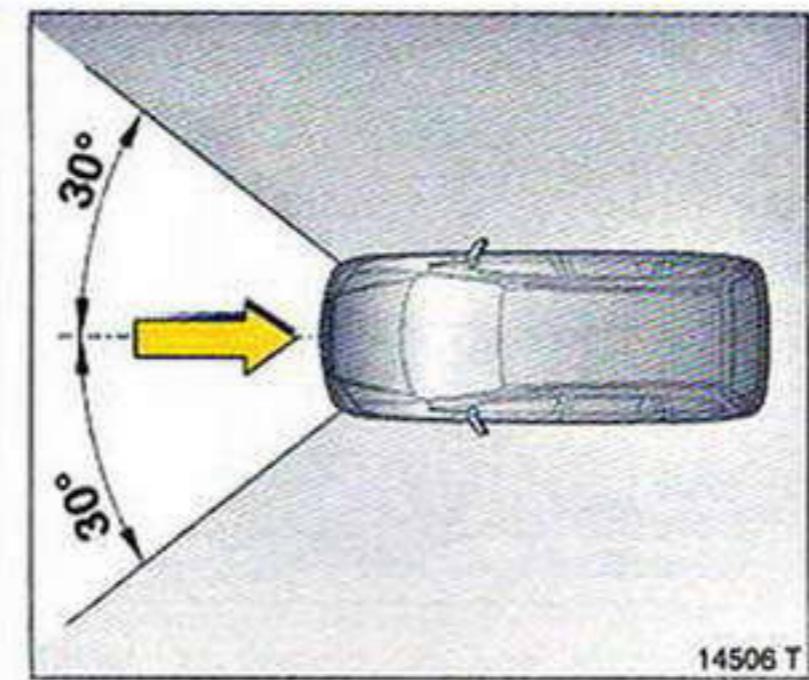
Система воздушных подушек безопасности Opel Full Size

Передняя подушка безопасности

Наличие системы передних воздушных подушек безопасности маркируется надписью AIRBAG на рулевом колесе и нал передним вешевым ящиком.

Система передних воздушных подушек безопасности включает

- воздушную подушку с газогенератором, размещенную как в рулевом колесе, так и в щитке приборов,
- электронное управление с датчиком столкновения,
- сигнализатор систем подушек безопасности  на щитке приборов,
- устройство регистрации занятости сидения *,
- сигнализатор систем безопасности детей Opel  с транспондерами * в панели освещения салона.



14506 T

Система передних воздушных подушек безопасности срабатывает

- начиная с определенной тяжести аварии,
- в зависимости от вида столкновения,
- в зоне действия, показанной на рисунке,
- независимо от системы боковых подушек безопасности * и системы подушек безопасности головы *.

Исключение:

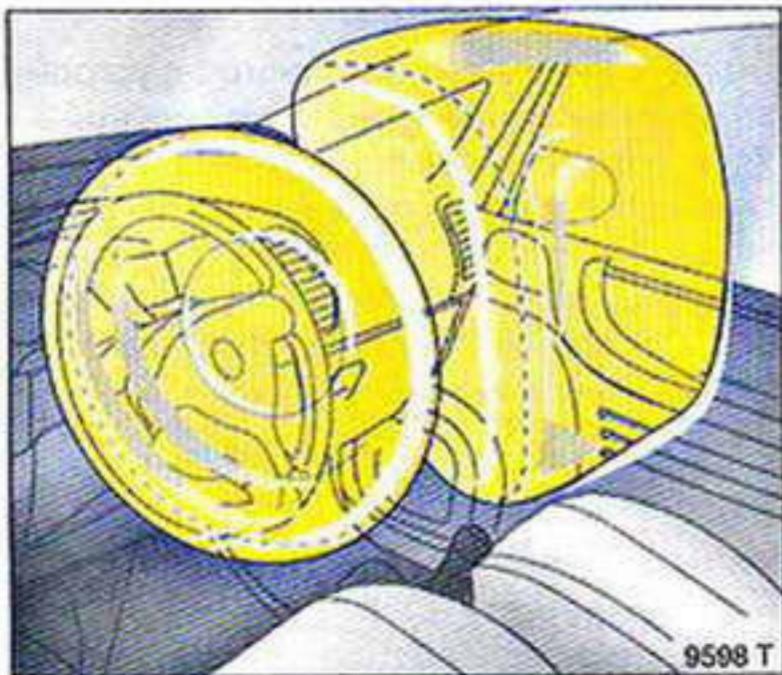
сидение переднего пассажира с устройством регистрации занятости сидения *. Устройство регистрации занятости сидения отключает переднюю и боковую воздушные подушки переднего пассажира, когда сидение не занято или на нем установлена система безопасности детей Opel с транспондерами *.

► Устройство регистрации занятости сидения, см. стр. 97.

► Система безопасности детей Opel с транспондерами *, см. стр. 102.

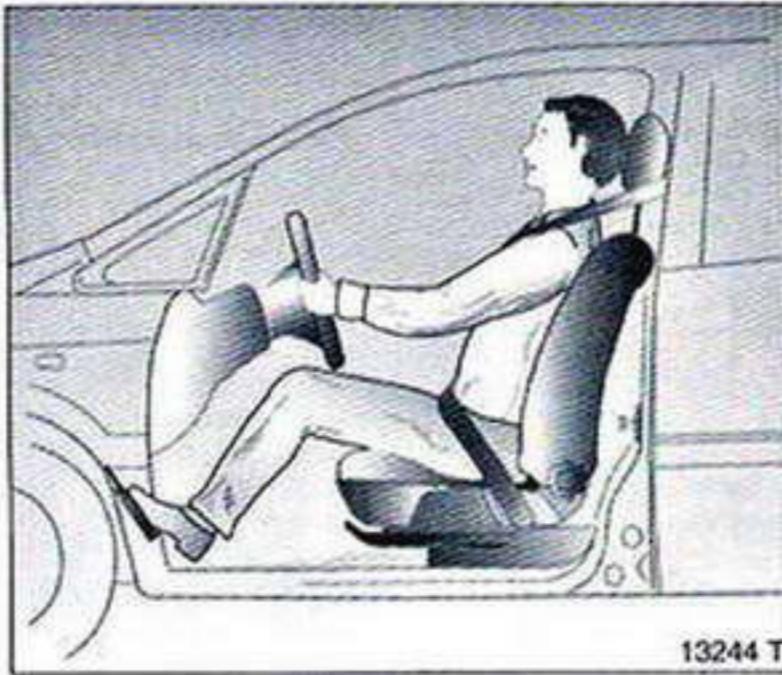
Примеры ситуаций со срабатыванием системы передних воздушных подушек безопасности:

- столкновение с неподвижным недеформируемым препятствием: передние воздушные подушки срабатывают при небольшой скорости движения автомобиля.
- прямое столкновение с подвижным деформируемым препятствием (например, с другим автомобилем): передние воздушные подушки срабатывают только при повышенной скорости движения автомобиля.



При срабатывании передние подушки безопасности в течение миллисекунд наполняются газом и образуют предохранительный амортизатор для водителя и переднего пассажира. Движение сидящих впереди людей замедляется и таким образом существенно уменьшается опасность травмирования верхней части тела и головы.

Опасность ограничения видимости для водителя практически отсутствует, так как воздушная подушка наполняется и опорожняется с такой быстротой, что срабатывание во время аварии часто остается незамеченным.



Система передних воздушных подушек безопасности обеспечивает оптимальную защиту при правильном положении сидения, спинки сидения и подголовника. Установить положение сидения водителя в соответствии с размерами тела таким образом, чтобы, сидя в вертикальном положении, слегка согнутыми руками можно было держать рулевое колесо в районе его верхних спиц. Сидение переднего пассажира максимально отодвинуть назад и привести спинку в вертикальное положение. Не класть руки, голову или ноги на кожухи систем воздушной подушки безопасности.

Не кладь никакие предметы в зоне срабатывания воздушных подушек безопасности.

Правильно пристегивайтесь трехточечным ремнем безопасности.

► Регулировка спинок сидений, см. стр. 3, 69.

► Важные указания по подушкам безопасности, см. стр. 99.

► Пристегивание трехточечным ремнем безопасности, см. стр. 88.



13236 T

Система передних воздушных подушек безопасности не срабатывает при

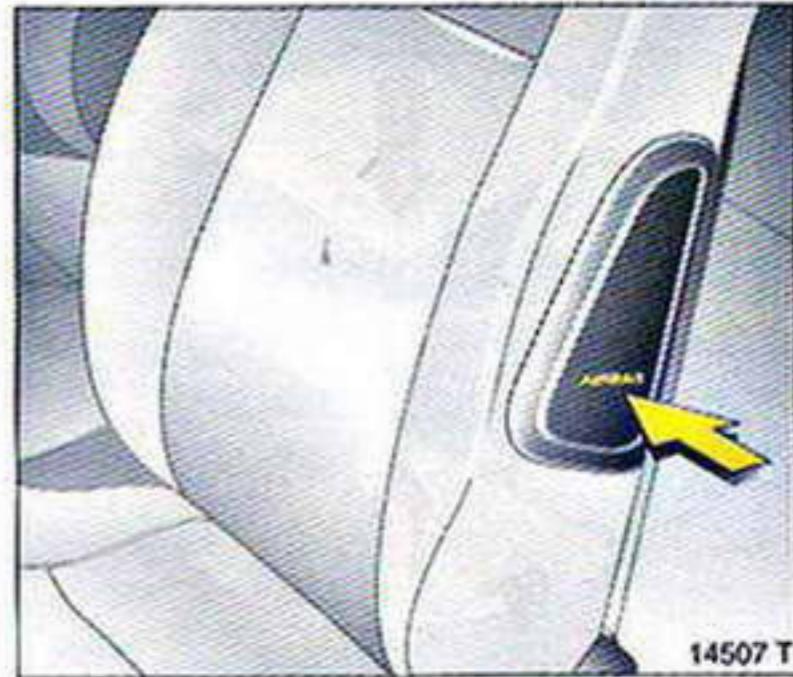
- выключенном зажигании,
- легких фронтальных столкновениях,
- опрокидывании,
- боковых и задних столкновениях,
- т.е. в случаях, когда она не способствует повышению безопасности пассажиров.

Поэтому необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности. Система передних воздушных подушек безопасности является лишь дополнением к трехточечным ремням безопасности. Кто не пользуется ремнями безопасности, рискует получить в момент аварии существенно более тяжелые травмы или даже быть выброшенным из автомобиля.

Ремень безопасности при аварии помогает сохранять правильное положение на сидении, чтобы обеспечить наибольшую эффективность защиты системы передних воздушных подушек.

Дополнительно система передних воздушных подушек безопасности для переднего пассажира в исполнении с устройством регистрации занятости сидения * не срабатывает при

- незанятом сидении переднего пассажира,
- смонтированной в соответствии с предписаниями системе безопасности детей фирмы Opel с транспондерами *.
- Устройство регистрации занятости сидения, см. стр. 97.
- Система безопасности детей Opel с транспондерами *, см. стр. 102.



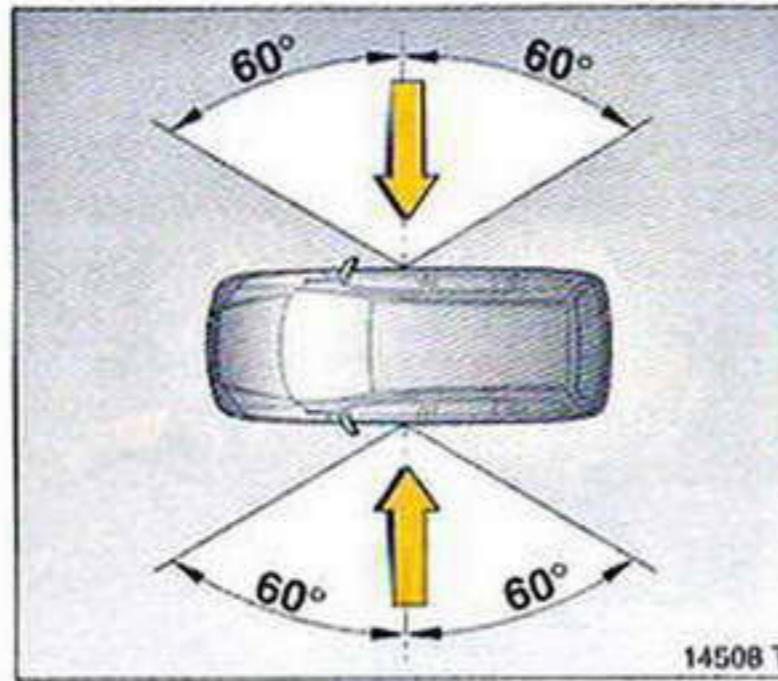
14507 T

Боковая подушка безопасности *

Наличие системы боковых подушек безопасности маркируется надписями AIRBAG на наружных сторонах спинок передних сидений.

Система боковых воздушных подушек безопасности включает

- воздушные подушки с газогенератором, размещенные в спинках сидений водителя и переднего пассажира,
- электронное управление,
- боковые датчики столкновения,
- сигнализатор систем подушек безопасности * на щитке приборов,
- устройство регистрации занятости сидения *,
- сигнализатор систем безопасности детей Opel * с транспондерами * в помпе освещения салона.



Система боковых воздушных подушек безопасности срабатывает

- начиная с определенной тяжести аварии,
- в зависимости от вида столкновения,
- в зоне действия, показанной на рисунке, у двери водителя и переднего пассажира,
- независимо от системы передних воздушных подушек безопасности.

Исключение:

Сидение переднего пассажира с устройством регистрации занятости сидения *. Устройство регистрации занятости сидения отключает переднюю и боковую воздушные подушки переднего пассажира, когда сидение не занято или на нем установлено система безопасности детей Opel с транспондерами *.

► Устройство регистрации занятости сидения, см. стр. 97.

► Система безопасности детей Opel с транспондерами *, см. стр. 102.



При срабатывании боковая подушка безопасности с течение миллисекунд наполняется газом и образует предохранительный амортизатор для водителя и переднего пассажира в зоне соответствующей передней двери. Таким образом при боковом столкновении существенно уменьшается опасность травмирования верхней части тела.

В зоне срабатывания подушки безопасности, а также между спинками сидений и кузовом не должно находиться никаких предметов. Не класть руки и не опираться на кожухи систем воздушной подушки безопасности.

► Важные указания, см. стр. 99.

Всегда правильно пристегивайтесь трехточечным ремнем безопасности.

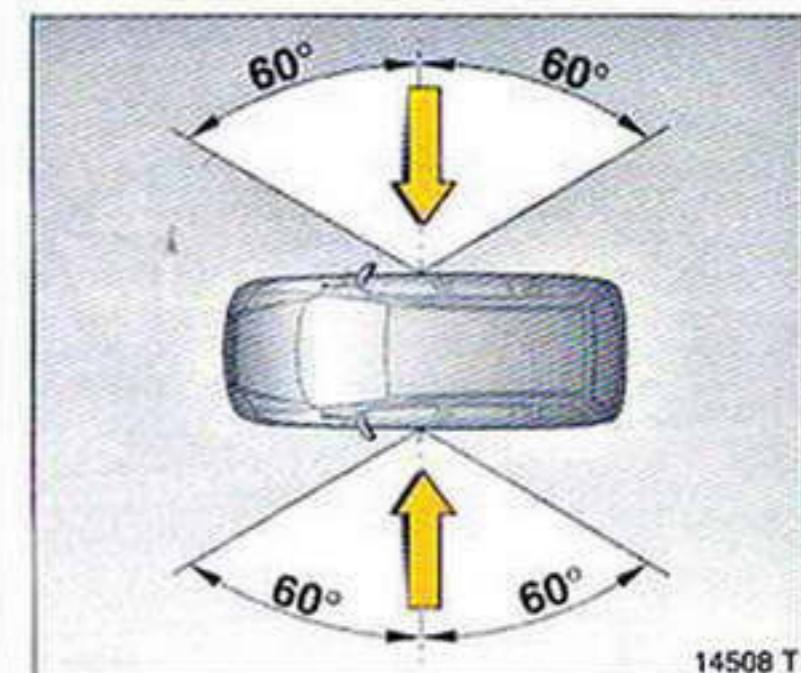
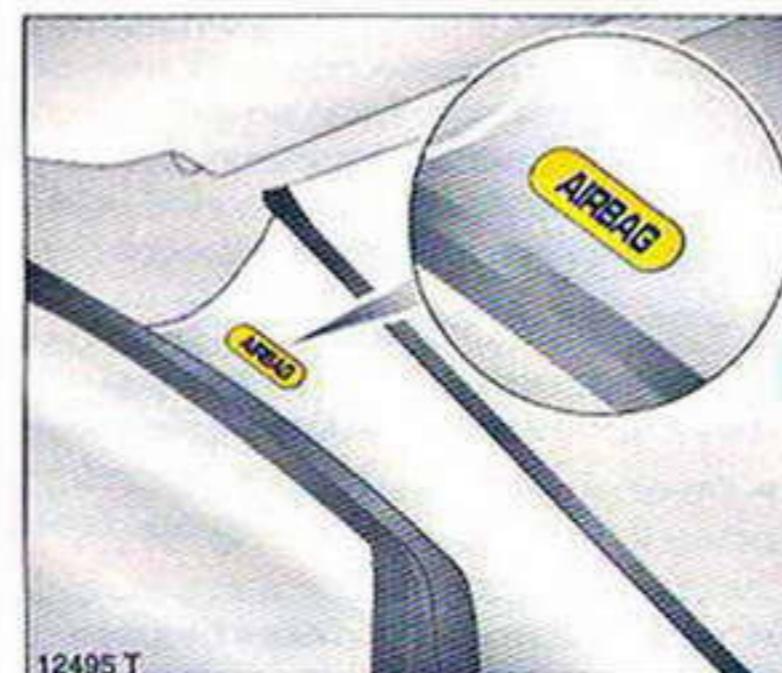
► Пристегивание трехточечным ремнем безопасности, см. стр. 88.

Система боковых воздушных подушек безопасности не срабатывает при

- выключенном зажигании,
- фронтальных столкновениях,
- опрокидывании,
- задних столкновениях,
- боковых столкновениях в зоне выше салона автомобиля.

Кроме того, система боковых подушек безопасности для переднего пассажира в исполнении с устройством регистрации занятости сидения * не срабатывает при

- незанятом сидении переднего пассажира,
 - смонтированной в соответствии с предписаниями системы безопасности детей фирмы Opel с транспондерами *.
- Устройство регистрации занятости сидения, см. стр. 97.
- Система безопасности детей с транспондерами *, см. стр. 102.



Подушка безопасности головы *

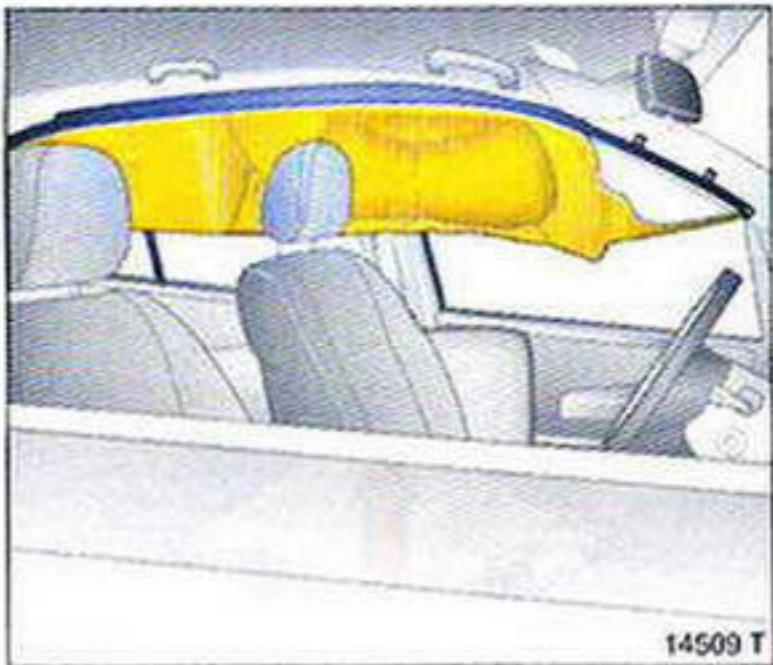
Наличие системы воздушных подушек безопасности головы обозначается надписями "AIRBAG" на обшивке стоек крыши.

Система воздушных подушек безопасности головы включает

- по одной воздушной подушке с газогенератором в раме крыши со стороны водителя и переднего пассажира,
- электронное управление,
- боковые датчики столкновения,
- сигнализатор систем подушек безопасности ⚡ на щитке приборов.

Система воздушных подушек безопасности головы срабатывает

- начиная с определенной тяжести аварии,
- в зависимости от вида столкновения,
- в зоне действия, показанной на рисунке, у двери водителя и переднего пассажира,
- совместно с системой боковых воздушных подушек безопасности,
- независимо от устройства регистрации занятости сидения,
- независимо от системы передних воздушных подушек безопасности.



При срабатывании подушка безопасности головы наполняется в течение миллисекунд и образует защитный амортизатор в области головы на соответствующей стороне автомобиля на первом и втором рядах, в результате чего при боковом столкновении существенно снижается опасность травмирования головы.

В зоне срабатывания подушки безопасности не должно находиться никаких предметов. Не кладь руки и не опираться на кожухи систем воздушной подушки безопасности.

► Важные указания, см. стр. 99.

Всегда правильно пристегивайтесь трехточечным ремнем безопасности.

► Пристегивание трехточечным ремнем безопасности, см. стр. 88.

Система воздушных подушек безопасности головы не срабатывает при

- выключеннем зажигания,
- фронтальных столкновениях,
- опрокидывании,
- задних столкновениях,
- боковых столкновениях в зоне выше салона автомобиля.



Сигнализатор систем воздушных подушек безопасности 

Системы передних, боковых воздушных подушек безопасности  и система воздушных подушек безопасности головы  контролируются электроникой вместе с устройством регистрации занятости сидения  и стопорами ремней безопасности, о для индикации их функционирования служит сигнализатор  на щитке приборов. При включении зажигания сигнализатор загорается примерно на 4 секунды. Если он не загорается или не гаснет через 4 секунды, или же горит во время движения, значит, возникла неисправность в системе воздушных подушек безопасности, устройстве регистрации занятости сидений  или стопорах ремней безопасности. В случае аварии системы могут не сработать.

► Неисправность стопоров ремней безопасности, см. 86.

Немедленно устранить неисправность.
Мы рекомендуем обратиться к
партнеру фирмы Opel.

Встроенная система самодиагностики
обеспечивает быстрое устранение
неисправностей. При обращении к
партнеру фирмы Opel предъявите
паспорт автомобиля.

Устройство регистрации занятости сидения *

Устройство регистрации занятости сидения отключает системы передних и боковых подушек безопасности переднего пассажира, если сидение переднего пассажира не занято или на сидении переднего пассажира смонтирована система безопасности детей Opel с транспондерами *. Система подушек безопасности головы * остается активированной.

Сигнализатор устройства регистрации занятости сидения  расположен в лампе освещения салона. Если сигнализатор  при включении зажигания загорается примерно на 4 секунды, это означает, что автомобиль оборудован устройством регистрации занятости сидения.

► Устройство регистрации занятости сидения, см. стр. 97, рис. 11383 T.

При установленной системе безопасности детей Opel с транспондерами * сигнализатор  при включенном зажигании горит постоянно после того, как система обнаружит сидение. Только при этом условии разрешается использовать систему безопасности детей на сидении переднего пассажира.



12106 A

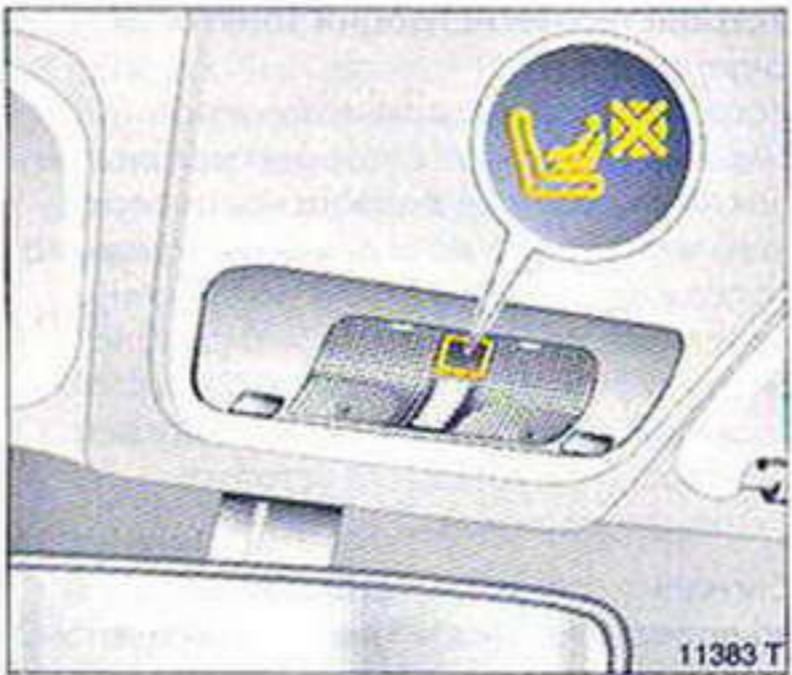
Кроме того, автомобили, оборудованные устройством регистрации занятости сидения, обозначаются наклейкой на сидении переднего пассажира, см. рис. 12106 A.

Наличие системы безопасности детей Opel с транспондерами * регистрируется автоматически при условии надлежащего монтажа системы на сидении переднего пассажира. При использовании данных систем безопасности детей на сидении переднего пассажира передняя и боковые подушки безопасности с его стороны отключаются. Система подушек безопасности головы остается включенной. Обязательно контролируйте работу сигнализатора устройства регистрации занятости сидения *.

► Устройство регистрации занятости сидения *, см. стр. 97.

На сидении переднего пассажира разрешается монтировать только системы безопасности детей фирмы Opel с транспондерами *; использование систем без транспондеров опасно для жизни.

Системы безопасности детей Opel с транспондерами * обозначаются наклейками, см. рис. 12106 A.



Сигнализатор для систем безопасности детей Opel с транспондерами *

Индикация наличия системы безопасности детей фирмы Opel с транспондерами * после включения зажигания осуществляется посредством постоянно горящего сигнализатора в лампе освещения салона, как только устройство регистрации занятости сидения зарегистрирует наличие системы безопасности детей.

Если сигнализатор не горит во время движения, это означает, что передние и боковые воздушные подушки безопасности для переднего пассажира не отключены, что опасно для жизни ребенка. В этом случае систему безопасности детей следует установить на заднем сидении. Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Если неправильно установлена система безопасности детей или неисправны транспондеры, сигнализатор мигает. Проверить правильность монтажа системы безопасности детей. Монтаж системы безопасности детей с транспондерами *, см. прилагающуюся инструкцию по использованию системы безопасности детей.

Если сигнализатор мигает при правильно смонтированной системе безопасности детей, значит, возникла неисправность, это опасно для ребенка. Установить систему безопасности детей на заднем сидении. Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Если система безопасности детей Opel с транспондерами * не установлено, сигнализатор не должен гореть или мигать, иначе системы воздушных подушек безопасности для переднего пассажира не сработают. Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

При правильно смонтированной системе безопасности детей фирмы Opel с транспондерами * после включения зажигания должен гореть сигнализатор систем безопасности детей фирмы Opel с транспондерами, расположенный в лампе освещения салона.

Если сигнализатор не горит во время движения, это означает, что система воздушных подушек безопасности для переднего пассажира не отключена, что опасно для жизни. В этом случае систему безопасности детей следует установить на заднем сидении. Устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Важные указания

- Монтаж оборудования или размещение предметов в зоне срабатывания воздушных подушек безопасности не допускается, так как это может привести к травмам при их срабатывании.
- Между системами воздушных подушек безопасности и людьми, находящимися в салоне, не должно находиться никаких предметов, опасность травм.
- Крючки на рукоятках в раме крыши предназначены для подвешивания только легких предметов одежды без распялки. В карманах одежды не должно находиться никаких предметов, опасность травм.
- В зоне средней консоли находится электронная система управления системами воздушных подушек безопасности и стопорами ремней безопасности. Во избежание нарушений функционирования запрещается размещать в этом месте магнитные предметы.
- Запрещается оклеивать и обтягивать другими материалами рулевое колесо, щиток приборов, спинки передних сидений и раму крыши в зоне воздушных подушек безопасности, а также поверхность сидения переднего пассажира.
- Рулевое колесо, щиток приборов, спинки передних сидений, стойки крыши изнутри и поверхность сидения переднего пассажира очищать только сухой тряпкой или средством для чистки салона. Запрещается использовать агрессивные моющие средства.
- На передних сидениях использовать только защитную обивку, допущенную для Вашего автомобиля Zafira с боковыми воздушными подушками безопасности. При обтягивании защитными чехлами не закрывать воздушные подушки безопасности с наружных сторон спинок передних сидений.
- Системы воздушных подушек срабатывают независимо друг от друга, начиная с определенной тяжести аварии и в зависимости от вида столкновения. Системы боковых подушек безопасности и подушек безопасности головы * срабатывают вместе.
- Каждая воздушная подушка безопасности срабатывает только один раз. Сработавшие подушки безопасности подлежат немедленной замене. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.
- На тяжесть аварии и на срабатывание воздушных подушек оказывает влияние скорость, направление движения и деформируемость автомобилей, а также характеристики препятствия. Степень повреждения Вашего автомобиля и вытекающие из этого затраты на ремонт не являются свидетельством того, что были выполнены критерии для срабатывания воздушных подушек безопасности.

- Запрещается вносить изменения в конструкцию системы воздушных подушек безопасности, в противном случае разрешение на эксплуатацию автомобиля теряет силу.

При неквалифицированном обращении системы воздушных подушек безопасности могут резко сработать, что может привести к травмам.

- Демонтаж рулевого колеса, щитка приборов, всех деталей обшивки, уплотнителей дверей, ручек и передних сидений мы рекомендуем поручать партнеру фирмы Opel.
- При утилизации автомобиля необходимо соблюдать действующие правила техники безопасности, поэтому утилизацию следует поручать предприятию по переработке вторичных материалов. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.
- Перевозка пассажиров весом менее 35 кг разрешается только на задних сидениях. Это не распространяется на детей, перевозимых в системах безопасности детей с транспондерами *.
- В автомобилях с устройством регистрации занятости сидения * не кладь тяжелые предметы на сидение переднего пассажира, так как в противном случае при аварии могут сработать системы воздушных подушек безопасности для сидения переднего пассажира.

- В автомобилях с устройством регистрации занятости сидения * запрещается использовать на сидении переднего пассажира защитную обивку и подкладки, чтобы избежать функциональных неисправностей.

- При использовании системы безопасности детей фирмой Opel с транспондерами * на сидении переднего пассажира запрещается подкладывать любые предметы (например, пленку, наклейки или нагревательные маты) под систему безопасности детей, чтобы избежать функциональных неисправностей.

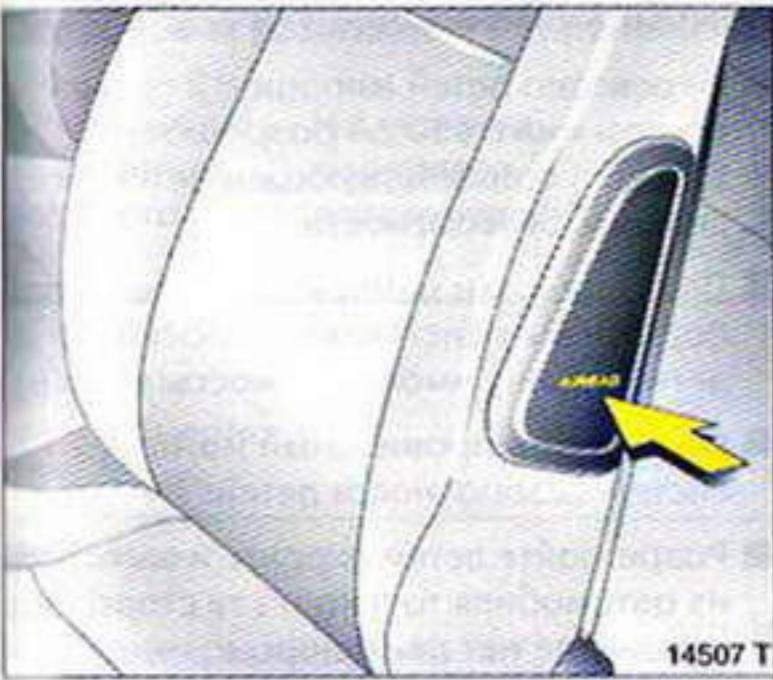
Категорически запрещается перевозить системы безопасности детей и другие предметы на коленях пассажиров, это опасно для жизни. Кроме того, системы безопасности детей с транспондерами * в автомобилях с устройством регистрации занятости сидения * при таком виде перевозки могут помешать срабатыванию системы воздушных подушек безопасности переднего пассажира при аварии.



11704 A

Использование систем безопасности детей * на сидении переднего пассажира в автомобилях с системами подушек безопасности *, но без устройства регистрации занятости сидения *

Автомобили с подушкой безопасности переднего пассажира без боковой подушки безопасности: не допускается монтаж детских сидений против направления движения на сидении переднего пассажира, опасность для жизни. Монтаж детских сидений по направлению движения (детских сидений безопасности для диапазонов массы I, II и III, см. следующие страницы) на сидении переднего пассажира допускается при условии, что сидение сдвинуто до упора назад, а спинка установлена в такое положение, чтобы плотно прилегал поясной ремень.



Автомобили с боковой воздушной подушкой безопасности*: монтаж систем безопасности детей* на сидении переднего пассажира запрещается, опасно для жизни.

О наличии воздушной подушки безопасности переднего пассажира свидетельствует надпись **AIRBAG** над передним вешевым ящиком и – при открытой двери переднего пассажира – предупредительная наклейка сбоку на щитке приборов.

Наличие боковых воздушных подушек безопасности маркируется надписями **AIRBAG** на наружных сторонах спинок передних сидений.

► Устройство регистрации занятости сидения*, см. стр. 97.



12106 A

Использование систем безопасности детей* на сидении переднего пассажира в автомобилях с системами воздушных подушек безопасности* и устройством регистрации занятости сидения*

На сидении переднего пассажира разрешается монтировать только системы безопасности детей фирмы Opel с транспондерами*; использование систем без транспондеров опасно для жизни.

Автомобили с устройством регистрации занятости сидения отличаются сигнализатором в лампе освещения салона. Если этот сигнализатор после включения зажигания загорается примерно на 4 секунды, значит, автомобиль оборудован устройством регистрации занятости сидения.

► Устройство регистрации занятости сидения, см. стр. 97.

Кроме того, автомобили, оборудованные устройством регистрации занятости сидения, обозначаются наклейкой на сидении переднего пассажира, см. рис. 12106 A.

Устройство регистрации занятости сидения определяет наличие системы безопасности детей фирмы Opel с транспондерами* и отключает переднюю и боковую системы воздушных подушек безопасности для сидения переднего пассажира. Система воздушных подушек безопасности головы остается включенной.

► Устройство регистрации занятости сидения, см. стр. 97.

Системы безопасности детей фирмы Opel с транспондерами* обозначаются наклейками на системе безопасности детей.

Система безопасности детей Opel*

Система безопасности детей фирмы Opel конструктивно приспособлено к Вашему автомобилю и, тем самым, в случае столкновения обеспечивает оптимальную защиту Вашего ребенка. При использовании другого детского сидения безопасности соблюдать указания по эксплуатации и монтажу соответствующего изготовителя.

Правильный выбор системы

Вашего ребенок должен перевозиться в автомобиле по возможности дальше спиной вперед. Менять систему имеет смысл только тогда, когда перестает обеспечиваться правильная опора головы ребенка на уровне глаз. Пока еще очень слабые шейные позвонки ребенка при аварии нагружаются в полулежачем положении против направления движения намного меньше, чем при прямой посадке.

Важные указания

- Перевозка детей младше 12 лет или ростом ниже 150 см разрешается только в соответствующем детском сидении безопасности.
- Для перевозки детей использовать подходящие системы безопасности детей в зависимости от массы тела.
- Обеспечить правильный монтаж систем безопасности детей.
- Разрешайте детям входить и выходить из автомобиля только на ту сторону улицы, где нет движения.
- Обшивку детской колыбели и детского сидения безопасности можно промывать.
- Системы безопасности детей запрещается обклеивать и обтягивать другими материалами.
- После аварии сработавшую систему безопасности детей необходимо заменить.
- Соблюдайте также положения инструкции по эксплуатации, приложенной к системе безопасности детей.

Допустимые возможности крепления детских сидений

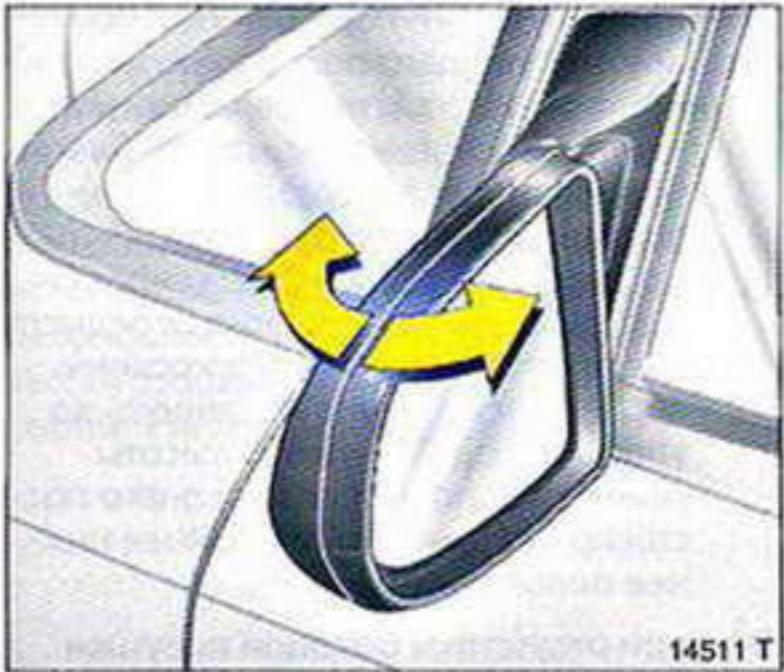
Класс массы тела или возраста	На сидении переднего пассажира	На крайних местах второго ряда сидений	На среднем месте второгоряда и сидениях третьего ряда
0: до 10 кг или примерно 10 месяцев	B ¹ , +	U, +	U
0+: до 13 кг или примерно 2 лет	B ¹ , +	U, +	U
I: от 9 до 18 кг или примерно от 8 месяцев до 4 лет	B ² , +	U, +	U
II: от 15 до 25 кг или примерно от 3 до 7 лет	B ²	U	U
III: от 22 до 36 кг или примерно от 6 до 12 лет	B ²	U	U

B¹ = при отсутствии подушки безопасности переднего пассажира или наличии устройства регистрации занятости сидения и системы безопасности детей Opel с транспондерами. Кроме того, должна быть установлена система регулировки высоты сидения. Сидение переднего пассажира установить в крайнее верхнее положение и сдвинуть до упора назад. Регулятор высоты ремня безопасности переднего пассажира установить в крайнее нижнее положение.

B² = при отсутствии боковой подушки безопасности, если сидение переднего пассажира сдвинуто до упора назад, или установлены устройство регистрации занятости сидения и система безопасности детей Opel с транспондерами. Кроме того, должна быть установлена система регулировки высоты сидения. Сидение переднего пассажира установить в крайнее верхнее положение. Регулятор высоты ремня безопасности переднего пассажира установить в крайнее нижнее положение.

U = универсальная пригодность в сочетании с трехточечным ремнем безопасности.

+ = имеется сидение с креплением ISO-FIX. При использовании крепления ISO-FIX должны применяться только допущенные для этого типа автомобиля системы безопасности детей ISO-FIX. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



Асферическое выпуклое наружное зеркало *

расширяет поле зрения. Из-за небольшого искажения возможно лишь приблизительная оценка расстояния до следующих позади автомобилей.

14511 T



14446 T

Наружные зеркала

Для безопасности пешеходов при столкновении наружные зеркала складываются из своего рабочего положения. Задержать их в рабочем положении легким нажатием.

Автоматически затемняющееся внутреннее зеркало *

Автоматическое снижение эффекта ослепления вочных условиях.

Зеркало не затемняется при:

- выключенному зажиганию,
- включенном заднем ходе или при рычаге переключения передач в положении R,
- включенном освещении салона,
- Регулировка положения внутреннего зеркала, см. стр. 6.

Подголовники

Не допускается установка на подголовники предметов или деталей, не выпущенных фирмой Opel специально для Вашего автомобиля Zafira. Они ухудшают защитное действие подголовников и при экстренном торможении или аварии могут бесконтрольно пролететь через автомобиль.

Предохранительные принадлежности *

Обширный набор принадлежностей Opel предоставляет Вам возможность оборудовать Ваш автомобиль Zafira в соответствии с Вашим индивидуальным желанием. Кроме предохранительных принадлежностей, деталей для повышения комфорта и полного набора для ухода за автомобилем Вы найдете многое, что сослужит Вам при необходимости ценную службу.

"Фирменные запасные части и принадлежности Opel" гарантируют Вам высочайшее качество и совместимость.

Партнер фирмы Opel охотно

проконсультирует Вас, например, по следующим вопросам:

- система безопасности детей Opel,
- буксирный канат,
- буксирная тяга,
- вспомогательный стартовый кабель,
- ящик с лампами,
- комплект предохранителей,
- гологенная противотуманная фара,
- брызговик,
- магнитная пампа,
- знак аварийной остановки,
- дорожная аптечка,
- дорожная аптечка,

Освещение



13249 T

Наружное освещение

Повернуть выключатель света:

0 = выкл

30 = стояночный огонь

H = ближний или дальний свет

► Ближний свет, дальний свет, световой сигнал, см. стр. 13.

В положениях 30 и H также включаются задние огни и освещение номерного знака.

Исполнение с дневным светом фар *: при включенном зажигании и положении выключателя света 0 включается ближний свет без освещения приборов.

► Езда заграницей, см. стр. 109.

Указатель поворота, аварийный световой сигнал

► См. стр. 14.



13251 T

Противотуманные фары 30 *

вкл. = нажать 30, 30 загорается на щитке приборов

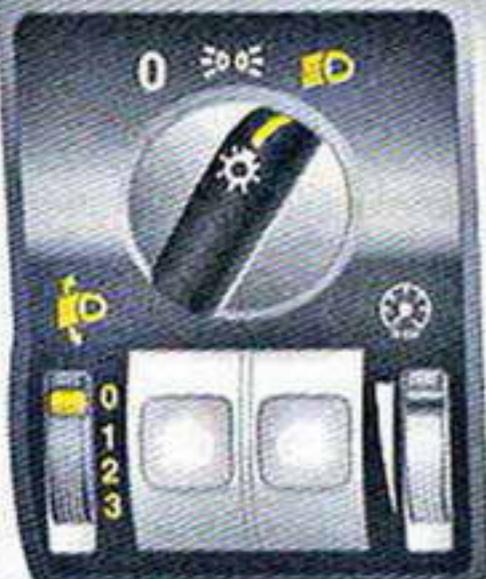
выкл. = повторно нажать 30 или выключить зажигание или освещение

Задние противотуманные фары 0*

вкл. = нажать 0*, 0* загорается на щитке приборов

выкл. = повторно нажать 0* или выключить зажигание или освещение

Задние противотуманные фары на автомобиле при езде с прицепом отключаются.



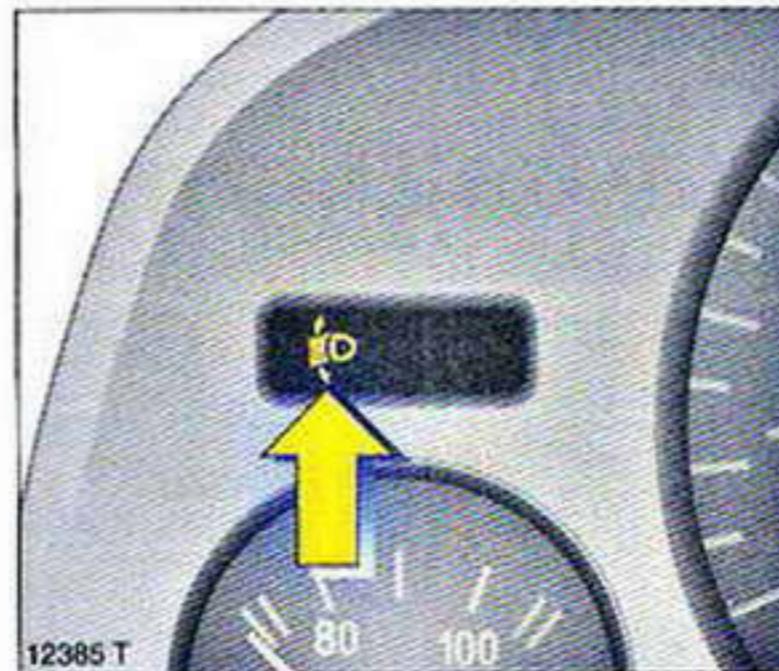
Регулировка угла наклона фар ⚠

Регулирование угла наклона фар вручную *

Установить одно из четырех значений угла наклона фар при включенном ближнем свете в зависимости от загрузки автомобиля: повернуть регулятор в нужное положение.

При правильной установке уменьшается ослепление водителей встречных автомобилей.

- передние сидения заняты * = 0
- все сидения заняты * = 1
- все сидения заняты и загрузка багажника * = 2
- сидение водителя занято и загрузка багажника * = 3



Автоматическая регулировка угла наклона фар *

Регулирует угол наклона фар в автомобилях с системой ксеноновых фар. Если сигнализатор ⚠ загорается во время движения, это означает, что возникло неисправность. Немедленно устранить неисправность. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



Освещение щитка приборов ⚡

горит вместе с наружным освещением. Яркость настраивается регулятором *.

Освещение информационного дисплея

горит при включенном зажигании. Яркость настраивается регулятором при включенном освещении.

Фары заднего хода

горят при включенном зажигании и переключении на задний ход.



Освещение салона Ⓛ:

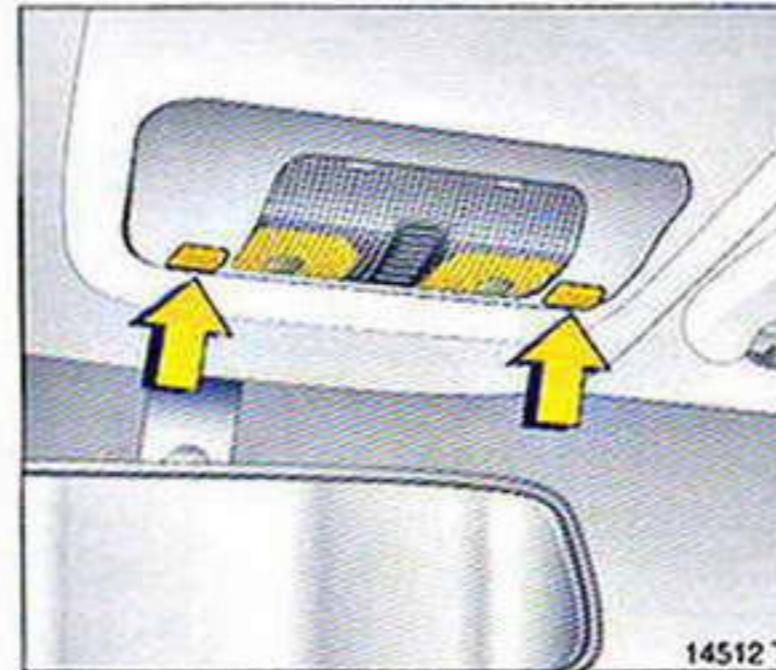
включается при открывании одной из дверей. После закрывания выключение происходит немедленно или с задержкой * или, соответственно, при включении зажигания *.

Постоянное включение: потянуть переключатель света.

Автоматическая регулировка освещения средней консоли *

Подсветка в корпусе внутреннего зеркала.

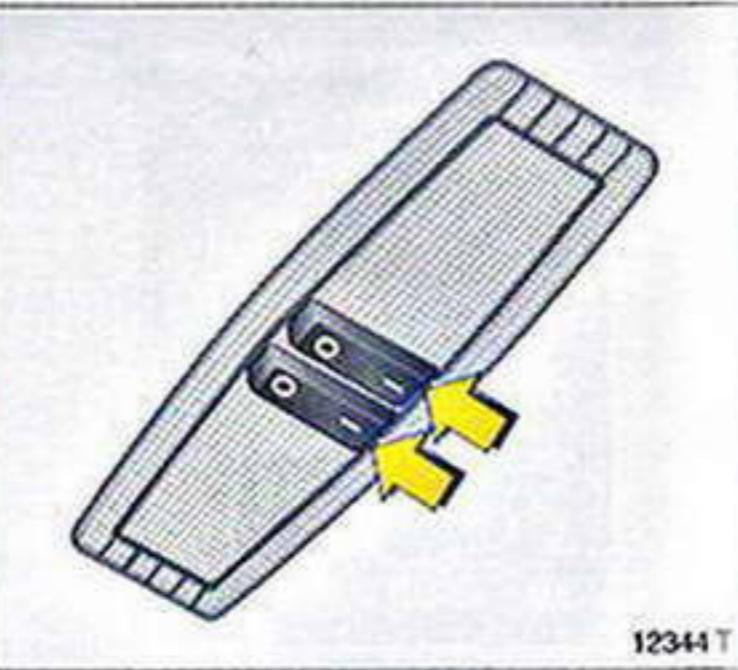
Автоматическое регулирование освещения средней консоли в зависимости от дневного света при включенном зажигании.



Лампы для чтения спереди *

Лампы для чтения справа и слева включаются раздельно, при включенном зажигании:

вкл. = нажать клавишу
выкл. = повторно нажать клавишу



Освещение салона над задними сидениями *

Среднее положение переключателя: задние светильники салона горят при открытых дверях вместе с передними.

Лампы для чтения сзади включаются раздельно слева и справа, при включенном зажигании:

вкл. = положение переключателя I
выкл. = положение переключателя 0

Освещение переднего вещевого ящика

горит при включенном зажигании и открытой крышке.

Подсветка прикуривателя и пепельницы *

горит при включенном зажигании.

Освещение багажника

горит при открытом багажнике.

Защита аккумулятора *

Некоторые потребители электроэнергии, например, освещение салона, при выключенном зажигании автоматически выключаются через 30 минут для предотвращения разрядки аккумулятора.

Фары при езде за границей

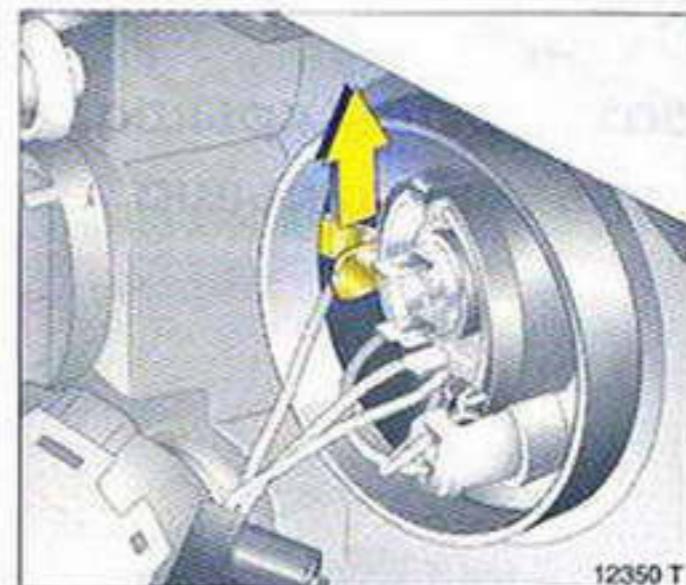
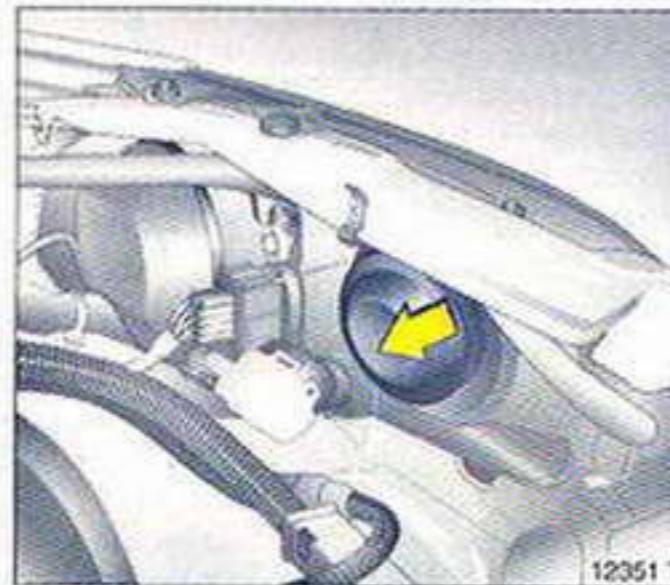
Асимметричный ближний свет улучшает обзор дороги со стороны переднего пассажира.

В странах с противоположным направлением движения это приводит к ослеплению водителей встречных машин.

Чтобы не допускать ослепления, следует принять следующие меры:

Система галогенных фар *

Чтобы не допускать ослепления, надеть крышки на обе фары. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



Система ксеноновых фар *

1. Открыть капот.
2. Снять защитный колпак фары дальнего света.

3. Переместить показанный на рисунке рычаг вверх.

4. Проконтролировать границу освещенности и темноты ближнего света (например, поставив автомобиль перед стеной):
горизонтальная = симметрично
загибается кверху = асимметрично

5. Установить и закрыть защитный колпак фар.

Окна, раздвижная крыша, подъемная крыша

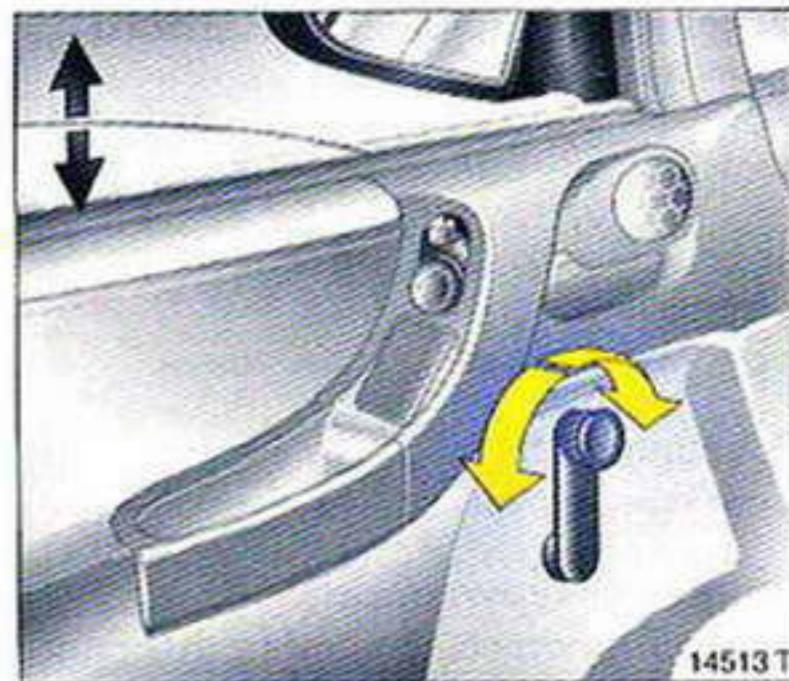
Осторожно при управлении электронным устройством действия окон *, раздвижной крыши * и подъемной крыши *. Опасность травм, особенно для детей. Опасность зажатия предметов.

Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

Если на заднем сидении находятся дети, включить устройство безопасности детей * электронного привода окон.

При закрывании окон, раздвижной и подъемной крыши обязательно наблюдать за участком закрывания. Удостовериться в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.

Перед выходом из автомобиля вынуть ключ зажигания, чтобы не допустить неразрешенного пользования автомобилем.



Окна дверей
задействуются поворотными
рукоятками *.

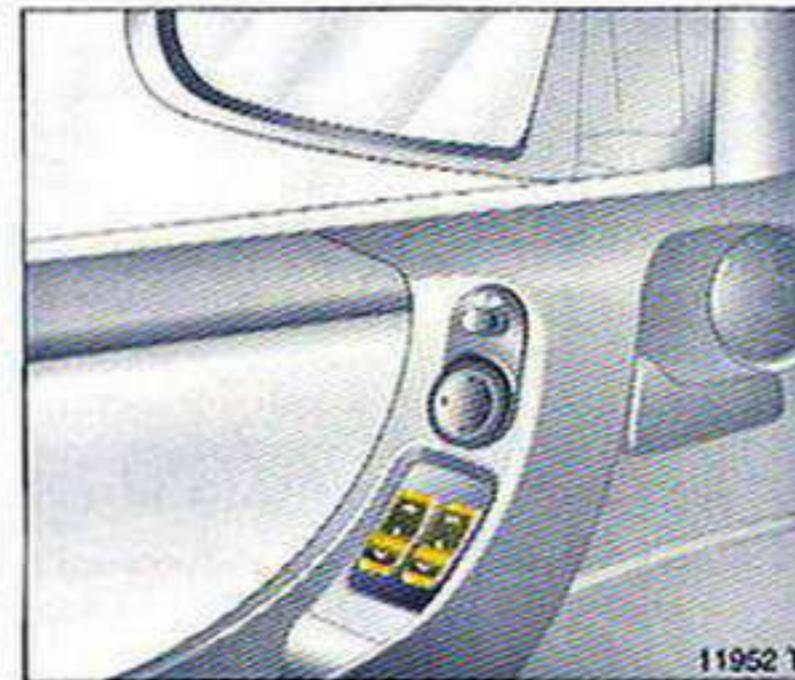
Электронное управление стеклоподъемниками *

Управление при включенном зажигании.

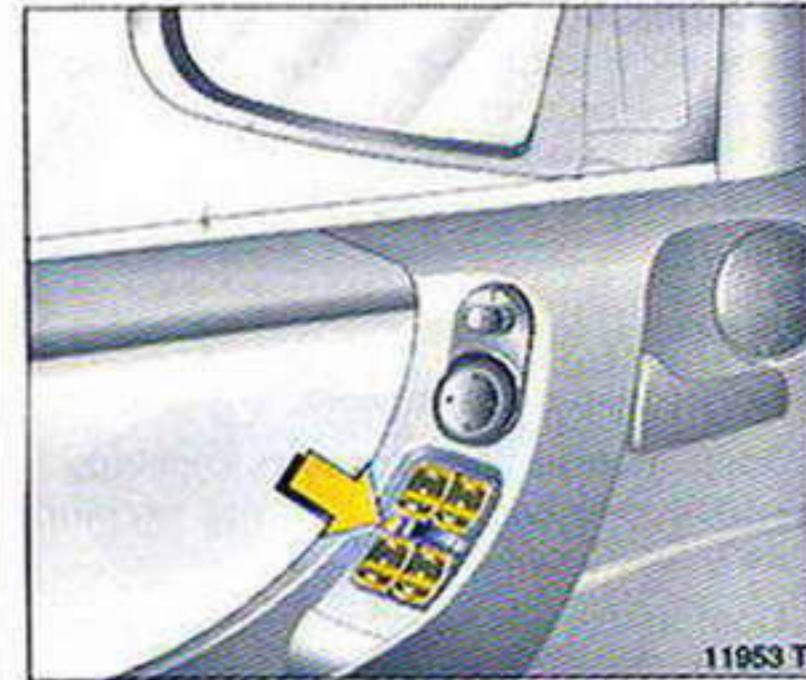
Два или, соответственно, четыре тумблера на ручке двери водителя: верхние тумблеры для окон двери водителя и переднего пассажира, нижние тумблеры * для задних окон.

Дополнительные тумблеры расположены в ручке двери переднего пассажира и в задних дверях *.

Сигнализаторы в тумблерах показывают функциональную готовность.



11952 T



11953 T

Для поэтапного действия кратковременно нажать на тумблеры. Для автоматического открывания или закрывания нажать на тумблеры более длительное время; для остановки перемещения повторно нажать тумблер.

Защита от защемления

В случае возникновения сопротивления во время автоматического закрывания стекла выше середины окна движение моментально прекращается, и окно вновь откроется.

В случае затрудненного перемещения, например, из-за инея, многократно нажимать и отпускать клавишу соответствующего окна, пока стекло постепенно не закроется.

Блокировка задних окон от открывания детьми

Переключатель между тумблерами в ручке двери водителя

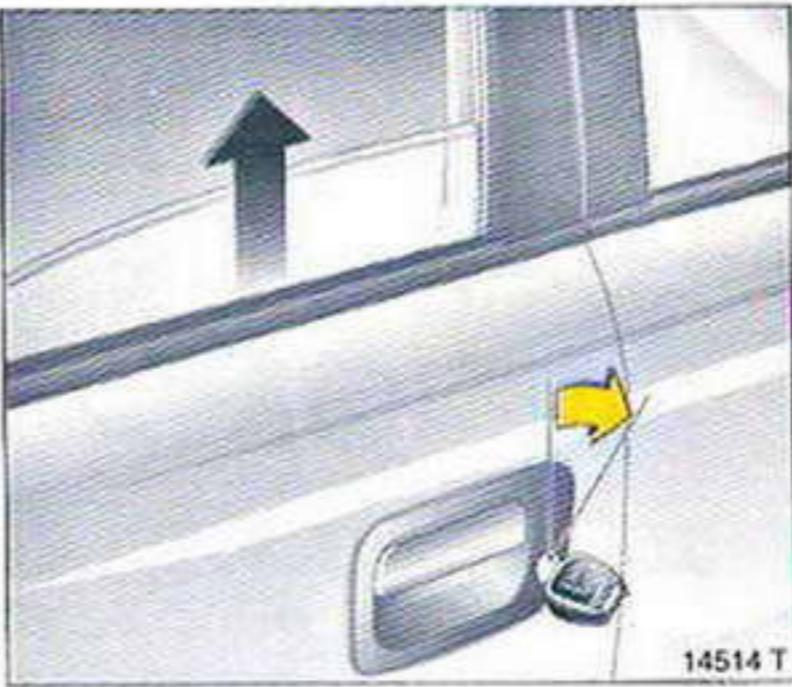
■ влево (горит красный сигнализатор): задние окна нельзя воздействовать тумблерами задних дверей,

■ вправо (горит зеленый сигнализатор): задние окна можно воздействовать тумблерами задних дверей.

Неисправность

Открытие и закрытие окон невозможно.
Электронную систему управления
стеклоподъемниками необходимо
активизировать следующим образом:

1. Закрыть двери.
2. Включить зажигание.
3. Полностью открыть окна.
4. Закрыть окно и удерживать клавишу
переключателя в нажатом положении
не менее 5 секунд.
5. Повторить процедуру для каждого
окна.



Закрывание окон снаружи *

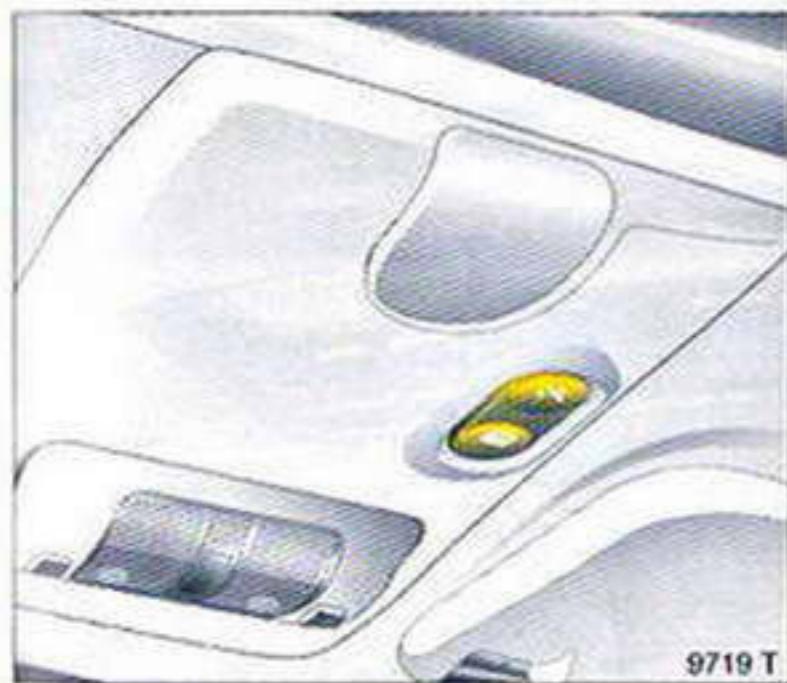
Удерживать ключ в замке двери
водителя в положении закрывания,
пока окна не закроются.

Перегрузка

При перегрузке подача электропитания
на короткое время автоматически
прерывается.

Система защищена предохранителем в
коробке предохранителей.

- Коробка предохранителей,
см. стр. 182.



Подъем

При закрытой раздвижной крыше нажать клавишу .

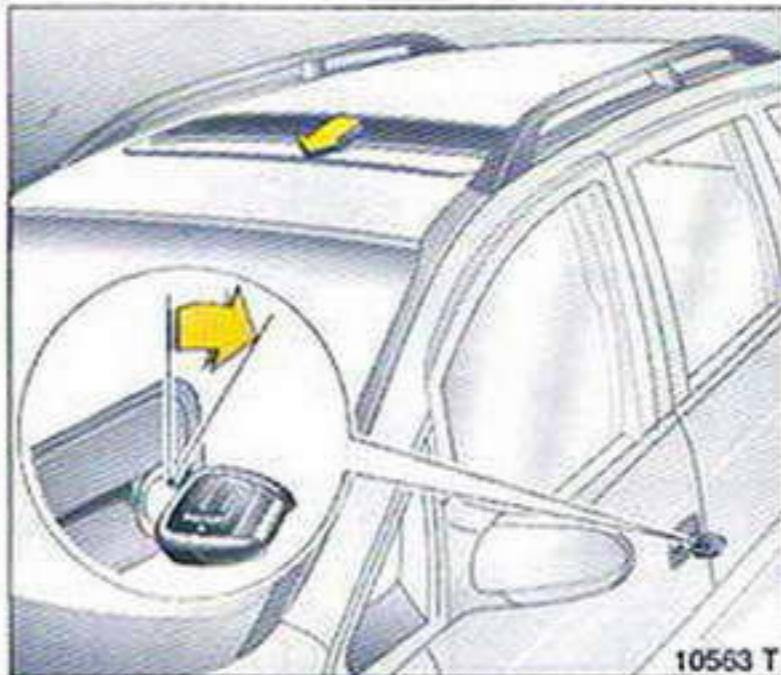
Опускание

Держать клавишу нажатой, пока раздвижная крыша не закроется.

Солнцезащитный козырек

Солнцезащитный козырек можно поднять или опустить при закрытой и поднятой раздвижной крыше.

При открывании раздвижной крыши солнцезащитный козырек также поднимается.



Закрывание раздвижной крыши снаружи

Удерживать ключ в замке двери водителя в положении закрывания до тех пор, пока крыша не закроется.

Передняя раздвижная крыша *

Управление осуществляется при включенном зажигании клавишами и , между солнцезащитными козырьками.

► Клавиши на исполнении с задней подъемной крышей, см. стр. 114.

Открывание

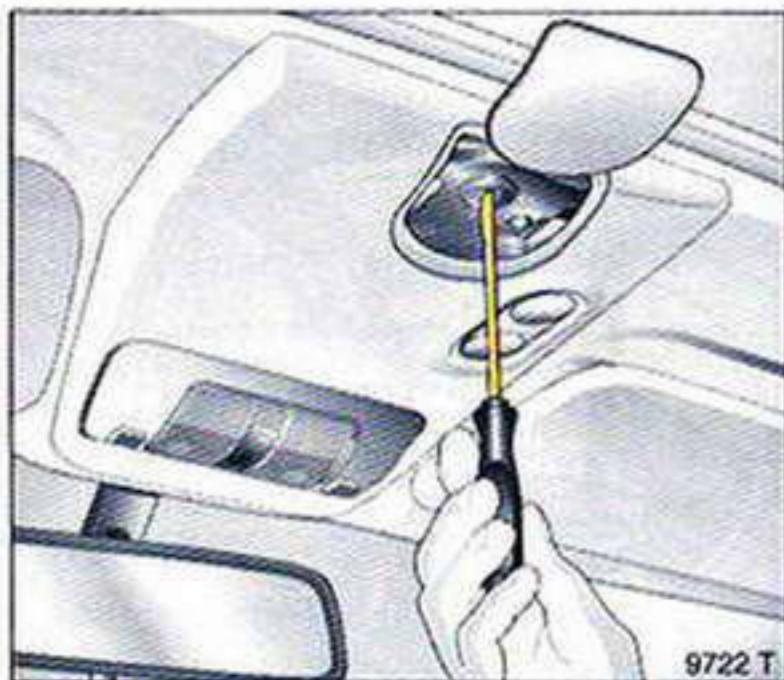
Нажать клавишу , раздвижная крыша автоматически открывается до комфорtnого положения, в данном положении снижается шум ветра.

Открывание шире комфорtnого положения:

повторно нажать клавишу .

Закрывание

Держать клавишу нажатой, пока раздвижная крыша не закроется.



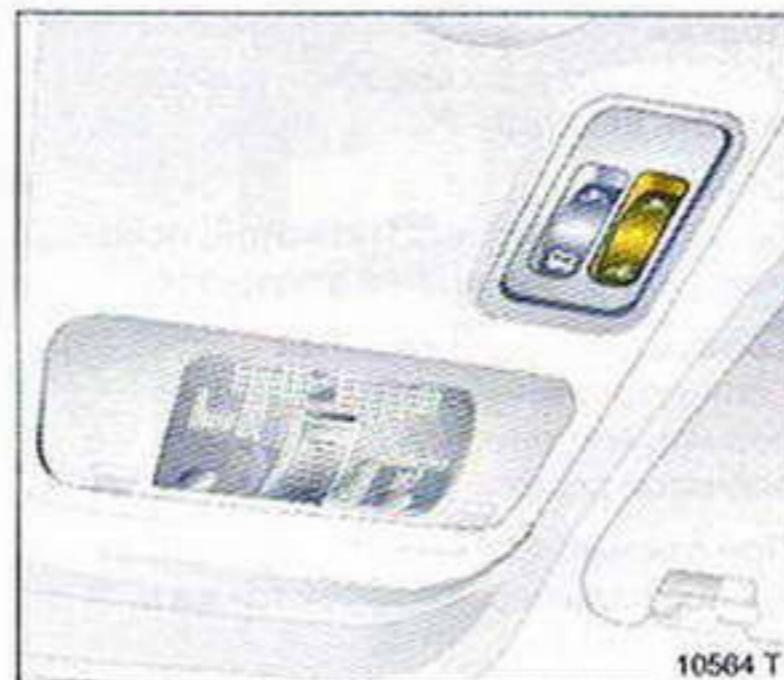
Неисправность

Устройство защищено предохранителем в коробке предохранителей. До устранения неисправности управление крышей осуществляется током, как описано ниже.

► Коробка предохранителей, см. стр. 182.

Сдвинуть крышку привода назад. С помощью отвертки прижать внутрь среднюю подпружиненную часть приводного вала и вращать приводной вал до тех пор, пока раздвижная крыша не закроется.

► Набор инструментов, см. стр. 171.



Задняя подъемная крыша *

Управление осуществляется при включенном зажигании клавишами и между солнцезащитными козырьками.

Подъем

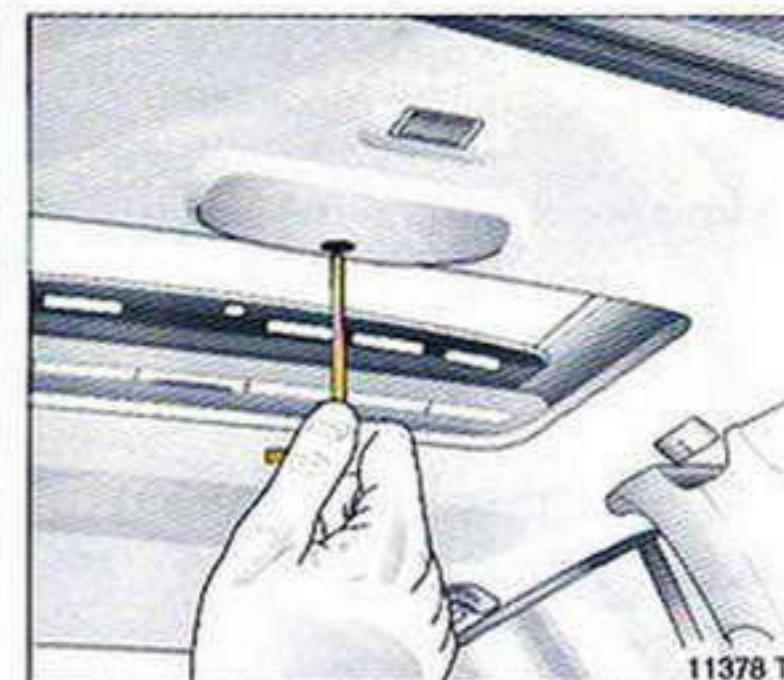
Нажать клавишу .

Опускание

Держать клавишу нажатой, пока подъемная крыша не закроется.

Солнцезащитный козырек

Солнцезащитный козырек можно поднять или опустить при закрытой или поднятой подъемной крыше.



Закрывание подъемной крыши снаружи

Удерживать ключ в замке двери водителя в положении закрывания, пока подъемная крыша не закроется.

Неисправность

При выходе из строя электропривода: устройство защищено предохранителем в коробке предохранителей. До устранения неисправности управлять крышей можно следующим образом.

► Коробка предохранителей, см. стр. 182.

Освободить крышку привода с помощью ключа зажигания. Прижать внутрь среднюю пружинную часть приводного вала обычным шестигранным ключом 4 мм и вращать приводной вал до тех пор, пока раздвижная крыша не закроется.

Поддержание микроклимата

Поддержание микроклимата в автомобиле осуществляется, в зависимости от комплектации оборудования, с помощью системы обогрева и вентиляции с устанавливающимся по заказу кондиционером *, системы дополнительного охлаждения воздуха в заднем пространстве салона * или электронной автоматической системы климат-контроля *.



Система обогрева и вентиляции с дополнительным кондиционером *

Системы вентиляции, обогрева и охлаждения * составляют единый функциональный узел, который предназначен для создания комфортных условий в любую погоду и при любой наружной температуре.

При включении охлаждения * воздух охлаждается и осушается.

Обогревательное устройство во всех режимах подогревает воздух по потребности в зависимости от положения температурного переключателя. Подачу воздуха можно отрегулировать по потребности посредством устройства обдува.

Клавиша охлаждения имеется только при комплектации устанавливающимся по заказу кондиционером *.

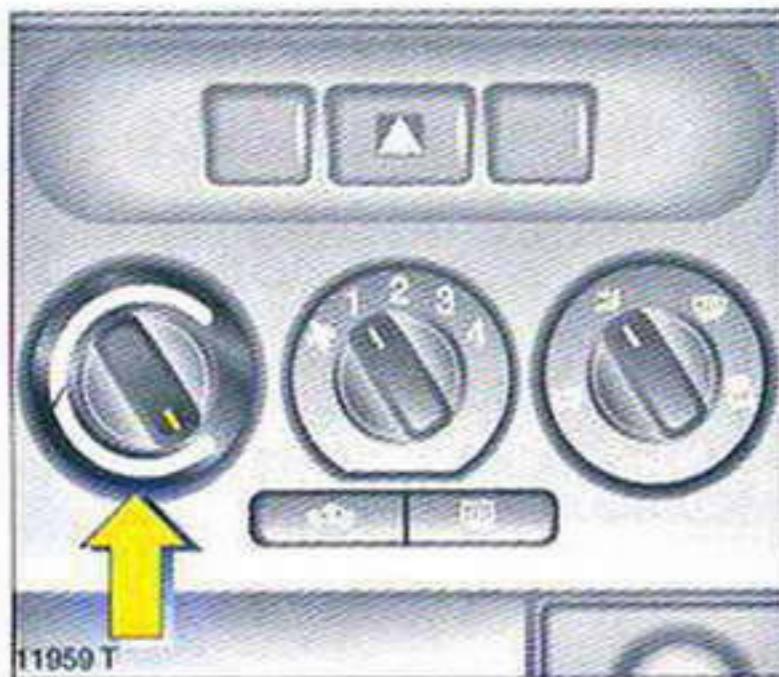


Электронная система климат-контроля *

обеспечивает максимальный комфорт при всякой погоде, любой наружной температуре и в любое время года.

Чтобы обеспечить постоянный и уютный климат в автомобиле, производится автоматическая регулировка температуры поступающего воздуха, а также расхода и распределения воздуха в зависимости от наружных атмосферных условий.

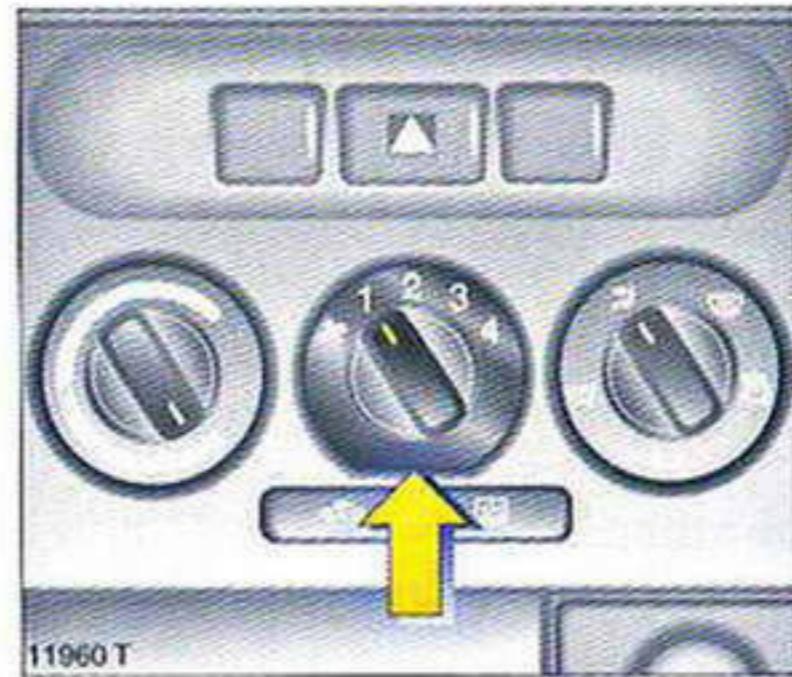
► Электронная система климат-контроля, см. стр. 124.



Система обогрева и вентиляции

Левый поворотный переключатель:
температура

красная зона = теплее
синяя зона = холоднее

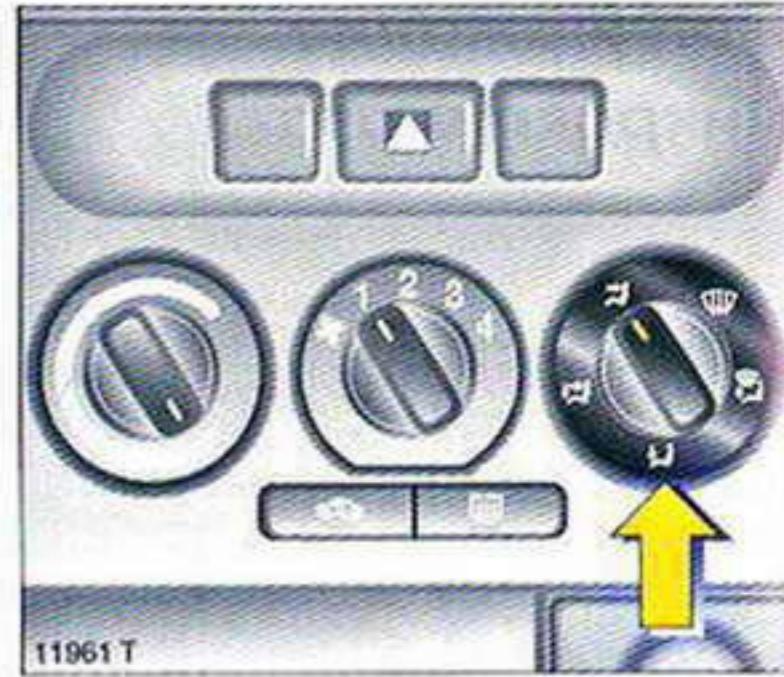


Средний поворотный переключатель:
расход воздуха

Четыре скорости:

- ✖ выключен
- 4 максимальный расход воздуха

Расход воздуха определяется обдувом.
Поэтому необходимо включать обдув и
во время движения.



Правый поворотный переключатель:
распределение воздуха

✖ к ветровому стеклу и к
передним боковым стеклам

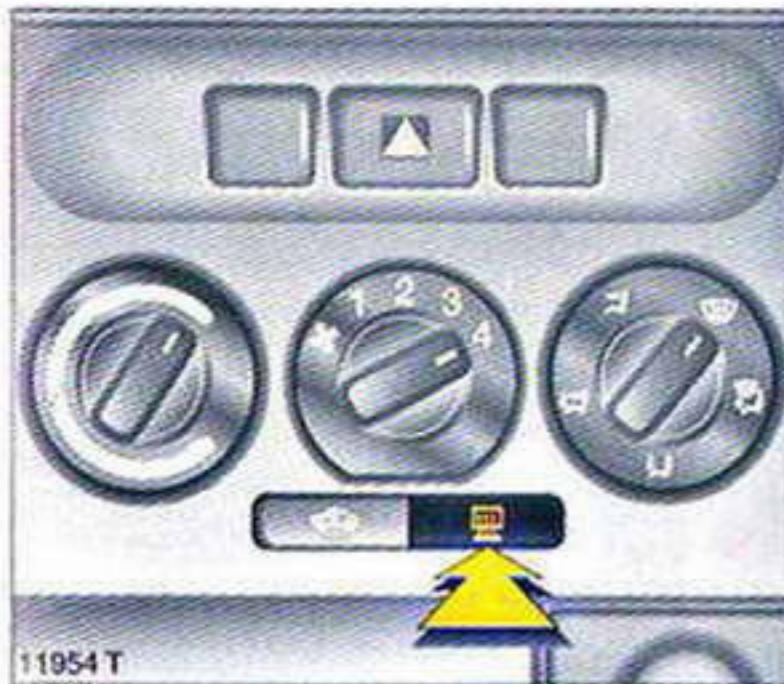
✖ к ветровому стеклу, к передним
боковым стеклам и к нижнему
пространству салона,

✖ в нижнее пространство салона

✖ в верхнее пространство салона
через регулируемые сопла
обдува, в нижнее пространство
салона

✖ в верхнее пространство через
регулируемые сопла обдува

При установке ✖ или ✖ открыть сопло
обдува.



11954 T

**Обогрев заднего стекла,
обогрев наружных зеркал**
Обогрев только при работающем
двигателе:

вкл. = нажать

выкл. = повторно нажать

Сигнализатор контроля включения в
переключателе.

Обогрев автоматически выключается
через 15 минут.



11962 T

Система циркуляции воздуха
Клавишей выключателя циркуляции система вентиляции переключается на
режим циркуляции воздуха (сигнали-
затор включения).

При проникновении дыма или запаха
снаружи: на короткое время включить
систему циркуляции воздуха .

Включенная циркуляционная система
снижает воздухообмен. Влажность
воздуха возрастает, возможно запоте-
вание стекол. Качество воздуха внутри
салонса со временем ухудшается, это
может приводить к явлениям усталости у
пассажиров.

Распределитель воздуха на : система
циркуляции воздуха автоматически
выключается для ускорения удаления
влаги со стекол.



11965 T

Обогрев сидений *

Дво регулятора над группой пере-
ключателей обогрева.

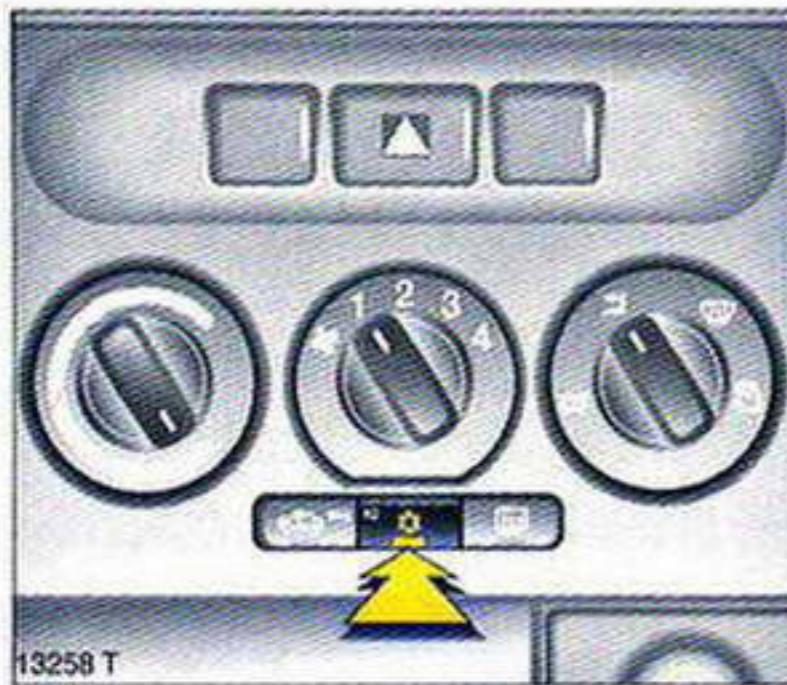
По потребности установить соответст-
вующий регулятор на требуемую
ступень обогрева.

Сигнализатор контроля включения
рядом с регулятором.

Людям с повышенной чувствитель-
ностью кожи не рекомендуется
длительное использование обогрева на
самой высокой ступени.

Для выключения повернуть регулятор в положение "—".

Обогрев при включенном зажигании.

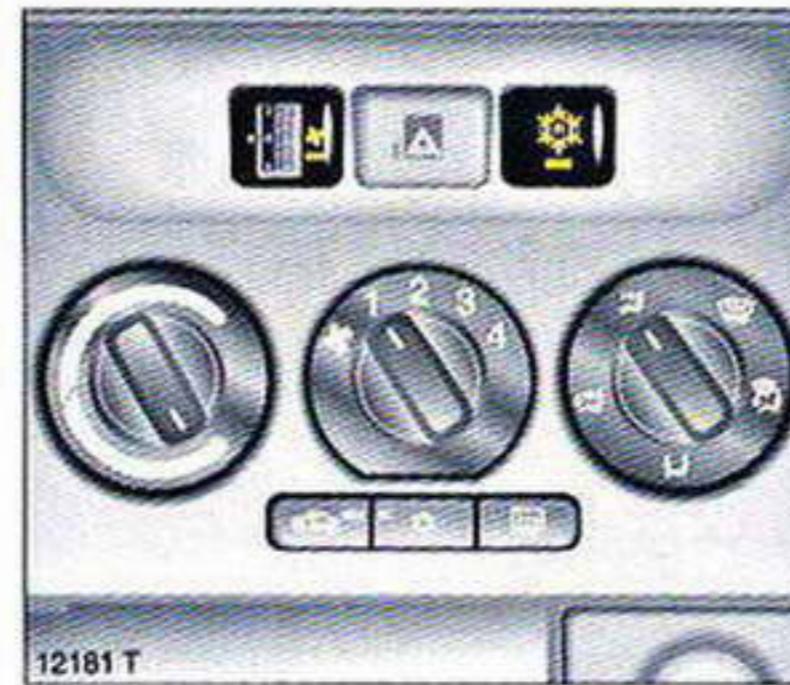


Кондиционер *, охлаждение ☀

Клавишей ☀ (с индикатором включения) включается режим охлаждения (компрессор) кондиционера. Режим охлаждения возможен только при работающем двигателе.

При включенном охлаждении производится охлаждение и осушение воздуха. Если в охлаждении или осушении необходимости нет, нужно выключить охлаждение для экономии топливо.

При низких наружных температурах охлаждение автоматически выключается.

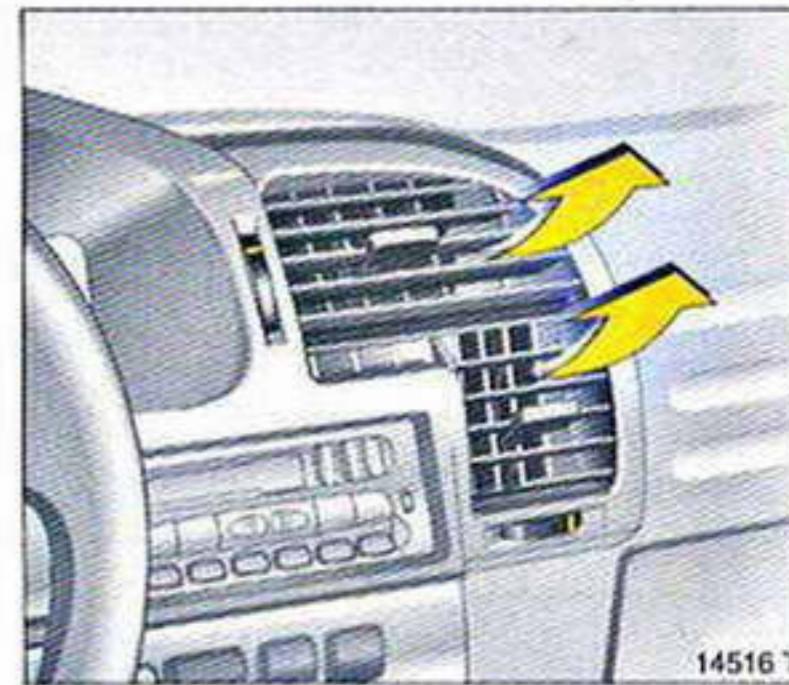


Дополнительное охлаждение воздуха в заднем пространстве салоне *

Дополнительное охлаждение заднего пространства салона может включаться, когда включен режим охлаждения кондиционера или климат-контроля. При этом будет охлаждаться и осушаться воздух сзади в салоне.

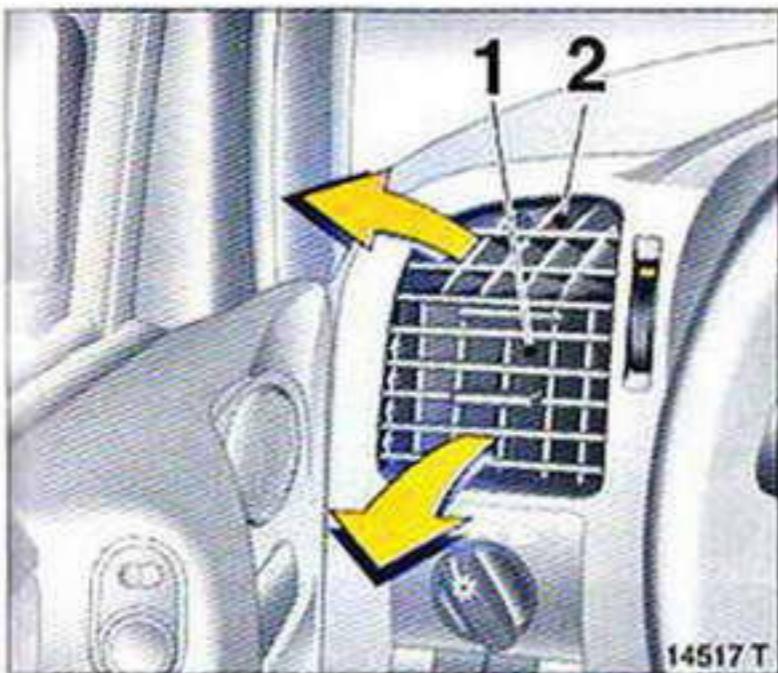
Поток воздуха может регулироваться с помощью обдува по потребности.

Клавиша охлаждения ☀ и регулятор обдува ☀ над группой переключателей обогрева.



Средние и боковые (1) сопла обдува
Изменением положения регуляторов температуры достигается комфортная вентиляция верхнего пространства салона.

Открыть сопло с помощью регулятора. В положении 0 оно закрыто.



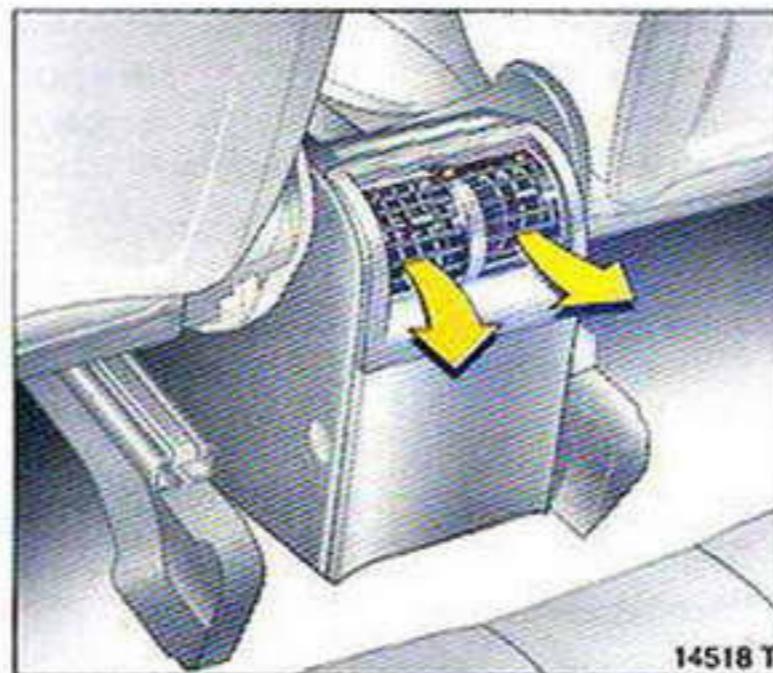
Посредством вертикального и горизонтального перемещения памелей установить направление потока воздуха. Для усиления притока воздуха переключить обдув на более высокую ступень.

Сопла обдува стекол 2

Распределитель воздуха на или : воздух направляется на ветровое стекло и боковые стекла.

Дополнительные сопла

расположены перед ветровым стеклом, перед боковыми стеклами, а также в нижнем пространстве.

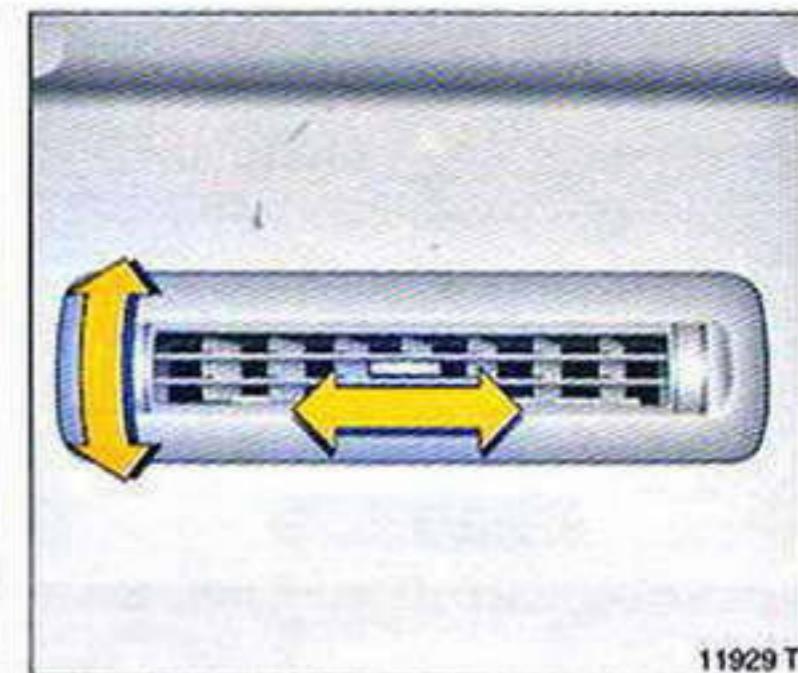


Задние сопла обдува *

Поток воздуха может регулироваться с помощью регулятора с накаткой. Регулятор вверх: сопла полностью открыты. В положении 0 они закрыты.

Посредством вертикального и горизонтального перемещения сопел установить направление потока воздуха.

Для усиления притока воздуха переключить обдув на более высокую ступень.



Сопла обдува в обшивке крыши над вторым рядом сидений *

Через эти сопла в салон поступает нормальный или (при включенном охлаждении в заднем пространстве салона *) охлажденный воздух.

Открывание и закрывание сопел путем поворота.

Посредством вертикального и горизонтального перемещения сопел установить направление потока воздуха.

Для усиления притока воздуха переключить обдув на более высокую ступень.



Обогрев

Мощность обогрева зависит от температуры охлаждающей жидкости и поэтому достигает максимального значения только при прогретом двигателе.

Для быстрого прогрева салона

- повернуть регулятор температуры в красную зону,
- включить ступень обдува 3,
- установить распределитель воздуха в желаемое положение.

► Распределитель воздуха, см. стр. 116.

Удобство, хорошее самочувствие и комфорт пассажиров в значительной степени зависят от правильной установки режима вентиляции и обогрева.

Чтобы обеспечить распределение температуры в соответствии с комфорным принципом "голова в холода, а ноги в тепле", установить поворотный регулятор распределения воздуха в положение или , повернуть температурный регулятор в среднюю зону и открыть средние сопла обдува.



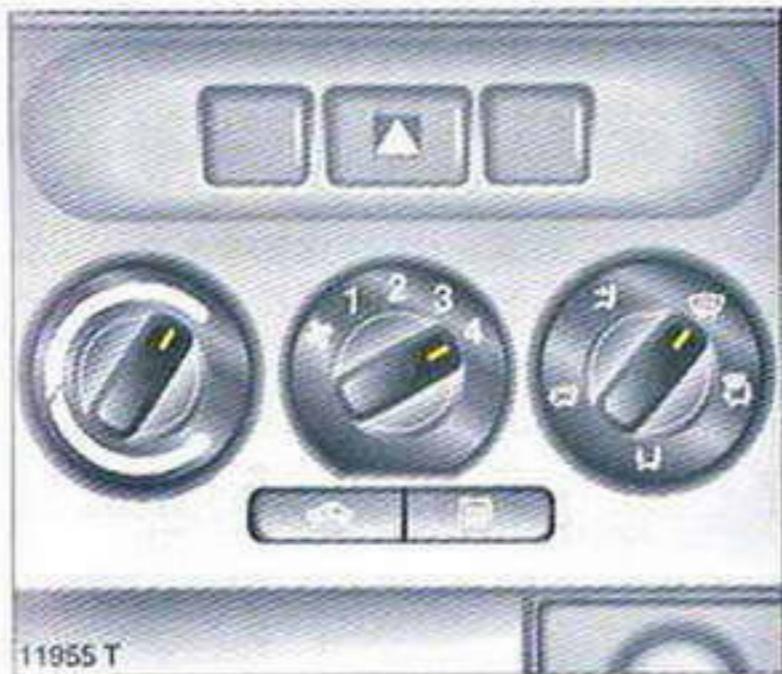
Обогрев нижнего пространства

Каналы обогрева направлены также и в заднее нижнее пространство салона.

- повернуть регулятор температуры в красную зону,
- включить обдув,
- установить распределитель воздуха на
- закрыть средние сопла обдува.

Обдув

- установить желаемую температуру соответствующим регулятором,
- установить желаемый обдув,
- для максимальной вентиляции верхнего пространства: установить распределитель воздуха на , все сопла открыты,
- поток воздуха к задним сидениям: направить средние и задние сопла немного друг к другу и вверх,
- для вентиляции нижнего пространства: установить распределитель воздуха на
- для одновременной вентиляции верхнего и нижнего пространства: установить распределитель воздуха на



Удаление влаги и инея со стекол

Несоблюдение приведенных указаний может привести к запотеванию стекол и за счет этого к авариям в результате ухудшения видимости.

- Повернуть регулятор температуры до упора в красной зоне,
- установить обдув на 3 или 4,
- установить распределитель воздуха на ,
- при необходимости направить боковые сопла обдува на боковые стекла,
- закрыть средние сопла обдува,
- включить обогрев заднего стекла.
- Для одновременного обогрева нижнего пространства установить распределитель воздуха в положение .



Режим кондиционирования воздуха *

Регулировка уровня комфорта

- При необходимости включить охлаждение ,
- Выключить режим циркуляции воздуха ,
- установить желаемую температуру соответствующим регулятором,
- установить желаемый обдув,
- установить распределитель воздуха в положение или
- открыть сопла по потребности.

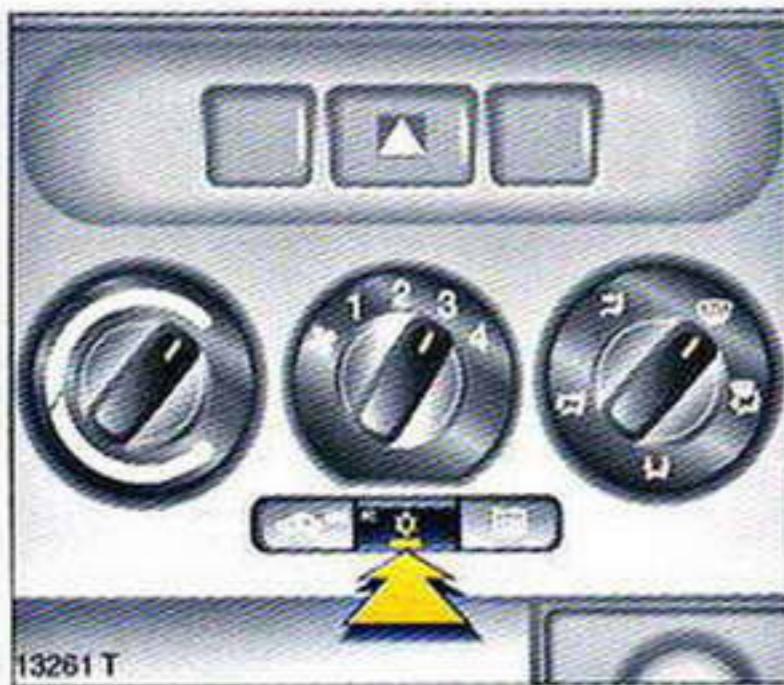
Температурный переключатель в среднем диапазоне: более теплый воздух поступает в нижнее пространство, а более холодный – вверх, теплый воздух выходит из боковых сопел обдува, а более холодный – из средних.



Максимальное охлаждение (Maximum Air Condition)

На короткое время открыть окна, раздвижную и подъемную крышу *, чтобы быстрее удалить прогретый воздух.

- Включить охлаждение ,
- Включить режим циркуляции воздуха ,
- повернуть регулятор температуры до упора в синей зоне (холоднее),
- установить обдув на 4,
- установить распределитель воздуха в положение
- открыть все сопла (задние сопла по потребности).



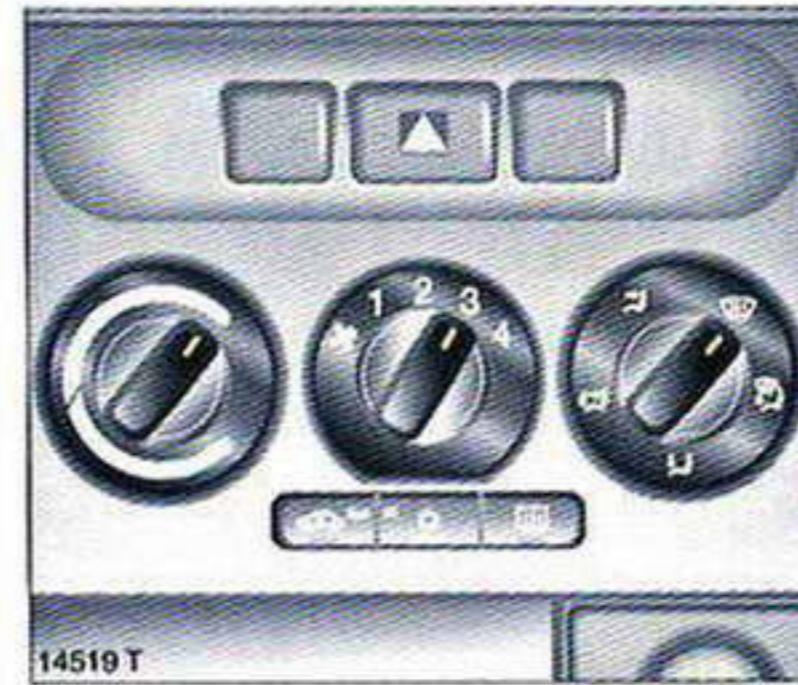
Удаление влаги со стекол

Запотевание стекол, например, в сырую погоду или от влажной одежды:

- Включить охлаждение
- установить желаемую температуру соответствующим регулятором,
- установить желаемый обдув,
- распределитель воздуха на , система циркуляции воздуха выключится автоматически,

– или –

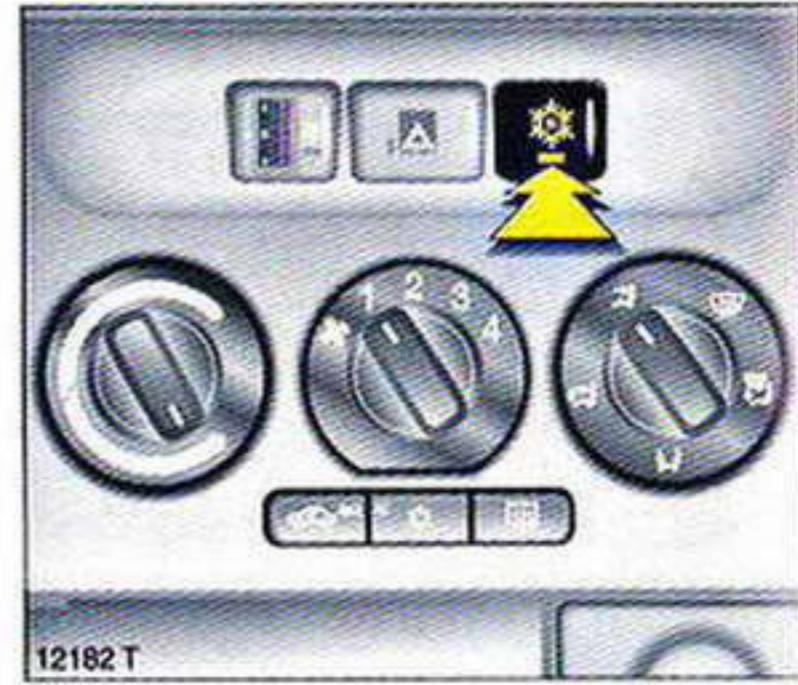
если после работы системы в предыдущем режиме в ней присутствует влага, то могут запотевать стекла. Для предупреждения этого необходимо перед пуском двигателя установить распределение воздуха в положение , а примерно через 5 секунд после пуска с в положение



Удаление инея со стекол

- Выключить охлаждение
- установить желаемую температуру соответствующим регулятором,
- установить желаемый обдув,
- распределитель воздуха на , система циркуляции воздуха выключится автоматически,
- направить боковые сопла обдува на боковые стекла.

Режим с охлаждением (охлаждающим компрессором) при низких наружных температурах не включается.



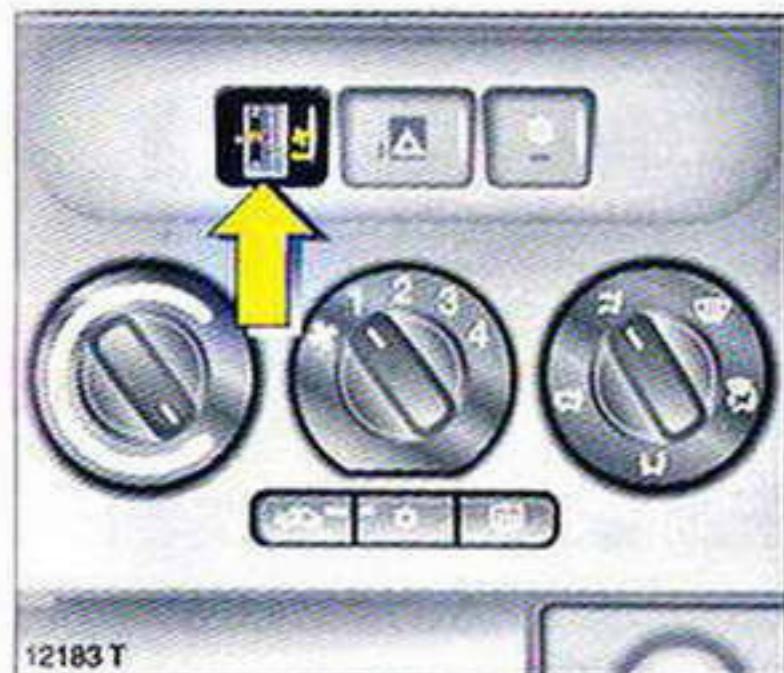
Охлаждение воздуха в заднем пространстве салона

Дополнительное охлаждение заднего пространства салона может включаться, когда включен режим охлаждения кондиционера или климат-контроля. Клавиша выключателя над группой переключателей обогрева (сигнализатор включения).

Всасываемый воздух поступает в салон через сопла в обшивке крыши.

При включении охлаждения воздуха в заднем пространстве салона вентилятор обдува работает с пониженной скоростью вращения, которая может быть при необходимости повышенна.

Включить охлаждение воздуха в заднем пространстве салона можно только при работающем двигателе.



Переключатель обдува в щитке приборов

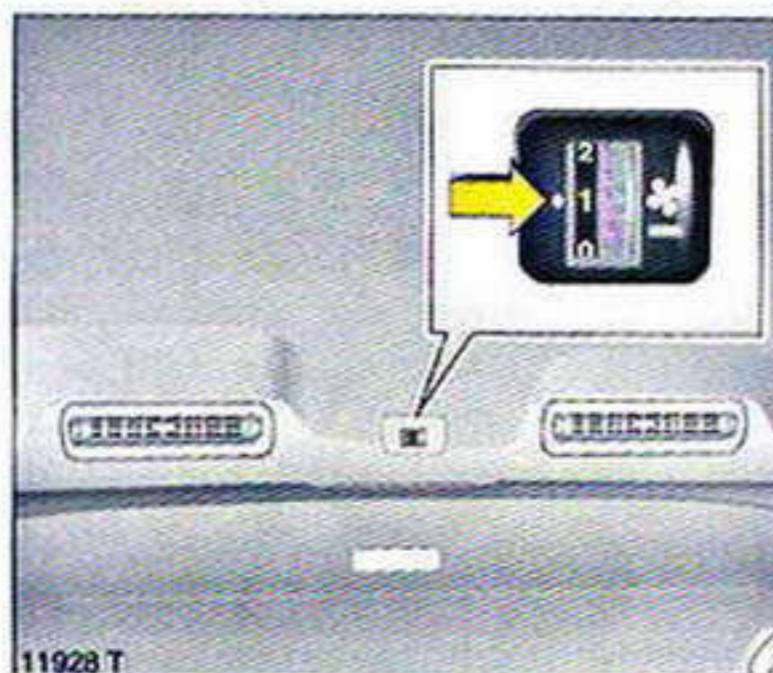
Регулятор над группой переключателей обогрева.

0 выключено; при включении охлаждения воздуха в заднем пространстве салона вентилятор обдува всегда начинает работать на ступени 1,

R в данном положении можно устанавливать число оборотов вентилятора обдува посредством регулятора в задней обшивке крыши,

2-3 повышенное число оборотов вентилятора обдува.

В положении R регулятора или при выключенном охлаждении воздуха в заднем пространстве салона скорость вращения вентилятора обдува можно устанавливать регулятором в задней обшивке крыши.



Переключатель обдува в обшивке крыши

Регулятор в обшивке крыши над вторым рядом сидений.

0 выключено; при включении охлаждения воздуха в заднем пространстве салона вентилятор обдува всегда начинает работать на ступени 1,

1-3 повышенное число оборотов вентилятора обдува.

В положении R регулятора над группой переключателей обогрева или при выключенном охлаждении воздуха в заднем пространстве салона скорость вращения вентилятора обдува можно устанавливать регулятором в задней обшивке крыши.

Указания

► См. стр. 129.

Техническое обслуживание

► См. стр. 129.

Климат-контроль *

Обеспечивает максимальный комфорт при любой погоде и наружной температуре в любое время года.

Чтобы обеспечить постоянный и уютный климат в автомобиле, производится автоматическая регулировка температуры поступающего воздуха, а также расхода и распределения воздуха в зависимости от наружных атмосферных условий.



12307 T

Выполняется автоматическая компенсация изменений температуры за счет внешних воздействий, например, солнечных лучей.

При включенном охлаждении (компрессоре кондиционера) производится охлаждение и осушение воздуха.

В автоматическом режиме климат-контроль обеспечивает поддержание оптимальных параметров практически в любых условиях. При необходимости параметры климат-контроля могут настраиваться вручную.

Функции климат-контроля в полном объеме доступны только при работающем двигателе.

При необходимости дополнительно включить охлаждение воздуха в заднем пространстве салона *.

► См. стр. 122.

При низких наружных температурах охлаждение (компрессор кондиционера) автоматически выключается.



Автоматический режим

Исходная установка для максимального комфорта:

- нажать клавишу **AUTO**,
- открыть все сопла обдува,
- посредством регулятора предварительно установить температуру на 22°C .

При необходимости заданную температуру можно установить на более высокое или более низкое значение.

Выключение компрессора кондиционера (на индикаторе кондиционера отображается **ECO**) может отрицательно повлиять на микроклимат и безопасность.

В автоматическом режиме все сопла обдува управляются автоматически (за исключением задних), поэтому они должны быть постоянно открыты.

- ▶ Режим без охлаждения, см. стр. 127.
- ▶ Включение компрессора кондиционера, см. стр. 127.
- ▶ Сопла обдува, см. стр. 118.

Заданная температура

Заданную температуру можно установить посредством левого регулятора на значения от 16°C до 28°C .

Из соображений комфортности изменять заданную температуру лишь на малые значения.

При установке температуры ниже 16°C на индикаторе кондиционера отображается **LO**: климат-контроль постоянно работает в режиме максимального охлаждения; регулирование температуры не производится.

При установке температуры выше 28°C на индикаторе кондиционера отображается **HI**: климат-контроль постоянно работает в режиме максимального обогрева; регулирование температуры не производится.

Установка заданной температуры после выключения зажигания остается записанной в памяти.

Установки вручную

В особых обстоятельствах (например, при обледенении или запотевании стекол) параметры климат-контроля могут настраиваться вручную.

Выполненные вручную установки после выключения зажигания остаются записанными в памяти.

При необходимости выполнить установки вручную следующим образом:



13173 T



12312 T

Удаление влаги и инея со стекол

Несоблюдение приведенных указаний может привести к запотеванию стекол и за счет этого к авариям в результате ухудшения видимости.

Нажать клавишу , на индикаторе кондиционера появится значок .

Температура, распределение воздуха и обдув автоматически устанавливаются так, чтобы быстро разморозить и высушить стекла.

Возврат в автоматический режим:
нажать клавишу или клавишу AUTO.

Обогрев заднего стекла, обогрев наружных зеркал

Нажать клавишу , на индикаторе кондиционера появится значок .

Заднее стекло и наружные зеркала быстро освобождаются от инея и влаги.

Обогрев только при работающем двигателе.

Обогрев автоматически отключается примерно через 15 минут. Для преждевременного отключения: повторно нажать клавишу .



12313 T

Включение и выключение охлаждения
Нажать клавишу ECO, на индикаторе кондиционера появится значок ECO.

Режим для экономии топлива. При данной установке охлаждение (охлаждающий компрессор) выключено.

Охлаждение и удаление влаги из поступающего воздуха не производится, за счет этого ограничивается комфорт, обеспечиваемый климат-контролем. Это может приводить, например, к запотеванию стекол.

Возврат к режиму работы с охлаждением: нажать клавишу ECO, ECO на дисплее гаснет.

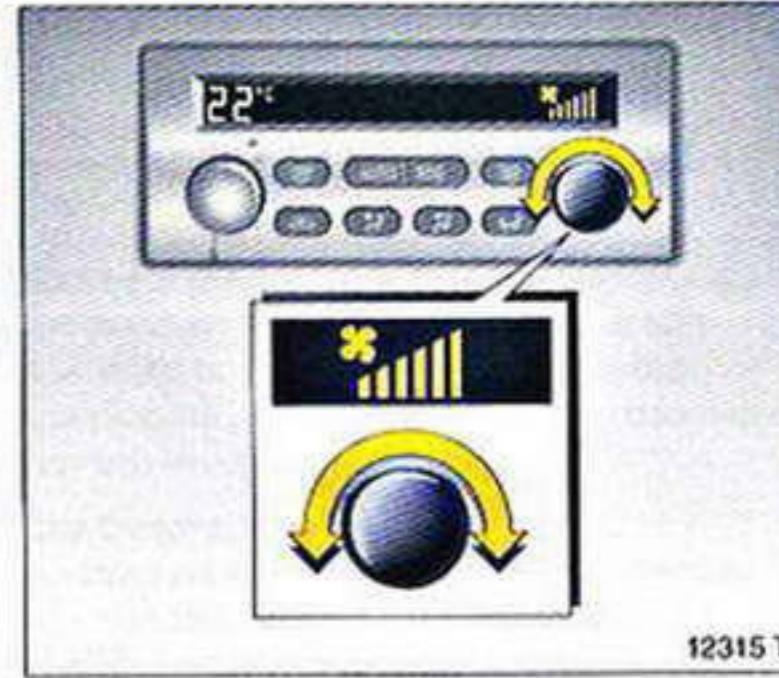


12314 T

Распределение воздуха
Нажать одну или несколько следующих клавиш, на индикаторе кондиционера появляется соответствующий символ:

- ⌚: распределение воздуха к ветровому стеклу и к передним боковым стеклам.
- ⌚: распределение воздуха к пассажирам автомобиля через регулируемые сопла обдува.
- ⌚: распределение воздуха в нижнее пространство салона.

Возврат в автоматический режим: повторно нажать соответствующие клавиши или клавишу AUTO.



12315 T

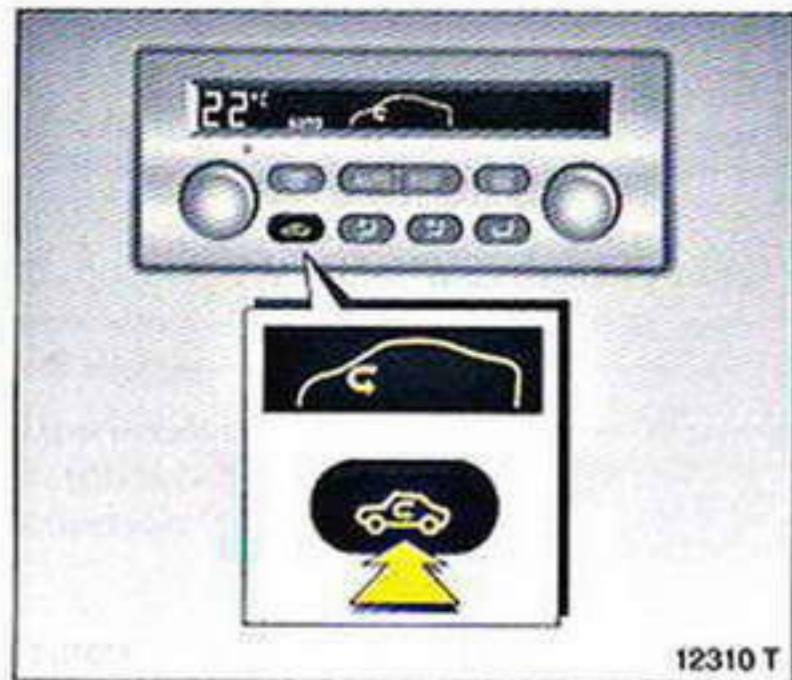
Расход воздуха

Расход воздуха регулируется правым регулятором. Установленная сила обдува показывается столбиками.

Выключение обдува и, вместе с ним, климат-контроля: поворачивать правый регулятор влево до тех пор, пока не погаснет индикация.

Включение: повернуть правый регулятор вправо.

Возврат в автоматический режим: нажать клавишу AUTO.



12310 T

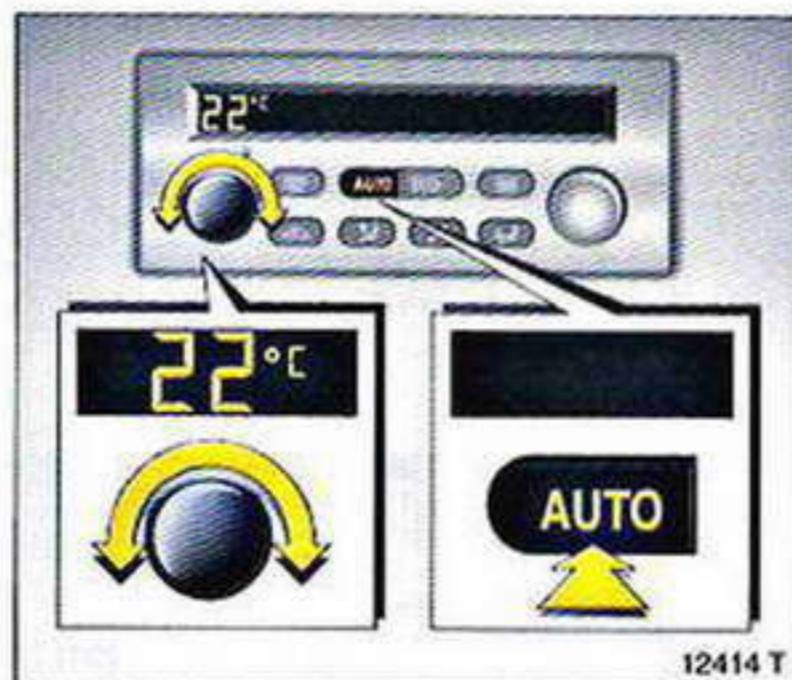
Режим циркуляции воздуха

Система циркуляции воздуха предотвращает проникновение внешнего воздуха в салон, при этом производится перекачка внутреннего воздуха салона.

Нажать клавишу , на индикаторе кондиционера появится значок .

В режиме циркуляции воздуха воздухообмен ограничен. Качество воздуха внутри салона со временем ухудшается, это может приводить к явлениям усталости у пассажиров. В режиме без охлаждения влажность воздуха возрастает, возможно запотевание стекол. Поэтому режим циркуляции воздуха включать лишь на короткое время.

Выключение режима циркуляции воздуха: повторно нажать клавишу .



12414 T

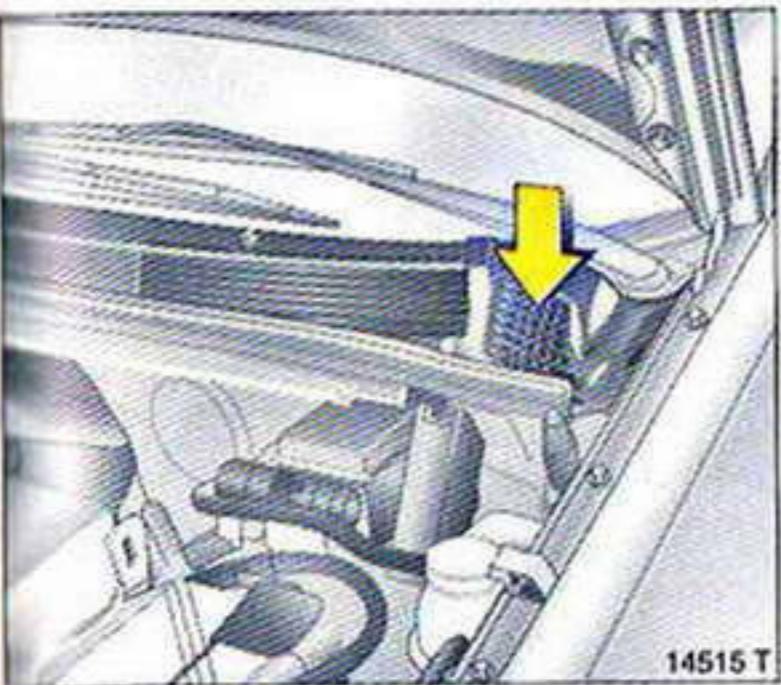
Кондиционирование воздуха при неработающем двигателе

При стоящем автомобиле и выключенном зажигании можно использовать еще имеющиеся в системе тепло или, соответственно, холода для кондиционирования воздуха в салоне, например, при остановке перед железнодорожным переездом.

Для этого нажать клавишу **AUTO** при выключенном зажигании, заданная температура появляется на индикаторе кондиционера. Температура регулируется первым регулятором.

Длительность кондиционирования воздуха ограничена.

Для преждевременного окончания нажать клавишу **AUTO**.



Воздушный микрофильтр

Воздушный микрофильтр очищает поступающий снаружи воздух или, при включенной системе циркуляции воздуха, воздух внутри салона от пыли и сажи, а также от пыльцы и спор.

Фильтр необходимо заменять с периодичностью, указанной в сервисном буклете.

Указания

Если в сырую погоду запотевает ветровое стекло, следует кратковременно включить систему, как описано в разделе "Удаление влаги и инея со стекол".

Кондиционер * работает наиболее эффективно при закрытых окнах, а также раздвижной и подъемной крыше *. Если салон сильно нагрелся после длительного пребывания на солнце, следует ненадолго открыть окна, раздвижную и подъемную крышу *, чтобы быстрее удалить нагретый воздух.

При включенном кондиционере * (охлаждающем компрессоре) образуется конденсатная вода, вытекающая на днище автомобиля.

При включении охлаждения * (компрессора кондиционера) должно быть открыто хотя бы одно отверстие для выпуска воздуха, чтобы испаритель не покрывался инеем из-за недостаточного потока воздуха.

Для безотказной работы климат-контроля не следует закрывать датчик, расположенный между отверстиями для выхода воздуха перед ветровым стеклом.

Техническое обслуживание

Чтобы обеспечить длительную работоспособность системы, необходимо раз в месяц независимо от погодных условий и времени года включать компрессор кондиционера на несколько минут.

Включение компрессора кондиционера * при низких наружных температурах невозможно.

При возникновении неисправности обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Воздухозаборник

Воздухозаборные решетки в моторном отделении слева и справа снаружи перед ветровым стеклом должны быть свободны для поступления воздуха, при необходимости удалить листву, грязь или снег.

Отверстие для выхода воздуха

При размещении предметов в вещевых отсеках багажника не закрывать отверстия для выхода воздуха.

Автоматическая коробка передач *

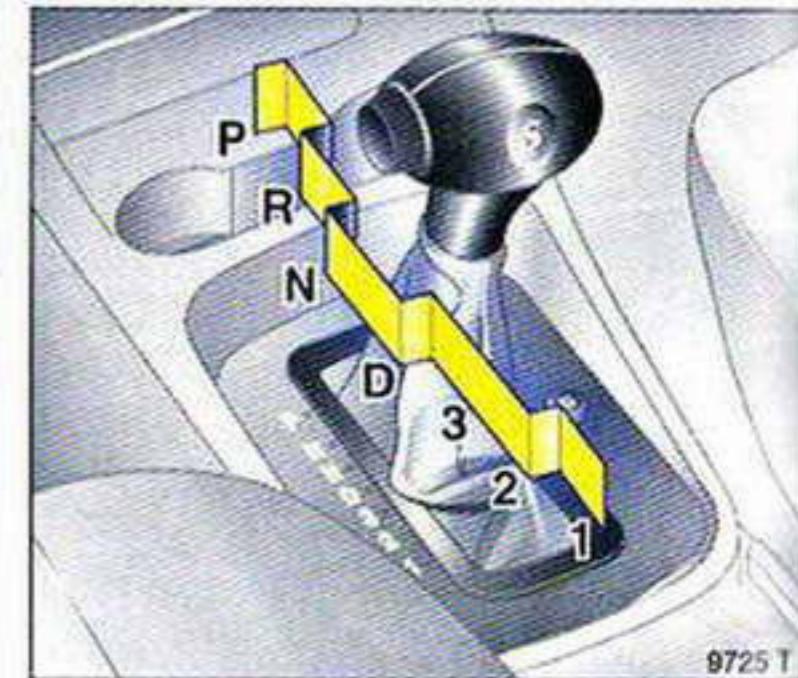
После пуска двигателя перед включением передачи нажать на педаль тормоза. При включенной передаче и отпущеных тормозах автомобиль "ползет". Ни в коем случае не нажимать педали акселератора и тормоза одновременно.

Несоблюдение описаний может привести к травмам или опасности для жизни.

В режиме D обеспечивается экономичная работа коробки передач. В режиме D можно ездить практически всегда.

При мягком равномерном выжимании педали акселератора происходит своевременное переключение передач, обеспечивая экономный расход топлива. Ручное переключение необходимо только в исключительных случаях. 3, 2 и 1 выбирать только, если переключение на более высокие передачи нежелательно, или при усиленном торможении двигателем.

Как только позволяет дорожная ситуация, снова переключать на D.



Рычаг переключения в положениях P, R и N

P парковка. Передние колеса заблокированы. Включать только при стоящем автомобиле и затянутом стояночном тормозе.

R задний ход. Включать только при стоящем автомобиле.

N нейтральное положение или холостой ход.

Рычаг можно переключить из положения P только при включенном зажигании и нажатой педалью тормоза (блокировка рычага переключения передач).

Пуск двигателя возможен только в положении P или N. При пуске двигателя в положении N дополнительно воздействовать педаль главного тормоза или включить стояночный тормоз.

Для переключения в положения P или R нажать кнопку на рычаге переключения.

Во время переключения передач педаль акселератора не выжимать.

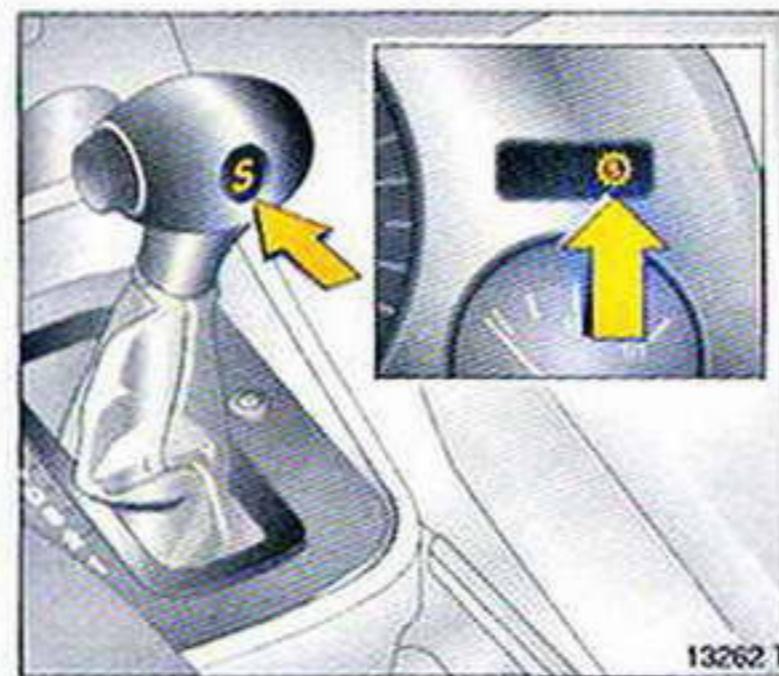
Ступени D, 3, 2, 1

D Постоянное положение для нормальных условий вождения на 1 с 4 передачах.

3, 2, 1 Коробка передач не переключается выше установленной ступени.

Для переключения в положения 3 или 1 нажать кнопку на рычаге переключения.

После пуска двигателя и включения ступени D коробка передач всегда работает в режиме экономной езды.



Режимы вождения с электронным управлением

- Спортивный режим вождения, коробка передач переключается при более высоких оборотах: нажать клавишу S (загорается).
- Экономный режим вождения, коробка передач переключается при низких оборотах: повторно нажать клавишу S.
- Зимний режим вождения: нажать клавишу .

► Зимний режим вождения, см. стр. 132.

■ Режим автоматического переключения в нейтральное положение для сокращения расхода топлива автоматически устанавливает коробку передач внутри в положение N, например, при остановке у светофора.

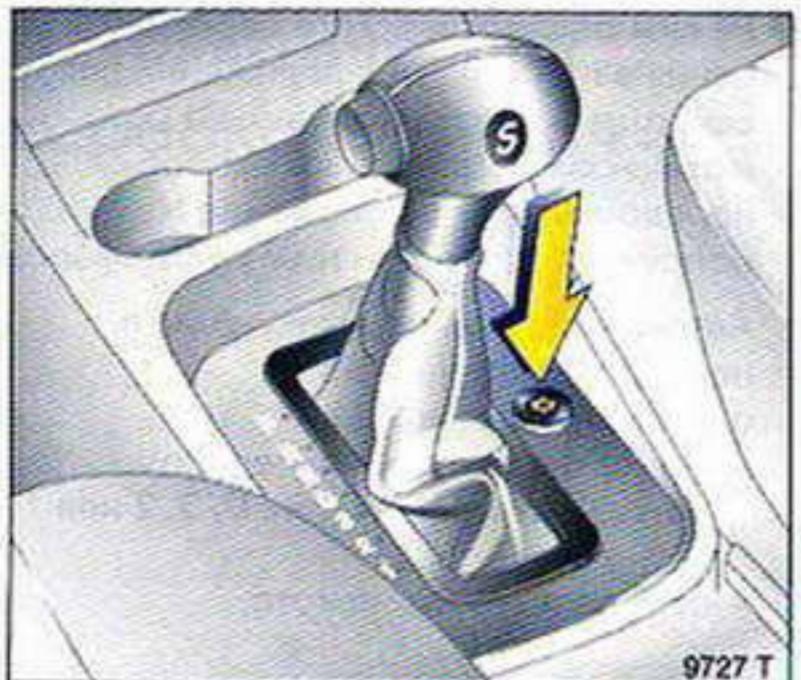
Автоматическое переключение в нейтральное положение активизируется, когда:

- рычаг переключения передач находится в положении D, 3, 2 или 1 и
- педаль тормоза нажата, и
- автомобиль стоит, и
- педаль акселератора не нажата.

При отпускании тормоза и воздействии педали акселератора автомобиль трогается с места, как обычно.

■ Программа регулирования температуры после холодного старта автоматически, благодаря задержке переключения на более высокие передачи (повышенные обороты) быстро доводит катализатор до температуры, требуемой для оптимального сокращения выброса вредных веществ в выхлопе.

■ Адаптивные режимы автоматически согласуют процесс переключения на другие передачи с условиями езды, например, при езде с прицепом, с большой загрузкой и на подъемах.



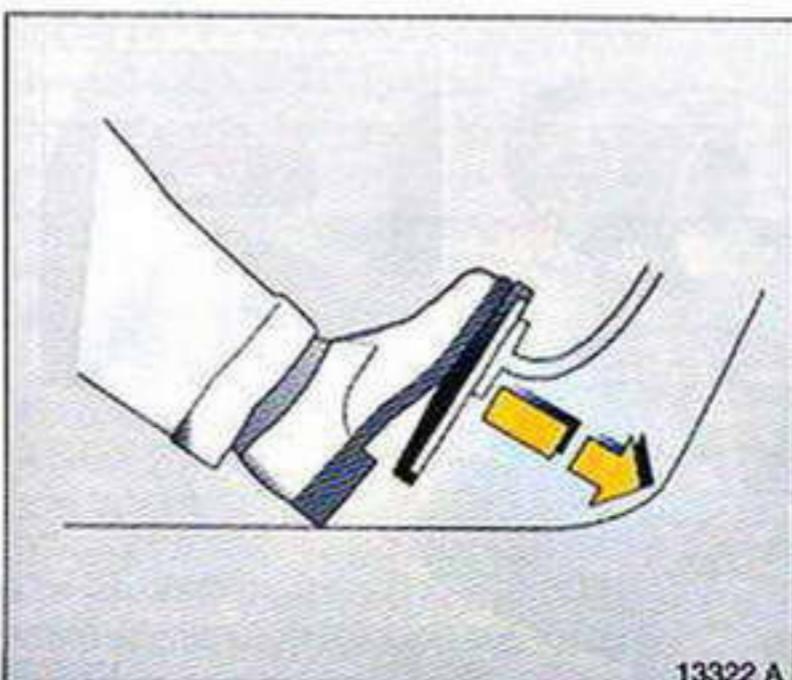
Зимний режим вождения *

При трудностях в трогании с места на скользких дорогах нажать клавишу *, возможность переключения только на P, R, N, D, 3 (* горит). Автомобиль трогается на 3-й передаче.

Зимний режим эксплуатации выключается при:

- повторном действии клавиши *,
- переключении вручную на 2 или 1,
- выключении зажигания.

Для защиты от повреждения зимний режим вождения автоматически выключается при слишком высокой температуре трансмиссионного масла.



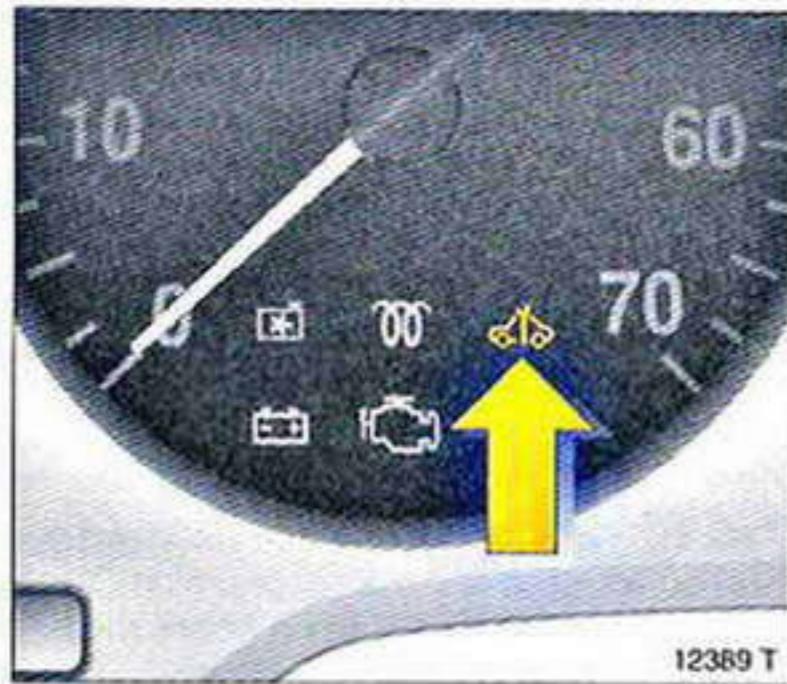
Принудительное понижение передачи

Нажатие педали акселератора ниже точки сопротивления: на скорости ниже определенного значения коробка передач переключится на пониженную передачу. Для ускорения используется полная мощность двигателя.

Дополнительное торможение двигателем

Для использования тормозных функций двигателя при спуске своевременно включить ступень 3, 2 или, если того требует ситуация, 1.

Особенно велико тормозное действие на ступени 1. Если ступень 1 включена при слишком высокой скорости, то коробка передач будет продолжать работать на 2-й передаче до того момента, когда будет достигнута точка перехода на 1-ю передачу – например, за счет торможения.



Коробка передач не переключается автоматически. Можно продолжить поездку. Включить 2-ю передачу невозможно. Передачи 1, 3 и 4 включать вручную с помощью рычага переключения:

- 1 = 1-я передача
- 2 = 3-я передача
- 3, D = 4-я передача

УстраниТЬ причину неисправности. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Неисправность

Сигнализатор «» загорается при включении зажигания. Если он не гаснет после пуска двигателя или горит во время движения, это свидетельствует о возникновении неисправности в автоматической коробке передач или электронной системе двигателя.



Прерывание электропитания

При разряженном аккумуляторе рычаг не переключается из положения P.

В случае разрядки аккумулятора выполнить процедуру вспомогательного пуска.

► Вспомогательный пуск, см. стр. 166.

Если причина заключается не в разрядке аккумулятора, разблокировать рычаг переключения передач:

1. Затянуть стояночный тормоз.
2. Освободить от фиксаторов кожух рычага переключения передач из средней консоли и завернуть его вверх.

Советы водителю

Первые 1000 км

Вести машину, постоянно меняя скорость движения. Не давать полный газ. Не заставлять работать двигатель на низких оборотах.

Вести машину, чаще переключая передачи. Но всех передачах выжимать педаль акселератора не более, чем на $\frac{3}{4}$ хода.

Не ездить со скоростью выше $\frac{3}{4}$ максимальной.

Во время пробега первых 200 км не прибегать к экстренному торможению без крайней необходимости.

Запрещается ездить с выключенным двигателем

Многие устройства при этом не работают (например, усилитель торможения, электрогидравлический усилитель рулевого управления). Вы подвергаете опасности себя и других.

Усилитель торможения

При выключенном двигателе после одного-двух нажатий педали тормоза действие тормозного усилителя прекращается. Эффективность торможения при этом не снижается, однако для торможения потребуется приложить значительно большее усилие.

Сервоусилитель рулевого управления

В случае отключения гидроусилителя рулевого управления, например, при буксировке автомобиля с выключенным двигателем, автомобиль, тем не менее, остается управляемым, однако для управления потребуется приложить значительно большие усилия.

Езда в горных условиях, езда с прицепом

Охлаждающий обдув работает от электропривода. Таким образом эффективность охлаждения не зависит от оборотов двигателя.

Поскольку на высоких оборотах двигателя выделяется больше тепла, а на низких с меньше, но подъемах не следует переключаться на пониженную передачу до тех пор, пока двигатель без проблем преодолевает подъем на более высокой передаче.

Дизельный двигатель: на подъемах с уклоном 10 % и более не превышать на 1-й передаче скорость 30 км/ч, на 2-й передаче с 50 км/ч, при автоматической коробке передач * в положении 1 не превышать скорость 40 км/ч.

Езда с грузом на крыше

Не превышать допустимую нагрузку на крышу. В целях безопасности следует равномерно распределять груз и надежно закреплять его ремнями, чтобы не допустить его смещения. Поддерживать давление воздуха в шинах в соответствии с загрузкой автомобиля. Не превышать скорость 120 км/ч. Постоянно проверять надежность крепления багажа и подтаскивать его. Соблюдать местные правила.

► Груз на крыше, см. стр. 158, 220.

Выключение двигателя

После выключения двигателя устройство обдува в моторном отделении продолжают работать некоторое время для охлаждения агрегатов.

При очень высокой температуре охлаждающей жидкости, например, после езды в горах: во избежание перегрева примерно на 2 минуты оставить работать двигатель на холостом ходу.

Автомобили с двигателями с турбонаддувом:

После езды с высокой частотой вращения двигателя или с высокой нагрузкой на двигатель для защиты турбонагнетателя оставить работать двигатель перед выключением под низкой нагрузкой или в течение примерно 30 секунд на холостом ходу.

Меньше топлива – больше километров

Следуйте советам по обкатке автомобиля на предыдущей странице и рекомендациям по экономии топлива, изложенным ниже.

Технически правильная и экономичная езда гарантирует работоспособность автомобиля и увеличивает его срок службы.

Принудительный холостой ход

Подача топлива в режиме принудительного холостого хода автоматически отключается, например, при спуске или торможении. В режиме принудительного холостого хода не нажимать педаль акселератора и не выключать сцепление, чтобы обеспечить эффективность отключения тяги. Для защиты от повреждения катализатора отключение тяги деактивизируется при высокой температуре катализатора.

Автомобили с двигателями с турбонаддувом:

При быстром отпускании педали акселератора вследствие воздушных потоков в турбонагнетателе могут образовываться воздушные шумы.

Частота вращения

На каждой передаче следует ездить по возможности на более низких оборотах двигателя.

Разогрев двигателя в движении

Разогревать двигатель в движении, а не на холостом ходу. Не давать полный газ до тех пор, пока не будет достигнуто рабочая температура.

Автоматическая коробка передач * после холодного старта переключаются на повышенную передачу при более высоких оборотах. Таким образом катализатор быстро достигает температуры, требуемой для оптимального сокращения выброса вредных веществ в выхлопе.

Вести машину с переключением передач

Не перегружать двигатель на холостом ходу и низких передачах. При движении на слишком высоких скоростях на отдельных передачах или режимах вождения, а также при поездках на небольшие расстояния повышается износ и расход топлива.

Обратное переключение передач

При падении скорости переключить обратно передачу – не оставлять в контакте сцепление при повышенной частоте вращения двигателя. Это особенно важно при езде в горах.

Сцепление

всегда выжимать до упора, чтобы избежать проблем при переключении и повреждения коробки передач.

При езде не использовать педаль сцепления в качестве опоры для ноги, так как при этом повышается износ сцепления.

Педали

Не помещайте в нижнем пространстве никаких предметов, которые могут скатиться под педали и, тем самым, ограничить ход педалей.

Чтобы обеспечить полный ход педалей, в зоне педалей запрещается подкладывать моты.

Беречь аккумулятор

В случаях медленной езды или при стоящем автомобиле, например, при медленном движении в городе, при езде на короткие расстояния или в заторе следует по возможности отключать потребители электроэнергии (например, обогрев заднего стекла, обогрев сидений).

При пуске двигателя выжать сцепление, чтобы не нагружать стартер и аккумулятор.

Экономия топлива, защита окружающей среды

Технология, ориентированная в будущее

При разработке и изготовлении Вашего автомобиля фирма Opel использовала не загрязняющие среду и легко утилизуемые материалы. Технология производства Вашего автомобиля также направлена на сохранение окружающей среды. С помощью повторного использования отходов производства замыкаются циклы использования материалов. Сокращение потребления энергии и воды обеспечивает дополнительную экономию природных ресурсов. Современная конструкция автомобиля облегчает его разборку и разделение материалов для дальнейшего использования после окончания срока службы.

Такие материалы, как асбест и кадмий, не используются. Кондиционер * работает с хладагентом, не содержащим фреонов.

В современной технологии лакирования в качестве растворителя используется вода.

Возврат отработавшего срок службы автомобиля

Сведения о пунктах возврата отработавших срок службы автомобилей и их вторичной переработке Вы можете найти в сети Интернет по адресу www.opel.com.

Езда с экономией энергии и бережным отношением к окружающей среде

■ Высокий расход топлива, уровень шума и выброс вредных выхлопных газов часто обусловлен неэкономичным стилем вождения без учета воздействия на окружающую среду.

■ Поэтому следует ездить, экономя топливо: "меньше топливо – больше километров".

Снижайте уровень шума и выхлоп за счет экологичного стиля вождения. Это в высокой мере окупается и способствует повышению уровня жизни.

Расход топлива во многом зависит от индивидуального стиля вождения.

Приведенные ниже указания помогут Вам достичь уровня расхода, приближающегося к стандартным результатам измерений.

► Стандартные результаты измерений, см. стр. 218.

Контролируйте расход топлива Вашего автомобиля при каждой заправке. Это поможет Вам скорее установить причины повышенного расхода топлива.

Разогрев двигателя в движении

■ Полный газ или разогрев двигателя в режиме холостого хода вызывает усиленный износ, повышение расхода топлива, увеличение выброса выхлопных газов, повышение содержания вредных веществ в выхлопе и уровня шума.

■ Трогайтесь по возможности сразу после пуска двигателя. Прогревайте двигатель на средних оборотах.

Равномерная скорость

■ Нервный стиль вождения автомобиля значительно повышает расход топлива, уровень шума, количество выхлопных газов и содержание в них вредных веществ.

■ Избегайте лишних ускорений и торможений, старайтесь ехать предусмотрительно с равномерной скоростью.

Путем тщательного планирования маршрута избегайте частых троганий и остановок, например, перед светофорами, на коротких участках пути и при езде в колоннах. Выбирайте улицы с удобным дорожным движением.

Холостой ход

■ Двигатель потребляет топливо и на холостом ходу.

■ Уже во время остановок более одной минуты рекомендуется выключить двигатель. За пять минут работы на холостом ходу двигатель потребляет столько же топлива, как и для одного километра езды!

Принудительный холостой ход

- Подача топлива в режиме принудительного холостого хода автоматически отключается, например, при спуске или торможении.
- В режиме принудительного холостого хода педаль акселератора не выжимать и не выключать сцепление, чтобы обеспечить экономию топлива за счет отключения тяги.

► Подача топлива, см. стр. 137.

Вести машину с переключением передач

- Работа на высоких оборотах повышает износ и расход топлива.
- Не перегружайте двигатель. Избегайте слишком высоких оборотов.

Езда с учетом показаний тахометра помогает экономить топливо. По возможности двигайтесь на каждой передаче на более низких оборотах и без резких изменений скорости.

Двигайтесь по возможности на самой высокой передаче, переключайтесь на повышенную передачу по возможности раньше, а на пониженную с только тогда, когда двигатель перестает работать равномерно.

Высокая скорость

- Чем выше скорость, тем выше расход топлива и уровень шума. При езде на "полном газу" расходуется очень много топлива и производится чрезмерный шум и повышенный выброс выхлопных газов.

■ Немного убрав педаль акселератора, Вы сможете существенно сократить расход топлива без больших потерь в скорости.

Двигайтесь со скоростью не выше $\frac{3}{4}$ максимальной, это позволит Вам без существенных потерь во времени сэкономить до 50 % топлива.

Давление воздуха в шинах

- Слишком низкое давление воздуха в шинах приводит к двойным потерям: из-за чрезмерного потребления топлива и повышенного износа шин.
- Регулярный контроль давления (через каждые 14 дней) оправдывает себя.

Дополнительные потребители энергии

- Включение дополнительных потребителей повышает расход топлива.
- Выключайте дополнительные потребители (например, кондиционер *, обогрев заднего стекла), если в них нет необходимости.

Багажник на крыше, держатель для лыж

- Груз на крыше из-за повышенного сопротивления воздуха может увеличивать расход топлива примерно на 1 л на 100 км.
- Рекомендуется снимать их, если они не используются.

Ремонт и техобслуживание

- Неквалифицированное проведение работ по ремонту, наладке или техобслуживанию могут привести к повышению расхода топлива. Не производите самостоятельно работы на двигателе.
По незнанию Вы можете нарушить законы по охране окружающей среды, неправильно утилизируя материалы, утилизуемые материалы не возвращаются в цикл производства, контакт с различными химическими веществами может быть вреден для здоровья.
- Мы рекомендуем поручить выполнение работ по ремонту и техническому обслуживанию партнеру фирмы Opel.

Сложные условия эксплуатации

- При езде с резкими подъемами, поворотами или по плохим дорогам, а также в зимних условиях расход топлива повышается.
Потребление топлива резко возрастает во время езды в городе и при зимних температурах, а особенно при езде на короткие расстояния, когда двигатель не успевает достичь рабочей температуры.
- Поэтому в таких условиях следует соблюдать приведенные выше рекомендации, чтобы ограничить расход топлива.

Расход топлива, сорта топлива, заправка

Расход топлива

Расход топлива определяется при стандартизованных условиях езды.

Дополнительное оборудование увеличивает массу автомобиля, в результате чего возможно увеличение расхода топлива и снижение максимальной скорости ниже указанного значения.

Во время пробега первых нескольких тысяч километров в двигателе и трансмиссии наблюдается повышенное трение частей, также увеличивающее потребление топлива.

► Расход топлива, см. стр. 218, 219.

Сорта топлива для бензиновых двигателей

Пригодны имеющиеся в продаже качественные сорта топлива. Качество топлива определяет мощность, приемистость и срок службы двигателя. Большое значение при этом имеют добавки к топливу (присадки), поэтому заправлять следует только качественные сорта топлива с присадками.

Топливо со слишком низким октановым числом может вызвать детонацию (стук в двигателе). За возникающие по этой причине повреждения фирма Opel ответственности не несет.

Топливо с высоким октановым числом можно применять в любых случаях.

При заправке автомобилей, работающих на неэтилированном топливе, вставка заправочного пистолета для этилированного топлива невозможна.

В зависимости от заправленного топлива (его октанового числа) выполняется автоматическая регулировка зажигания.

Экономная езда обеспечивается при использовании топлива с октановым числом 95.

► Каталитатор, см. стр. 142.

► Октановые числа, см. стр. 216.

Сорта топлива для дизельных двигателей

Дизельные двигатели эксплуатировать только на имеющихся в продаже видах дизельного топлива, отвечающих стандарту DIN EN 590. Не допускается применение топлива для морских дизелей, солярки, дизельного топлива, изготовленного полностью или частично на базе растительных масел, например, рапсового масла, а также биодизельного топлива, аквазоли и подобных смесей дизельного топлива с водой.

Текучесть и фильтруемость дизельного топлива зависят от температуры.

Поэтому в зимние месяцы продается дизельное топливо с улучшенными температурными свойствами. При наступлении холодного времени года заправляйте только зимние сорта дизельного топлива.

При использовании дизельного топлива с гарантированными изготовителем характеристиками при зимней эксплуатации и при наличии дизельного топливного фильтра, подогреваемого в зависимости от наружной температуры, присадки для двигателя не требуются.

Крышка топливного бака

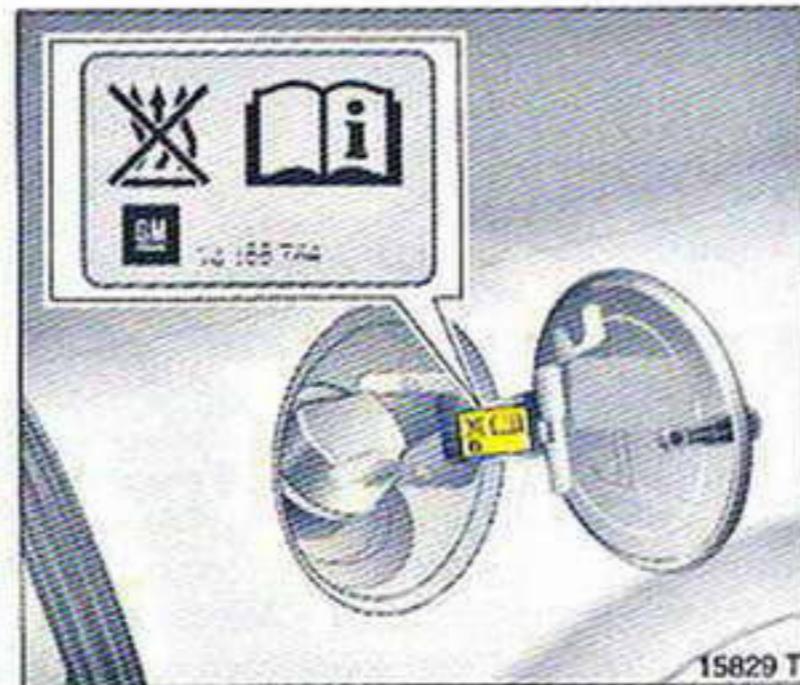
При замене крышки топливного бака следует устанавливать только фирменную крышку, выпущенную компанией Opel для Вашей модели, так как только она обеспечивает полную функциональность. На автомобилях с дизельными двигателями особая крышка топливного бака.

Заправка

Соблюдать осторожность при обращении с топливом!

Перед заправкой обязательно выключить двигатель и, при необходимости, также посторонние нагреватели с камерами сгорания (указывается на наклейке на крышке топливного бака, см. рис. 15829 Т). Выключить мобильные телефоны.

Бензин горюч и взрывоопасен. При обращении с топливом не допускать наличия поблизости открытого пламени или образования искр. Не курить! Это относится также и к тем местам, где наличие бензина заметно только по его характерному запаху. При появлении запаха бензина в салоне следует немедленно устранить причину его появления. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.



Заправочная горловина расположена с правой стороны автомобиля сзади.

Заправочный лючок отпирается вместе с дверями.

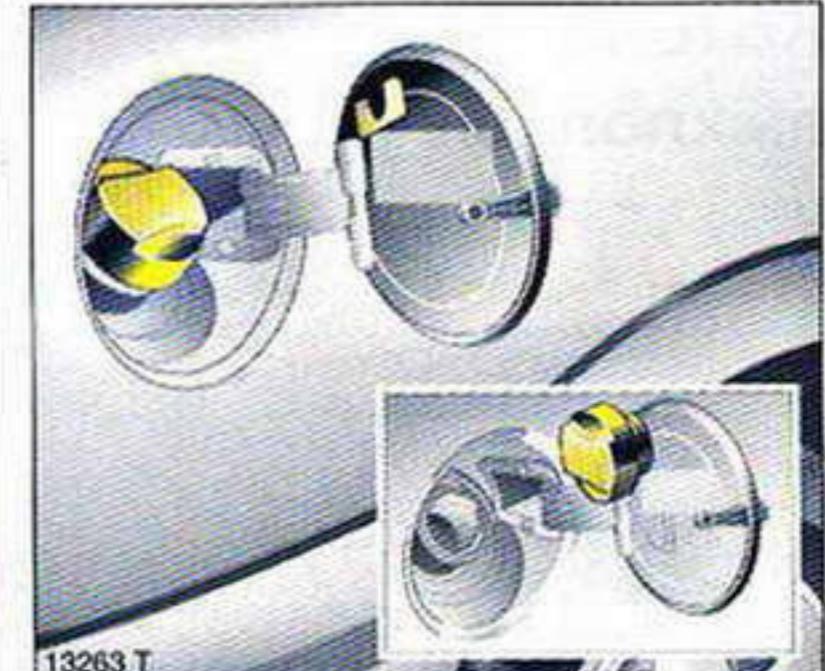
Открыть заправочный лючок.

Повернув крышку топливного бака, открыть ее, снять и повесить на заправочный лючок.

Топливный бак имеет ограничитель заправки, предотвращающий переполнение бака.

Правильность заправки существенным образом определяется правильным обращением с заправочным пистолетом:

1. Вставить заправочный пистолет до упора и включить его.



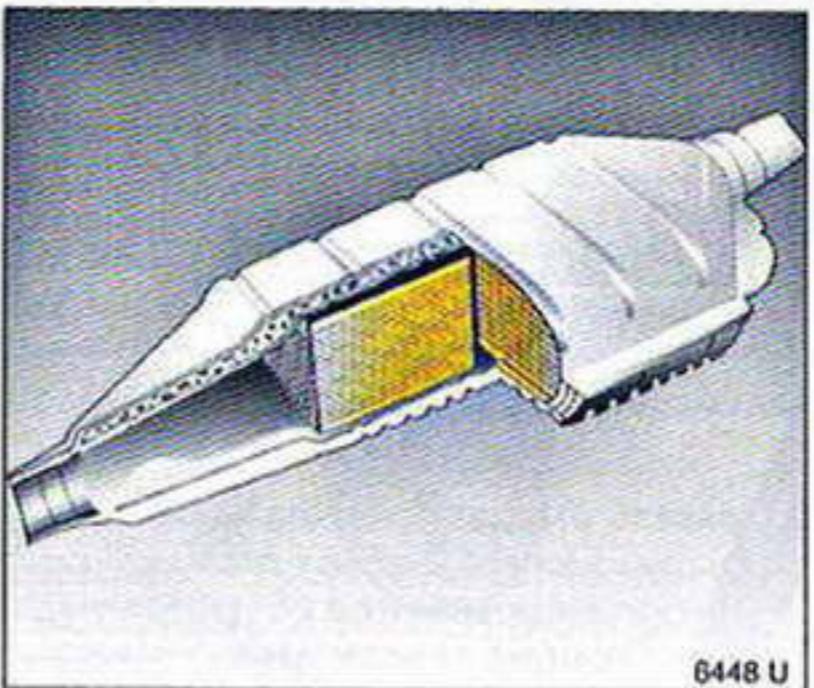
2. После автоматического отключения выполняется повторная дозированная дозаправка до номинальной емкости топливного бака. Заправочный пистолет при этом следует вставлять до упора.

Чтобы закрыть топливный бак, установить на место крышку и поворачивать ее с усилием до тех пор, пока фиксатор крышки не защелкнется.

Закрыть заправочный лючок.

Перелившееся топливо немедленно вытереть.

Катализатор, выхлопные газы



Катализатор для бензиновых двигателей *

Этилизированное топливо приводит к повреждению и выходу из строя катализатора и электронных деталей.

Сорта топлива, отличающиеся от перечисленных (например, LRP¹¹), могут вызвать повреждение катализатора.

Чтобы воспрепятствовать вводу пистолета для этилизированного топлива, отверстие для заправки топлива в автомобилях с катализатором сужено.

► Качественные сорта топлива, см. стр. 216.

¹¹ LPR = Lead Replacement Petrol
(бензин с заменителем свинца)

Несоблюдение приведенных ниже рекомендаций может привести к повреждению катализатора или всего автомобиля:

■ При пропусках зажигания, неравномерной работе двигателя после холодного старта, заметном снижении мощности и прочих необычных нарушениях его работы, которые могут свидетельствовать о неисправности в системе зажигания, следует немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. В случае крайней необходимости продолжить поездку на пониженной скорости и оборотах двигателя.

Неравномерность работы и снижение мощности двигателя при вмешательстве системы управления тягой * или электронной стабилизирующей программы * обусловлены особенностями их функционирования и поэтому значения не имеют.

► Система управления тягой *, электронная стабилизирующая программа *, см. стр. 146, 147.

■ При попадании в катализатор несгоревшего топлива он может перегреться и выйти из строя.

Поэтому следует избегать частых пусков холодного двигателя, излишне долгого воздействия стартера при пуске, езды до пустого бака (неравномерная подача топлива приводит к явлениям перегрева), а также пуска двигателя толканием или буксировкой.

■ При мигающем сигнализаторе  системы выпуска отработавших газов сбросить давление на педаль акселератора настолько, чтобы прекратилось мигание и сигнализатор горел постоянно. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

► Сигнализатор  выхлопных газов, см. стр. 144.

Катализатор для дизельных двигателей *

Несоблюдение приведенных ниже рекомендаций может привести к повреждению дизельного катализатора или всего автомобиля:

■ При неравномерной работе двигателя, заметном снижении его мощности и прочих необычных нарушениях его работы следует немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel. В случае крайней необходимости продолжить поездку на пониженной скорости и оборотах двигателя.

Неравномерность работы и снижение мощности двигателя при вмешательстве системы управления тягой * или электронной стабилизирующей программы * обусловлены особенностями их функционирования и поэтому значения не имеют.

► Система управления тягой *, электронная стабилизирующая программа *, см. стр. 146, 147.



14461 T

Двигатель с контролем отработавших газов

За счет конструктивных мероприятий – в основном в конструкции смесителя и системы зажигания – содержание в выхлопных газах таких вредных веществ, какmonoокись углерода (CO), углеводород (CH) и окислы азота (NO_x) снижено до минимума.



Мигание при работающем двигателе указывает на неисправность, которая может привести к повреждению катализатора. Можно продолжить движение без риска повреждения, если сбросить газ до такой степени, чтобы прекратилось мигание и сигнализатор горел непрерывно. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Сигнализатор выхлопных газов
горит при включенном зажигании и во время пуска двигателя. Гаснет вскоре после пуска двигателя.

Горение при работающем двигателе указывает на наличие неисправности в системе очистки отработавших газов. Возможно превышение допустимых параметров отработавших газов. Немедленно обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.



Сигнализатор «» электронной системы двигателя
Горит при включенном зажигании несколько секунд.

Горение при работающем двигателе указывает на неисправность в электронном оборудовании двигателя или коробки передач. Электронная система переключается на аварийный режим, может возрасти расход топлива и ухудшиться ход автомобиля.

В отдельных случаях неисправность можно устранить, выключив и снова запустив двигатель. Если сигнализатор опять горит при работающем двигателе, следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Кратковременное однократное загорание лампы значения не имеет.

Мигание при включенном зажигании указывает на неисправность в системе блокировки пуска двигателя, двигатель запустить невозможно.

► Блокировка пуска двигателя, см. стр. 57.

Выхлопные газы

Выхлопные газы двигателя содержат ядовитый, без цвета и запаха угарный газ (моноокись углерода). Не допускать его вдыхания, так как это смертельно опасно.

При проникновении выхлопных газов внутрь салона открыть окна, обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Во время первой поездки за счет испарения воска и масла возможно выделение дыма из системы выпуска выхлопных газов. Оставить автомобиль после первой поездки на некоторое время на открытом воздухе. Избегать вдыхания паров.

Техническое обслуживание

Все работы по техобслуживанию должны выполняться с установленной фирмой Opel периодичностью. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel. В его распоряжении имеется необходимое оборудование и квалифицированный персонал. Электронные системы контроля обеспечивают быструю диагностику и устранение неисправности. Вы можете быть уверены в том, что все компоненты электрооборудования, топливной системы и системы зажигания работают в оптимальном режиме, выброс вредных веществ поддерживается на минимальном уровне и обеспечивается максимальный срок службы системы катализатора.

Таким образом Вы внесете важный вклад в поддержание чистоты воздуха и выполнение законодательных требований по обезвреживанию отработавших газов.

Проверка и регулировка системы впрыскивания топлива и системы зажигания входят в объем техосмотра. Поэтому соблюдайте все интервалы выполнения работ по техническому обслуживанию, указанные в сервисном буклете.

Ходовые системы

Система управления тягой (ТС) *

Система управления тягой ТС предотвращает прокручивание приводных колес независимо от состояния дороги и сцепления шин.

Система осуществляет контроль частоты вращения всех колес. Если хотя бы одно из приводных колес начинает прокручиваться, мощность двигателя снижается (шум двигателя меняется), и прокручувающееся приводное колесо тормозится. За счет этого улучшается устойчивость хода и приводная тяга автомобиля, особенно при наличии снега и гололедицы, а также на мокрой или скользкой дороге.

Система управления тягой готова к работе, когда включено зажигание и погас сигнализатор .

Процесса регулирования тяги сопровождается миганием сигнализатора .

Ваш автомобиль находится при этом в экстренном состоянии; система ТС предотвращает потерю управления автомобилем и напоминает Вам о необходимости согласования скорости с состоянием дороги.

Данная предохранительная система не дает Вам права на рискованный стиль вождения.

Безопасность движения обеспечивается только при ответственном управлении автомобилем.

Сигнализатор

горит при включенном зажигании несколько секунд. После этого система готова к работе.

Мигание во время движения

Срабатывание системы. Мощность двигателя может несколько снизиться (меняется шум двигателя), и автомобиль может автоматически немножко притормозить.



Горение во время движения

Неисправность в системе. Можно продолжать движение. При стиле вождения, не соответствующем дорожной обстановке, может ухудшиться устойчивость хода в зависимости от ускорений и состояния дорожного покрытия вследствие пробуксовывания ведущих колес.

Устранить причину неисправности. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Электронная стабилизирующая программа (ESP) *

Система ESP при необходимости стабилизирует движение автомобиля независимо от состояния дорожного покрытия и сцепления шин в любых дорожных условиях. Она также предотвращает пробуксовывание ведущих колес независимо от состояния дорожного покрытия и сцепления шин.

Система контролирует движение автомобиля. При обнаружении опасности заноса автомобиля (недостаточное или слишком резкое воздействие на органы управления) мощность двигателя снижается (меняется шум двигателя) и отдельные колеса целенаправленно растормаживаются. Таким образом существенно улучшается устойчивость хода автомобиля, особенно в снег и гололедицу, а также на мокрой или скользкой дороге.

Система ESP готова к работе, когда включено зажигание и погас сигнализатор .

Индикация процесса регулирования системы ESP осуществляется миганием сигнализатора .

Ваш автомобиль находится при этом в экстренном состоянии; система ESP предотвращает потерю управления автомобилем и напоминает Вам о необходимости согласования скорости с состоянием дороги.



Данная предохранительная система не дает Вам права на рискованный стиль вождения.

Безопасность движения обеспечивается только при ответственном управлении автомобилем.

Сигнализатор

горит после включения зажигания в течение нескольких секунд. После этого система готова к работе.

Мигание во время движения

Сработывание системы. Мощность двигателя может несколько снизиться (меняется шум двигателя), и автомобиль может автоматически немножко притормозить.

Горение во время движения

Неисправность в системе. Можно продолжить поездку. Устойчивость хода может, однако, ухудшиться в зависимости от состояния дороги.

Устранить причину неисправности. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Регулятор скорости *

Регулятор скорости позволяет запомнить и непрерывно поддерживать любое значение скорости, начиная приблизительно с 30 и до 200 км/ч.

По соображениям безопасности регулятор скорости может включаться только после нажатия педали тормоза.

Регулятор скорости включается клавишами I, R и O на рычаге указателя поворота.

Регулирование не включается, если постоянная скорость не рекомендуется (например, в опасных ситуациях для собственного автомобиля и других автомобилей, а также при интенсивном движении, на извилистых, гладких или скользких дорогах).

При автоматической коробке передач * регулятор скорости целесообразно включать только в режиме D.

При включенном регуляторе скорости время срабатывания может увеличиться, что обусловлено изменением положения ноги.

Несоблюдение описаний может привести к травмам или опасности для жизни.



Включение

Нажать клавишу I: моментальное значение скорости записывается в память и поддерживается постоянным. Ногу можно снять с педали акселератора.

Для ускорения можно нажать педаль акселератора. После того как педаль акселератора будет отпущена, вновь восстановится запомненная скорость.

Ускорение

При включенном регуляторе скорости длительно или несколько раз кратковременно нажать клавишу I: постоянное или ступенчатое увеличение скорости с шагом по 2 км/ч без действия педали акселератора.

После отпускания клавиши I текущее значение скорости запоминается и поддерживается.

Замедление

При включенном регуляторе скорости длительно или несколько раз кратковременно нажать клавишу R: постоянное или ступенчатое уменьшение скорости.

После отпускания клавиши R текущее значение скорости запоминается и поддерживается.

Выключение

Нажать клавишу O: регулятор скорости выключается, автомобиль медленно снижает скорость. Для продолжения движения задействовать, как обычно, педаль акселератора.

Регулятор скорости в определенных условиях автоматически отключается для обеспечения безопасности.

Например:

- скорость ниже 30 км/ч или
- нажата педаль тормоза, или
- нажата педаль сцепления, или
- рычаг переключения автоматической коробки передач в положении N.

Восстановление запомненного значения скорости

Нажать клавишу R при скорости движения выше 30 км/ч: будет восстановлена скорость, установленная перед выключением.

Записанная в памяти скорость после выключения зажигания стирается.

Парковочный пилот *

Парковочный пилот облегчает парковку задним ходом, измеряя расстояние от задней части кузова до препятствия с помощью ультразвука и подавая звуковой сигнал в салоне автомобиля.

Система определяет расстояние с помощью четырех датчиков в заднем бампере.

При включенном зажигании парковочный пилот автоматически включается при включении заднего хода. Готовность к работе подтверждается выдачей короткого звукового сигнала.

Когда автомобиль при движении задним ходом медленно приближается к препятствию на расстояние менее одного метра, в салоне автомобиля раздается периодический звуковой сигнал. С уменьшением расстояния интервал между сигналами становится короче. При расстоянии менее 30 см сигнал становится непрерывным.



Устройство регистрирует расстояние до препятствия посредством четырех датчиков, расположенных в заднем буфере. Чтобы избежать функциональных сбоев или неправильной информации, датчики должны не иметь повреждений и быть свободны от грязи, снега и льда.

При особых обстоятельствах различные отражающие поверхности предметов или одежды, а также посторонние источники звука могут привести к тому, что устройство не обнаружит препятствия. По этой причине наличие парковочного пилота не освобождает от обязанности соблюдать осторожность при заднем ходе автомобиля. Это в особенности относится к внимательному отношению к пешеходам.

Тягово-цепное устройство, езда с прицепом

Если на автомобиле в последствии установлено тягово-цепное устройство, система должна быть отрегулирована в соответствии с изменившейся длиной автомобиля. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Во избежание нарушения функционирования или ложного срабатывания шаровая опора должна сниматься, если она неиспользуется.

Монтаж заднего багажника *

Задние багажники, например, для велосипедов, смонтированные вблизи датчиков, могут нарушать функционирование системы.

Неисправность

При неисправности системы непрерывный звуковой сигнал будет выдаваться уже на расстоянии одного метра до препятствия. Устранить неисправность. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Для предупреждения нарушений функционирования и ложной сигнализации на датчиках не должно быть повреждений и загрязнений, а также снега и пыда.

Тормоза

Тормозная система

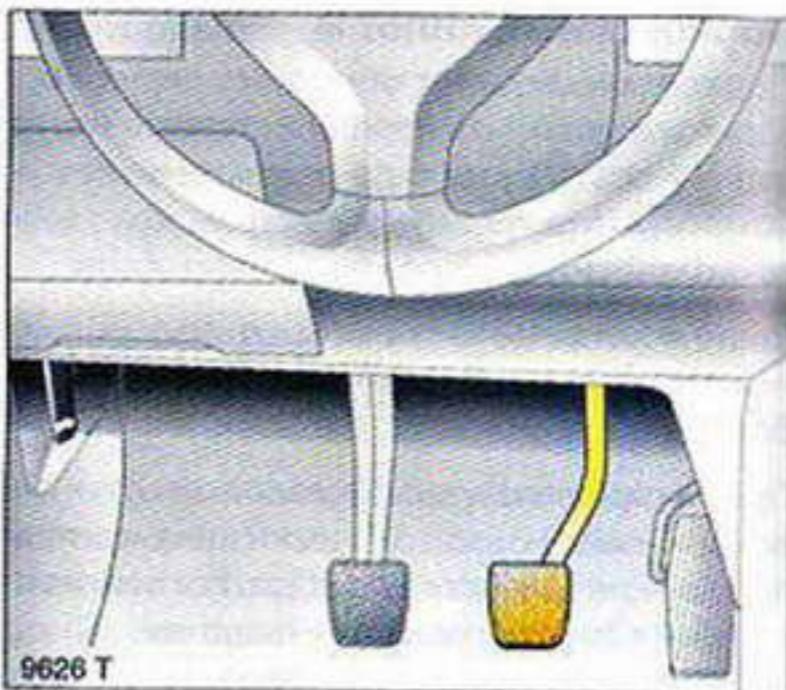
Тормоза являются важным фактором безопасности движения.

С целью обеспечения высокой эффективности новых тормозных накладок не следует применять экстренное торможение во время пробега первых 200 км.

Износ тормозных накладок не должен превышать определенной величины. Поэтому для обеспечения безопасности дорожного движения необходимо регулярно выполнять техническое обслуживание согласно указаниям, приведенным в сервисной книжке.

Заменить изношенные тормозные накладки. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Там поставят новые накладки, гарантирующие оптимальную эффективность торможения, проверенные и допущенные фирмой Opel.

Изношенные до минимального уровня тормозные накладки вызывают характерный скрип. Можно продолжить поездку. Тормозные накладки следует по возможности скорее заменить. Для замены тормозных накладок следует обратиться на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.



Главный тормоз

Главный тормоз имеет два независимых друг от друга тормозных контура.

При отказе одного из тормозных контуров автомобиль можно затормозить с помощью другого тормозного контура. Однако при этом эффективное торможение обеспечивается только при полностью нажатой педали тормоза, вызывающей большее сопротивление. При этом потребуется значительно большее усилие. Тормозной путь удлиняется. Перед тем как продолжить поездку, следует обратиться на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Для обеспечения полного хода педали – особенно при отказе одного тормозного контура – запрещается подкладывать какие-либо коврики в области педалей.

► Педали, см. стр. 137.

При выключенном двигателе после одного-двух нажатий педали тормоза действие тормозного усилителя прекращается. Эффективность торможения при этом не снижается, однако для торможения потребуется приложить значительно большее усилие. Это следует учитывать особенно при буксировке.

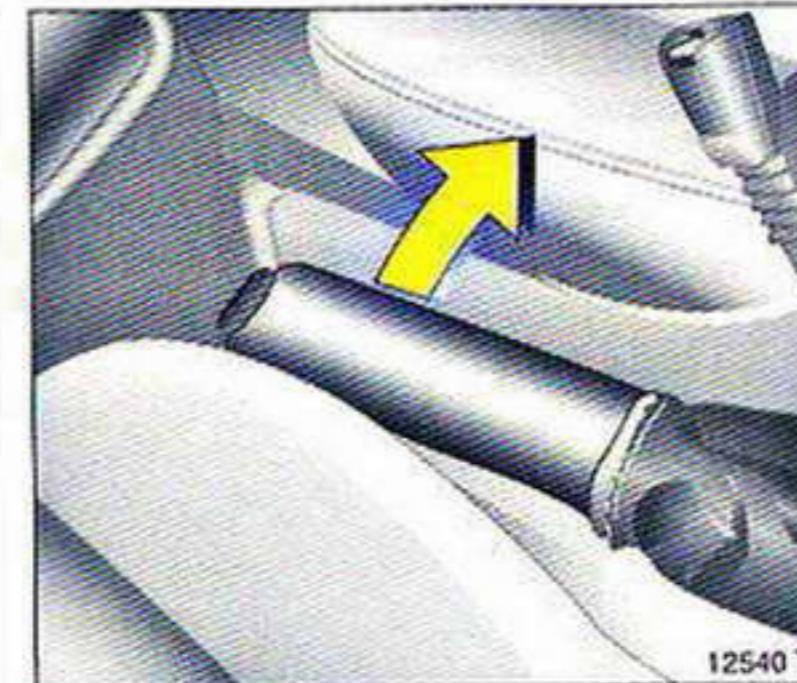
Перед каждой поездкой проверять работу тормозных огней. В автомобилях с системой контроля * тормозные огни проверяются автоматически.

► Система контроля *, см. стр. 46.

Сразу же после начала движения, особенно при влажных тормозах (например, после мойки), следует проверить эффективность тормозной системы на малой скорости, не создавая помех движущемуся транспорту.

Постоянно контролировать надлежащий уровень тормозной жидкости, при недостаточном уровне тормозной жидкости и отпущенном стояночном тормозе горит сигнализатор ① на щите приборов.

► Сигнализаторы, см. стр. 31.



Стояночный тормоз

На уклоне или на подъеме всегда затягивать стояночный тормоз так плотно, насколько это возможно.

Механический стояночный тормоз действует на тормоза задних колес. При затягивании он автоматически фиксируется.

Чтобы отпустить стояночный тормоз, следует слегка приподнять рычаг, нажать на кнопку и полностью опустить рычаг.



Сигнализатор тормозной системы ①

Сигнализатор горит при включенном зажигании, когда затянут стояночный тормоз или слишком низок уровень тормозной жидкости или гидросистемы сцепления.

► Уровень тормозной жидкости, см. стр. 204.

Сигнализатор горит при отпущенном стояночном тормозе: остановиться, немедленно прервать поездку. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Система ABS (●)*

Система ABS (противоблокировочная система торможения) постоянно контролирует тормозную систему и, независимо от состояния дороги и сцепления шин, предотвращает блокирование колес.

При опасности блокирования одного из колес устройство ABS регулирует тормозное давление соответствующего колеса. Автомобиль остается управляемым даже при полном торможении на поворотах или при боковом маневрировании. Даже при аварийном торможении ABS позволяет объехать препятствия, не отпуская тормоза.

Работа системы ABS проявляется сопровождается пульсированием педали тормоза и характерным шумом.

Для достижения оптимального тормозного эффекта выжимать педаль рабочих тормозов полностью в течение всего процесса торможения, не обращая внимания на пульсацию педали и не уменьшая усилие.

Данная предохранительная система не дает Вам право на рискованный стиль вождения.

Безопасность движения обеспечивается только при ответственном управлении автомобилем.



В случае неисправности системы ABS при чрезмерно резком торможении колеса могут заблокироваться. Преимущества системы ABS теряются. Автомобиль теряет управляемость и может сорваться в занос.

Вы можете продолжать свою поездку, управляя автомобилем осторожно.

УстраниТЬ причину неисправности. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Сигнализатор для ABS

загорается на несколько секунд при включении зажигания, в это время происходит самодиагностика системы, возможно, сопровождающаяся специфическими звуками. Система готова к работе после того, как погаснет сигнализатор.

Если сигнализатор не гаснет спустя несколько секунд или горит во время езды, возникла неисправность в системе ABS. Тормозная система продолжает функционировать, но без регулирования ABS.

Колеса, шины

Шины

Шины, смонтированные изготовителем, соответствуют ходовой части автомобиля. Они обеспечивают оптимальную комфортность езды и безопасность.

► Подходящие шины и ограничения, см. стр. 223.

Переоборудование на другие шины

Перед переоборудованием на другие шины или ободья необходимо проконсультироваться о технических возможностях. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Он осведомлен об изменениях, которые могут понадобиться.

При использовании шин типоразмеров, отличающихся от установленных на заводе-изготовителе (в том числе зимних), может понадобиться перепрограммирование электронного спидометра для того, чтобы обеспечить правильную индикацию скорости.

Применение неподходящих шин или ободьев может привести к аварии и изъятию технического допуска к эксплуатации автомобиля.

Монтаж новых шин

Шины монтировать попарно, лучше полным комплектом. На один мост ставить шины

- одинаковой величины,
- одинаковой конструкции,
- одного изготовителя,
- с одинаковым рисунком протектора.

Шины с предписанным направлением вращения монтировать таким образом, чтобы они катились в направлении движения автомобиля. Направление вращения показано символом (например, стрелкой) на боковине покрышки.

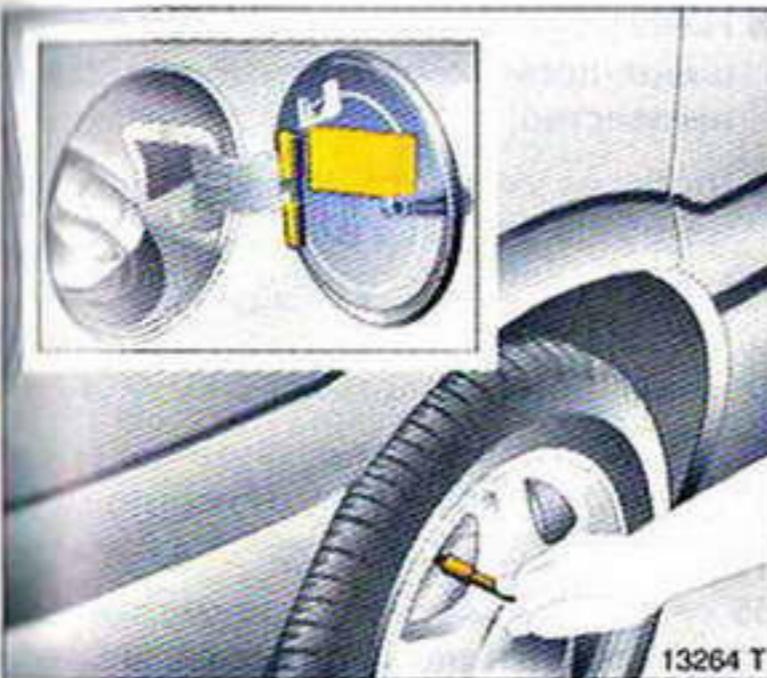
Смонтированные против направления движения шины (например, при смене колес) как можно быстрее перемонтировать. Только таким образом обеспечивается оптимальное использование конструктивных характеристик шин.

Мы рекомендуем поручить замену шин партнеру фирмы Opel. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации шин и позаботится об охране окружающей среды и Вашего здоровья.

Некоторые виды шин имеют окраивающие обод защитные утолщения, предназначенные для защиты легкосплавных ободьев от повреждений. При использовании колпаков колес на стальных дисках с шинами, имеющими защитные утолщения, следует соблюдать следующие условия:

- Использовать колпаки колес и шины, допущенные к использованию фирмой Opel, и отвечающие всем требованиям к соответствующим комбинациям колес/шин.
- В случае применения не допущенных фирмой Opel колпаков колес и шин на шинах не должно быть защитных утолщений.

Применение неподходящих шин или ободьев может привести к внезапной потере давления воздуха и, в результате этого, к аварии.



Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шинах проверять не реже, чем раз в 14 дней, и перед каждой длительной поездкой на холодных шинах. Не забывать про запасное колесо.

Для облегчения открывания крышек клапанов использовать специальный ключ для крышек клапанов. Он находится с внутренней стороны заслонки бензобака.

Давление воздуха в шинах указывается на наклейке на внутренней стороне заправочного лючка. После монтажа шин другого типоразмера следует заменить наклейку.

► Давление воздуха в шинах, см. стр. 224. Давление, повышенное вследствие нагрева шин, сбрасывать нельзя, иначе при охлаждении оно может упасть ниже минимального допустимого значения. После проверки плотно завинтить крышки клапанов специальным ключом.

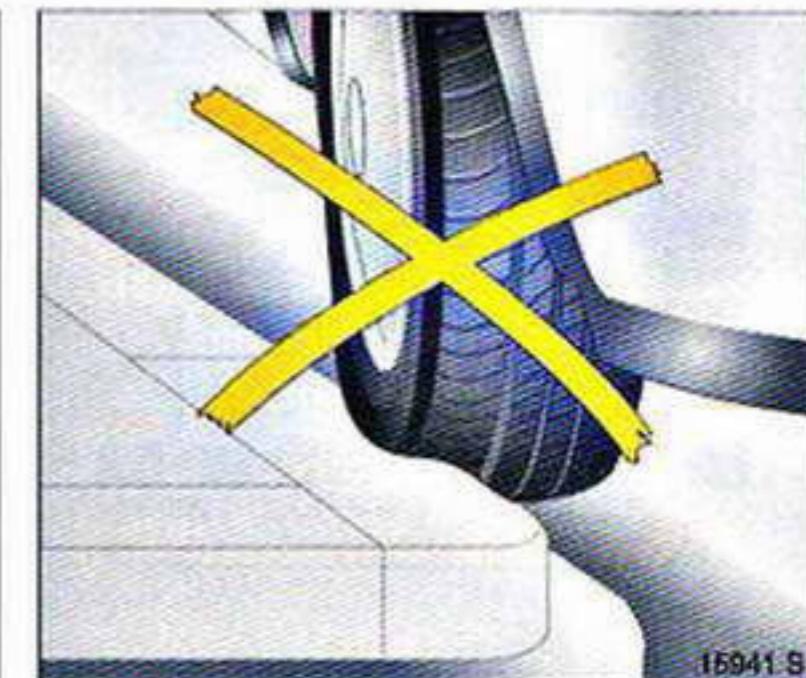


При давлении выше или ниже предписанных значений снижается безопасность, ухудшаются ходовые качества, комфортность и расход топлива, а также повышается износ шин.

Чрезмерно низкое давление может привести к сильному нагреву шин, внутренним повреждениям и за счет этого при высоких скоростях к отслаиванию ходовой поверхности шин и даже к их разрыву.

Скрытые повреждения шин последующей корректировкой давления воздуха устраниТЬ невозможно.

Неправильное давление воздуха в шинах может привести к разрыву шины.



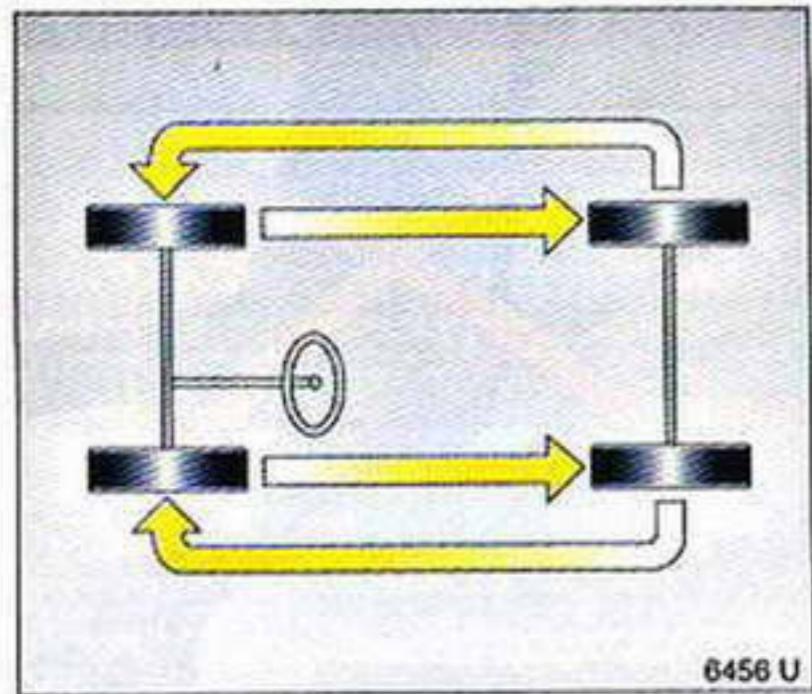
Состояние шин, состояние ободьев

Переезжать бровки следует медленно и по возможности под прямым углом. Наезд на острые бровки может привести к скрытым повреждениям шин и ободьев, которые проявятся позже.

Не зажимать шины при парковке.

Регулярно проверять шины на отсутствие повреждений (воткнувшиеся посторонние предметы, проколы, порезы, трещины, вмятины на боковых стенках). Проверить отсутствие повреждений колес. При обнаружении повреждений или чрезмерного износа следует обратиться на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Повреждения могут привести к разрыву шины.



Высота рисунка протектора

Регулярно контролировать высоту рисунка протектора. Если износ спереди превышает износ сзади, поменять местами задние и передние колеса. Колеса с лучшим рисунком протектора должны стоять впереди.

Откорректировать давление воздуха в шинах.

Чтобы обеспечить безопасность, шины следует заменять при высоте рисунка протектора 2 с 3 мм (зимние шины с 4 мм).



Минимальная допустимая по закону высота рисунка протектора (1,6 мм) достигается, когда протектор изнашивается до указателей износа (TWI¹⁾). Несколько указателей износа нанесены на одинаковом расстоянии друг от друга в протекторе ходовой поверхности. Их положение отмечено также указателями на боковой поверхности шины.

Общие указания

- При малой высоте протектора существенно возрастает опасность аквапланирования.
- Шины стареют, даже если автомобиль не ездит или ездит мало. Неиспользованное запасное колесо после 6 месяцев применять только в крайних случаях и только при медленной езде.

¹⁾ TWI = Tread Wear Indicator, индикатор износа протектора.

■ Никогда не применяйте подержанные шины, происхождение которых Вам неизвестно.

■ Чтобы не ухудшить охлаждение тормозов, использовать только коппаки колес, допущенные для Вашего автомобиля.

Обозначение шин

Значение:

например, 195/65 R 15 91 H

195 = ширина шины в мм

65 = отношение поперечного сечения (высота шины к ширине шины) в %

R = конструкция шины: радиальная (Radial)

15 = диаметр обода в дюймах

91 = показатель грузоподъемности
например: 91 соответствует 618 кг

H = буква обозначения скорости

Буквы обозначения скорости:

Q до 160 км/ч

S до 180 км/ч

T до 190 км/ч

H до 210 км/ч

V до 240 км/ч

W до 270 км/ч

Зимние шины *

► Указания по монтажу новых шин, см. стр. 154.

► Ограничения, см. стр. 223.

Зимние шины (шины M+S) обеспечивают при температуре ниже 7 °C повышенную безопасность движения, поэтому их следует устанавливать на все колеса.

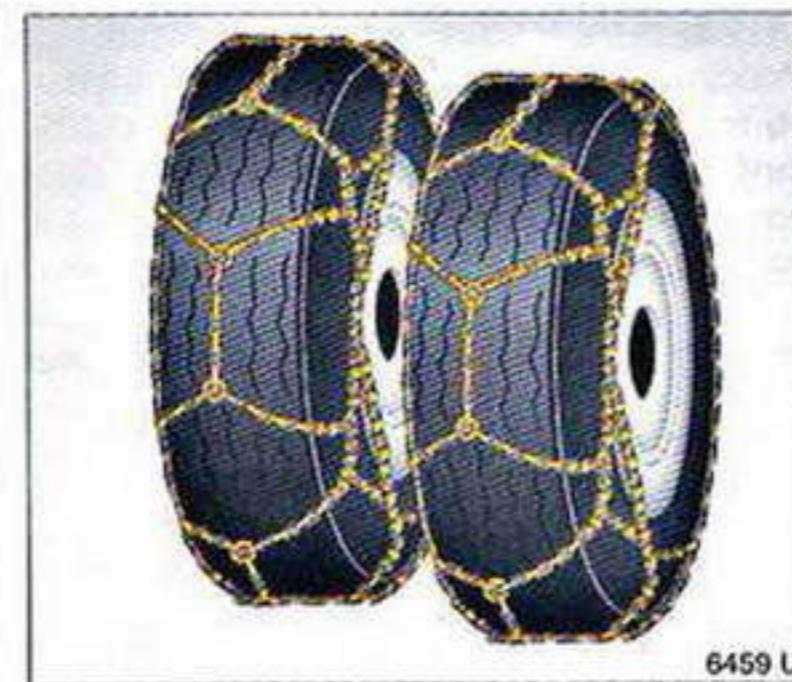
Летние шины по своей конструкции имеют ограниченные характеристики при зимней эксплуатации.

Если максимальная допустимая скорость для зимних шин меньше, чем у автомобиля, необходимо прикрепить указательную табличку с допустимой максимальной скоростью зимних шин на видном водителю месте¹⁾.

При использовании запасного колеса с летней шиной: возможно изменение ходовых качеств автомобиля. Срочно заменить неисправную шину, отбалансировать колесо и установить его на автомобиль.

Колпаки колес

При использовании не допущенных фирмой Opel колпаков колес и шин нужно следить за тем, чтобы на шинах не было защитных утолщений.



6459 U

Цепи противоскольжения *

► Ограничения, см. стр. 223.

Использование цепей противоскольжения допускается только на колесах ведущего (переднего) моста.

Используйте мелкозвенные цепи, высота которых вместе с соединительным звеном цепи на ходовой поверхности и с внутренней стороны шины составляет максимум 15 мм.

Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel, который охотно проконсультирует Вас.

Колпаки стальных колес могут соприкасаться со звеньями цепей противоскольжения. Снять колпаки колес.

► Колпаки колес, см. стр. 174.

Цепи противоскольжения разрешается использовать исключительно при скорости до 50 км/ч и на бесснежных участках только на короткое время, так как на твердом покрытии они быстро изнашиваются и могут разорваться.

¹⁾ Местные отклонения в соответствии с законодательными предписаниями.

Багажник на крыше, езды с прицепом

Несоблюдение описаний может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

Багажник на крыше*

Для обеспечения безопасности и во избежание повреждения крыши мы рекомендуем использовать систему крепления багажника на крыше, выпущенную фирмой Opel для Вашего автомобиля. Проконсультируйтесь у партнера фирмы Opel.

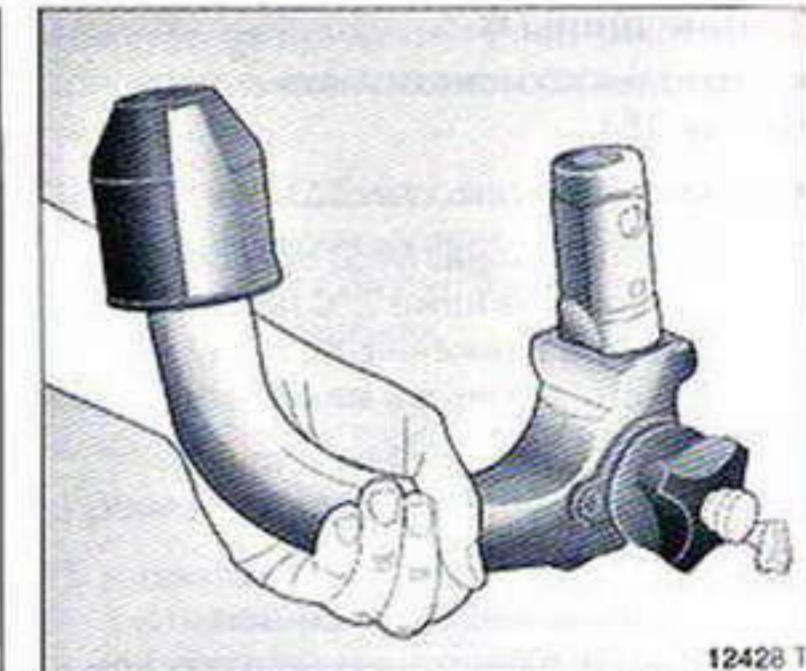
► Советы водителю, см. стр. 136.

Тягово-сцепное устройство *

Использовать тягово-сцепное устройство только допущенного для Вашего автомобиля типа. Мы рекомендуем поручить послепродажный монтаж партнеру фирмы Opel. Он проконсультирует Вас о возможном повышении прицепной нагрузки. У него имеются инструкции по монтажу тягово-сцепного устройства и по необходимым изменениям конструкции автомобиля, касающимся устройства охлаждения и других агрегатов.

При езде без прицепа шаровую опору следует демонтировать.

► Установочные размеры тягово-сцепного устройства, см. стр. 228.



12428 T

Тягово-сцепное устройство со съемной шаровой опорой *

Размещение шаровой опоры

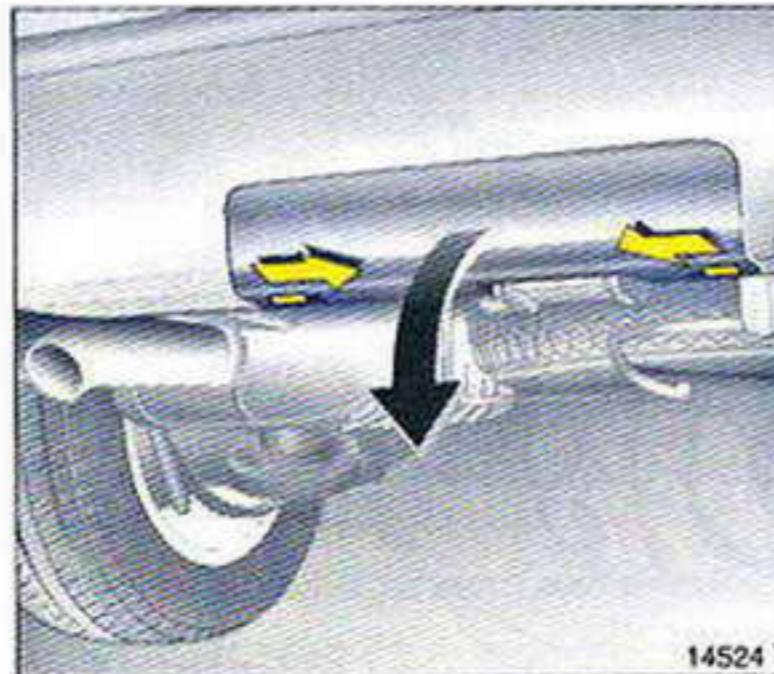
Шаровая опора в чехле привязывается резиновым жгутом в вешевом ящике под лючком в полу багажника.

При вставке следить за тем, чтобы поворотный кронштейн шаровой опоры был обращен вверх.

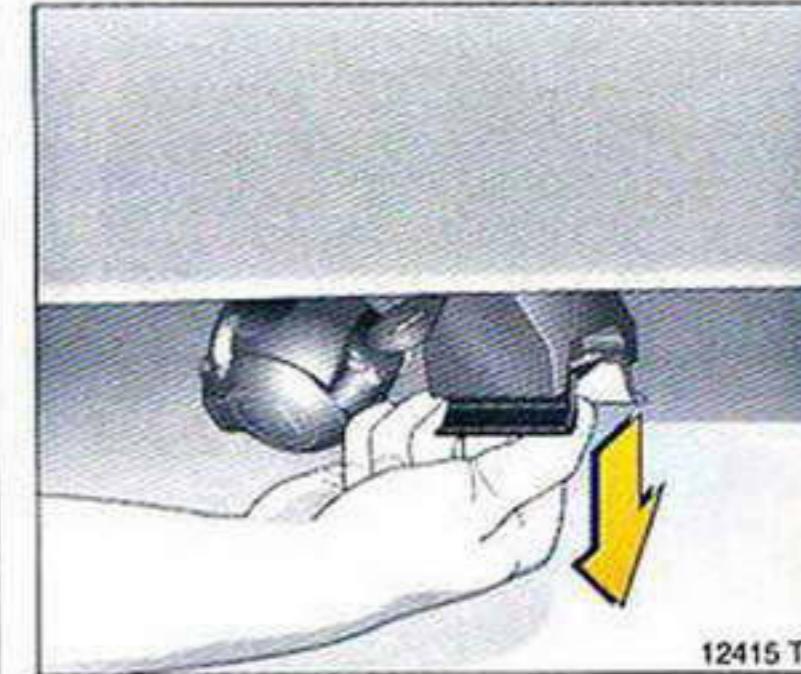


Чтобы открыть крышку, нужно поднять коврик, поднять, повернуть и вытянуть язычок фиксатора.

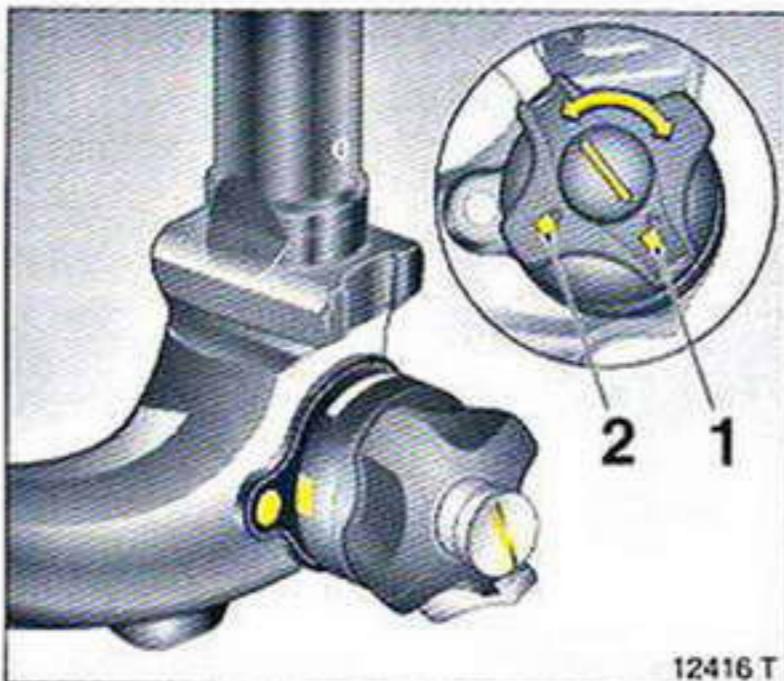
► Открытие крышки, см. стр. 171, рис. 15314 Т.



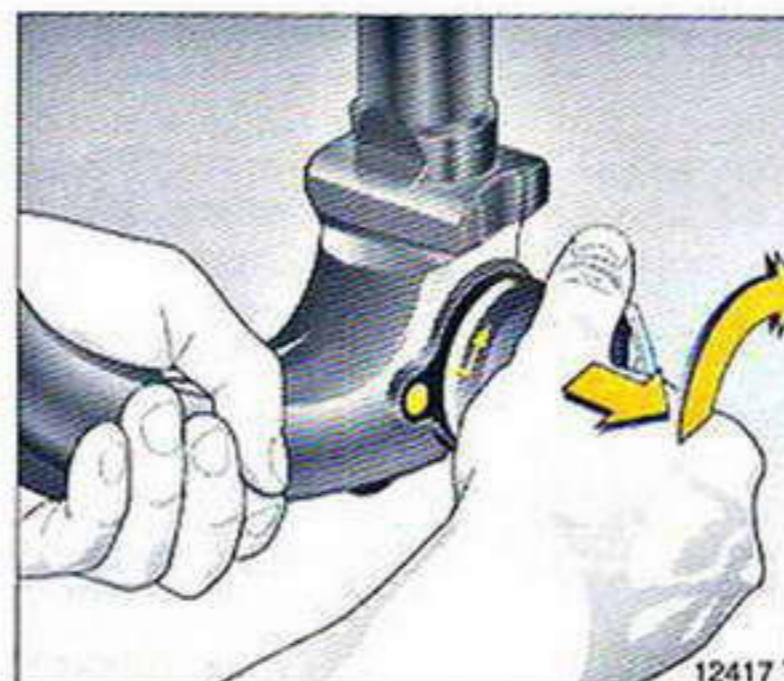
Монтаж шаровой опоры
Снять крышку выреза буфера:
переместить оба движка в направлении
середины автомобиля и снять вниз
крышку.



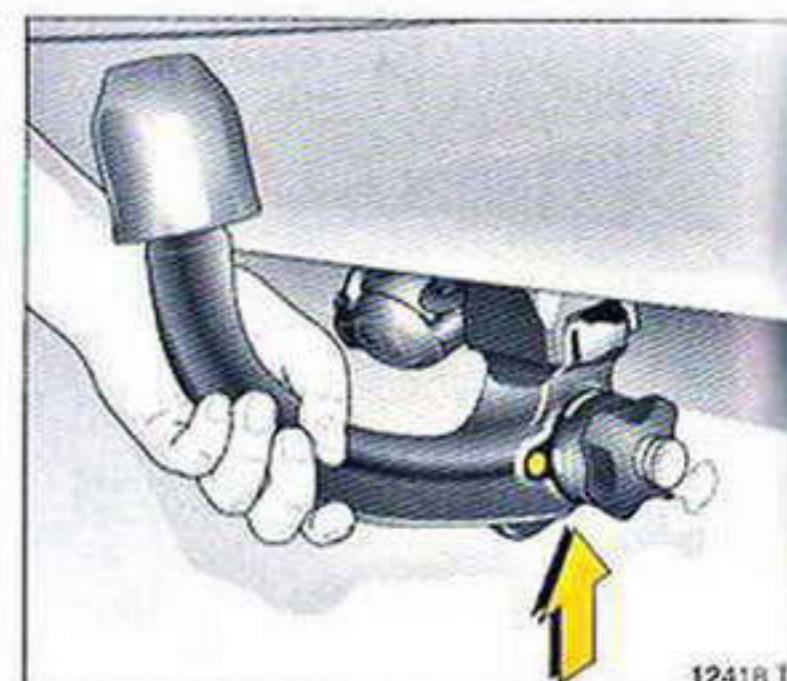
Вынуть заглушку из установочного
отверстия шаровой опоры. Поместить
обе детали в багажник.



12416 T



12417 T



12418 T

Проконтролировать положение зажатия шаровой опоры

- Красная маркировка на поворотном кронштейне должна совпадать с белой маркировкой на шаровой опоре,
- зазор шириной около 4 мм между поворотным кронштейном и шаровой опорой,
- ключ вставлен в замок и находится в положении 1.

В противном случае необходимо зажать шаровую опору перед установкой в корпус муфты.

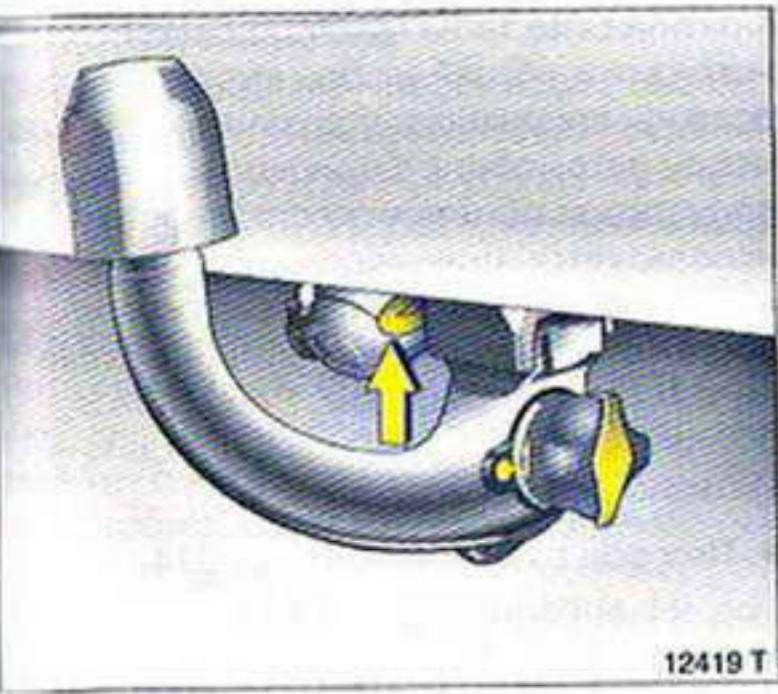
- Отпереть шаровую опору (ключ в положение 1), см. рис. 12416 Т.
- Вытянуть поворотный кронштейн и в вытянутом состоянии повернуть вперед до упора, см. рисунок 12417 Т.

Установка шаровой опоры

Вставить зажатую шаровую опору в корпус муфты и с силой подать вверх до фиксации шаровой опоры.

Поворотный кронштейн самостоятельно возвращается в исходное положение и снова прилегает к шаровой опоре.

При вставлении шаровой опоры не прикасаться к поворотному кронштейну, опасность травм.



12419 T

Запереть шаровую опору (ключ в положение 2). Вынуть ключ и прижать на место защитный язычок.

После запирания шаровой опоры поворотный кронштейн больше не вытягивается.

Важные указания

Проконтролировать правильность крепления шаровой опоры:

- Зеленая маркировка на поворотном кронштейне должна совпадать с белой маркировкой на шаровой опоре,
- зазор между поворотным кронштейном и шаровой опорой отсутствует,
- шаровая опора плотно закреплена в корпусе муфты сцепления,
- шаровая опора заперта и ключ вынут.

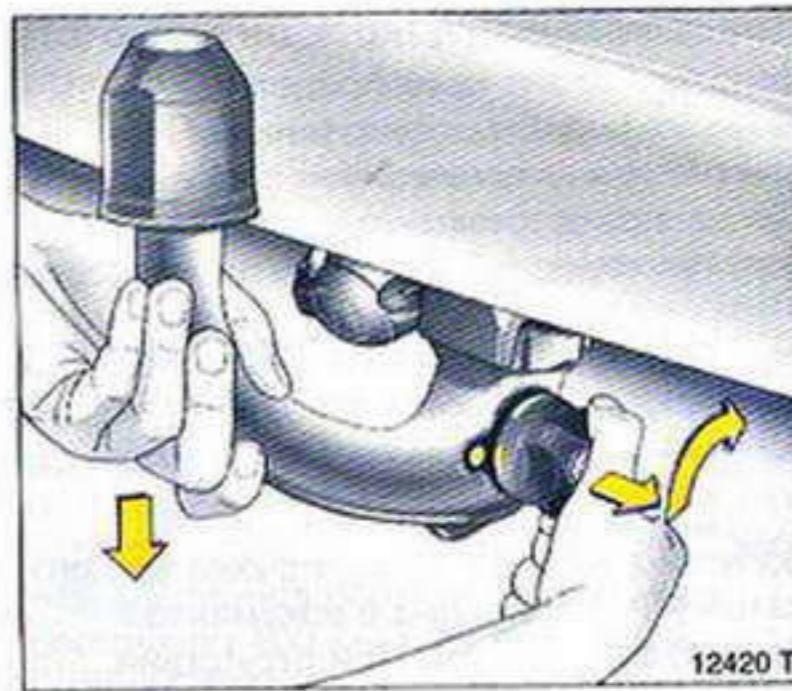
Езда с прицепом допускается только с правильно закрепленной шаровой опорой. Если шаровую опору правильно закрепить не удается, необходимо обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Проушина для тягового троса

Для прицепов с тормозом зацепить тяговый трос за проушину, стрелка на рисунке.

Демонтаж шаровой опоры

Отпереть шаровую опору (ключ в положение 1).



12420 T

Вытянуть поворотный кронштейн и в вытянутом состоянии повернуть вперед до упора, вытащить шаровую опору из корпуса муфты вниз и разместить в вещевом ящике в багажнике.

► Вещевой ящик, см. стр. 158.

Вставить заглушку в установочное отверстие для шаровой опоры.

Смонтировать крышку выреза буфера: переместить оба движка в направлении середины автомобиля, вставить крышку и переместить движки наружу.

Не производить очистку шаровой опоры путем обдува горячим паром или другими устройствами высокого давления.

Прицепная нагрузка¹⁾

Допустимые значения прицепной нагрузки зависят от типа автомобиля и двигателя, и их превышение запрещается. Прицепная нагрузка – это разность между фактическим суммарным весом прицепа и фактической опорной нагрузкой в прицепленном состоянии. Поэтому для проверки прицепной нагрузки на весы устанавливаются только колеса прицепа, а не носовое колесо.

Допустимая прицепная нагрузка Вашего автомобиля записана в документах Вашего автомобиля. При отсутствии особой записи значение допустимой прицепной нагрузки применимо для подъемов с уклоном не более 12 %.

Эксплуатировать автомобиль с полной допустимой прицепной нагрузкой следует только водителям, имеющим достаточный опыт буксировки крупных и тяжелых прицепов.

Допустимые значения прицепной нагрузки действительны только для указанных подъемов на высоте до 1000 м над уровнем моря (NN = нормальный нуль). Поскольку из-за разреженности воздуха при повышении высоты падает мощность двигателя и уменьшается способность преодолевать подъемы, допустимая прицепная нагрузка уменьшается на 10 % на каждые последующие 1000 м подъема. При поездках по дорогам с небольшим уклоном (меньше, чем 8 %, например, на автострадах) уменьшать прицепную нагрузку не нужно.

Фактические значения прицепной нагрузки и общей массы вместе не должны превышать допустимую общую массу автомобиля с прицепом. Если допустимая общая масса полностью используется, прицепная нагрузка может использоваться только до достижения допустимой общей массы автомобиля с прицепом. Допустимая общая масса автомобиля с прицепом указана на типовой табличке.

► Типовая табличка, см. стр. 214.

¹⁾ Соблюдать местные предписания.

Опорная нагрузка

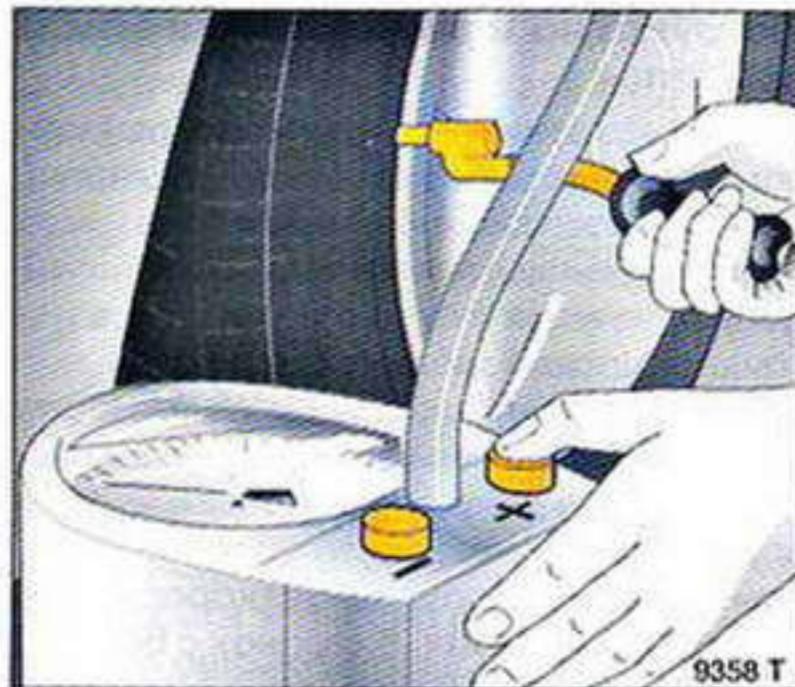
Опорная нагрузка представляет собой нагрузку давления прицепа на соединенную опору. Данное усилие можно регулировать путем распределения веса при загрузке прицепа.

Максимальная допустимая опорная нагрузка (75 кг) автомобиля-тягача указана на типовой табличке тягово-цепного устройства и в документации автомобиля. Необходимо стараться всегда поддерживать это значение, особенно для тяжелых прицепов. Не допускается опорная нагрузка менее 25 кг.

При замере опорной нагрузки установитьышло загруженного прицепа на ту же высоту, на которой оно будет находиться после присоединения прицепа к загруженному автомобилю. Это особенно важно для прицепов с двойной осью.

Нагрузка на заднюю ось при езде с прицепом

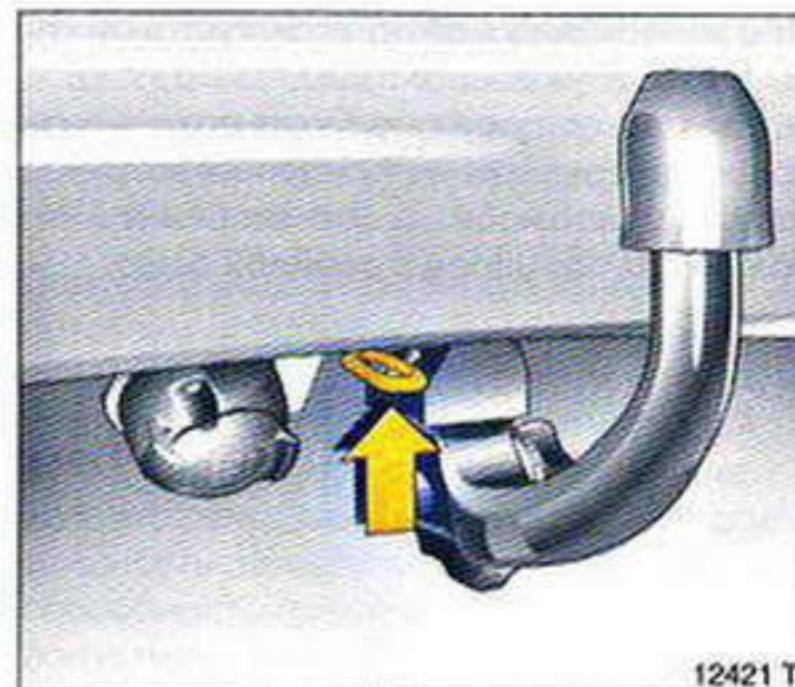
При присоединенном прицепе и полной загрузке автомобиля-тягача, включая вес всех пассажиров, нагрузка на заднюю ось не должна превышать допустимую нагрузку на заднюю ось (см. на типовой табличке или в документах автомобиля) на 75 кг и допустимую общую массу на 45 кг. При превышении допустимой нагрузки на заднюю ось выше указанных значений максимальная допустимая скорость составляет 100 км/ч. В странах с более низкой допустимой скоростью при езде с прицепом следует соблюдать местные правила.



Давление воздуха в шинах

Повысить давление воздуха в шинах буксирующего прицепа автомобиля до значения, указанного для полной загрузки. Проверить также давление воздуха в шинах запасного колеса и прицепа.

► Давление воздуха в шинах, см. стр. 224.



Ходовые качества, советы по управлению автомобилем

На прицеп с тормозами прицепить страховочный трос к проушине * или сделать петлю вокруг шаровой опоры.

Перед креплением прицепа смазать шаровую опору тягово-цепного устройства. При использовании стабилизатора на шаровой опоре для гашения рыскания, смазывать шаровую опору не следует.

Ходовые качества в значительной мере зависят от загрузки прицепа. По этой причине груз в прицепе следует разместить по возможности в его центре, т.е. над осью, зафиксировав от смещения.

При буксировке прицепов с малой ходовой устойчивостью не следует превышать скорость 80 км/ч; настоятельно рекомендуется использование демпферов рыскания фрикционного типа.

Перед поездкой проверить освещение прицепа. Задние противотуманные фары на автомобиле при езде с прицепом отключаются.

Даже в тех странах, где разрешено движение с более высокой скоростью, по возможности не следует передвигаться со скоростью выше 80 км/ч.

Следите за наличием достаточного радиуса для поворота. Избегайте резких рулевых маневров.

Если прицеп начинает вилять, замедлите движение, но не пытайтесь компенсировать виляние рулевыми маневрами. При необходимости следует резко затормозить.

Охлаждающий обдув работает от электропривода. Таким образом эффективность охлаждения не зависит от оборотов двигателя.

Поскольку на высоких оборотах двигателя выделяется больше тепла, а на низких с меньше, на подъемах не следует переключаться на пониженную передачу до тех пор, пока двигатель без проблем преодолевает подъем на более высокой передаче.

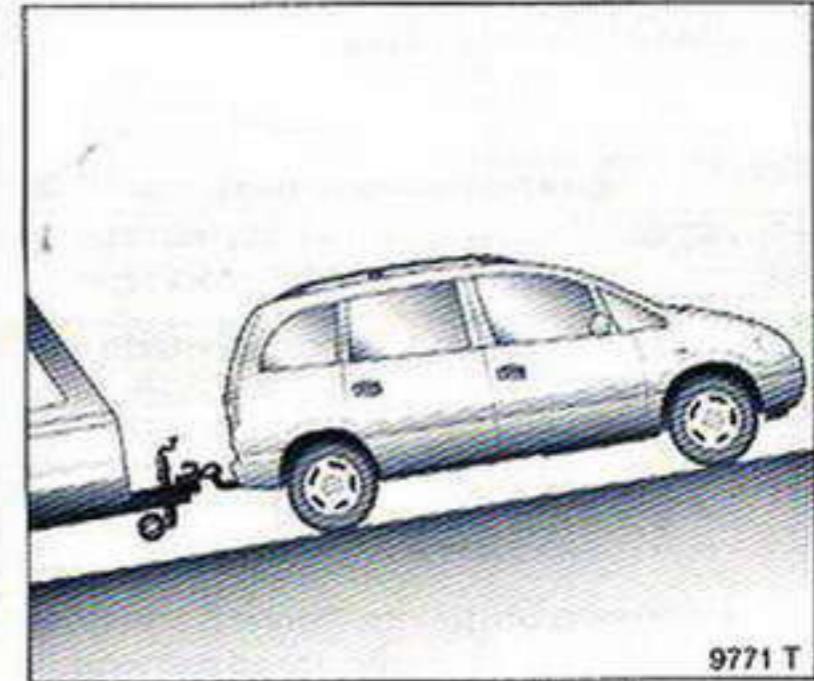
Дизельный двигатель: на подъемах с уклоном 10 % и более не превышать на 1-й передаче скорость 30 км/ч, на 2-й передаче с 50 км/ч, при автоматической коробке передач * на ступени 1 не превышать скорость 40 км/ч.

На длинных спусках при езде с прицепом существенно возрастает нагрузка на тормоза, поэтому следует включить ту же передачу, на которой автомобиль поднимался бы на подъем примерно такой же крутизны, и двигаться с такой же скоростью. На автоматической коробке передач * автоматически устанавливается режим вождения с оптимальной эффективностью торможения двигателем.

При необходимости могут быть вручную установлены ступени 3, 2 или 1.

В случае необходимости экстренного торможения выжать педаль тормоза с максимальным возможным усилием.

Не забывайте, что при наличии прицепа с тормозной системой или без нее тормозной путь всегда длиннее, чем без прицепа.



9771 T

Трогание с места на подъемах

Автомобили с механической коробкой передач:

Оптимальная частота вращения для бензиновых двигателей составляет от 2500 до 3000 мин⁻¹, для дизельных двигателей от 2000 до 2200 мин⁻¹. Поддерживать постоянным данное число оборотов, постепенно выполнив сцепление при проскальзывающей муфте – отпустить тормоз – и полностью выжать педаль акселератора. При этом по возможности не допускать снижения частоты вращения двигателя. На автомобилях с автоматической коробкой передач * достаточно дать полный газ.

Перед троганием с места в экстремальных условиях (высокая масса прицепа, езда в горных условиях с крутыми подъемами) выключить излишние потребители, например, обогрев заднего стекла, кондиционер, обогрев передних сидений.

Самопомощь

Несоблюдение описаний может привести к травмам или опасности для жизни. Соответствующим образом проинформировать пассажиров.

Топливная система дизеля, удаление воздуха

Категорически запрещается езда до пустого бака! Поэтому при загорании сигнализатора следует заправиться по возможности скорее, а при его мигании – немедленно.

Повторный запуск после полной выработки топлива возможен. Процесс пуска двигателя может замедлиться. Включить зажигание приблизительно на 40 секунд. После этого запустить двигатель не более 40 секунд. Если двигатель не запускается, повторить попытку пуска через некоторое время.

Если двигатель запустить не удается, следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Не запускать двигатель агрегатом быстрой зарядки
для сохранности электронных элементов.

Не допускается пуск двигателя толканием или буксировкой

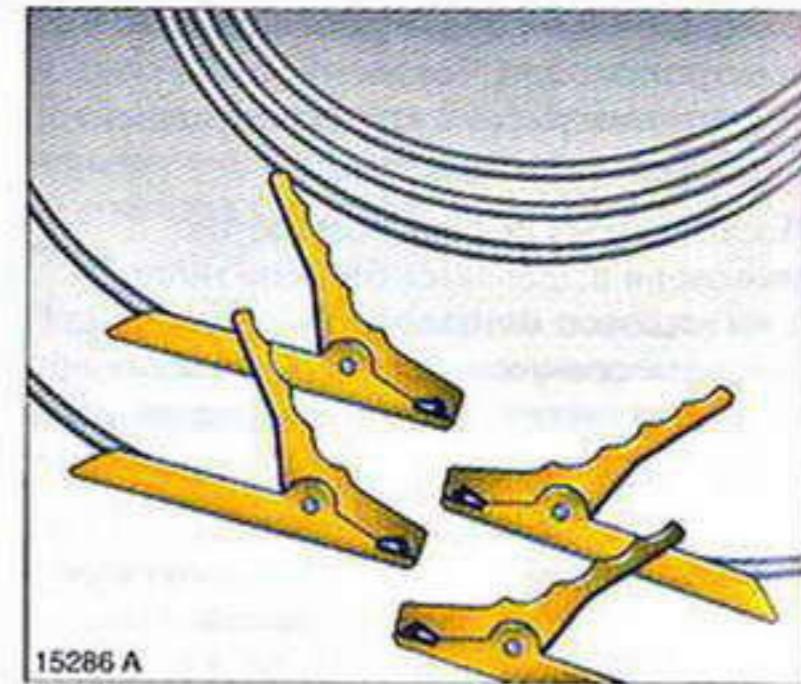
Ваш автомобиль оборудован катализатором, и поэтому пуск двигателя с помощью толкания или буксировки запрещается.

► Катализатор, см. стр. 142.

Пуск двигателя с помощью вспомогательного стартового кабеля *

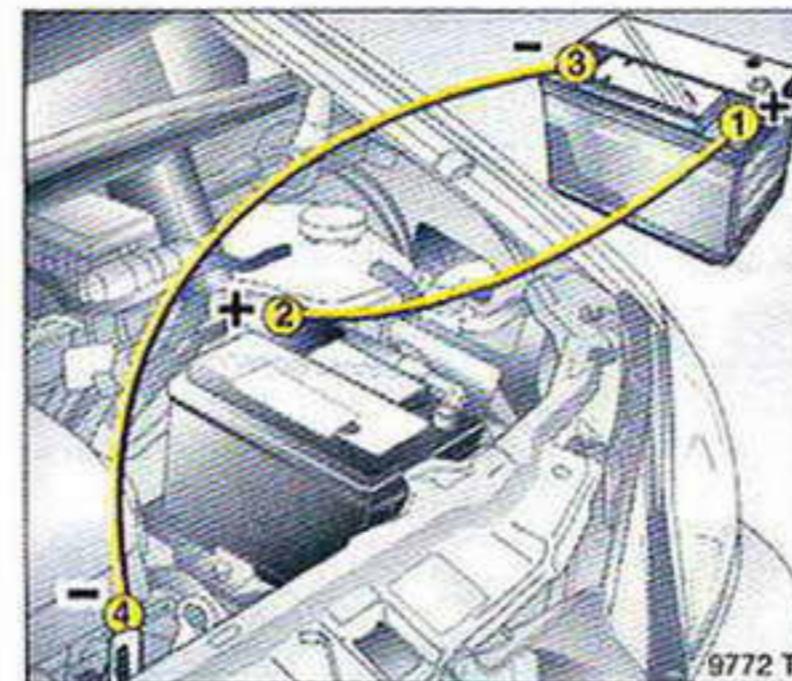
Если аккумулятор разрядился, двигатель можно запустить с помощью вспомогательных стартовых кабелей и аккумулятора другого автомобиля.

При этом нужно соблюдать крайнюю осторожность. Любое отклонение от приведенной инструкции может привести к травмам или повреждениям при взрыве аккумуляторных батарей и к повреждению электрических устройств обоих автомобилей.



- Избегать искр и открытого пламени вблизи аккумулятора.
- Разряженный аккумулятор может замерзнуть уже при температуре 0 °C. Перед тем как подключить вспомогательный стартовый кабель, необходимо разморозить замерзший аккумулятор.
- Не допускать попадания аккумуляторной жидкости в глаза, на кожу, ткань и лакированные поверхности. Жидкость содержит серную кислоту, которая при непосредственном контакте вызывает травмы и повреждения.
- При работе с аккумулятором одеть защитные очки и одежду.

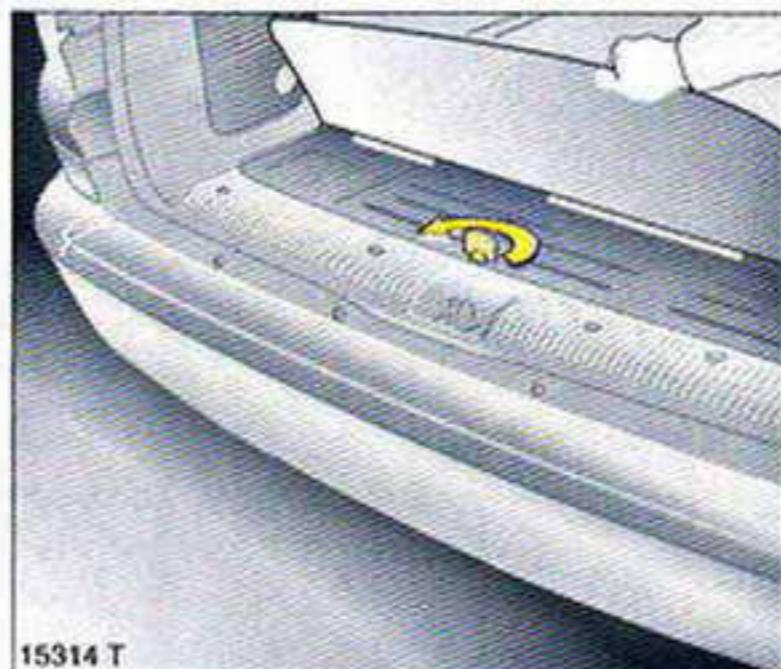
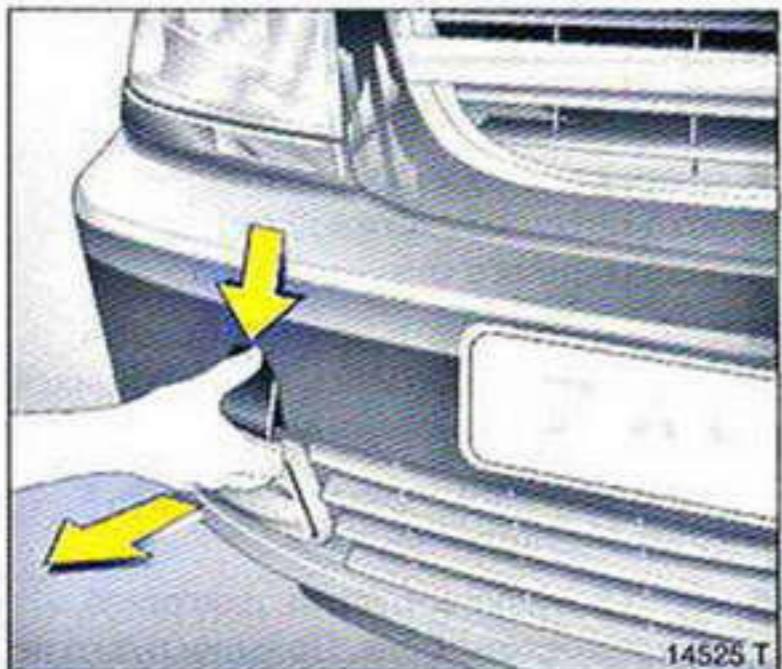
- Использовать вспомогательный аккумулятор такого же напряжения (12 В). Его емкость не должна быть значительно ниже емкости разряженного аккумулятора. Значения напряжения и емкости указываются на аккумуляторе.
- Следует использовать вспомогательный стартовый кабель с изолированными полюсными зажимами, сечением не менее 16 mm^2 , для дизельных двигателей с 25 mm^2 .
- Разряженный аккумулятор не отключать от сети.
- Отключить ненужные потребители тока.
- Во время всей процедуры не наклоняться над аккумулятором.
- Полюсные зажимы одного кабеля не должны касаться зажимов другого.
- Во время вспомогательного пуска автомобили должны быть неподвижны.
- Затянуть стояночный тормоз. Механическую коробку передач в нейтральное положение, автоматическую коробку передач * с в положение Р.



Подключить кабели в показанной на рисунке последовательности:

1. Подключить кабель к положительному полюсу 1 вспомогательного аккумулятора (знак "плюс" на корпусе аккумулятора или на клемме).
2. Другой конец данного кабеля подключить к положительному полюсу 2 разряженного аккумулятора (знак "плюс").
3. Подключить второй кабель к отрицательному полюсу 3 вспомогательного аккумулятора (знак "минус").
4. Другой конец второго кабеля 4 соединить с массой другого автомобиля – например, подключить к блоку двигателя или к резьбовому соединению подвески двигателя.

- Не подключать кабель к отрицательному полюсу разряженного аккумулятора!
- Точка подключения должна находиться как можно дальше от разряженного аккумулятора.
- Кабели проложить таким образом, чтобы они не касались вращающихся деталей моторного отделения.
- Запустить двигатель автомобиля, с которого подается ток.
- Через 5 минут запустить двигатель другого автомобиля. Попытки пуска не должны длиться более 15 секунд с интервалом в 1 минуту.
- После запуска обоих двигателей дать им поработать около 3 минут на холостом ходу, не отключая кабели.
- Чтобы избежать избыточных напряжений в электрической системе, перед отключением кабелей от клемм следует включить какой-либо потребитель электроэнергии (например, свет, обогрев заднего стекла) на потребляющем ток автомобиле.
- Снятие кабелей производить точно в обратном порядке.



Буксировка автомобиля

Открыть крышку проема для буксирной проушины спереди справа; нажать крышку внизу, чтобы освободить фиксаторы, и снять ее вниз.

Буксирная проушина расположена вместе с инструментом в сумке в вещевом ящике под полом багажника. Чтобы открыть вещевой ящик, поднять коврик на полу, поднять язычок фиксатора, повернуть его и вытянуть вверх.

► Набор инструментов, см. стр. 171.

Вкрутить буксирную проушину против часовой стрелки и затянуть ее ключом для болтов колеса до упора в горизонтальном положении.

► Набор инструментов, см. стр. 171.

Прикрепить буксирный трос * – лучше буксирную штангу * – к проушине.

Включить зажигание, чтобы разблокировать рулевое колесо и обеспечить включение тормозных огней, звукового сигнала и стеклоочистителей.

Механическую коробку передач переключить в нейтральное положение, автоматическую коробку передач * с в положение N.

Медленно тронуться с места. Не вести автомобиль толчками. Недопустимые усилия тяги могут привести к повреждению автомобилей.

Для торможения требуется значительно большее усилие: тормозной усилитель функционирует только при работающем двигателе.

Для поворота руля потребуются значительно большие усилия: усилитель рулевого управления работает только при работающем двигателе.

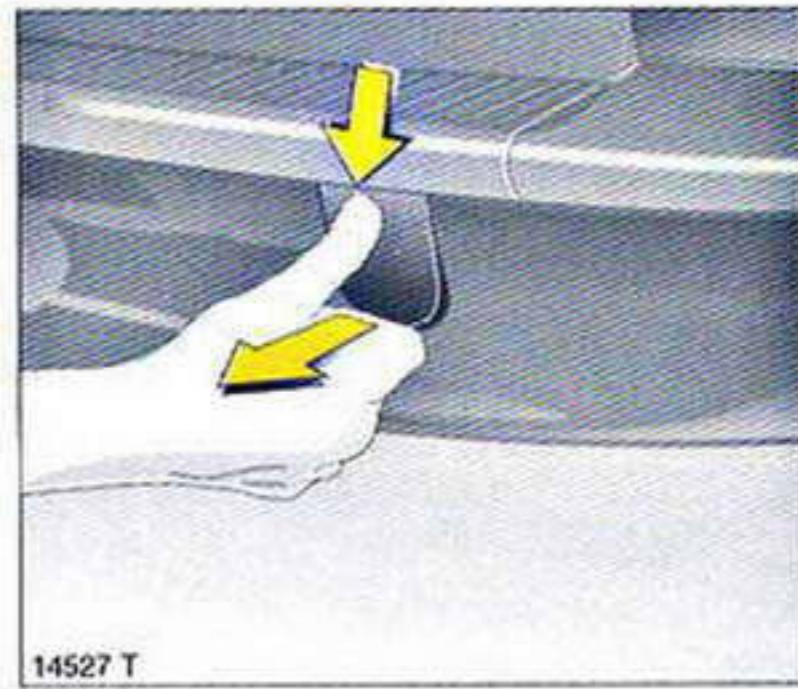
Включить автоматический режим циркуляции воздуха и закрыть окна, чтобы в салон не попадали отработавшие газы буксируемого автомобиля.

Автомобили с автоматической коробкой передач*: буксировать только вперед со скоростью не выше 80 км/ч и на расстояние не более 100 км. При неисправной коробке передач, более высокой скорости или более дальнем расстоянии буксировки приподнять автомобиль за передний мост.

Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel, который выполнит надежный, быстрый и квалифицированный ремонт.

Буксирная служба

Выберите сами буксирную службу. Оговорите до выдачи заказа стоимость буксировки. Это позволит Вам избежать излишних затрат и возможных проблем при рассмотрении дела об ущербе со страховой компанией.



14527 T

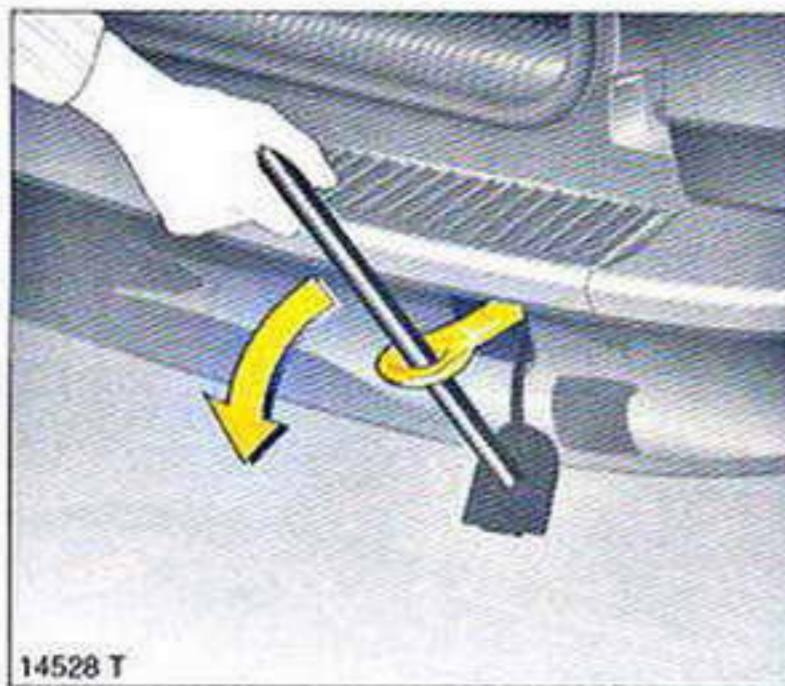
Буксировка другого автомобиля

Открыть крышку выреза под буксирную проушину снизу справа в бампере: освободить крышку снизу и вытянуть ее вниз.

Буксирная проушина расположена вместе с инструментом в сумке в вещевом ящике под полом багажника. Чтобы открыть вещевой ящик, поднять коврик на полу, поднять язычок фиксатора, повернуть его и вытянуть вверх.

► Вещевой ящик, см. стр. 168, рис. 15314 Т.





14528 T

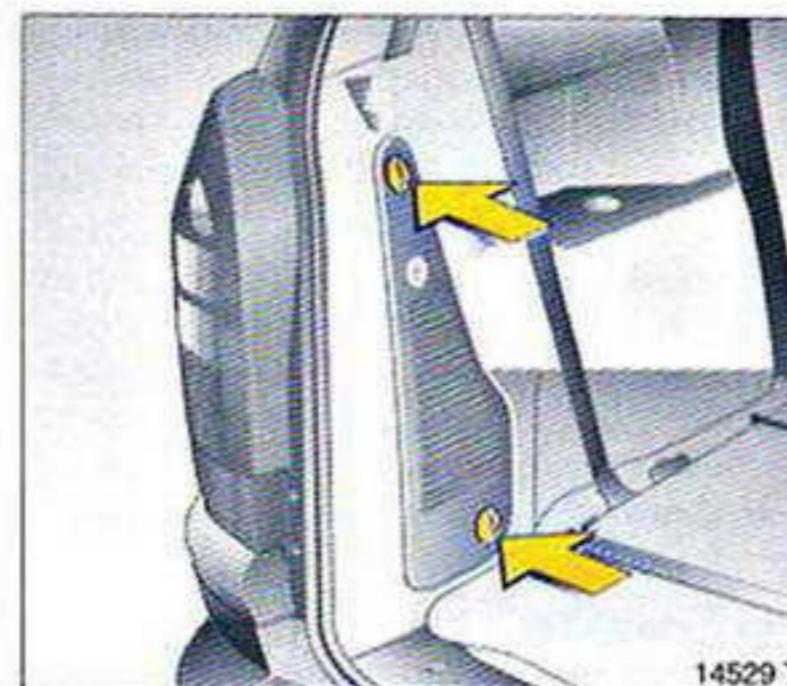
Вкрутить буксирную проушину против часовой стрелки и затянуть ее ключом для болтов колеса до упора в горизонтальном положении.

► Набор инструментов, см. стр. 171.

Прикрепить буксирный трос * – лучше буксирную штангу * – к проушине.

Категорически запрещается использовать жестко закрепленную крепежную проушину сзади под автомобилем в качестве буксирной проушины.

Медленно тронуться с места. Не допускать рывков. Чрезмерно высокое тяговое усилие может привести к повреждению автомобилей.

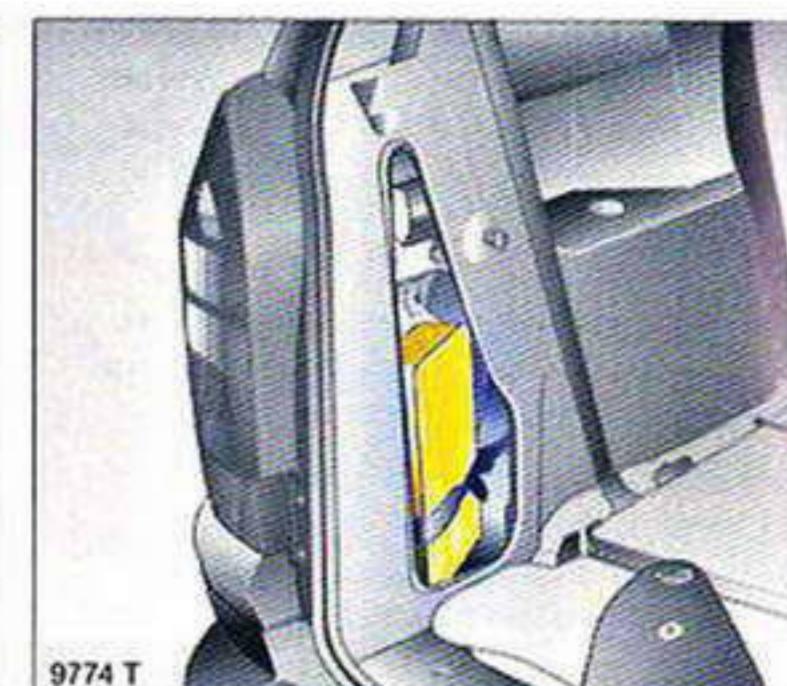


14529 T

Дорожная аптечка в чехле Ⓛ*

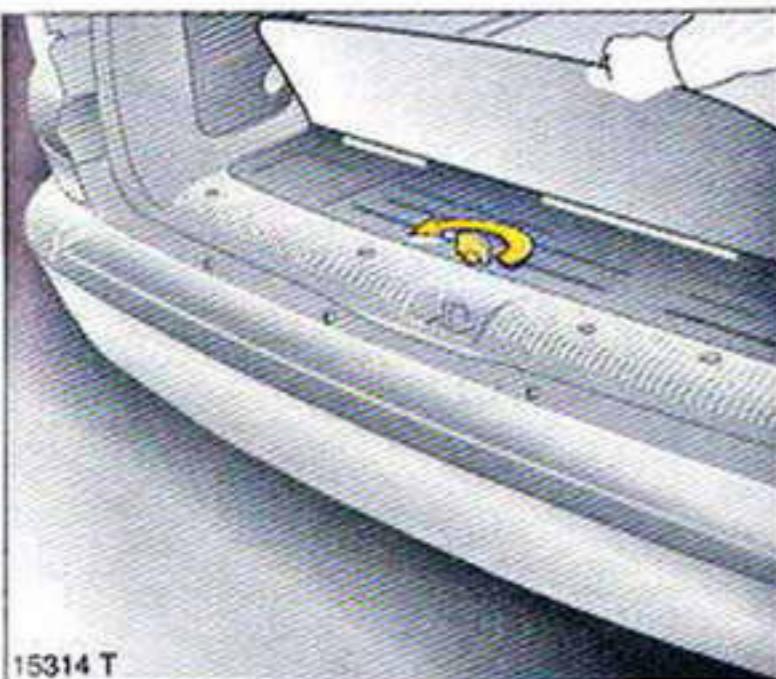
Дорожная аптечка в футляре или чехле размещается в отсеке слева в боковой обшивке.

Чтобы открыть крышку, повернуть фиксаторы на 90°, для закрывания вставить крышку сзади и повернуть фиксаторы обратно до фиксации.



9774 T

При размещении предметов в отсеках боковой обшивки следить за тем, чтобы не препятствовать свободному ходу ремней безопасности и автоматическому устройству их намотки.



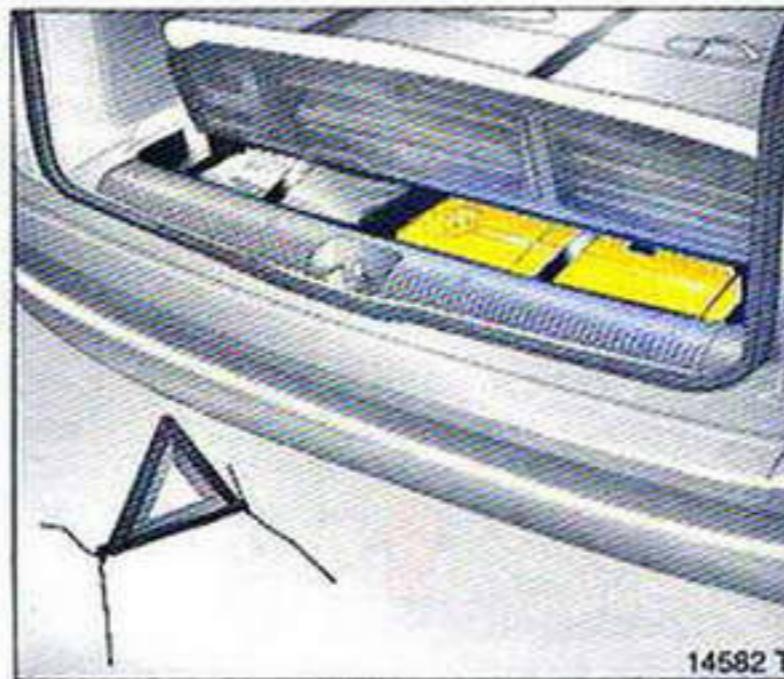
15314 Т

Знак аварийной остановки *

Знак аварийной остановки привязать резиновым жгутом справа в отсеке в полу багажника.

Чтобы открыть вещевой отсек, поднять сзади ковровое покрытие, поднять язычок фиксатора, повернуть его и вытянуть вверх.

Для закрывания вставить крышку спереди выступами в вырезы и зафиксировать.



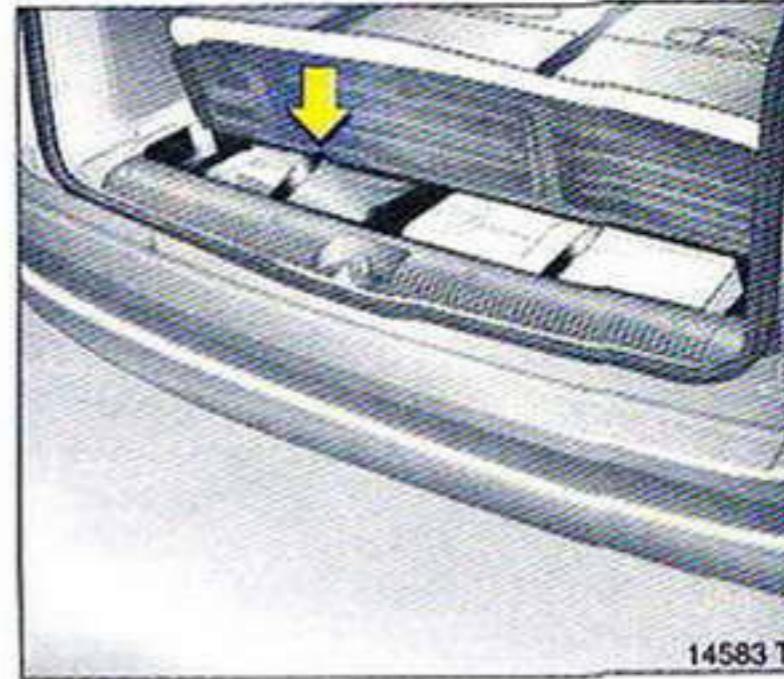
14582 Т

Домкрат * и автомобильный инструмент

Домкрат и автомобильный инструмент в сумке привязаны в вещевом ящике слева в полу багажника резиновым шнуром.

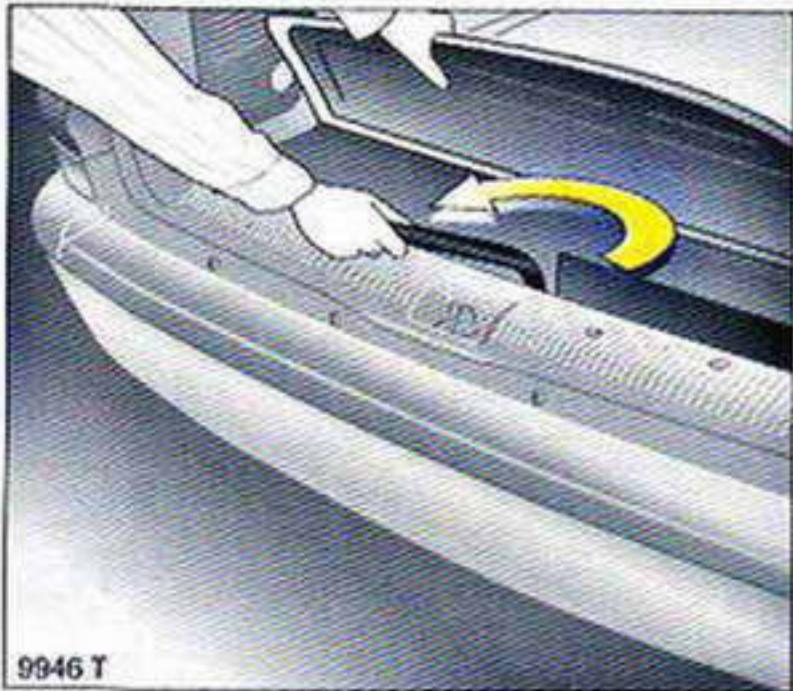
Чтобы открыть вещевой отсек, поднять сзади ковровое покрытие, поднять язычок фиксатора, повернуть его и вытянуть вверх.

Для закрывания вставить крышку спереди выступами в вырезы и зафиксировать.

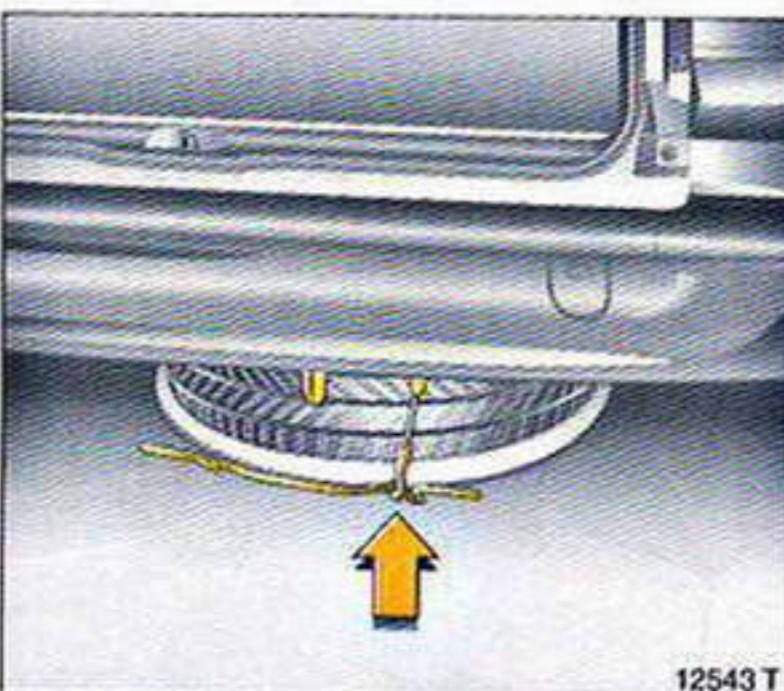


14583 Т

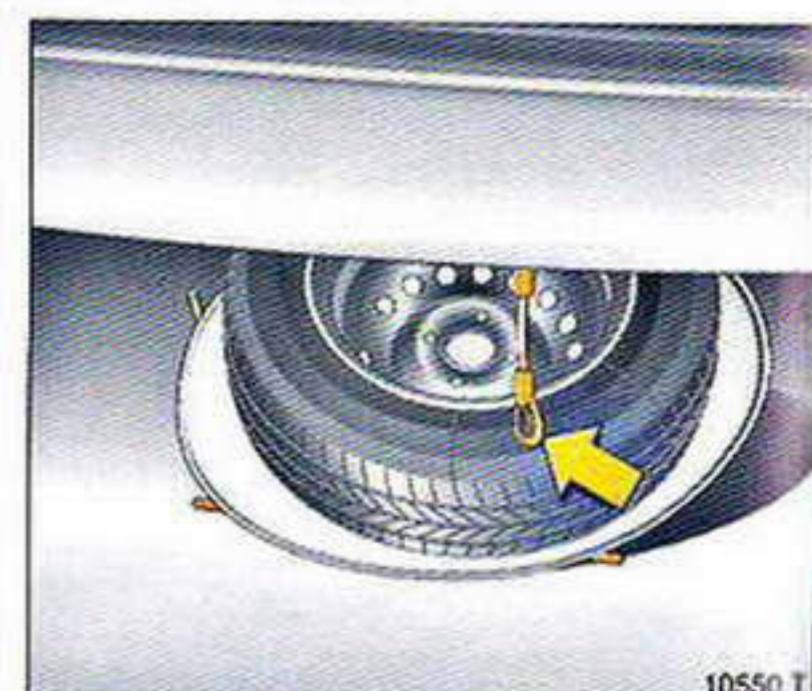
На автомобиле в исполнении с тягово-цепным устройством домкрат и инструмент вместе со знаком аварийной остановки привязываются в вещевом ящике справа.



9946 T



12543 T



10550 T

Запасное колесо *

Запасное колесо расположено сзади под полом автомобиля.

- Открыть вещевой ящик для автомобильного инструмента в полу багажника.
- Отвинтить болт с шестигранной головкой в полу вещевого отсека ключом для болтов колеса до упора.
- Поднять держатель запасного колеса.

► Вещевой ящик, см. стр. 168,
рис. 15314 Т.

- Отсоединить крюк и опустить держатель запасного колеса.
- Отсоединить предохранительный трос.
- Полностью опустить держатель и вынуть запасное колесо с подкладкой *.
- Уложить снятое колесо в держатель запасного колеса (на подкладке *) следующим образом:

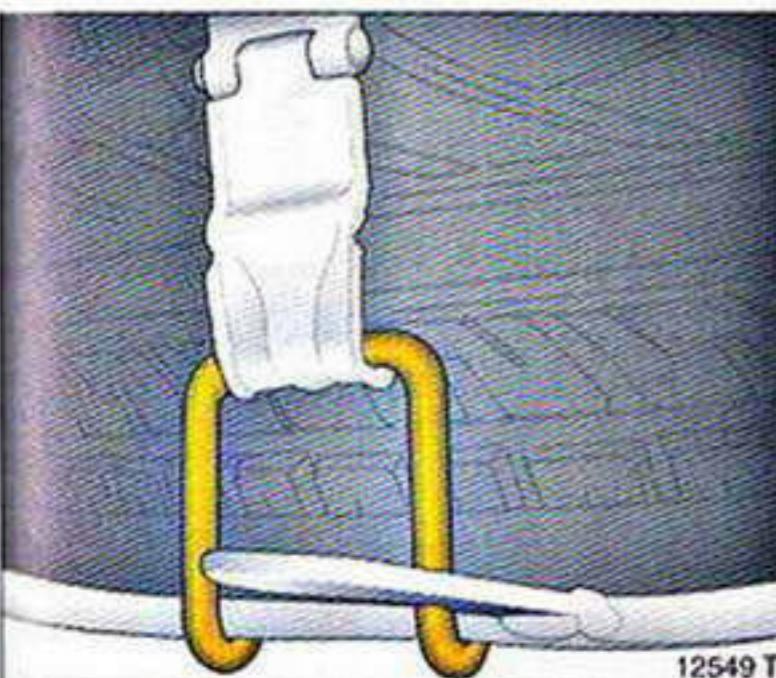
стальное колесо наружной стороной вверх,

легкосплавное колесо * наружной стороной вниз,

с шиной размера 225/45 R 17
положить защитный коврик *
(размещающийся вместе с инструментом) между легкосплавным колесом и подкладкой.

► Замена колеса, см. стр. 172.

- Поднять держатель запасного колеса, подсоединить предохранительный трос.
- Поднять держатель запасного колеса и закрепить в крюке. Крюк должен быть при этом обращен открытой стороной в направлении движения.



При размещении колеса с шиной 225/45 R 17 держатель запасного колеса должен закрепляться дополнительным крюком (размещающимся вместе с инструментом), но рисунке выделено желтым цветом.

- Вращением болта с шестигранной головкой в полу вещевого отсека посредством ключа для болтов колеса поднять вверх до упора.
- Для закрывания вставить крышку вещевого отсека спереди выступами в вырезы и зафиксировать.

Общие указания

При оборудовании автомобиля легкосплавными ободьями * запасное колесо может иметь стальной обод.

Использование запасного колеса с петлевыми шинами на автомобиле с зимними шинами *: При использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Срочно поменять неисправную шину, отбалансировать колесо и установить на автомобиль.

Запасное колесо может иметь обод и шину меньшего размера, чем установленные на автомобиле колеса. При использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Срочно заменить неисправную шину, отбалансировать колесо и установить его на автомобиль.

Замена колеса

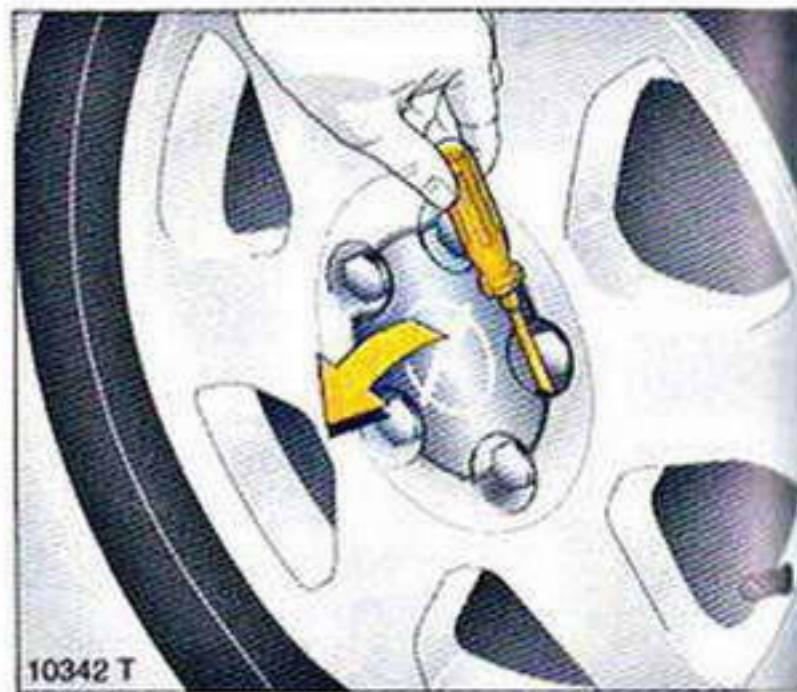
Для Вашей безопасности необходимо выполнить описанные ниже подготовительные мероприятия, соблюдая следующие указания:

- Установить автомобиль на ровную, прочную и нескользкую площадку.
- Включить аварийную световую сигнализацию, затянуть стояночный тормоз, на автоматической коробке передач * установить рычаг переключения в положение Р, на механической включить 1-ю передачу или задний ход.
- Установить знак аварийной остановки в соответствии с правилами.
- Достать запасное колесо из-под пола автомобиля.
- Перед подъемом автомобиля привести передние колеса в прямое положение.
- Категорически запрещается одновременно менять несколько колес.
 - Знак аварийной остановки, см. стр. 171.
 - Запасное колесо, см. стр. 172.

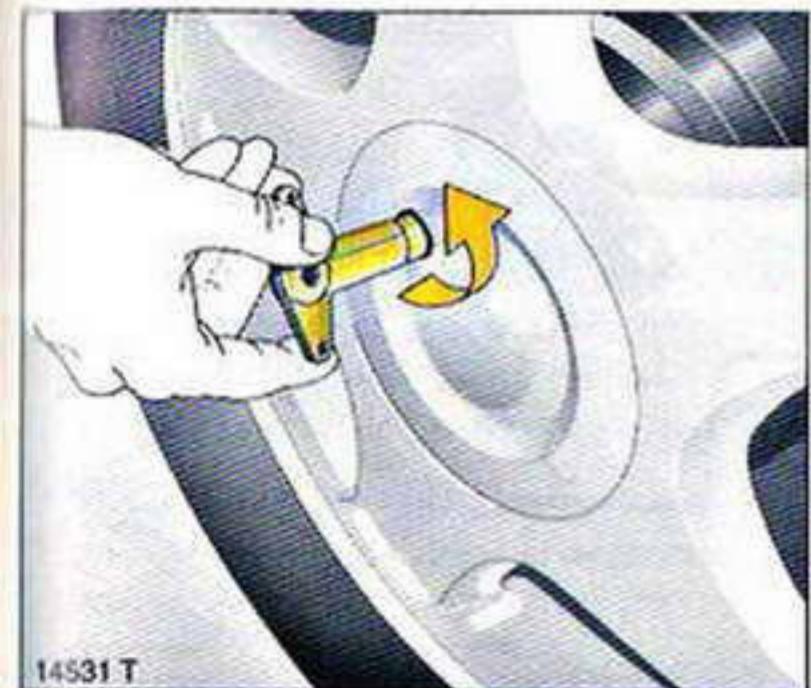
- Заблокировать колесо, расположенное по диагонали к заменяемому, подложив под него спереди и сзади башмаки или подобные клиновидные предметы.
- Домкрат * применять только для замены колес.
- При мягком грунте подложить под домкрат * прочную подкладку максимальной толщиной 1 см. Использование более толстых подкладок может привести к повреждению домкрата * и автомобиля.
- В поднятом автомобиле не должны находиться люди или животные.
- Не залезать под поднятый домкратом автомобиль.
- Не запускать двигатель при поднятом автомобиле.



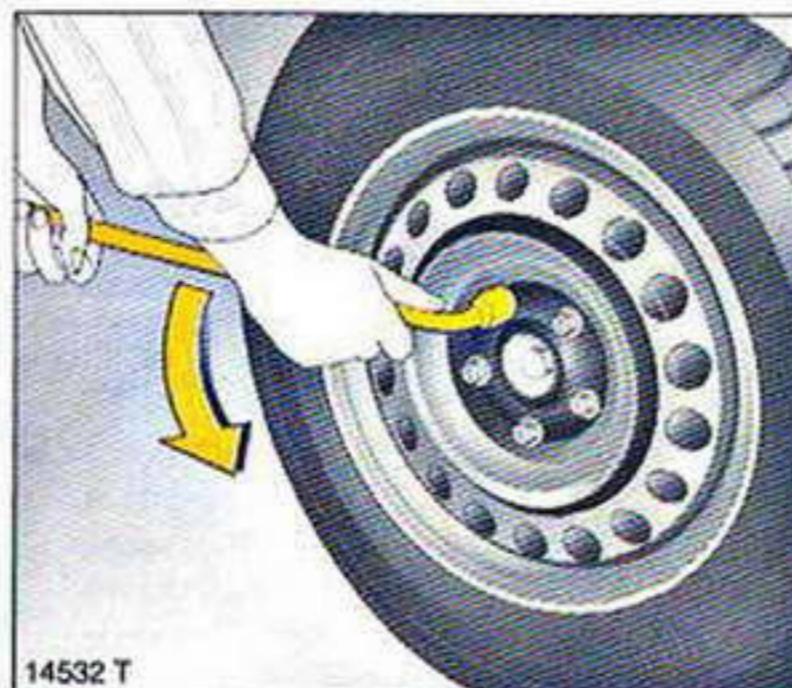
1. Снять колпак колеса * с помощью крюка * из набора инструментов автомобиля.
- Набор инструментов, см. стр. 171.



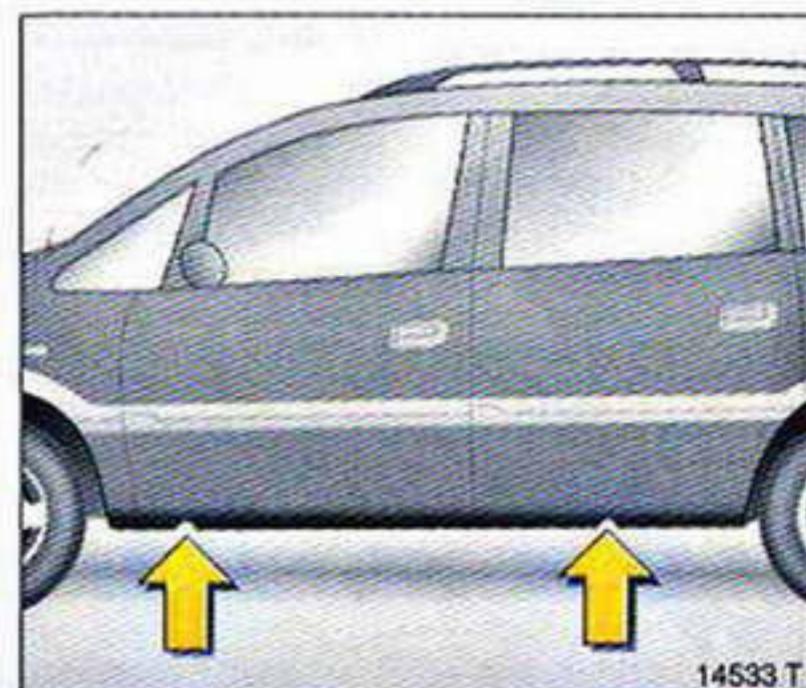
Легкосплавные колеса *: отжать колпак колеса при помощи отвертки и снять колпак, вставив для этого отвертку в боковую прорезь колпака. Снять крышки болтов * с болтов колеса.



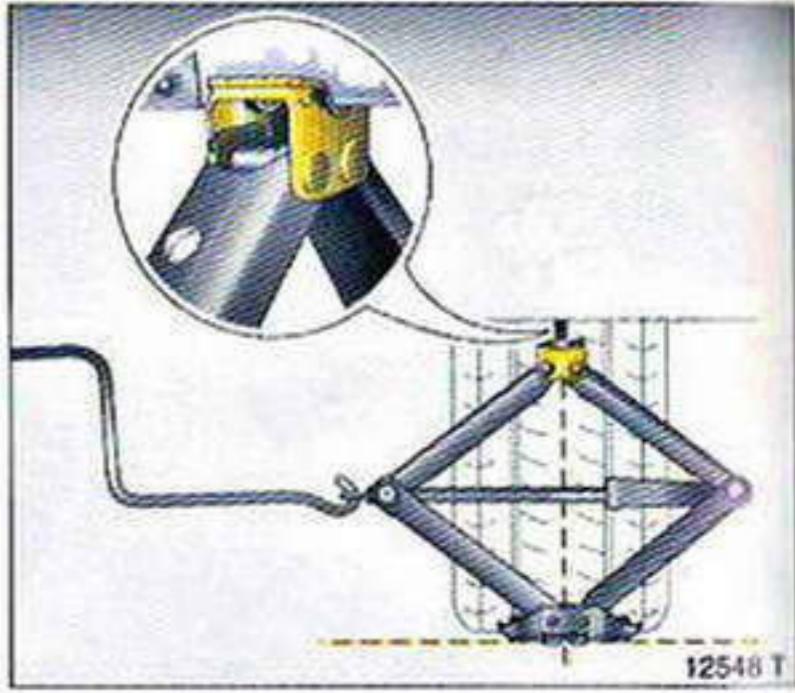
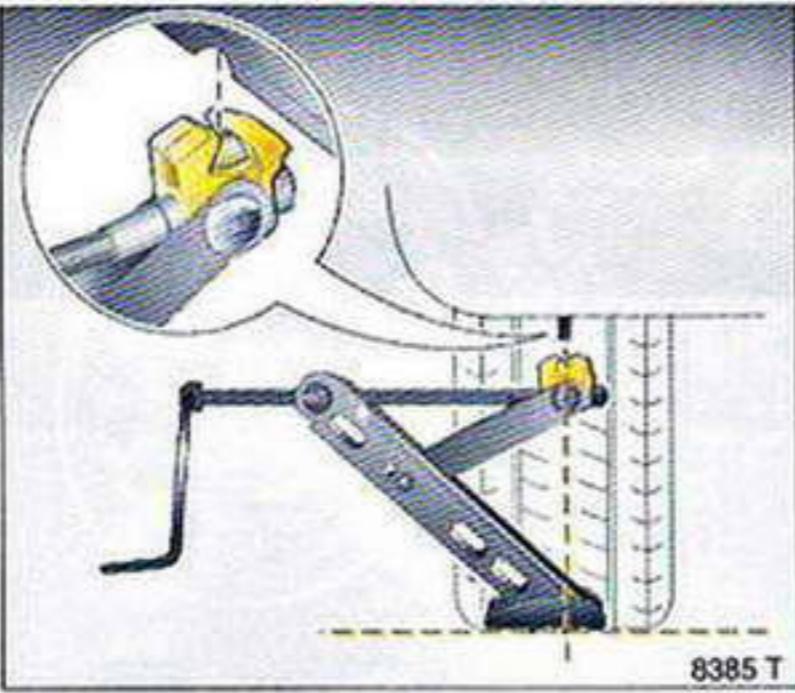
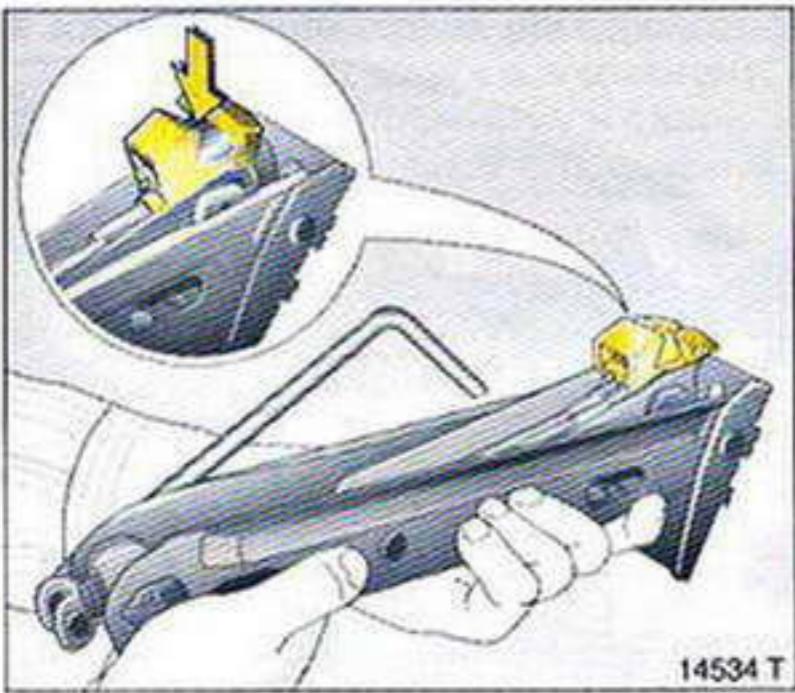
Легкосплавные колеса с противоугонной защитой *: открутить и снять колпак колеса с помощью ключа для противоугонной защиты, имеющегося в комплекте инструмента.



2. Открутить болты колеса с помощью торцевого гаечного ключа для болтов колеса, при этом вставлять ключ до упора.



3. Отметки на нижней кромке кузова показывают места для установки домкрата * под днищем автомобиля.



4. Автомобили с домкратом *, показанным на рис. 8385 Т: перед установкой домкрата * от руки установить нужную высоту. Установить рычаг домкрата спереди или сзади так, чтобы захват домкрата (стрелка на рисунке) охватывал вертикальное ребро и входил в вырез в нем.

При вращении рукоятки следить за тем, чтобы кромка под пятника домкрата устойчиво стояла на земле вертикально под местом захвата. Если это не так, немедленно осторожно опустить автомобиль и повторить установку домкрата. Вращением рукоятки поднять автомобиль.

Автомобили с домкратом *, показанным на рис. 12548 Т: Перед установкой домкрата * вручную установить необходимую высоту. Рычаг домкрата установить спереди или сзади таким образом, чтобы захват домкрата (стрелка на рисунке) охватывал вертикальное ребро и входил в вырез в нем.

При этом под пятник домкрата должен устойчиво стоять на грунте вертикально под точкой установки. Если в процессе подъема это не обеспечивается, немедленно осторожно опустить автомобиль и повторить процедуру установки домкрата.

Вставить штангу рукоятки в проушину резьбовой штанги, вращением рукоятки поднять автомобиль.

5. Выкрутить винты колеса и положить их так, чтобы не загрязнилась резьба.
6. Заменить колесо.
► Указания по использованию запасного колеса см. стр. 172.
7. Вкрутить болты колеса и слегка затянуть их, при этом вставлять торцевой гаечный ключ до упора.
8. Опустить автомобиль.
9. Плотно затянуть болты колеса крест-накрест, при этом вставлять торцевой гаечный ключ до упора.

10. Установить и зафиксировать крышку колеса * и, соответственно, колпачки болтов колеса *.
Перед монтажом крышки колеса очистить колесо на участке зажимных держателей. Символ клапана * с задней стороны крышки колеса должен указывать на клапан колеса.
Легкосплавные колеса *: установить и зафиксировать колпак колеса, при этом вставить штифт с обратной стороны колпака колеса в соответствующее отверстие в колесе.
Легкосплавные колеса с противоугонной защитой *: Установить колпак колеса. Вставить и плотно прокрутить противоугонную защиту *.
Проверить давление воздуха вшине вновь установленного колеса, при необходимости откорректировать.
11. Поместить снятое колесо вместе с инструментом и знаком аварийной остановки в багажник.
- Запасное колесо, см. стр. 172.
12. Проверить момент затяжки болтов вновь установленного на автомобиль колеса с помощью динамометрического ключа, при необходимости откорректировать.
- Момент затяжки см. на стр. 224.
13. Снятую дефектнуюшину заменить на исправную.

Комплект для ремонта шин *

Незначительные повреждения на ходовой поверхности и на боковине шины (например, проколы посторонними предметами) могут быть устранены с помощью комплекта для ремонта шин. Не удалять посторонние предметы из шины.

Повреждения шин размером более 4 мм, а также повреждения на ободе с помощью комплекта для ремонта шин устраниить невозможно.

Езда с пониженным давлением воздуха вшине или на полностью спущеннойшине может привести к скрытым повреждениям шины. Эти повреждения невозможноУстраниить с помощью комплекта для ремонта шин. Припарковать автомобиль и обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

► Важные указания, см. стр. 181.



При повреждении шины:

- Включить аварийную световую сигнализацию, затянуть стояночный тормоз, при автоматической коробке передач перевести рычаг в положение парковки Р, при механической коробке передач включить 1-ю передачу или задний ход.
 - Установить знак аварийной остановки в соответствии с правилами.
- Знак аварийной остановки, см. стр. 171.



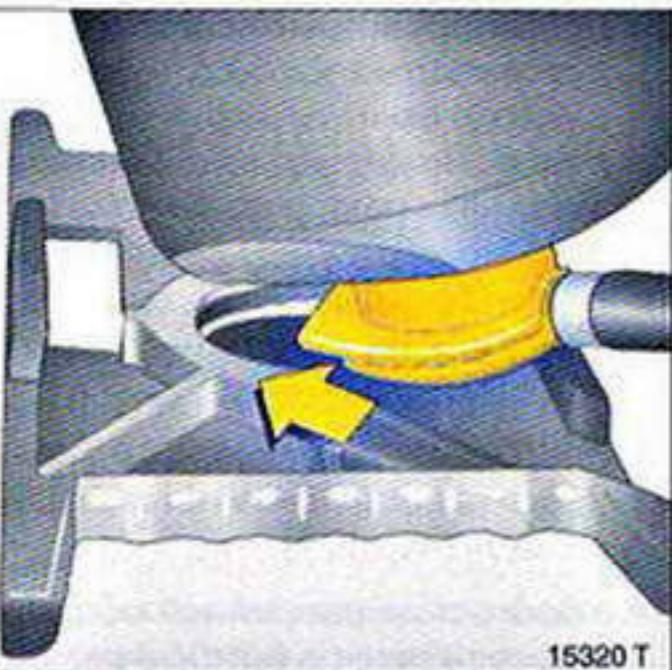
Комплект для ремонта шин находится справа в боковой обшивке багажника за крышкой.

Чтобы открыть крышку, повернуть фиксаторы на 90°, для закрывания вставить крышку сзади и повернуть фиксаторы обратно до фиксации.

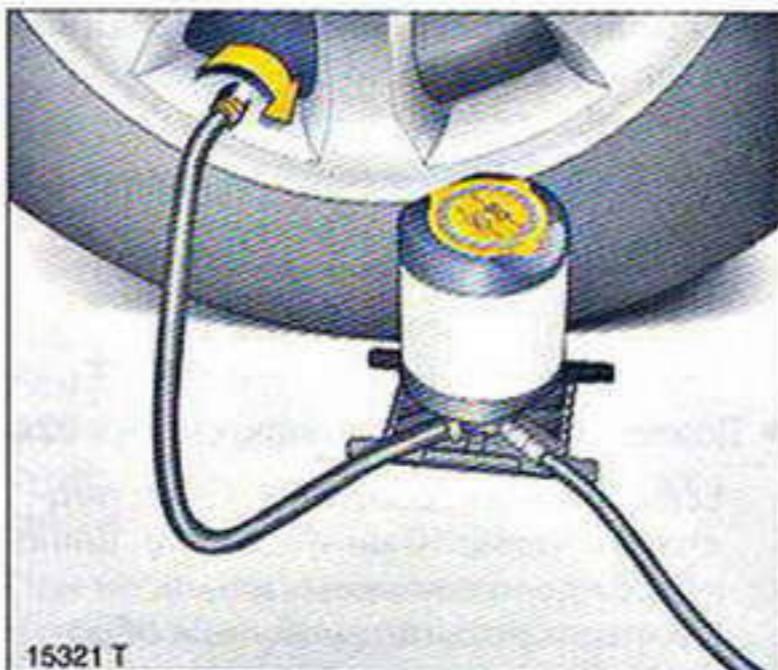
1. Достать флягу с герметиком и держатель с воздушным шлангом из отсека.



2. Размотать шланг с держателя и прокрутить к штуцеру фляги с герметиком.



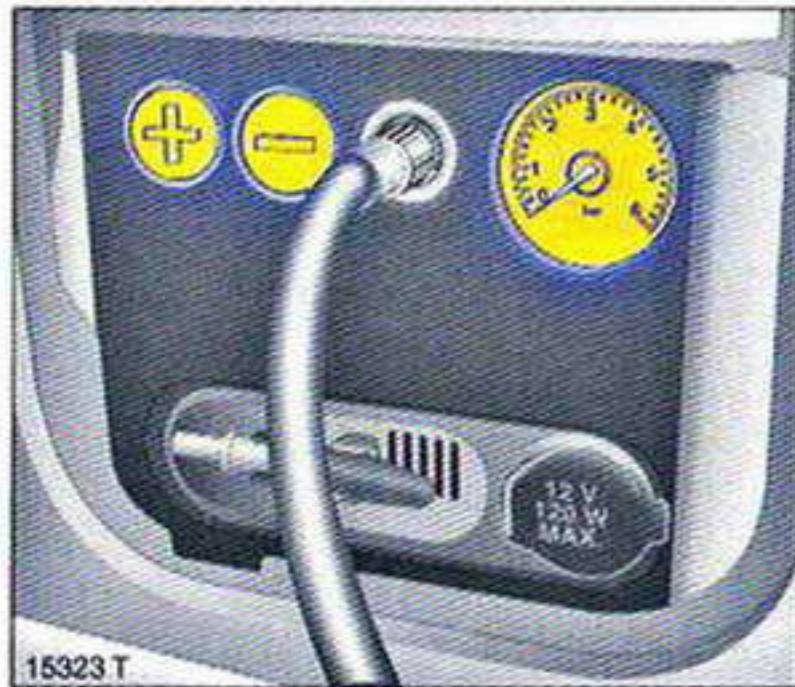
3. Вставить флягу с герметиком в держатель, как показано на рисунке.
Закрепить флягу так, чтобы она не перевернулась.



4. Открутить колпачок вентиля поврежденной шины.
5. Прикрутить шланг для накачивания к вентилю шины.



6. Прикрутить воздушный шланг к штуцеру компрессора.



7. Включить зажигание.
8. Нажать клавишу **+** на компрессоре, шина будет заполняться герметиком.
9. Во время опустошения фляги с герметиком (около 30 секунд) на манометре компрессора кратковременно будет показываться давление до 6 бар. После этого давление снова понизится.

10. Герметик будет полностью перекочован в шину. После этого шина накачивается воздухом.
11. Заданное давление вшине должно быть достигнуто в течение 10 минут. Выключить компрессор по достижении указанного давления повторным нажатием клавиши **+**.
► Давление воздуха в шинах, см. стр. 224.
Если заданное давление не достигается в течение 10 минут, значит, шина повреждена слишком сильно. Припарковать автомобиль и обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel. Чрезмерное давление воздуха вшине сбросить с помощью кнопки **-**. Не включать компрессор дольше, чем на 10 минут.
► Важные указания, см. стр. 181.
12. Демонтировать комплект для ремонта шин. Чтобы вынуть флягу с герметиком из держателя, нажать язычок на держателе. Прикрутить шланг для накачивания шин к открытому штуцеру фляги с герметиком. Таким образом предотвращается вытекание герметика. Убрать комплект для ремонта шин в багажник.
13. Удалить возможно выступивший герметик тряпкой.
14. Убрать знак аварийной остановки в вещевой отсек в багажнике.
- Вещевой ящик, см. стр. 171.
15. Прикрепить наклейку с фляги с герметиком с указанием максимально допустимой скорости в поле зрения водителя.
- Наклейка, см. стр. 179, рис. 15321 Т.
16. Немедленно продолжить поездку, чтобы герметик равномерно распределился внутри шины. Примерно через 10 км пути (не позже, чем через 10 минут) остановиться и проверить давление воздуха вшине. Для этого прикрутить воздушный шланг непосредственно к вентилю шины и к компрессору.

Если давление воздуха в шине превышает 1,3 бар, снизить его до заданного значения. Повторять процесс до тех пор, пока не будет устранена потеря давления.

Если давление в шине опустилось ниже 1,3 бар, ехать дальше на автомобиле нельзя. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

17. Поместить комплект для ремонта шин в отсек багажника справа за боковой обшивкой. Чтобы закрыть крышку, вставить ее сзади и повернуть ручки фиксаторов до щелчка.

Важные указания

Не превышать скорость 80 км/ч.

Не использовать длительное время.

Управляемость и ходовые качества автомобиля могут ухудшиться.

Комфорт при езде на отремонтированной таким образомшине может существенно понизиться, поэтому ее следует заменить.

При необычных звуках или сильном нагреве компрессора его следует выключить не менее, чем на 30 минут.

Встроенный предохранительный клапан открывается при давлении 7 бар.

Беречь компрессор от дождя и сырости.

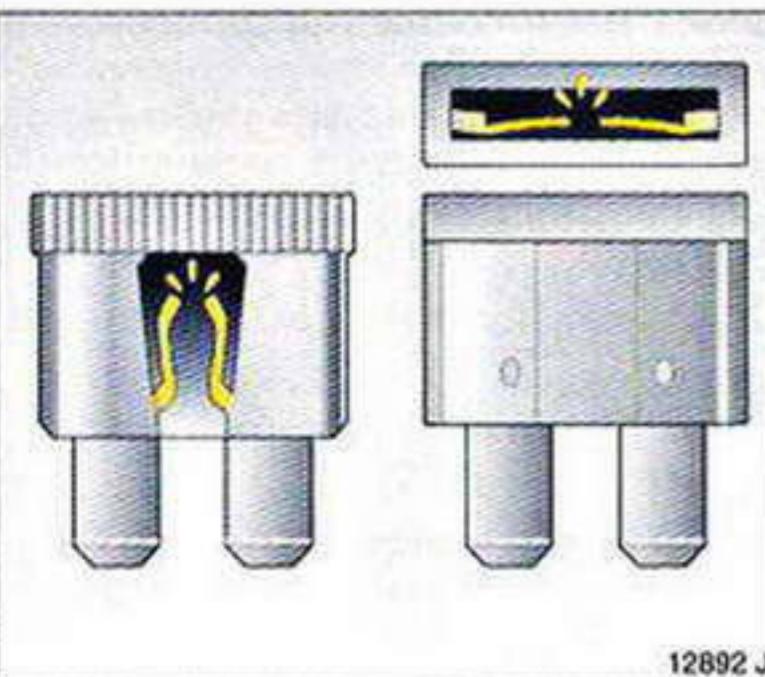
Срок хранения герметика составляет около 4 лет. После этого уплотнение не гарантируется. Соблюдать указания по сроку хранения на фляге с герметиком.

Фляга с герметиком может использоваться только один раз. Использованная фляга подлежит замене.

Компрессор и герметик могут использоваться при температуре примерно до с 30 °C.

Дополнительные переходники * могут использоваться для накачивания других предметов.

Использованный комплект для ремонта шин подлежит утилизации согласно соответствующим законодательным предписаниям.



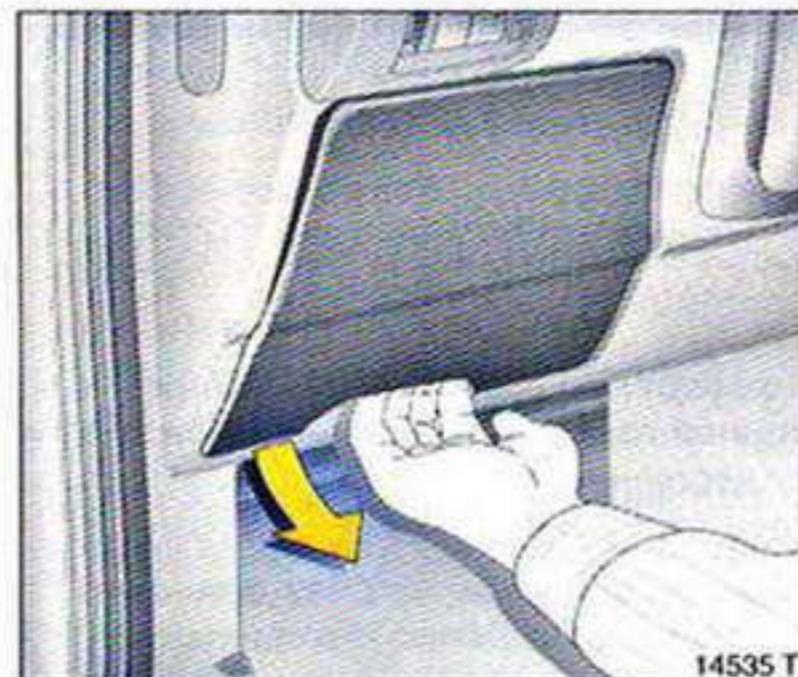
Электрическое оборудование

Электронные системы зажигания работают с очень высокой мощностью разряда. Не прикасаться; это опасно для жизни.

Предохранители

Дефектный предохранитель можно распознать по сгоревшей плавкой нити. Замену предохранителя производить только после устранения причины неисправности.

В автомобиле имеется две коробки предохранителей: в салоне рядом с рулевой колонкой и спереди слева в моторном отсеке под крышкой.



Коробка предохранителей в салоне автомобиля

Коробка предохранителей расположена в салоне рядом с рулевой колонкой под крышкой.

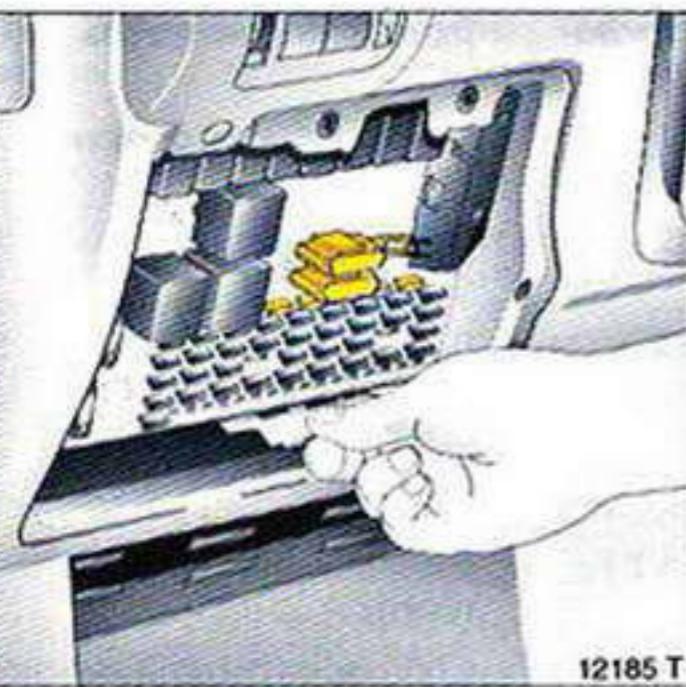
Расфиксировать крышку.

С обратной стороны показано назначение предохранителей.



Для замены предохранителя освободить коробку предохранителей снизу посредством захвата и наклонить ее вперед.

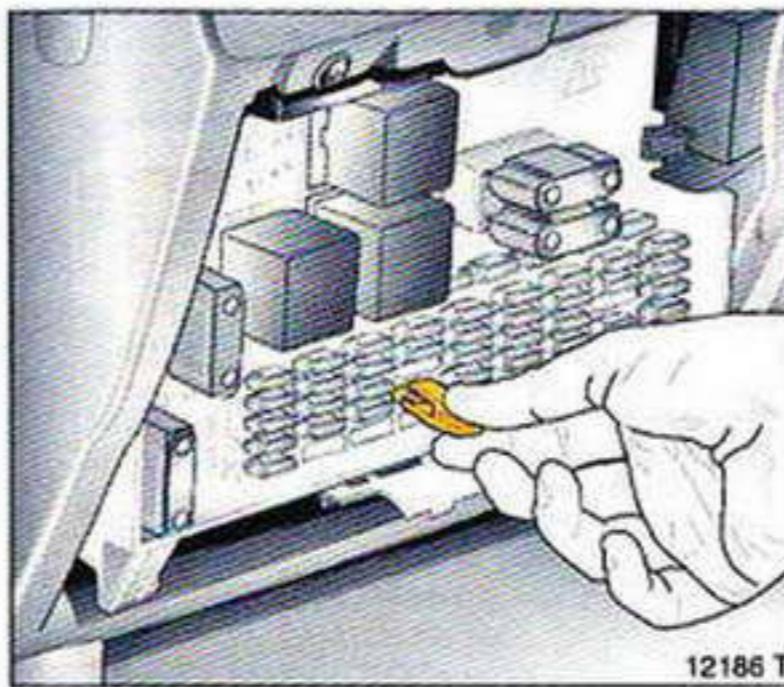
Рекомендуется всегда иметь с собой полный комплект предохранителей, который можно приобрести у любого партнера фирмы Opel.



12185 T

Запасные предохранители разместить внизу в коробке предохранителей в предусмотренном для этого месте (на рисунке промаркировано желтым).

Для замены предохранителей в коробке предохранителей справа имеется приспособление для вытягивания предохранителей.



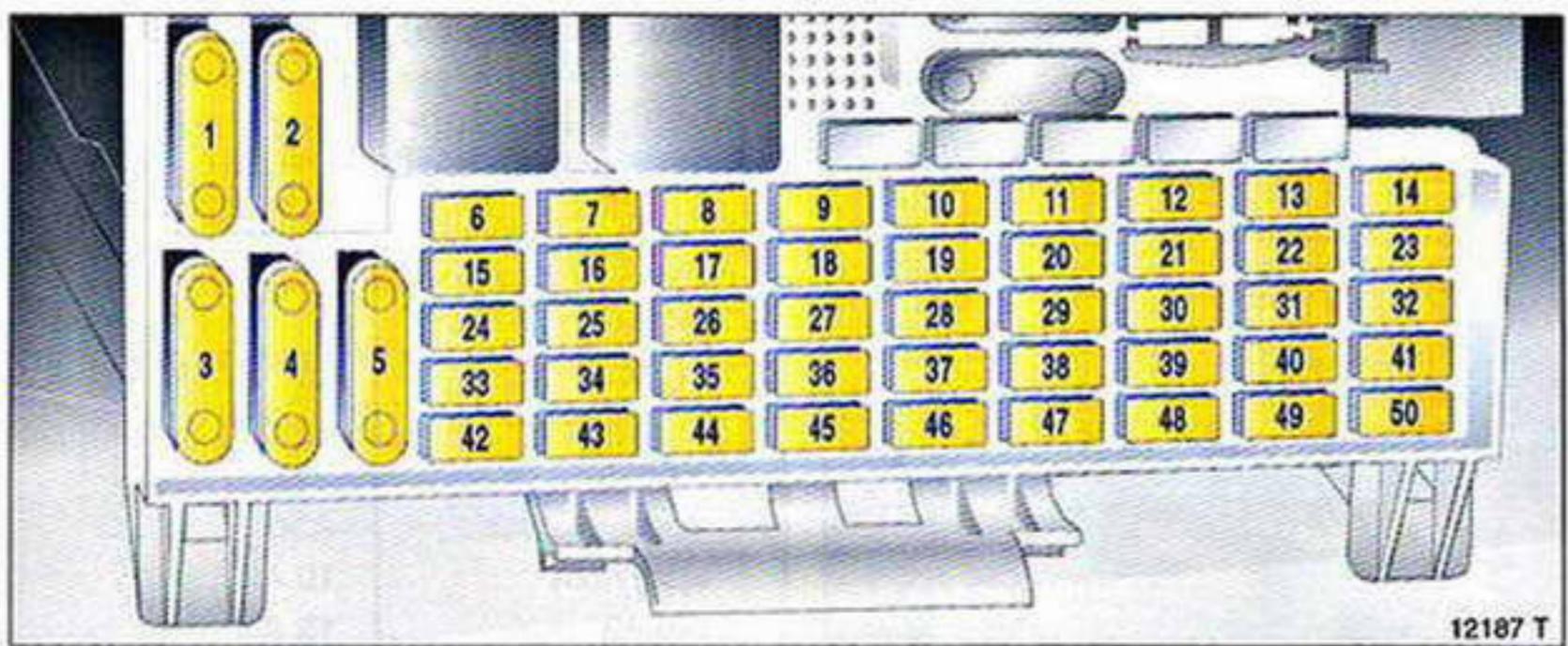
12186 T

Перед заменой предохранителя отключить соответствующий переключатель или выключить зажигание.

Установить приспособление для вытягивания предохранителей на предохранитель и вынуть его.

Применять предохранители только на заданную силу тока. Она указана на каждом предохранителе и дополнительно маркируется цветом.

Предохранители, маркирующий цвет	Предохранители, сила тока
серый	2 A
коричнево-желтый	5 A
коричневый	7,5 A
красный	10 A
синий	15 A
желтый	20 A
зеленый	30 A
оранжевый	40 A

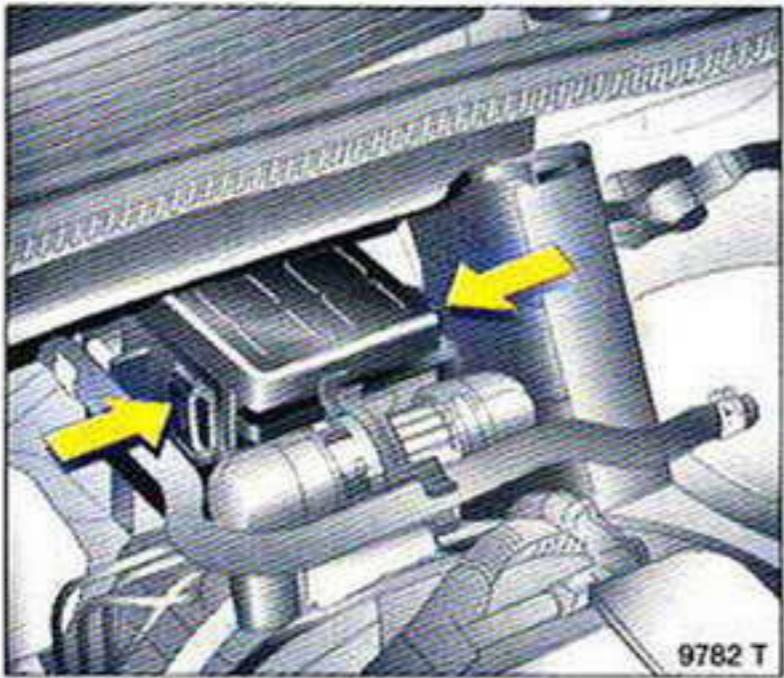


Некоторые электрические цепи могут быть защищены несколькими предохранителями.

Предо- хранитель	Электрическая цепь	Сила тока
1	—	—
2	Обдув, кондиционер, обогрев передних сидений	30 А
3	Обогрев заднего стекла	40 А
4	—	—

Предо- хранитель	Электрическая цепь	Сила тока
5	—	—
6	Ближний свет справа, регулирование угла наклона фар	10 А
7	Стояночный огонь справа, фара заднего хода справа, освещение номерного знака	10 А
8	Дальний свет справа	10 А
9	Устройство промывки фар	30 А
10	Звуковой сигнал	15 А
11	Центральное запорное устройство	20 А
12	Противотуманные фары	15 А
13	Внутреннее зеркало, устройство противоугонной сигнализации, информационный дисплей, телефон	5 А
14	Стеклоочистители	30 А
15	Стеклоподъемники, раздвижная крыша, подъемная крыша, устройство противоугонной сигнализации, наружные зеркала, освещение салона	5 А
16	Задние противотуманные фары	10 А
17	Устройство задействия окон	30 А
18	Автоматическая коробка передач, мультитаймер	5 А
19	Радиоприемник, информационно- развлекательная система	10 А
20	Устройство задействия окон	30 А

Предо- хранитель	Электрическая цепь	Сила тока	Предо- хранитель	Электрическая цепь	Сила тока	Предо- хранитель	Электрическая цепь	Сила тока
21	Замок зажигания, центральное запорное устройство, устройство противоугонной сигнализации, радиоприемник, информационно- развлекательная система	5 А	29	Аварийный световой сигнал, освещение салона, автоматическая коробка передач, ксеноновые фары	10 А	38	Климат-контроль, Автоматическая коробка передач, охлаждение двигателя, кондиционер	10 А
			30	Раздвижная крыша, подъемная крыша	20 А	40	Охлаждение двигателя, 5 А кондиционер	
			31	Стеклоочиститель заднего стекла	20 А	41	Наружные зеркала	10 А
22	Аварийный световой сигнал, информационный дисплей, климат- контроль, информационно- развлекательная система, сигнализаторы	15 А	32	Контроль включения дневного света, фар, устройство противоугонной сигнализации, блокировка пуска двигателя	10 А	42	Освещение салона, устройство регистрации занятости сидения, воздушные подушки безопасности	5 А
			33	Клемма 30: постоянный ток прицепа	20 А	43	Ксеноновая фара, правая	15 А
			34	Проигрыватель CD, информационный дисплей, радиоприемник, информационно- развлекательная система	20 А	44	Ксеноновая фара, левая	15 А
23	ABS, ESP, TC, сервоусилитель рулевого управления	10 А				45	Обогрев сидений	5 А
24	Ближний свет слева, регулирование угла наклона фар	10 А				46	Система управления двигателем	15 А
						47	Дополнительный обогрев	20 А
25	Стояночный огонь слева, фара заднего хода слева, освещение номерного знака	10 А	35	Автоматическая коробка передач, охлаждение двигателя, кондиционер	10 А	48	-	-
			36	Прикуриватель	15 А	49	-	-
26	Дальний свет слева	10 А	37	Обогрев сидений, регулятор скорости, тормозные огни	20 А	50	Охлаждение двигателя	40 А
27	Задний кондиционер, фары заднего хода	10 А						
28	Освещение салона	5 А						



Предохранители в моторном отделении
Предохранители устроены предварительного разогрева двигателя и обогрева фильтра (дизельный двигатель), а также реле и предохранители остального оборудования находятся в коробке предохранителей и реле в моторном отделении.



Кроме того, электрическая система защищена в зависимости от оборудования максимум 8 главными предохранителями, расположенными в коробке главных предохранителей.

Крышка коробки главных предохранителей снимается вверх.

При перегорании одного из этих предохранителей обесточивается большая часть электрооборудования. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

Замена ламп

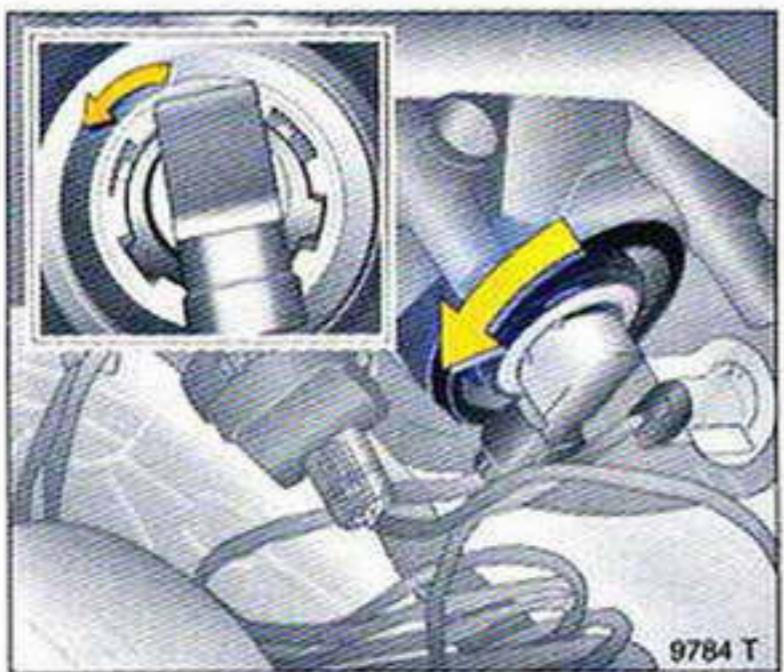
Перед заменой лампы выключить зажигание и соответствующий выключатель.

Новую лампу брать только за цоколь! Не брать лампу за стекло голыми руками, так как в противном случае на стекле остаются следы пальцев. Грязь оседает на рефлекторе и ухудшает его отражательную способность. Удалить следы прикосновения чистой, неволокнистой тканью, пропитанной спиртом.

Сменную лампу подобрать в соответствии с маркировкой на цоколе дефектной лампы. Не превышать указанную мощность в ваттах.

Регулировка фар

Мы рекомендуем поручить регулировку фар партнеру фирмы Opel, у которого для этого имеется специальное оборудование.

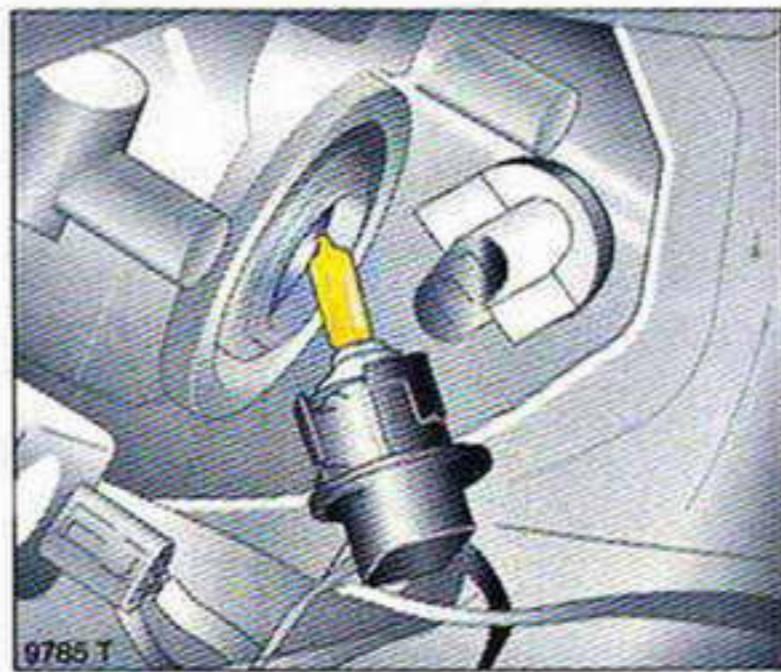


Система галогенных фар, ближний свет, дальний свет

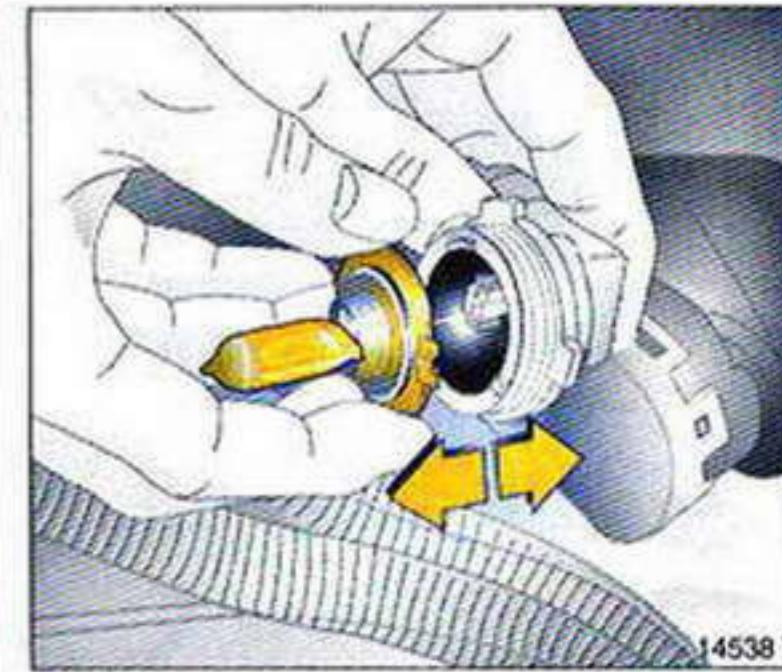
Форы с раздельными системами
ближнего света (наружные лампы) и
дальнего света (внутренние лампы).

Ближний свет

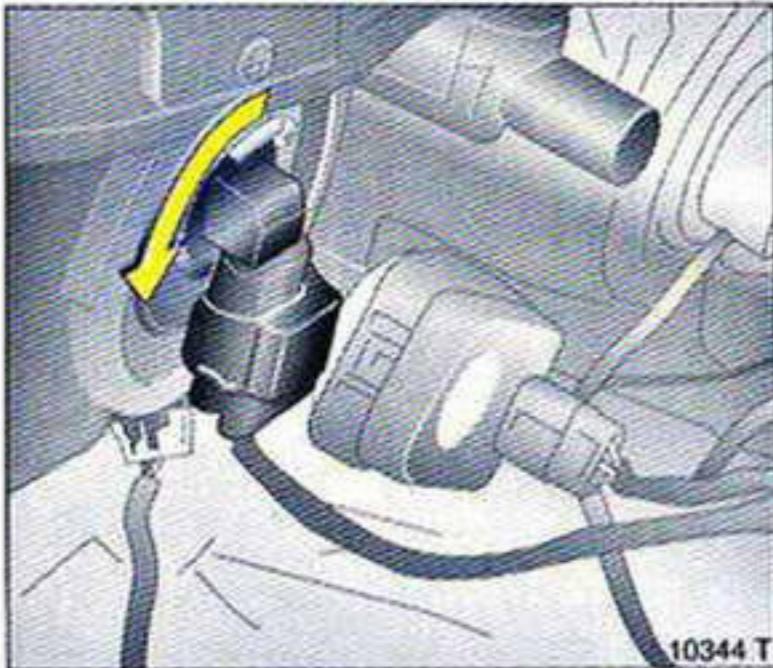
1. Открыть и подпереть капот.
2. Взять держатель лампы за штекер,
поворнуть влево и освободить от
фиксатора.



3. Вынуть держатель лампы из рефлектора.

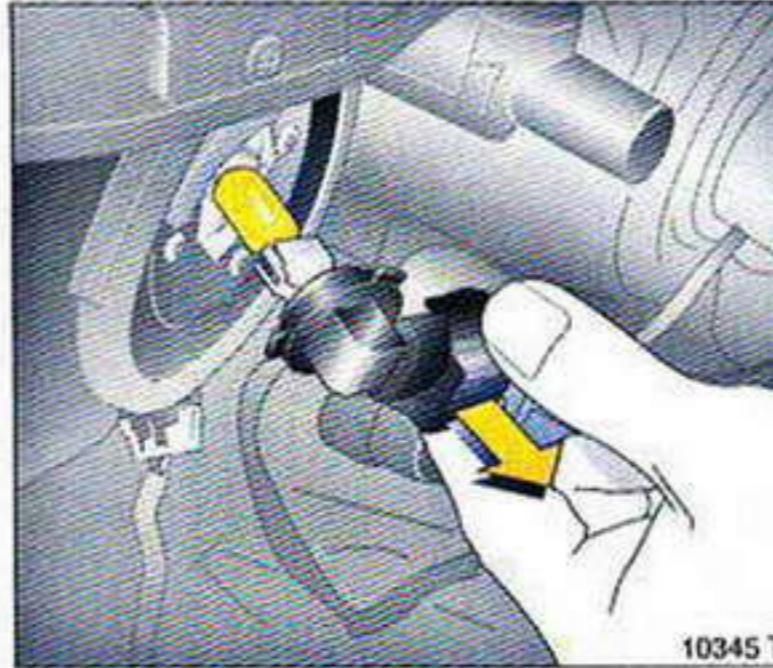


4. Снять помпу накаливания с держателя.
5. Вставить новую лампу накаливания в
держатель, не прикасаясь при этом к
стеклу лампы.
6. Вставить держатель лампы таким
образом, чтобы фиксирующие выступы
держателя совпали с вырезами
рефлектора.
7. Повернуть держатель лампы вправо
до упора.

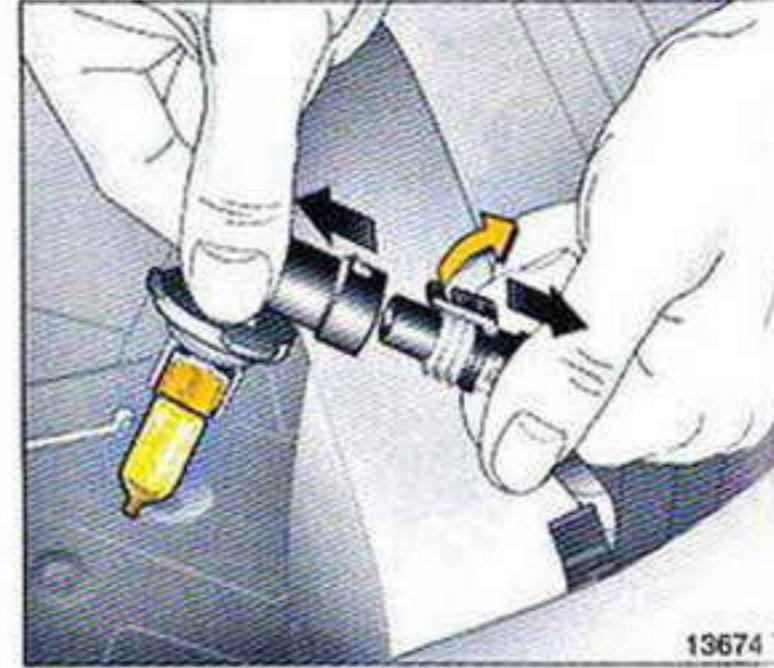


Дальний свет

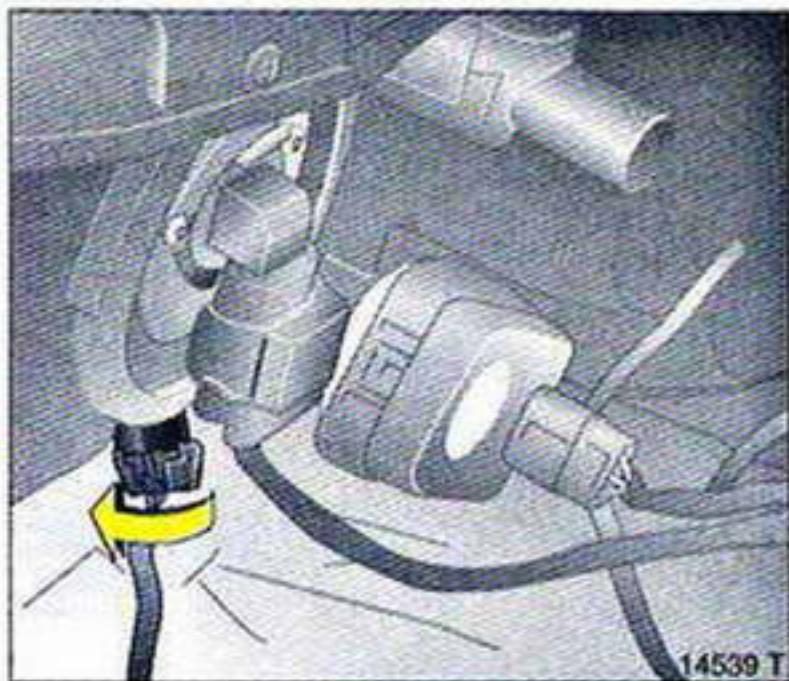
1. Открыть и подпереть капот.
2. Взять держатель лампы за штекер, повернуть влево и освободить от фиксатора.



3. Вынуть держатель лампы из рефлектора.

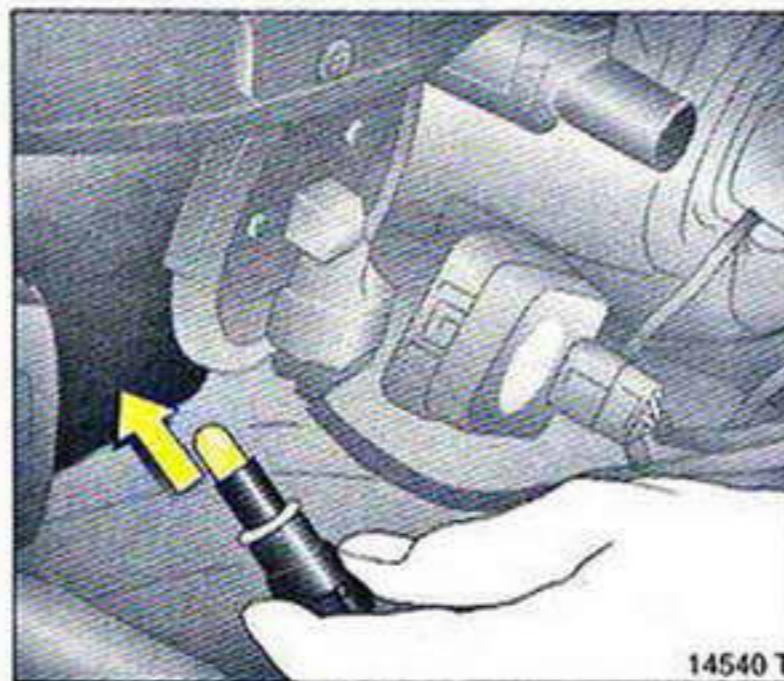


4. Поднять язычок и снять штекер с держателя лампы.
5. Вставить новый держатель с лампой накаливания, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
6. Вставить держатель лампы таким образом, чтобы фиксирующие выступы держателя совпали с вырезами рефлектора.
7. Повернуть держатель лампы вправо до упора.



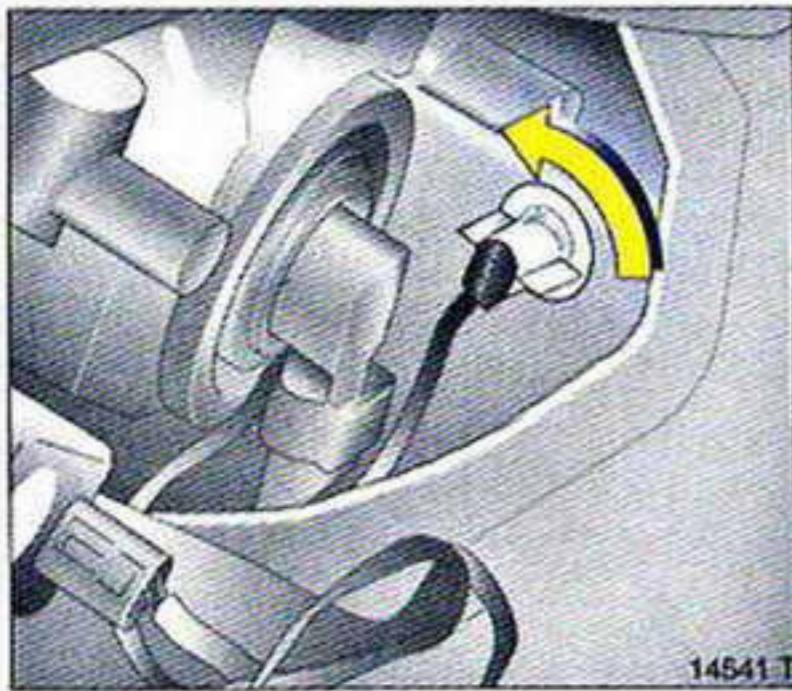
Система галогенных фар, стояночный огонь

1. Открыть и подпереть капот.
2. Повернуть влево и освободить от фиксатора патрон лампы.



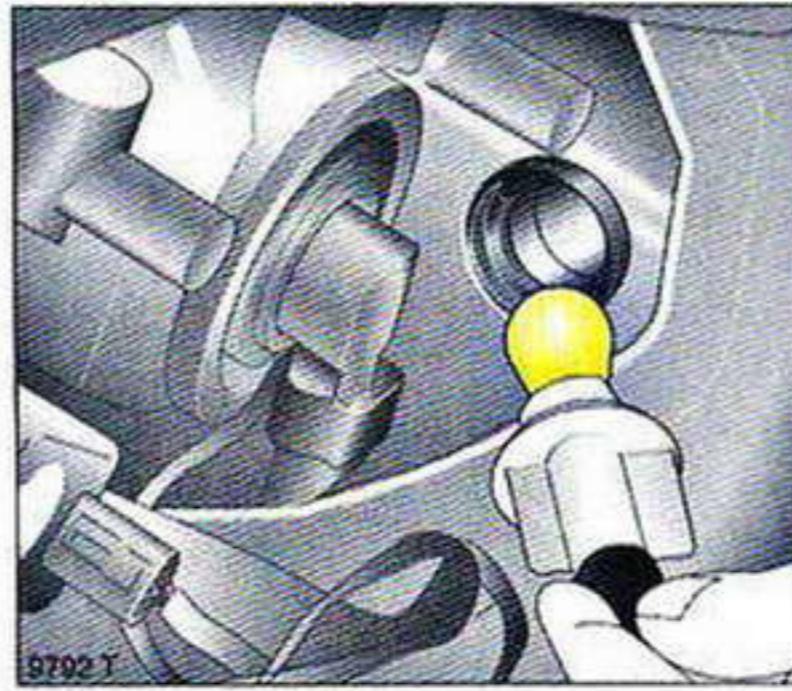
3. Вынуть лампу из патрона.
4. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.

5. Вставить патрон лампы в рефлектор, повернуть вправо и зафиксировать.



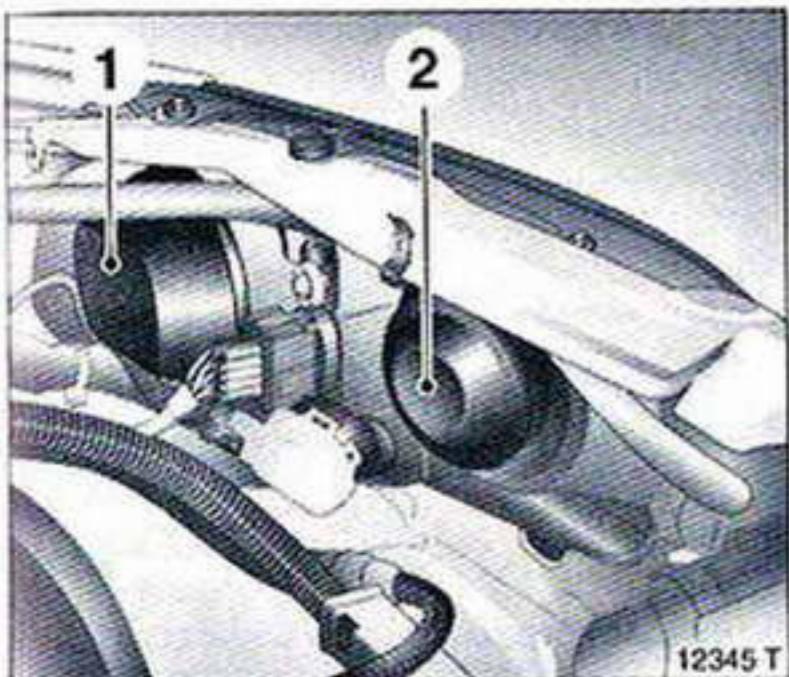
**Система галогенных фар,
передние указатели поворота**

1. Открыть и подпереть капот.
2. Повернуть влево и освободить от
фиксатора патрон лампы.



3. Слегка прижать лампу в патрон,
поворнуть влево и вынуть ее.

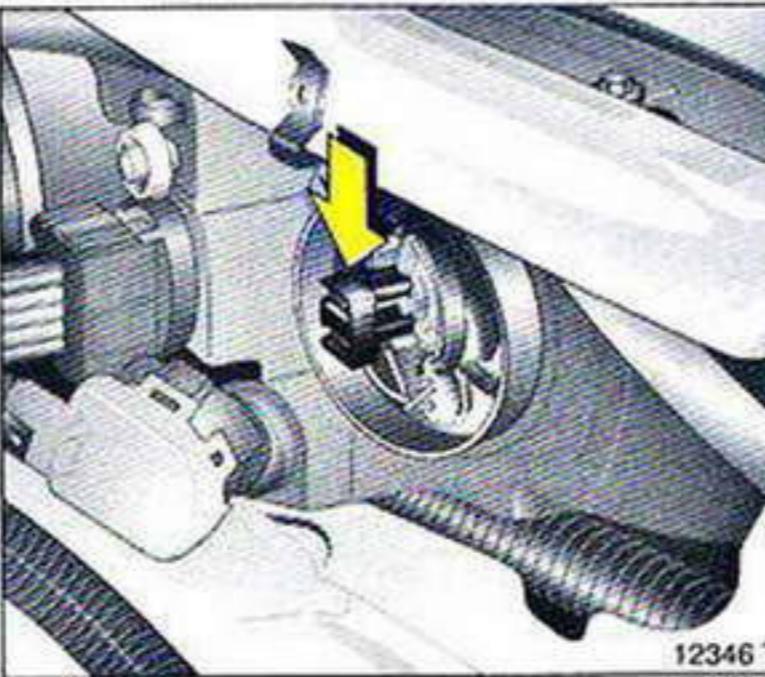
4. Вставить новую лампу, не прикасаясь
при этом к стеклу лампы.
5. Вставить патрон в рефлектор,
поворнуть вправо и зафиксировать.



**Система ксеноновых фар,
ближний свет, дальний свет**
Фары с раздельными системами
ближнего света 1 (наружные лампы) и
дальнего света 2 (внутренние лампы).

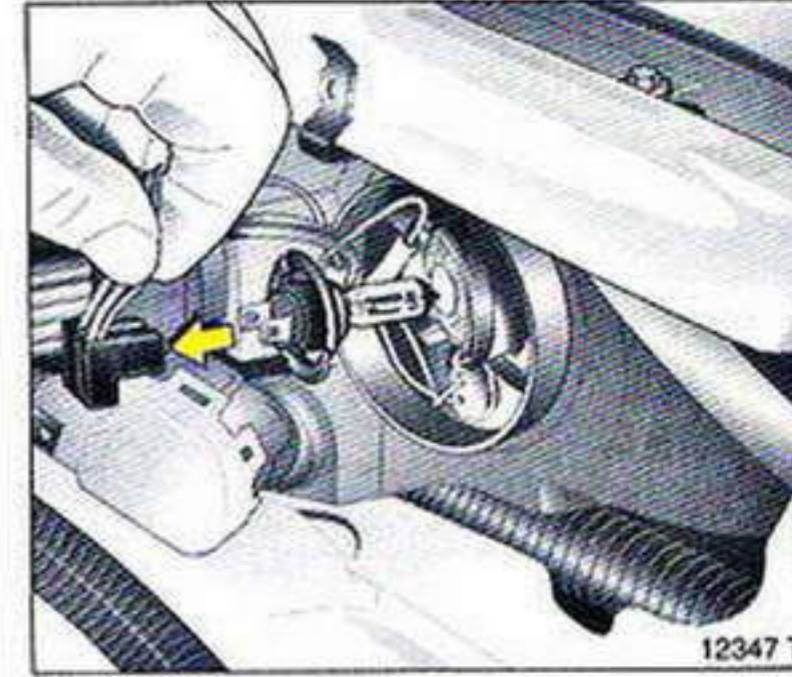
Ближний свет

Ближний свет ксеноновых фар работает
при очень высоком электрическом
напряжении. Не прикасаться, опасно
для жизни. Мы рекомендуем поручить
замену ламп партнеру фирмы Opel.

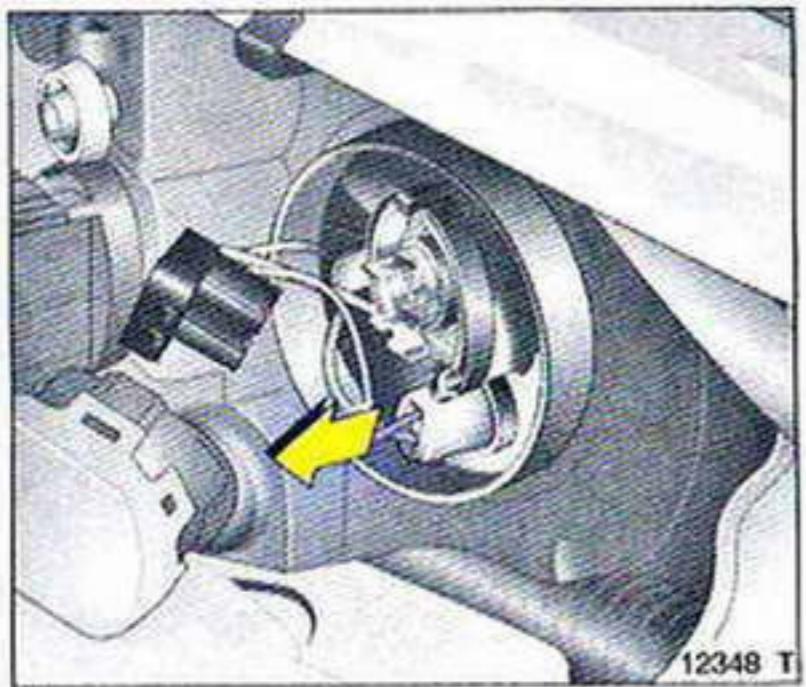


Дальний свет

1. Открыть и подпереть капот.
2. Снять защитный колпак фар.
3. Прижать патчу на штекере вниз и
вынуть из корпуса рефлектора.

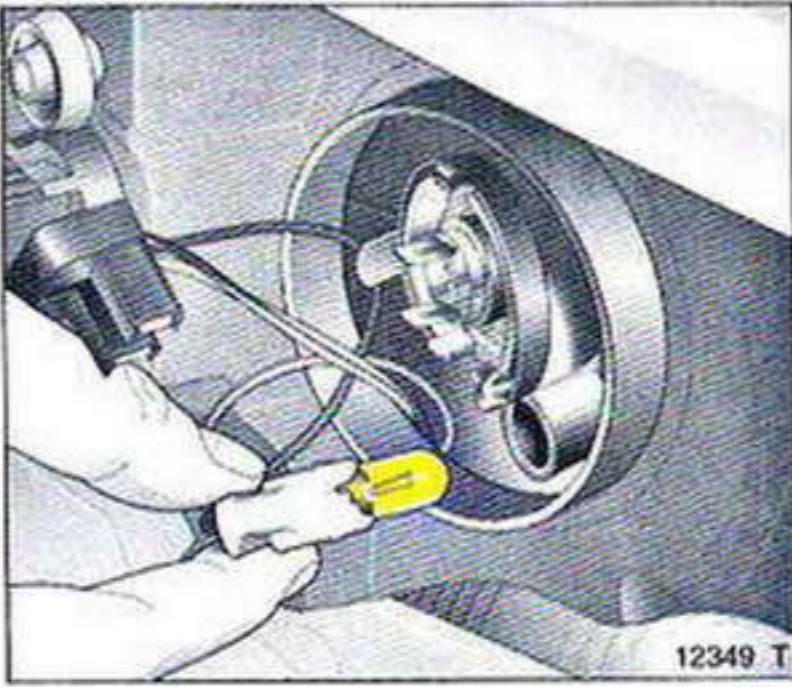


4. Снять штекер с цоколя ламп.
5. Вставить штекер в новую лампу
накаливания, не прикасаясь при этом
к стеклу лампы.
6. Вставить новую лампу со штекером
таким образом, чтобы фиксирующий
выступ на диске патрона вошел в
выемку на рефлекторе.
7. Установить и закрыть защитный
колпак фар.



Система ксеноновых фар, стояночный огонь

1. Открыть и подпереть капот.
2. Снять защитный колпак фары дальнего света.
3. Чтобы облегчить доступ, снять штекер с цоколя лампы дальнего света.
4. Вынуть из рефлектора патрон лампы стояночного огня.



5. Вынуть лампу из патрона.
6. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
7. Вставить патрон в рефлектор, подсоединить штекер к цоколю лампы дальнего света, установить и закрыть защитный колпак фары дальнего света.

Система ксеноновых фар, передние указатели поворота

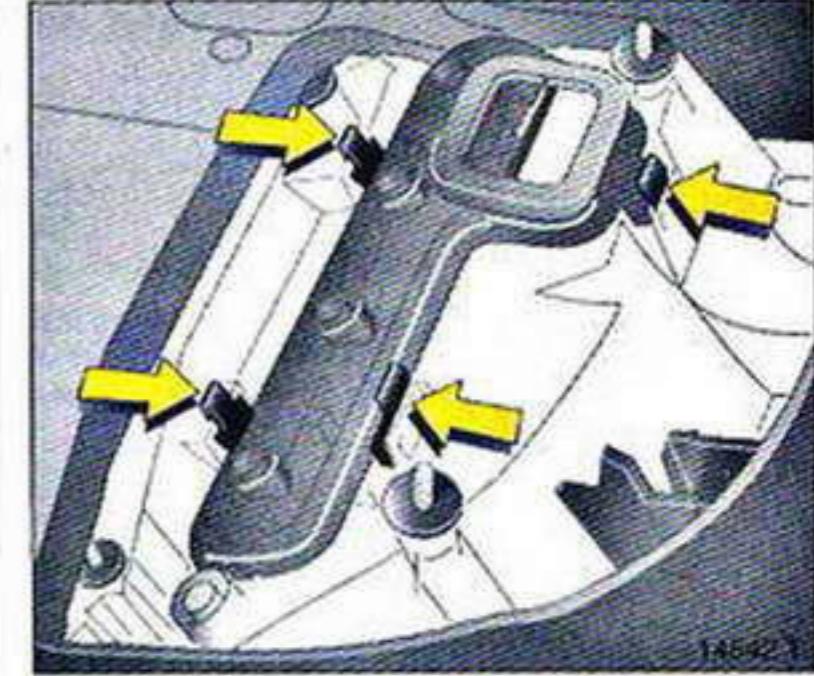
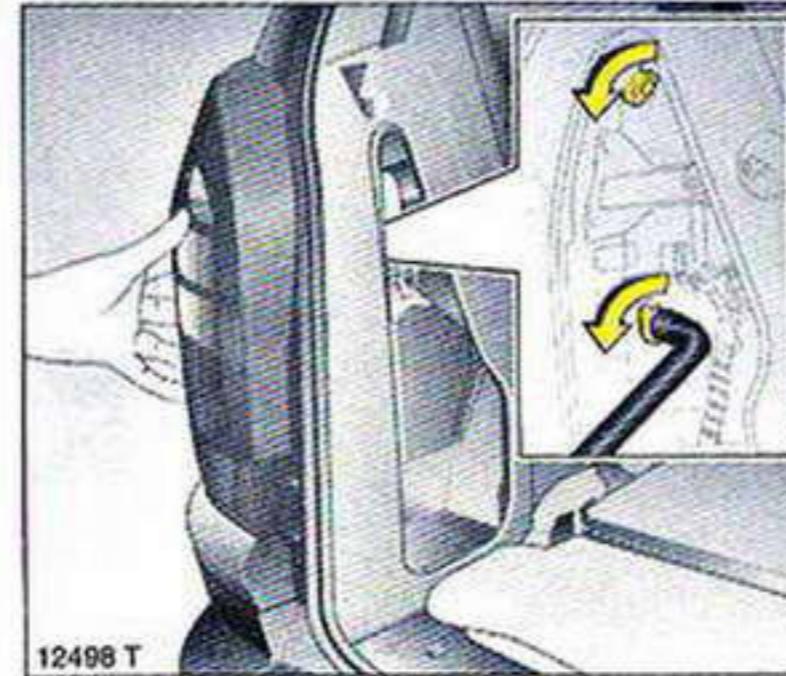
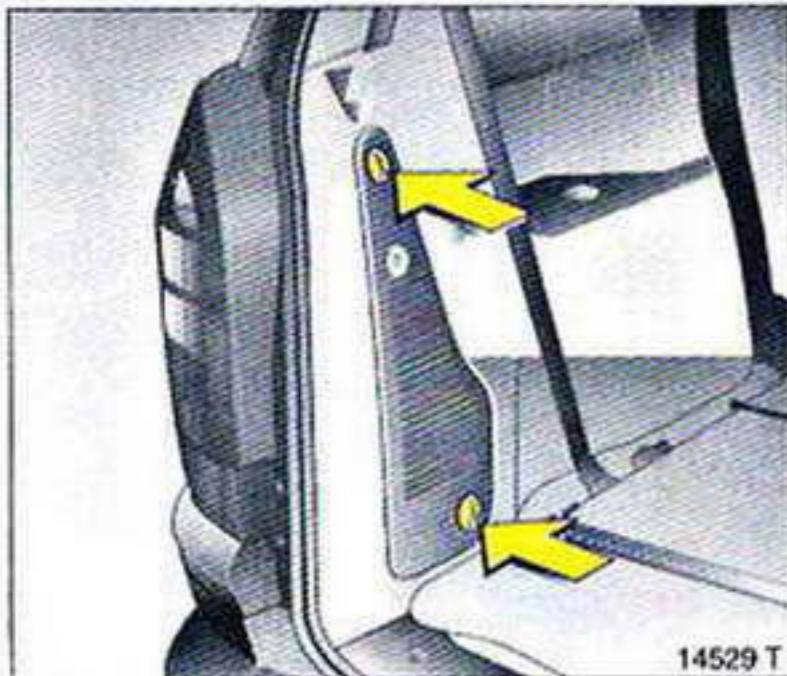
Указатель поворота встроен в систему фар и оснащен лампой накаливания, не требующей обслуживания. В случае выхода из строя одной из ламп накаливания мы рекомендуем поручить замену лампы партнеру фирмы Opel.

Противотуманные фары *

Мы рекомендуем Вам поручить замену ламп партнеру фирмы Opel.

Боковые указатели поворота

Мы рекомендуем Вам поручить замену ламп партнеру фирмы Opel.



**Тормозные, задние габаритные
огни, указатели поворота, фары
заднего хода,
задние противотуманные фары**

1. В багажнике открыть поворотные
фиксаторы боковой крышки и снять
крышку.

2. Для замены ламп с левой стороны
вынуть дорожную аптечку *, откинуть
в сторону ковровое покрытие.

Для замены ламп с правой стороны и
на автомобилях с комплектом для
ремонта шин со встроенным
компрессором * следует вынуть из
отсека флягу с герметиком, держатель
с воздушным шлангом и
пенопластовый футляр.

3. Снять штекер кабеля с держателя
ламп.
4. Придерживая корпус ламп снаружи,
ослабить обе крепежные гайки
ключом для болтов колеса и отвинтить
вручную.
5. Снять корпус ламп.
6. Сдвинуть друг к другу запорные
язычки с наружных сторон держателя
ламп, вынуть держатель ламп.

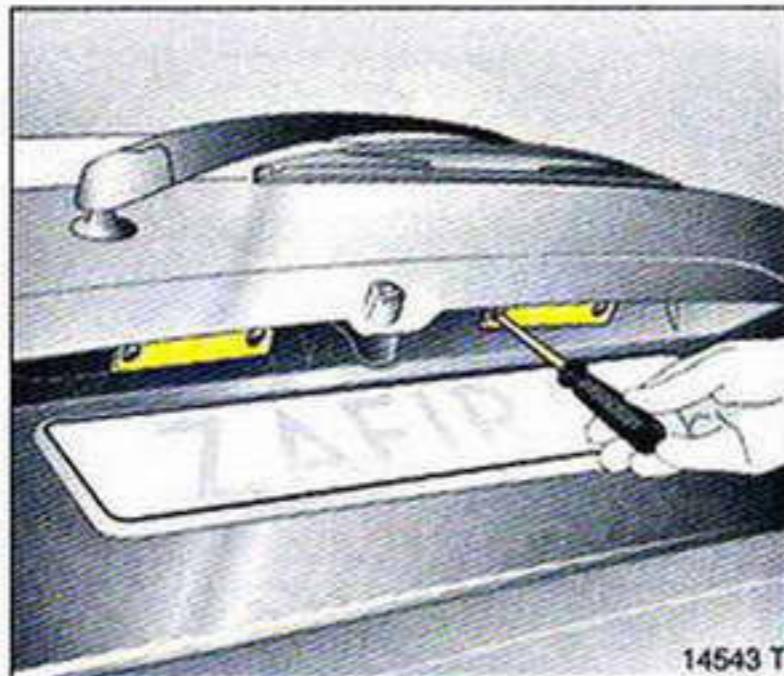
Лампы верху вниз:
лампа тормозного огня/лампа заднего
габаритного огонь
лампа указателя поворота
лампа заднего хода
лампа задней противотуманной фары

7. Вынуть лампу из патрона.
8. Вставить новую лампу, не прикасаясь
к стеклянной колбе, зафиксировать
держатель лампы в корпусе лампы,
вставить корпус лампы в кузов. От
руки закрутить гайки крепления на
резьбовые шпильки и затянуть.
Вставить штекер кабеля. Уложить на
место ковровое покрытие.

При замене ламп с левой стороны по-
местить на место дорожную аптечку *.

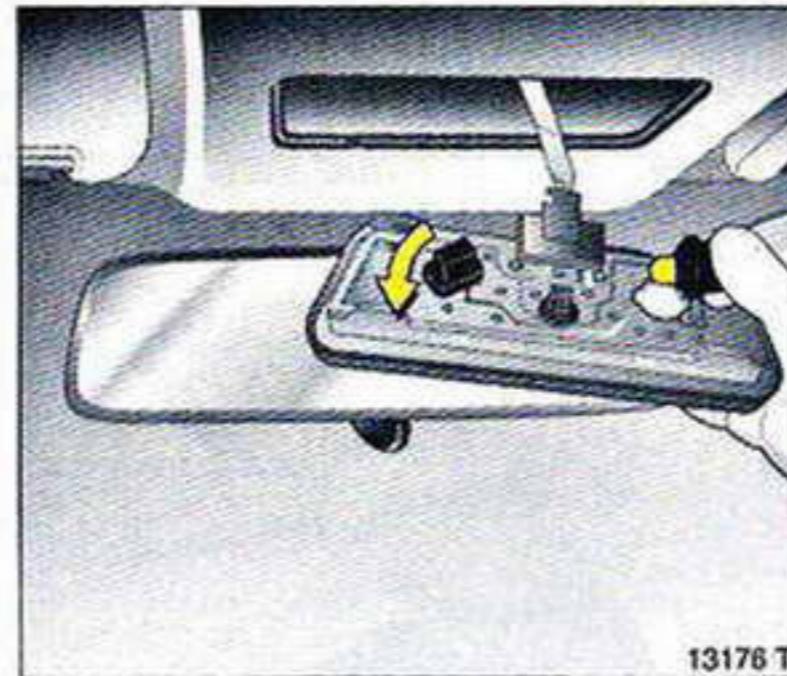
При замене ламп с правой стороны
поместить на место пенопластовый
футляр комплекта для ремонта шин *,
а также держатель с воздушным
шлангом.

Установить на место крышку и
закрыть ее.



Освещение номерного знака

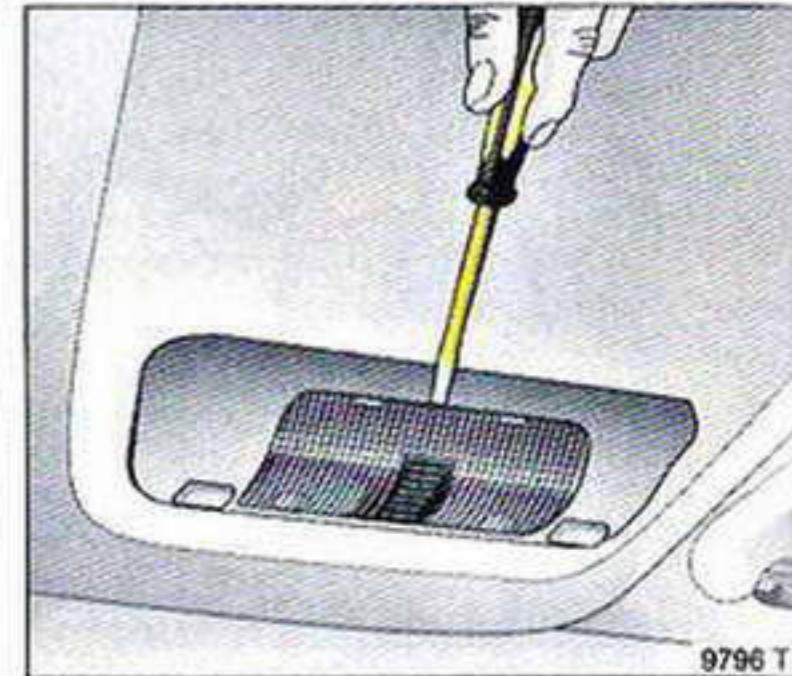
1. Открыть багажник.
2. Вывинтить оба винта с внутренней стороны ручки двери задка. Вынуть патрон лампы.
3. Слегка надавить лампу в направлении пружинной клеммы и вынуть лампу.
4. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
5. Вставить патрон лампы и закрепить с помощью отвертки.



Освещение салона спереди *

Чтобы обесточить светильник, перед его демонтажом закрыть двери или удерживать нажатым концевой выключатель.

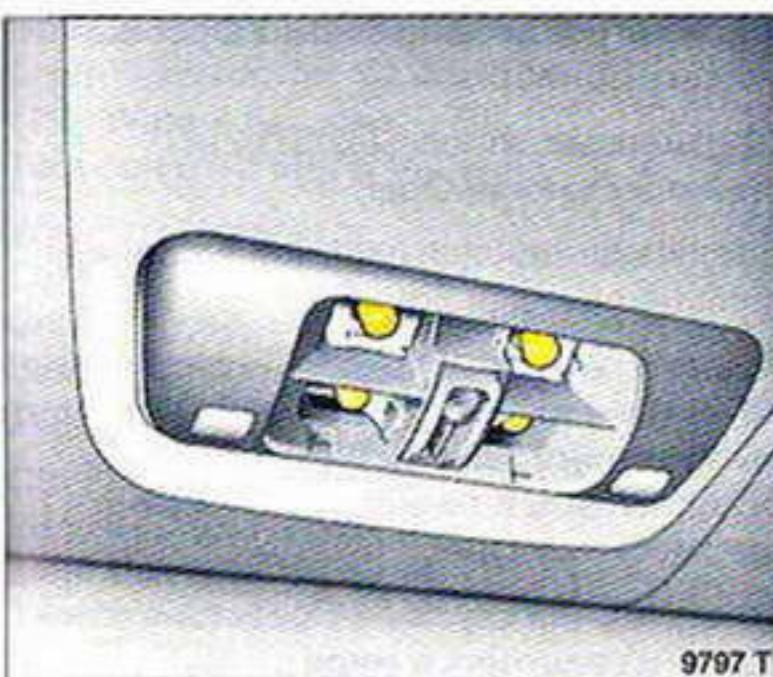
1. Вынуть светильник рукой.
2. Повернуть влево и освободить от фиксатора патрон лампы.
3. Вынуть лампу из патрона.
4. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
5. Вставить патрон лампы, повернуть вправо и зафиксировать.
6. Вставить лампу в отверстие и зафиксировать.



Освещение салона спереди с лампами для чтения *

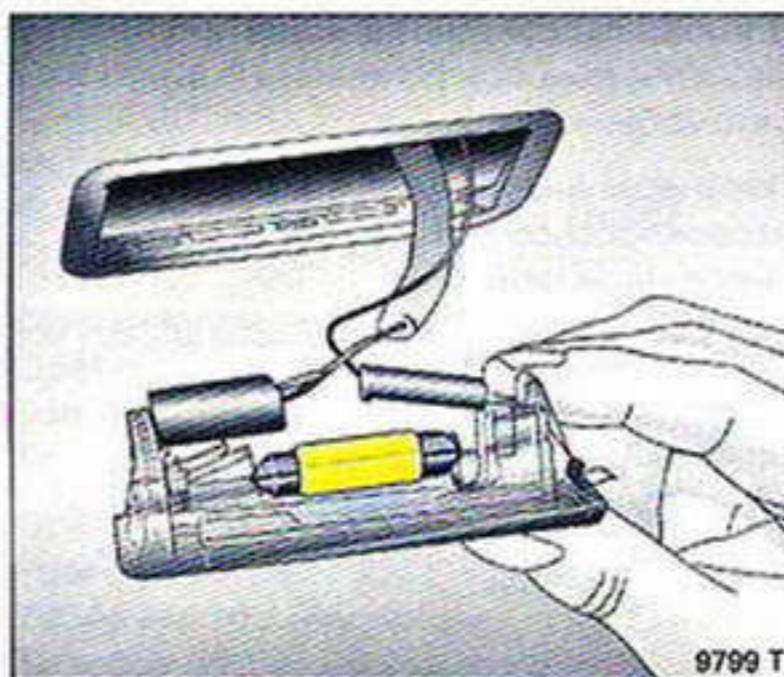
Чтобы обесточить светильник, перед его демонтажом закрыть двери или удерживать нажатым концевой выключатель.

1. Выдавить стекло рефлектора из корпуса.



9797 T

2. Вынуть лампу из патрона.
3. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
4. Установить и зафиксировать стекло рефлектора.



9799 T

Освещение переднего вещевого ящика, освещение багажника

Перед демонтажом закрыть двери или держать нажатыми концевые выключатели, чтобы лампа не находилась под напряжением.

1. Выдавить лампу отверткой и вынуть.
2. Слегка надавить лампу в направлении пружинной клеммы и вынуть лампу.
3. Вставить новую лампу, не прикасаясь при этом к стеклу лампы.
4. Вставить лампу в отверстие и зафиксировать.

Лампы освещения салона и лампы для чтения сзади* на автомобилях с системой воздушных подушек безопасности головы *

Мы рекомендуем Вам поручить замену ламп партнеру фирмы Opel.

Освещение щитка приборов, освещение информационного дисплея *

Мы рекомендуем Вам поручить замену ламп партнеру фирмы Opel.

Техническое обслуживание, инспекционная система



Для безопасности эксплуатации автомобиля и дорожного движения, а также поддержания хорошего состояния Вашего автомобиля важно проводить работы по техническому обслуживанию с установленной фирмой Opel периодичностью.

Дата следующей инспекционной проверки зависит от временного и километрового интервала в зависимости от того, какой из наступит первым.

Периоды простоя, при которых клеммы аккумулятора автомобиля отключены, индикацией интервалов сервиса не учитываются.

Интервалы технического обслуживания, указанные в сервисном буклете, имеют преимущество и должны соблюдаться.

► Индикация интервалов сервиса, см. стр. 36.

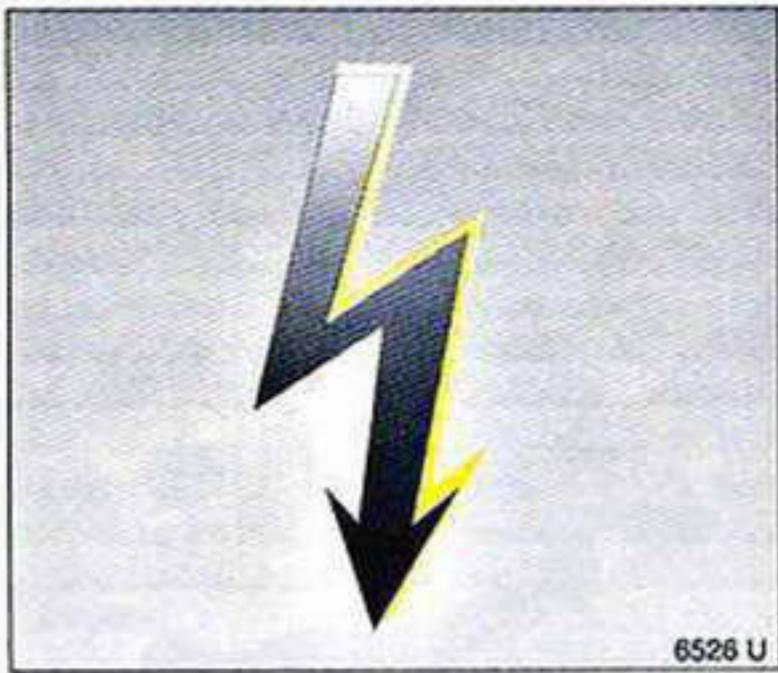
В случае небольшого годового пробега, если машина часто запускается с холодным двигателем и эксплуатируется преимущественно в городе и на коротких дистанциях, рекомендуется производить дополнительную замену моторного масла и фильтров.

Дополнительную информацию по техническому обслуживанию и инспекционной системе Вы найдете в сервисном буклете, который находится в переднем вещевом ящике.

Работы по техобслуживанию, также как и ремонтные работы кузова и агрегатов, должны выполняться только квалифицированным персоналом. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel. Он обладает превосходными знаниями по автомобилям Opel, имеет необходимый специальный инструмент, а также актуальные сервисные инструкции фирмы Opel. Чтобы исключить возможность потери гарантии, настоятельно рекомендуется обращаться к партнерам фирмы Opel, особенно в течение гарантийного периода. Дальнейшие указания см. в сервисном буклете.

Отдельное обслуживание по антикоррозионной защите

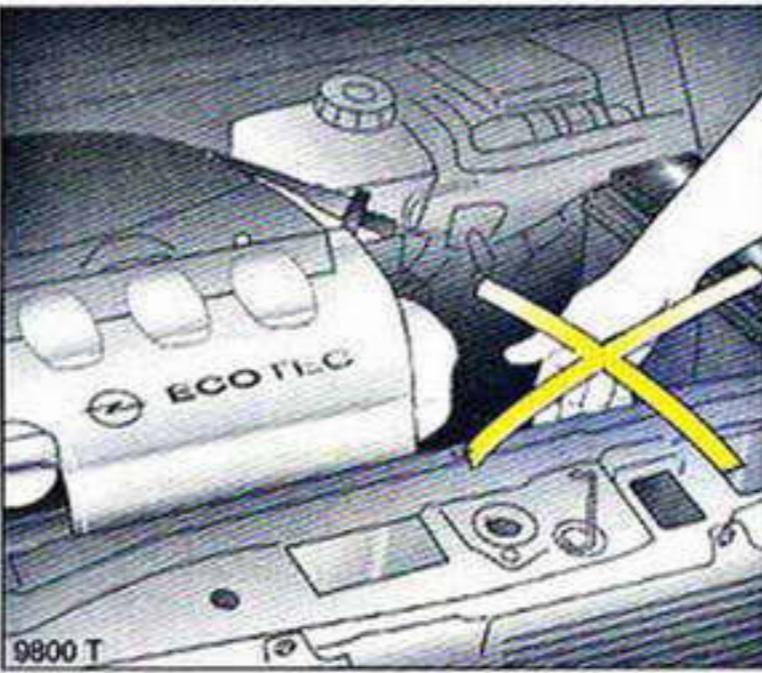
Выполнение следует ежегодно поручать партнеру фирмы Opel, в рамках ежегодного техосмотра или отдельно, см. сервисный буклет. Чтобы исключить возможность потери гарантии антикоррозионной защиты, мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.



Указания по технике безопасности
Во избежание получения травм от кабелей, находящихся под напряжением зажигания, и вращающихся деталей все контрольные операции в моторном отделении (например, контроль уровня тормозной жидкости или масла в двигателе) следует выполнять только при выключенном зажигании.

Так как охлаждающий вентилятор управляет терморегулятором, возможно его включение даже при выключенном зажигании, опасность получения травмы.

Электронные системы зажигания работают с очень высокой мощностью разряда. Не прикасаться; это опасно для жизни.

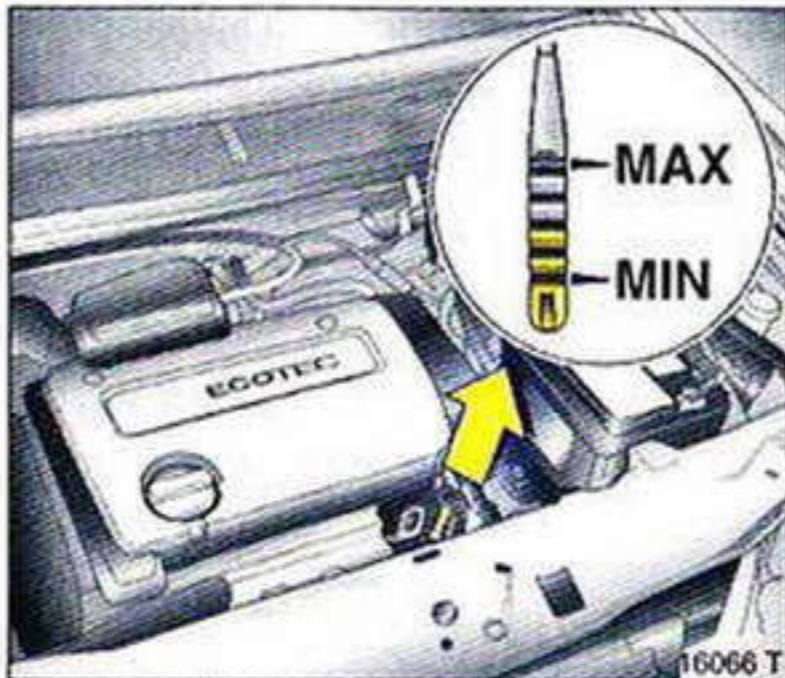


Запрещается самостоятельно проводить любые работы по ремонту, нападке и техническому обслуживанию автомобиля. Это в особенности относится к работам на двигателе и ходовой части, а также на деталях системы безопасности. По незнанию Вы можете нарушить законодательные предписания и некомпетентными действиями новлечь опасность на себя и других.

Проверка и дозаправка жидкостей
Для облегчения поиска пробки заправочных горловин для моторного масла, охлаждающей жидкости, моющей жидкости, а также ручка масломера выкрашены в желтый цвет.

Моторные масла

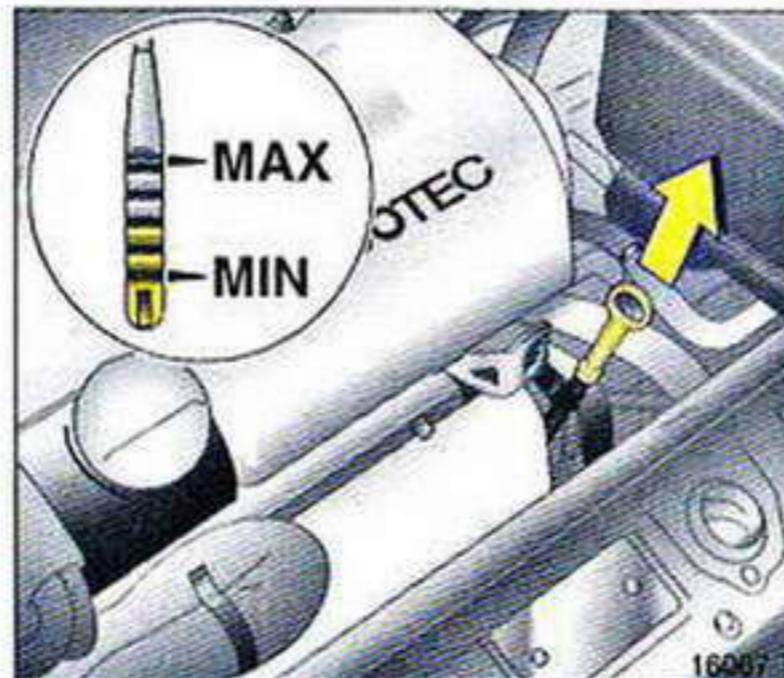
Сведения о моторных маслах приведены в сервисном буклете.



Уровень моторного масла, расход моторного масла

По техническим причинам каждый двигатель потребляет масло. Оценить расход масла можно только после достаточно большого пробега, при этом в начальный период (на этапе приработки) уровень расхода может превышать указанное в документации значение. Частая езда на повышенных оборотах двигателя приводит к повышенному расходу масла. Поэтому через каждые 1000 км, особенно перед дальними поездками, следует проверять уровень масла. Это распространяется также и на автомобили, оборудованные системой контроля *, на которых уровень масла контролируется автоматически. При появлении на дисплее сообщения "Check Oil Level" нужно проконтролировать уровень масла с помощью масломера и при необходимости долить масло.

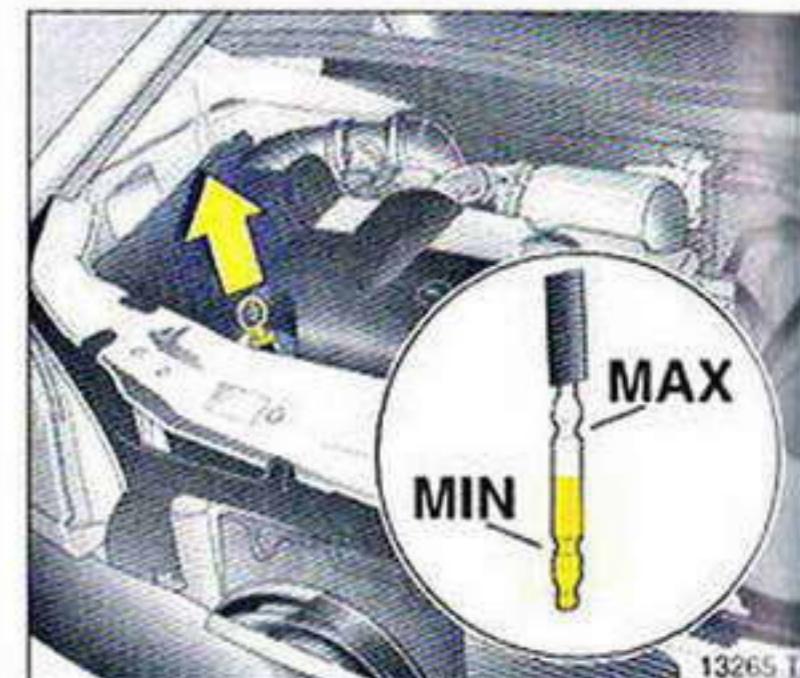
► Система контроля *, см. стр. 46.



Контроль уровня моторного масла, долив моторного масла

На рисунках показан контроль и долив масла для двигателей Z 16 XE, Z 18 XE и Y 20 DTH¹⁾.

Контроль производить только при горизонтально стоящем автомобиле и выключеннем, прогретом двигателе. Перед проверкой выждать минимум 5 минут, чтобы масло, находящееся в коллекторе, стекло в масляную ванну.

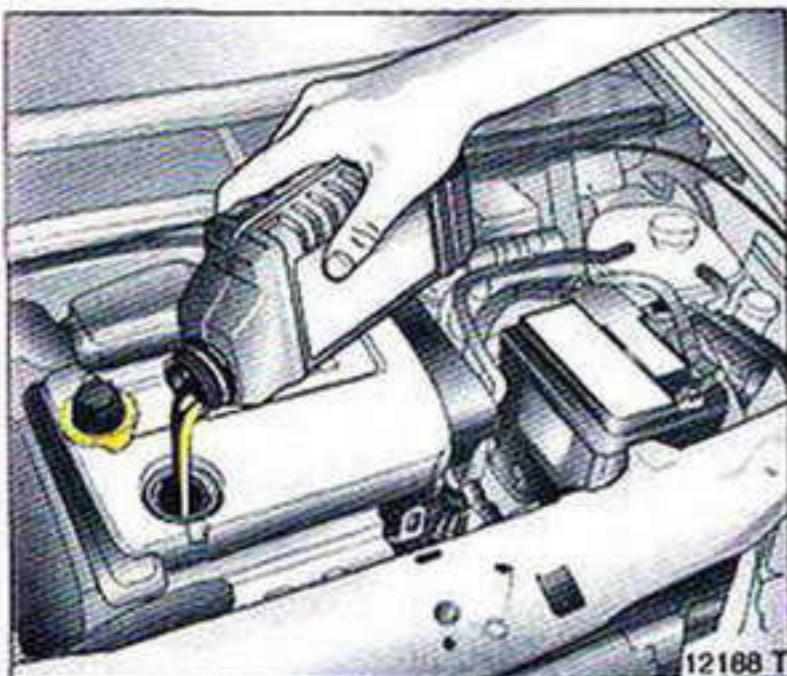


Для проверки уровня масла вставить протертый масломер до упорной поверхности на рукоятке. Доливать масло, не дожидаясь, пока уровень масла не опустится ниже отметки дозаправки MIN.

Уровень масла не должен превышать верхней отметки MAX масломера. Перепитое масло спить или отсосать. Если уровень масла превышает отметку MAX, имеется опасность повреждения двигателя или катализатора.

► Заправляемый объем между отметками MIN и MAX, см. стр. 226.

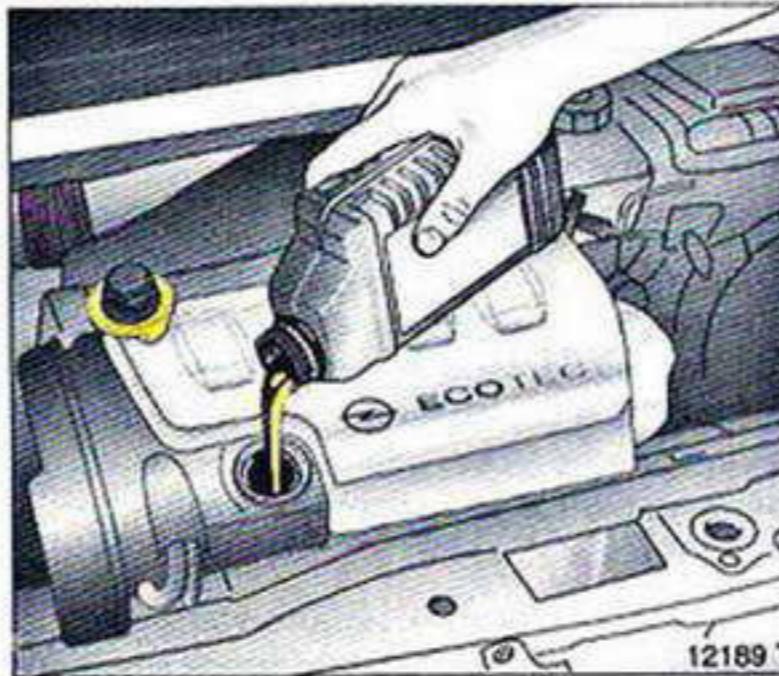
¹⁾ Торговое обозначение, см. стр. 216.



12188 T

Доливать следует масло той же марки, которая использовалась при предыдущей замене масла, обязательно соблюдать указания в сервисном буклете.

► Заправочные объемы, см. стр. 226.

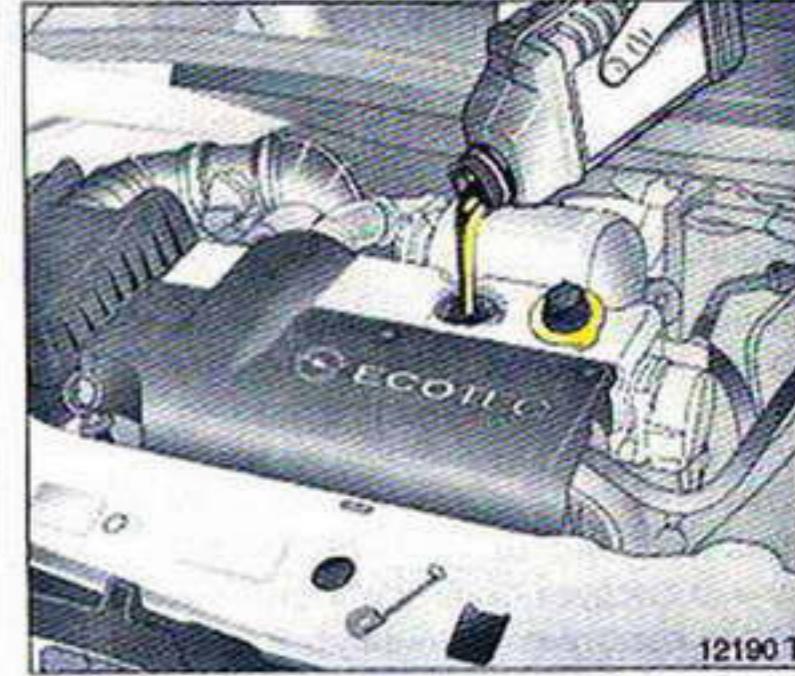


12189 T

Замена масла, замена масляного фильтра

Замену масла следует выполнять в соответствии с индикацией интервалов сервиса.

Мы рекомендуем использовать оригинальный масляный фильтр фирмы Opel.



12190 T

Не выбрасывайте отработавшие масляные фильтры и пустые банки из под масла в бытовые отходы. Мы рекомендуем поручить замену масла и масляных фильтров партнеру фирмы Opel. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации отработанного масла и позаботится о сохранности окружающей среды и Вашего здоровья.

Дизельный топливный фильтр

При каждой замене моторного масла проверять топливный фильтр на возможное наличие остатков воды. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

При усложненных условиях эксплуатации, например, при повышенной влажности (преимущественно на побережье), очень высоких или низких наружных температурах, а также при сильных перепадах температуры днем и ночью следует проверять фильтр через более короткие промежутки времени.

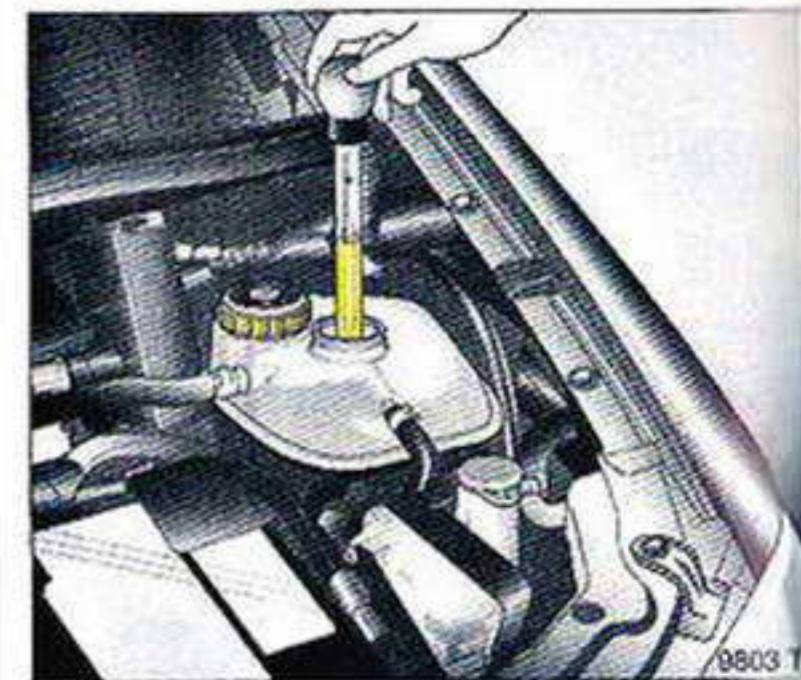
Охлаждающая жидкость

Во время работы система находится под повышенным давлением. Поэтому температура может кратковременно подниматься выше 100 °C.

Хладагент – на основе гликоля – обеспечивает прекрасную защиту от коррозии систем охлаждения и обогрева, а также защиту от замерзания примерно до -28 °C. Он остается в системе охлаждения круглый год и не нуждается в замене.

Имеются антифризы, использование которых может привести к повреждению двигателя. Поэтому мы рекомендуем при необходимости использовать только допущенный фирмой Opel антифриз.

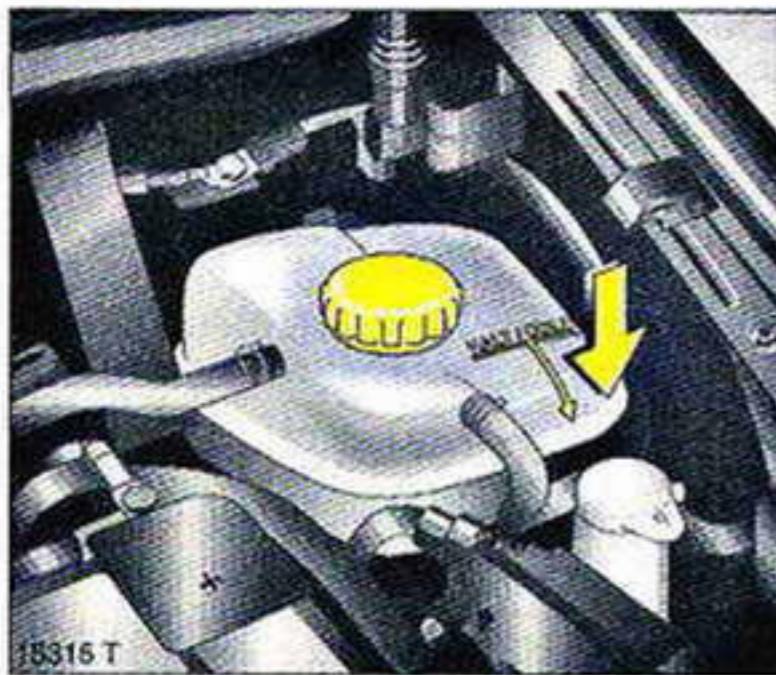
Антифриз вреден для здоровья, поэтому хранить только в оригинальной упаковке и беречь от детей.



Защита от замерзания и антисорбционная защита

Перед началом зимнего периода проверить концентрацию охлаждающей жидкости. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel. Содержание антифриза в радиаторе должно обеспечивать защиту от замерзания примерно до -28 °C. Слишком низкая концентрация антифриза ухудшает защиту от замерзания и коррозии. При необходимости добавить антифриз.

В случае потери охлаждающей жидкости долить воду, проверить концентрацию и при необходимости добавить антифриз.



Уровень охлаждающей жидкости

При замкнутой системе охлаждения потери практически отсутствуют.

Поэтому долив охлаждающей жидкости необходим весьма редко.

Уровень охлаждающей жидкости в компенсирующем бачке при холодной системе охлаждения должен находиться немного выше отметки **KALT/COLD**. При прогретом до рабочей температуры двигателе уровень поднимается, а при остывании снова снижается. Если при этом он падает ниже отметки, следует долить охлаждающую жидкость немного выше нее.

Перед открыванием пробки дать остыть двигателю. Осторожно открыть пробку, чтобы избыточное давление медленно упало, так как в противном случае имеется опасность ожогов.

Долить антифриз. При отсутствии антифриза заправить чистой питьевой водой или дистиллированной водой в качестве заменителя.

После заправки питьевой или дистиллированной водой проверить концентрацию антифриза и при необходимости добавить антифриз. Устранить причину потери охлаждающей жидкости. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Пробку при закрывании новинтить до упора.

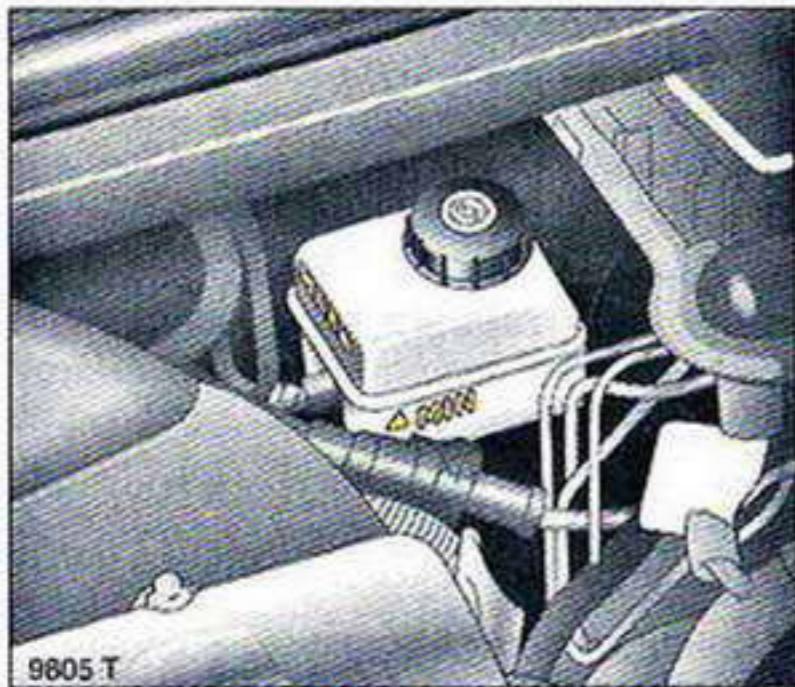
Температура охлаждающей жидкости
Индикация температуры охлаждающей жидкости по физическим причинам производится только при достаточном ее уровне.

Во время работы система находится под повышенным давлением. Поэтому температура может подниматься выше 100 °C.

При индикации температуры в красной зоне немедленно проверить уровень охлаждающей жидкости.

■ Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости:
долить охлаждающую жидкость, см. раздел "Уровень охлаждающей жидкости". Устранить причину потери охлаждающей жидкости. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.

■ Уровень охлаждающей жидкости в норме:
устранить причину повышения температуры. Обратиться за помощью на станцию техобслуживания. Мы рекомендуем обращаться к партнеру фирмы Opel.



9805 T

Тормозная жидкость

Уровень тормозной жидкости

Осторожно – тормозная жидкость является ядовитой и едкой. Не допускать попадания в глаза, на кожу, ткань и покрытые поверхности. Непосредственный контакт может стать причиной травм и повреждений.

Уровень тормозной жидкости в бачке должен быть не выше отметки **MAX** и не ниже отметки **MIN**.

Имеются тормозные жидкости, использование которых может привести к повреждениям или ухудшению эффективности торможения. Будьте внимательны! Поэтому мы рекомендуем при необходимости использовать допущенную фирмой Opel тормозную жидкость.

При этом необходимо обеспечить высшую степень чистоты, так как загрязнение тормозной жидкости может привести к нарушениям функционирования тормозной системы. После долива тормозной жидкости до нужного уровня устраниТЬ причину ее потери. Мы рекомендуем обратиться к партнеру фирмы Opel.

Замена тормозной жидкости

Тормозная жидкость гигроскопична, т.е впитывает влагу. По причине сильного нагрева при торможении, например, на протяженном спуске, могут образовываться пузырьки пара, которые могут значительно (в зависимости от содержания воды) ухудшать эффективность торможения.

Поэтому следует соблюдать интервалы замены, указанные в сервисном буклете.

Мы рекомендуем поручить замену тормозной жидкости партнеру фирмы Opel. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации тормозной жидкости и позаботится о сохранности окружающей среды и Вашего здоровья.

Стеклоочистители

Ясный обзор необходим для безопасности движения.

Поэтому необходимо проверять эффективность работы стеклоочистителей и устройства промывки фар *. Мы рекомендуем заменять щетки стеклоочистителей не реже, чем раз в год.

При загрязнении стекол перед включением стеклоочистителей вначале следует воспользоваться устройством промывки стекол, чтобы предупредить износ щеток стеклоочистителей.

Не включать стеклоочистители при обледеневших стеклах, так как могут повредиться щетки или система управления.

Мы рекомендуем отделять примерзшие стеклоочистители с помощью размораживающего спрея Opel.

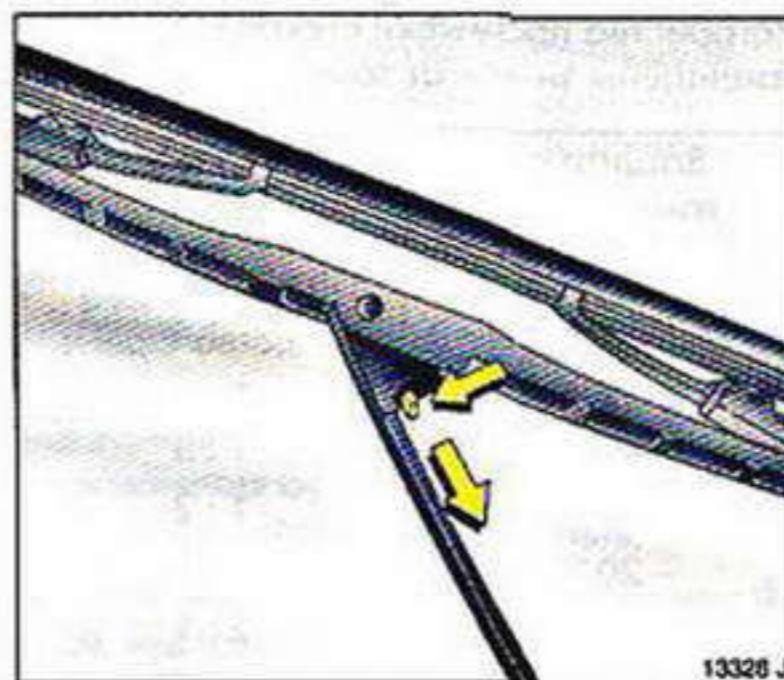
Загрязненные щетки могут очищаться мягкой тканью с применением моющего и антифризного средства Opel.

Стеклоочистители с затвердевшими, потрескавшимися или покрытыми силиконом щетками следует заменить. Это может быть необходимо после повреждения за счет действия льда, соли, тепла или после неправильного употребления средств по уходу.

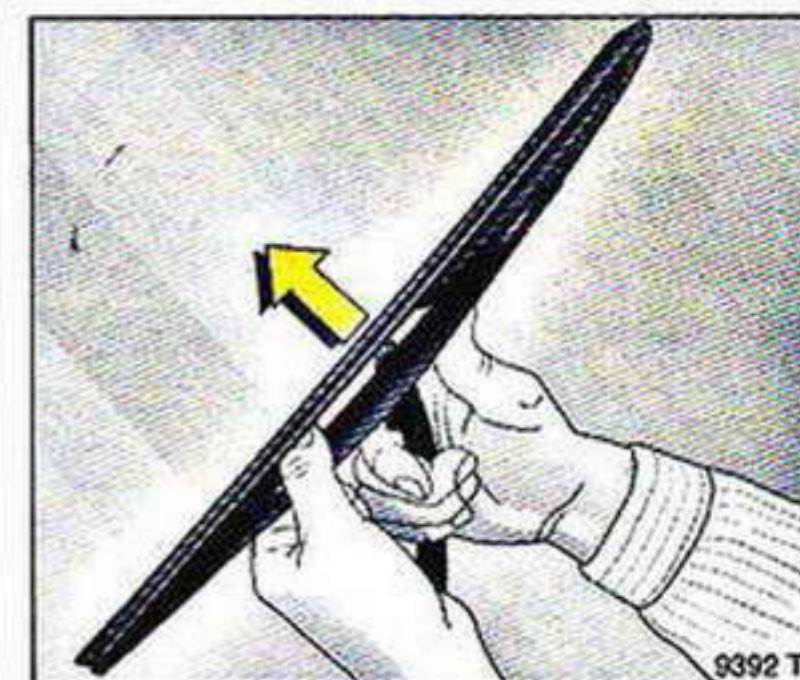
Выключать стеклоочистители в автомойке.

► Автомойка, см. стр. 15, 211.

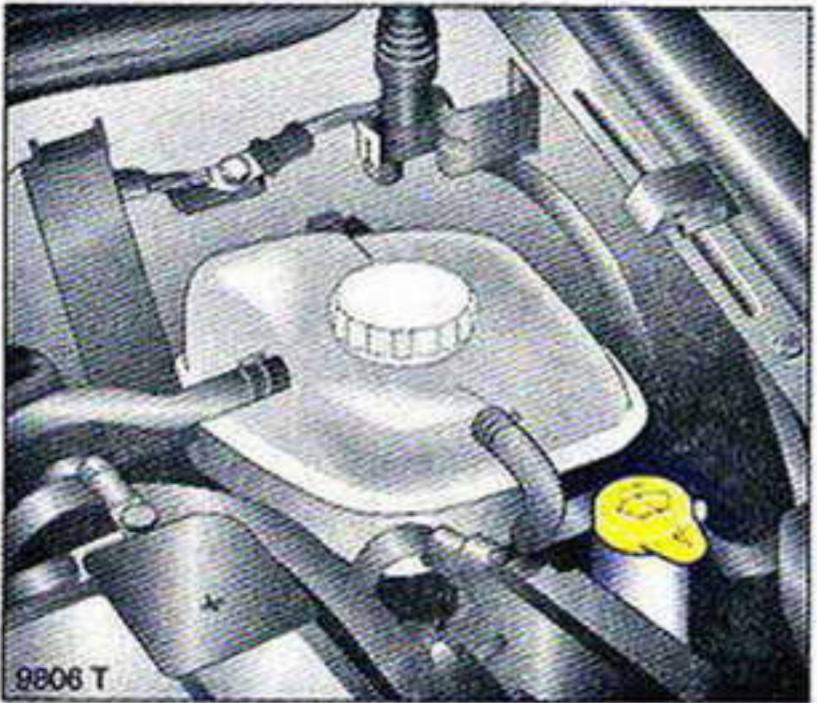
► Уход за стеклоочистителями, см. стр. 204.



Стеклоочистители на ветровом стекле
Приподнять плечо стеклоочистителя.
Расфиксировать рычаг и отделить щетку стеклоочистителя.



Стеклоочиститель на заднем стекле *
Приподнять плечо стеклоочистителя.
Расфиксировать и снять стеклоочиститель, как показано на рисунке.



Устройство промывки стекол, Устройство промывки фар *

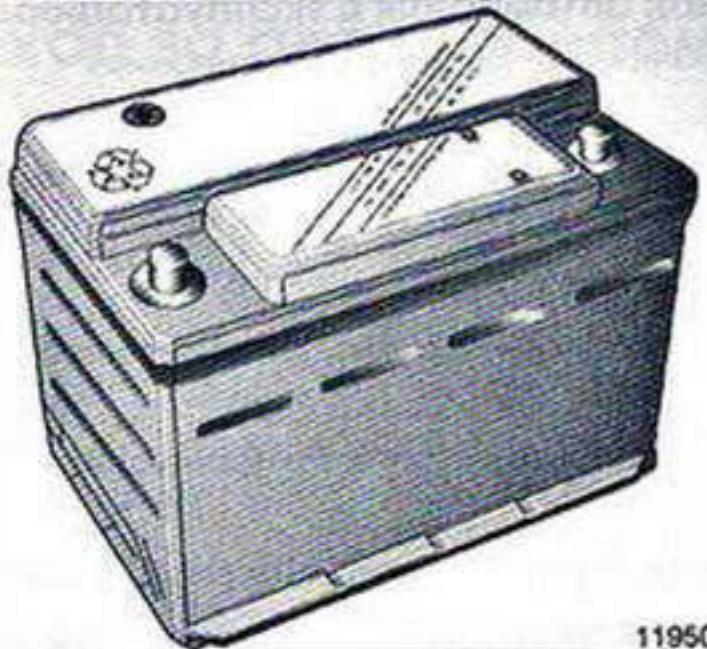
Заправочный штуцер бачка для устройств промывки ветрового и заднего стекол, а также фар * расположен спереди слева в моторном отделении, рядом с аккумулятором.

Заливать только чистую воду, чтобы не засорялись сопла. Для того чтобы повысить эффективность очистки, мы рекомендуем добавить небольшое количество моющего и антифризного средства Opel.

Устройства промывки стекол и фар защищены зимой от замерзания:

Защита от замерзания до	Соотношение при добавлении очистного и антифризного средства Opel к воде
- 5 °C	1 : 3
- 10 °C	1 : 2
- 20 °C	1 : 1
- 30 °C	2 : 1

При закрывании бачка крепко надавить по периметру на края крышки.



Аккумулятор в техобслуживании не нуждается.

Мы рекомендуем поручить замену аккумулятора партнеру фирмы Opel. Он осведомлен о законодательных предписаниях по утилизации отработавших аккумуляторов и позаботится о сохранности окружающей среды и Вашего здоровья.

В результате установки дополнительного электрического и электронного оборудования может повыситься нагрузка на аккумулятор, который будет разряжаться быстрее. Мы рекомендуем проконсультироваться с партнером фирмы Opel по вопросу технических возможностей, например, установки аккумулятора с большей емкостью.

Простой автомобиля свыше 4 недель может привести к разрядке аккумулятора, что может сократить срок его службы. Поэтому следует отключить аккумулятор от бортовой сети, отсоединив минусовую клемму (в этом случае устройство противоугонной сигнализации * не работает).

Подключать аккумулятор только при выключенном зажигании. После подключения аккумулятора необходимо выполнить следующие действия:

- Снять блокировку радиоприемника *, см. инструкцию по эксплуатации радиоприемника.
- Установить дату и время на информационном дисплее.
- При необходимости активизировать электронное управление стеклоподъемниками *.
 - Информационный дисплей см. стр. 38.
 - Электронное управление стеклоподъемниками *, см. стр. 112.

Для предупреждения разрядки аккумулятора некоторые потребители энергии, например, освещение салона, автоматически выключаются примерно через 30 минут.

Защита электронных узлов

Для того чтобы предотвратить повреждения электронных узлов электрооборудования, категорически запрещается подсоединять или отсоединять клеммы аккумулятора при работающем двигателе или включенном зажигании. Ни в коем случае не запускать двигатель при отключенном аккумуляторе, например, при помощи вспомогательных стартеровых кабелей.

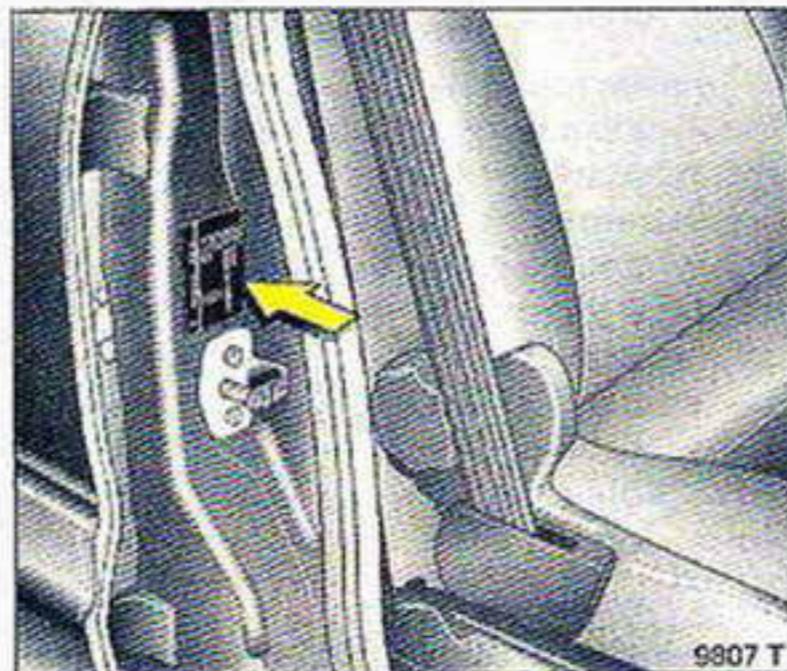
Во избежание повреждения автомобиля запрещается вносить какие-либо изменения в электрооборудование, например, подключать дополнительные устройства, потребляющие электроэнергию, или вмешиваться в работу электронных устройств управления (Chip-Tuning).

Электронные системы зажигания работают с очень высокой мощностью разряда. Не прикасаться; это опасно для жизни.

Отключение аккумулятора от бортовой сети и его подключение.

Перед зарядкой отключить аккумулятор от бортовой сети: вначале отсоединить отрицательный, а затем положительный кабель. Ни в коем случае не путать полярность аккумулятора, т.е. подключение клемм положительного и отрицательного кабелей. При подключении вначале присоединить положительный, а затем отрицательный кабель.

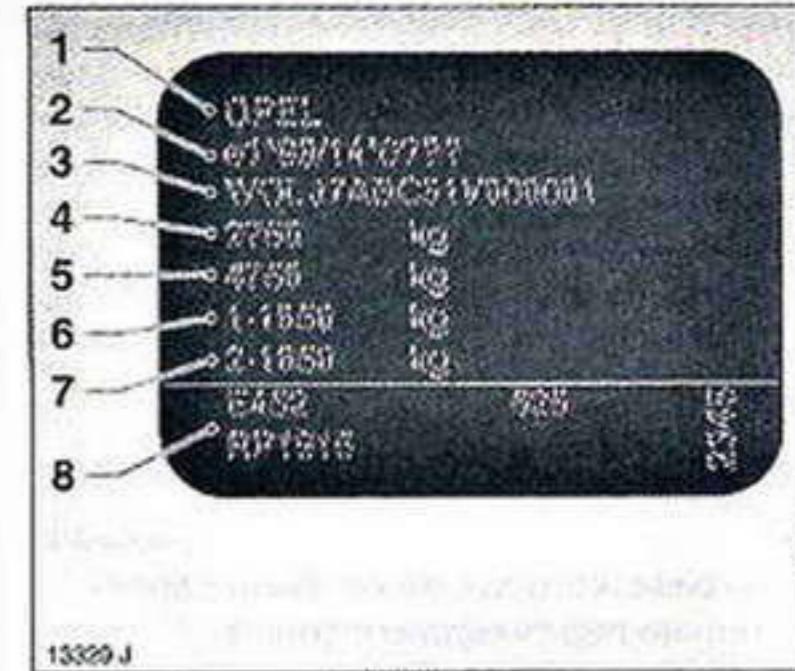
Технические данные



Документация на автомобиль, типовая табличка

Технические данные определены по нормам ЕС. Возможны изменения. Данные, приведенные в техническом паспорте автомобиля, всегда имеют приоритет перед данными в инструкции по эксплуатации.

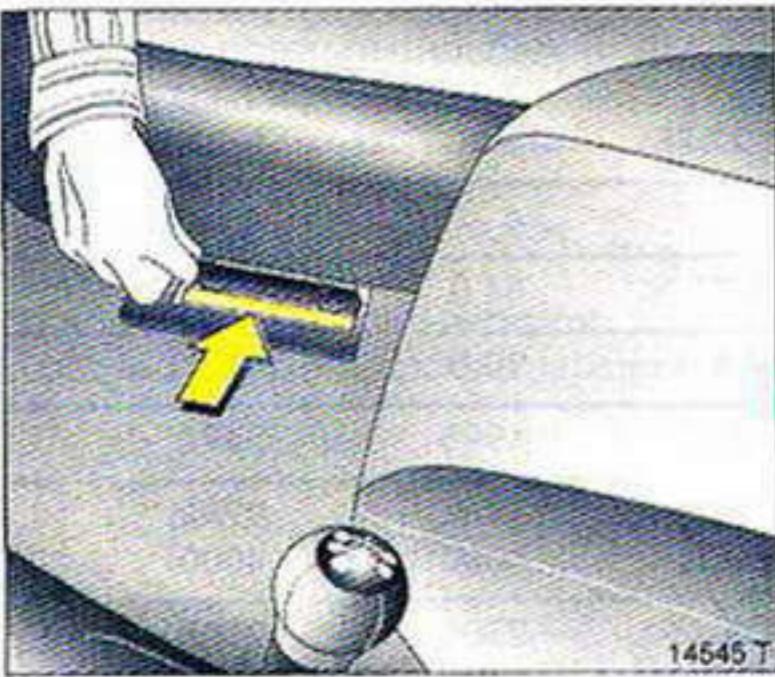
Типовая табличка установлена на раме правой передней двери.



Данные на типовой табличке:

- 1 Изготовитель
- 2 Номер разрешения
- 3 Идентификационный номер автомобиля
- 4 Допустимая общая масса
- 5 Допустимая общая масса прицепа
- 6 Максимальная допустимая нагрузка на переднюю ось
- 7 Максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось
- 8 Индивидуальные данные автомобиля или данные для отдельных стран

В другом исполнении типовая табличка может находиться также справа перед радиатором.



Идентификационные данные автомобиля

Идентификационный номер автомобиля выбит на типовой табличке (см. на предыдущей странице) и на полу автомобиля с правой стороны под крышкой между передней дверью и сидением.

В другом исполнении идентификационный номер автомобиля может быть указан также на щитке приборов.

Обозначение и номер двигателя: на бензиновых двигателях выбиты на левой стороне двигателя в моторном отделении, на дизельных двигателях на правой стороне двигателя под дизельным топливным насосом.

Охлаждающая жидкость, тормозная жидкость, масла

Мы рекомендуем для дозаправки

- охлаждающей жидкости,
- тормозной жидкости,
- масла для механической коробки передач
- масла для автоматической коробки передач
- масла для сервоусилителя рулевого управления

обращаться к партнеру фирмы Opel. Он всегда применяет нужные продукты.

Применение неподходящих жидкостей может привести к серьезным повреждениям автомобиля.

Моторные масла

Сведения о моторных маслах приведены в сервисном буклете.

Параметры двигателей

Торговое обозначение	1.6 Z 16 XE	1.8 Z 18 XE	Zafira OPC Z 20 LET	2.2 Z 22 SE	2.0 DTI Y 20 DTH	2.2 DTI Y 22 DTR
Обозначение двигателя						
Число цилиндров	4	4	4	4	4	4
Диаметр (мм)	79,0	80,5	86,0	86,0	84,0	84,0
Ход (мм)	81,5	88,2	86,0	94,6	90,0	98,0
Рабочий объем (см ³)	1598	1796	1998	2198	1995	2172
Макс. мощность (кВт) при мин ⁻¹	74 6000	92 5600	147 5600	108 5800	74/63 ¹⁾ 4000	92/86 ¹⁾ 4000
Крутящий момент (Нм) при мин ⁻¹	150 3600	170 3800	250 1950 – 5600	203 4000	230 1500 – 2500	280 1500 – 2750
Сжатие	10,5	10,5	8,8	10,0	18,5	18,5
Октановое число (ROZ) ²⁾						
неэтилированный	95 (S) ³⁾	95 (S) ³⁾	95 (S) ³⁾	95 (S) ³⁾	–	–
или неэтилированный	98 (SP) ³⁾	98 (SP) ³⁾	98 (SP) ³⁾	98 (SP) ³⁾	–	–
или неэтилированный	91 (N) ³⁾⁴⁾	91 (N) ³⁾⁴⁾	91 (N) ³⁾⁵⁾	91 (N) ³⁾⁴⁾	–	–
Цетановое число (CZ) ²⁾	–	–	–	–	49 (D) ⁶⁾	49 (D) ⁶⁾
Допустимая максимальная частота вращения, постоянная эксплуатация (мин ⁻¹) прибл.	6500	6400	6400	6500	4950 – 5050	4920 – 5080
Расход масла (л/1000 км)	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

¹⁾ Исполнение для отдельных стран с пониженной мощностью.

²⁾ Стандартизованные качественные сорта топливо, например, неэтилированное топливо DIN EN 228, дизельное топливо DIN EN 590; N = нормальное, S = Супер, SP = Супер Плюс; D = Дизельное топливо; выделено жирным шрифтом: рекомендуемый сорт топливо.

³⁾ Регулятор детонации автоматически настраивает систему зажигания в зависимости от сорта заправленного топлива (его октанового числа).

⁴⁾ При использовании топлива с 91 ROZ небольшие потери мощности и крутящего момента.

⁵⁾ При отсутствии неэтилированного топлива супер можно использовать топливо с 91 ROZ, избегая при этом высокой нагрузки двигателя или езды с полной загрузкой, а также езды в городах с высокой загрузкой.

⁶⁾ При использовании зимних сортов дизельного топлива данное значение может быть занижено.

Ходовые данные (прибл.)

Двигатель ¹⁾	Z 16 XE	Z 18 XE	Z 20 LET	Z 22 SE	Y 20 DTH	Y 22 DTR
Максимальная скорость (км/ч)²⁾						
5-скоростная механическая коробка передач	-	188	-	-	175/166 ³⁾	187
спортивная коробка передач	176	188	220	200	-	-
автоматическая коробка передач	-	180	-	188	172	-

¹⁾ Торговое обозначение, см. стр. 216.

²⁾ Максимальная скорость достижима при загрузке не более чем наполовину. Специальная оснастка может привести к снижению указанной максимальной скорости.

³⁾ Исполнение для отдельных стран с пониженной мощностью.

Расход топлива, эмиссия CO₂

Для определения расхода топлива с 1996 г. действует инструкция 80/1268/EWG с последним изменением 1999/100/EG.

Инструкция ориентируется на реальные условия дорожного движения: езда в городе оценивается с коэффициентом примерно $\frac{1}{3}$, а езда за пределами города с с коэффициентом примерно $\frac{2}{3}$ (расход топлива в городе и за городом). При этом учитываются холодные старты и фазы ускорения.

Кроме того, составной частью инструкции является указание эмиссии CO₂.

Из приведенных данных нельзя делать вывод о том, сколько топлива потребляет каждый конкретный автомобиль.

При определении расхода согласно инструкции 1999/100/EG учитывается собственная масса автомобиля, устанавливаемая также по данному документу. Дополнительная специальная оснастка Вашего автомобиля может несколько увеличить массу и, вместе с этим, потребление топлива и эмиссию CO₂.

► Экономия топлива, защита окружающей среды, см. стр. 138.

Расход топлива (прибл. в л/100 км), CO₂-эмиссия (прибл. в г/км)

Двигатель ¹⁾	Z 16 XE	Z 18 XE	Z 20 LET	Z 22 SE	Y 20 DTH	Y 22 DTR
Механическая/спортивная/автоматическая коробка передач						
в городе	-/ 9,9/-	10,6/11,0/11,9	-/13,1/-	-/11,8/12,5	8,0/-/ 9,5	8,4/-/-
за городом	-/ 6,1/-	6,2/ 6,5/ 6,8	-/ 7,2/-	-/ 6,6/ 6,8	5,3/-/ 6,0	5,4/-/-
смешанный цикл	-/ 7,5/-	7,8/ 8,2/ 8,7	-/ 9,4/-	-/ 8,5/ 8,9	6,3/-/ 7,3	6,5/-/-
CO ₂	-/ 180/-	187/ 196/ 208	-/ 225/-	-/ 204/ 214	169/-/196	175/-/-

¹⁾ Торговое обозначение, см. стр. 216.

Весовые данные, загрузка и груз на крыше

Загрузка представляет собой разность между допустимой общей массой и собственной массой автомобиля согласно стандарту ЕС.

► Типовая табличка, см. стр. 214.

Для определения собственной массы Вашего автомобиля по нормативам ЕС заполните следующую таблицу:

■ собственная масса из таблицы 1, стр. 221	+ кг
■ дополнительная масса варианта оснастки по таблице 2, стр. 222	+ кг
■ масса тяжелой оснастки из таблицы 3, стр. 222	+ кг
Сумма	= кг

является собственной массой согласно стандарту ЕС.

Специальная оснастка увеличивает собственную массу и, тем самым, также оказывается на загрузке.

Соблюдать весовые данные, указанные в паспорте Вашего автомобиля.

Суммарная нагрузка на переднюю и заднюю оси не должна превышать допустимую общую массу. Если, например, на переднюю ось действует максимальная допустимая нагрузка, то задняя ось может быть нагружена только до достижения допустимой общей массы автомобиля.

При присоединенном прицепе и полной загрузке автомобиля-тягача, включая вес всех пассажиров, нагрузка на заднюю ось не должна превышать допустимую нагрузку на заднюю ось (см. на типовой табличке или в документах автомобиля) на 75 кг и допустимую общую массу на 45 кг. При превышении допустимой нагрузки на заднюю ось свыше указанных значений максимально разрешенная скорость составляет 100 км/ч. В странах с более низкой дополнительной скоростью при езде с прицепом следует придерживаться местных предписаний.

Допустимые нагрузки на ось см. на типовой табличке или в документации на автомобиль.

Груз на крыше

Допустимая нагрузка на крышу составляет 75 кг. Нагрузка на крышу складывается из массы багажника на крыше и массы груза.

► Советы водителю, см. стр. 136.

► Багажник на крыше, езда с прицепом, см. стр. 158.

**Весовые данные (кг), таблица 1,
собственная масса автомобиля¹⁾**

Автомобиль	Двигатель ²⁾	Механическая коробка передач	Автоматическая коробка передач
Zafira	Z 16 XE	1393/1425 ³⁾	-
	Z 18 XE	1435	1455
	Z 20 LET	1540	-
	Z 22 SE	1465	1485
	Y 20 DTH	1503/1530 ³⁾	1523/1550 ³⁾
	Y 22 DTR	1550	-

¹⁾ Согласно стандарту ЕС 70/156/EG, включая принятые значения массы водителя (68 кг), багажа (7 кг) и всех заправленных жидкостей (топливный бак заполнен на 90 %).

²⁾ Торговое обозначение, см. стр. 216.

³⁾ Действительно для Федеративной Республики Германии.

Весовые данные (кг), таблица 2, дополнительная масса вариантов исполнения¹⁾

Двигатель²⁾	Z 16 XE	Z 18 XE	Z 20 LET	Z 22 SE	Y 20 DTH	Y 22 DTR
Zafira Comfort	20	20	20	20	20	20
Zafira Elegance (с кондиционером)	25	25	25	25	25	25
Zafira Design Edition	27	27	27	27	27	27
Zafira Selection	30	30	30	30	30	30

Весовые данные (кг), таблица 3, тяжелое оборудование

Оснастка	Кондиционер, климат-контроль	Устройство очистки фар	Тягово-цепное устройство
Масса	20	2,8	14
Оснастка	Передняя раздвижная крыша	Задняя подъемная крыша	
Масса	17	13	

¹⁾ Действительно для Федеративной Республики Германии.

²⁾ Торговое обозначение, см. стр. 216.

Колеса

Момент затяжки болтов колеса составляет 110 Нм.

При оборудовании автомобиля легкосплавными сбоями * запасное колесо может иметь стальной обод.

Запасное колесо может иметь обод и шину меньшего размера: при использовании запасного колеса могут измениться ходовые качества автомобиля. Срочно поменять неисправную шину, отбалансировать колесо и установить его на автомобиль.

Запасное колесо всегда должно накачиваться до давления полной загрузки.

Давление воздуха в шинах (превышение давления) в бар¹⁾

Значения давления воздуха в шинах приведены для холодных шин. Не следует снижать повышенное давление воздуха в шинах, устанавливающееся при длительной поездке. Приведенные значения давления воздуха в шинах действуют как для летних, так и для зимних шин.

► Прочие указания см. на стр. с 154 по 157.

Продолжение

Давление воздуха в шинах (превышение давления) в бар

Двигатель ¹⁾	Шины	Давление воздуха в шинах при агрегате до 3 пассажиров		Давление воздуха в шинах при полной загрузке	
		спереди	сзади	спереди	сзади
Z 16 XE, Z 18 XE, Z 22 SE, Y 20 DTH, Y 22 DTR	195/65 R 15, 205/55 R 16 ²⁾	2,2	2,2	2,8	3,2
Z 20 LET	205/55 R 16, 225/45 R 17 ³⁾	2,4	2,4	2,8	3,2
Вариант дизайна: Z 18 XE, Z 22 SE, Y 20 DTH, Y 22 DTR	205/55 R 16, 225/45 R 17 ³⁾	2,4	2,4	2,8	3,2

¹⁾ Торговое обозначение, см. стр. 216.

²⁾ Рекомендуется: Michelin HX-MXM.

³⁾ Рекомендуется: Michelin Pilot Primacy.

¹⁾ 1 бар соответствует 100 кПа.

Заправочные объемы (прибл., литры)

Двигатель ¹⁾	Z 16 XE	Z 18 XE	Z 20 LET	Z 22 SE	Y 20 DTH	Y 22 DTR
Система охлаждения на автомобилях с механической коробкой передач с кондиционером/климат-контролем	6,3 6,6	6,5 6,8	— 7,4	6,8 7,1	7,9 7,9	7,9 7,9
Система охлаждения на автомобилях с автоматической коробкой передач с кондиционером/климат-контролем	— —	6,4 6,7	— —	6,6 6,9	7,7 7,7	— —
Топливный бак (номинальная емкость)	58	58	58	58	58	58
Моторное масло со сменой фильтра	3,5	4,25	4,25	4,75	5,5	5,5
Уровень моторного масла между MIN и MAX масломера 1,0	1,0	1,0	1,0	0,75	1,0	1,0
Бачок для устройства промывки стекол при наличии устройства промывки фар	2,3 4,5	2,3 4,5	2,3 4,5	2,3 4,5	2,3 4,5	2,3 4,5

¹⁾ Торговое обозначение, см. стр. 216.

Габаритные размеры (мм)

	Zafira
Длина	4317
Ширина	1742
Ширина с двумя наружными зеркалами	1999
Высота	1634
Высота с ограждением крыши	1684
База колес	2694
Диаметр разворота ¹⁾	11,25/11,85 ²⁾

¹⁾ Значения в м.

²⁾ Автомобиль с двигателем Z 20 LET, торговое обозначение см. на стр. 216.

Установочные размеры тягово-сцепного устройства со съемной шаровой опорой

Все указанные размеры соответствуют тягово сцепному устройству прицепа, смонтированному изготовителем.

Размер мм

A 25 \pm 0,2

B 45 \pm 0,3

C 7,5

D 63,5 \pm 0,3

E 448,5

F 404

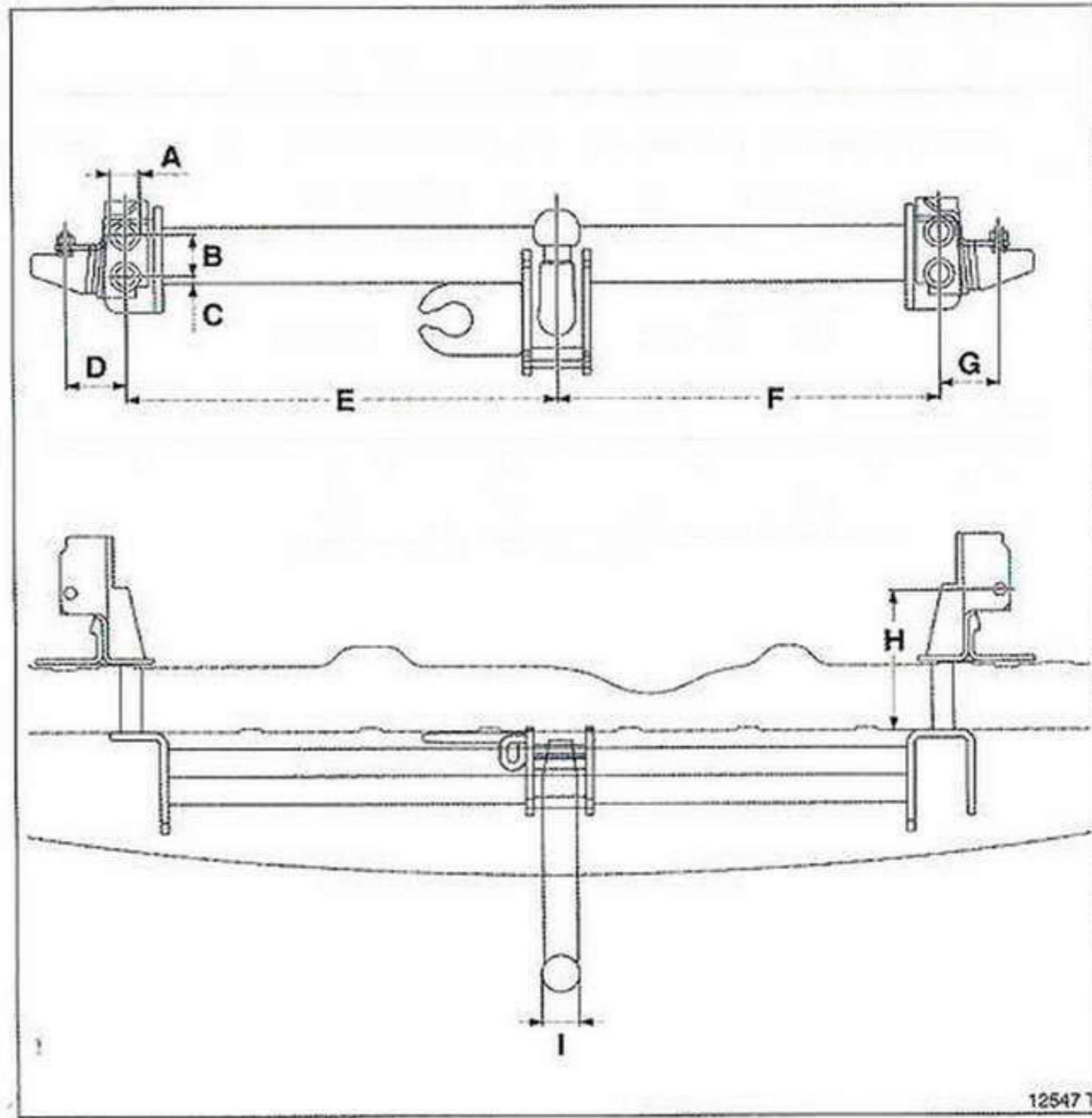
G 63 \pm 0,3

H 151,3 \pm 0,5

I 50

Расстояние от центра заднего колеса до центра шаровой головки составляет 912 мм.

Мы рекомендуем поручить дополнительный монтаж тягово-сцепного устройства партнеру фирмы OpeL.



12547 T

Предметный указатель

A

Аварийный световой сигнал.....	14
Автоматическая коробка передач	
Stromunterbrechung	134
Зимний режим вождения.....	132
Неисправность	134
Принудительное понижение	
передачи	132
Рычаг переключения.....	18
Режимы вождения.....	131
Автоматически	
Затемняющееся внутреннее	
зеркало.....	104
Аквапланирование	156
Аккумулятор	137, 207, 225
Прерывание	
электропитания	39, 62, 112, 134
Антенна	54, 210
Антикоррозионная защита	198

Б

Багажник.....	139, 158
Загрузка.....	78, 162, 220
Замена ламп накаливания	195
Запирание.....	62
Кожух.....	75
Крепежные проушины.....	77
Освещение.....	109
Расширение пространства	71
Багажник на крыше	139, 158
Бачок, устройство	
промывки стекол	206
Безопасность.....	84
Бензин.....	140, 216
Ближний свет.....	13, 106
Замена ламп накаливания	187, 191
Блокировка от открывания	
детьми.....	56, 111
Блокировка пуска двигателя	57
Блокировка рычага переключения..	130
Прерывание электропитания	134
Блокировка рулевого колеса	7, 20
Боковая воздушная подушка	
безопасности.....	93
Бортовой компьютер	27
Буксирная проушина.....	168, 169
Буксировка	168

В

Выбор языка	41
Выключатель света.....	13
Выключатель фар	13, 106
Высота рисунка протектора.....	156
Выхлопные газы.....	145
Ввод автомобиля в эксплуатацию....	208
Вентиляция	115
Весовые данные.....	219
Вещевые ящики.....	81, 82, 170
Внутреннее зеркало	6
Воздухозаборник	129
Воздушный микрофильтр	129
Воздушная подушка безопасности....	91
Время	44, 45
Вспомогательный стартовый кабель	166

Г

Габаритные размеры.....	227
Генератор.....	32
Главный тормоз	150
Груз на крыше.....	78, 136, 139, 220

Д

Давление воздуха.....	155, 224
Давление воздуха в шинах	155, 224
Давление масла	32
Дальний свет.....	13, 106
Замена ламп накаливания	187, 191
Сигнализатор.....	33
Данные	58, 214
Дата.....	44, 45
Детонационный стук.....	140
Детонационная способность топлива.....	140
Октановые числа	216
Дизельный топливный фильтр	202
Дисплей	38, 39
Дистанционное управление Рулевое колесо.....	28
Центральное запорное устройство	58
Дистанционное управление на рулевом колесе.....	28
Дневной свет фар.....	106
Домкрат.....	171
Допустимая общая масса	220
Дорожная аптечка.....	105
Дорожная аптечка в чехле.....	170

Е

Единицы измерения.....	42
Езда за границей	140, 196, 197
Фары.....	109
Езда с прицепом	136, 158

Загрузка	78, 162, 220
Загрузка автомобиля	78
Задние огни.....	106
Замена ламп накаливания.....	193
Задние противотуманные фары.....	106
Замена ламп накаливания.....	193
Задние сидения	23
Задние фонари.....	106
Замена ламп накаливания.....	193
Задняя дверь.....	3, 62
Замена батареи, устройство дистанционного управления	59
Замена колеса.....	173
Замена ламп.....	186
Замена масла.....	201
Замена масляного фильтра.....	201
Замена моторного масла	201
Замки	212
Замки дверей.....	212
Замок зажигания	7, 19
Запас топлива	37
Запасные ключи.....	56
Запасные части.....	21, 105, 196
Запасное колесо	172, 173
Запирание дверей	2, 56, 60
Запирание изнутри.....	56
Запотевшие стекла.....	121, 122, 126
Заправка	141
Крышка топливного бака.....	141
Указатель остатка топлива	37
Заправочные объемы.....	226

Заправочная станция

Давление воздуха в шинах	139, 224
Данные автомобиля	214, 215
Заправочные объемы.....	226
Ключ автомобиля.....	2
Открывание капота	68
Сорта топлива	140, 216
Уровень моторного масла	200
Устройство промывки стекол.....	206
Защита от замерзания.....	202
Звуковой сигнал.....	15
Зеркало	6, 104
Зимние шины.....	157, 223
Зимняя эксплуатация	
Аккумулятор.....	137
Замки	212
Обогрев	115
Охлаждающая жидкость, защита от замерзания.....	202
Расход топлива.....	139
Сорта топлива для дизельных двигателей.....	140
Удаление влаги и инея со стекол.....	121, 122
Устройство промывки стекол, защита от замерзания	206
Цепи противоскольжения.....	157, 223
Знак аварийной остановки.....	105, 171

Идентификационный номер автомобиля	215
Индикация даты.....	38, 39
Индикация интервалов сервиса	36
Индикация наружной температуры	43
Индикация температуры охлаждающей жидкости	37
Инспекционная система	36, 198
Инструмент	171
Информационный дисплей	38
Информационно-развлекательная система.....	39, 54

К

Капот.....	68
Катализатор	142, 145, 166
Климат-контроль.....	124
Ключ	
Извлечение.....	20
Ключи.....	2, 56
Замок зажигания.....	7, 19
Запирание дверей	56
Пуск двигателя.....	7, 19
Кодовый номер	2
Кожаные изделия.....	211
Кожух багажника	75
Колеса, шины	154
Комплект для ремонта шин.....	177
Кондиционер	115
Коробка передач, автоматическая	18
Неисправность	134
Прерывание электропитания.....	134
Принудительное понижение	
передачи.....	132
Рычаг переключения передач.....	130
Режимы вождения.....	131
Сигнализатор.....	131
Коррекция времени.....	45
Крепежные проушины.....	77

Л

Лампы.....	105, 186
Лампы для чтения	108
М	
Масляный фильтр двигателя	201
Мобильный телефон	55
Мойка двигателя	212
Момент затяжки	177, 224
Моторные масла.....	200
Н	
Наружные зеркала	104, 117
Неэтилизированное топливо....	140, 142, 216
Номер ключа.....	2

О

Обдув.....	115, 116, 118, 120, 127, 199
Обкатка.....	136
Тормоза.....	150
Обогрев.....	115, 120
С помощью климат-контроля	125
Сидения	117
Обогрев заднего стекла	16, 117, 126
Обогрев наружных зеркал ...	16, 117, 126
Обогрев передних сидений.....	117
Ободья.....	154
Обозначение двигателя.....	215, 216
Общая масса	220
Оградительная решетка.....	76
Окна.....	110
Октановые числа	140
Опора для бедер.....	5
Опора для поясницы	4
Опорная нагрузка	163
Освещение.....	13, 106
Езда за границей	109
Освещение вещевого ящика	
Замена ламп накаливания	195
Освещение номерного знака	194
Замена ламп накаливания	194

Освещение переднего вещевого ящика	109
Освещение салона	108
Замена ламп накаливания.....	194
Освещение средней консоли	108
Освещение щитка приборов	107
Замена ламп накаливания.....	195
Оснастка.....	100, 105, 170
Отработанное масло.....	201
Охлаждающая жидкость.....	202
Охрана окружающей среды.....	201, 209

П

Парковка	20, 149
Парковка автомобиля	20
Парковочный пилот	149
Паспорт автомобиля	2
Педали.....	137
Пепельницы	80, 109
Первые 1000 км	136
Перед поездкой.....	18
Передний вещевой ящик.....	82
Повреждение лака	211
Повреждение шины	177
Подъемная крыша	114
Неисправность	114
Подголовники.....	28, 70
Поддержание микроклимата	115
Подлокотник	71
Подставка для напитков	82
Подушка безопасности головы	95
Подушка безопасности переднего пассажира	91
Предохранительные принадлежности.....	105, 170
Предохранители	182
Предупредительные сообщения	40, 46

Прерывание электропитания	39, 53, 54, 112
Блокировка рычага переключения передач.....	134
Подъемная крыша	114
Раздвижная крыша	114
Управление стеклоподъемниками	112
Приборы	30, 35, 36
Прикуриватель.....	79, 109
Принудительный холостой ход...	137, 139
Противотуманные фары.....	106
Замена ламп накаливания	191
Противоугонная защита.....	2, 7, 20, 56
Противоугонное устройство	
Легкосплавные колеса	175
Тягово-цепное устройство	161
Пуск двигателя	7, 19, 57, 166
Самопомощь	166
Пусковой выключатель	7

Рабочая температура	137
Радиоаппаратура	55
Радиоприемник	28, 54
Раздвижная крыша	113
Неисправность	114
Разогрев	19, 31
Расход масла	200
Расход моторного масла	200
Расход топлива	138, 140, 218
Регулирование угла наклона фар	107, 186
Сигнализатор	107
Регулировка высоты	
Ремни безопасности	88
Рулевое колесо	7
Регулировка по высоте	
Сидения	3
Регулировка положения рулевого колеса	7
Регулировка температуры	116
Регулятор скорости	148
Режим циркуляции воздуха	128
Ремни безопасности	85, 88, 211
Розетки для принадлежностей	79

Самодиагностика	129
Самопомощь	166
Автоматическая коробка передач	134
Информационный дисплей	44
Подъемная крыша	114
Раздвижная крыша	113
Устройство дистанционного управления	59
Электронное управление стеклоподъемниками	111
Световой сигнал	13
Сервис фирмы Opel	21, 196
Сервисные работы	21, 198
Сервисный буклет	21, 198
Сервисная книжка	21
Сервоусилитель рулевого управления	136
Сигнализатор	
Блокировка пуска двигателя	57
Сигнализатор выхлопных газов	144
Сигнализатор двигателя	144
Сигнализаторы	10, 30
ABS (противоблокировочная система торможения)	153
ESP (Электронная стабилизирующая программа)	147
TC (Система управления тягой)	146

Выхлопные газы	144
Воздушная подушка безопасности	96
Коробка передач	131
Стопоры ремней безопасности	86
Электронная система двигателя	144
Сигнализация	67
Сидения	3, 4
Обогрев	117
Расширение пространства багажника	71
Сидения второго ряда	23
Сидения третьего ряда	72
Система ABS (противоблокировочная система торможения)	152
Система безопасности	84
Система безопасности детей Opel	105
Система выпуска выхлопных газов	145
Система галогенных фар	
Езда за границей	109
Система зажигания	199, 207
Система контроля	28, 46
Система ксеноновых фар	
Езда за границей	109
Замена памп	191
Система управления тягой	146
Система циркуляции воздуха	117
Системные установки	41

Скорость.....	138, 139
Расход топлива.....	138, 139
Смазочные материалы	200, 215
Советы водителю	136
Солнцезащитные козырьки.....	105
Солнцезащитный козырек.....	113, 114
Сопла обдува.....	118
Сорта топлива	140, 216
Состояние шин.....	155
Спидометр.....	35
Спинки заднего сидения.....	23
Стекла	
Удаление влаги и инея	121, 122, 126
Стеклоочиститель заднего стекла.....	16
Стеклоочистители.....	15, 204
Стопоры ремней безопасности	86
Стояночный огонь	13
Замена ламп накаливания....	189, 192
Стояночный тормоз.....	20, 151
Сцепление	137
Счетчик пробега.....	35
Счетчик суточного пробега	36

T	
Тахометр	35
Термометр охлаждающей жидкости...	37
Технические данные	214
Техническое обслуживание	21, 198
Давление воздуха в шинах	155
Защита от замерзания.....	202
Индикация интервалов	
сервисного обслуживания.....	36
Катализатор	145
Моторное масло.....	200, 201
Расход топлива.....	139
Стеклоочистители.....	204
Тормоза.....	150
Тормозная жидкость	204
Шины.....	155
Типовая табличка	214
Толкание, буксировка	166
Топливный фильтр	202
Топливная система дизеля	202
Топливная система, дизель.....	166
Тормоза.....	150
Главный тормоз	150
Система ABS.....	152
Стояночный тормоз.....	151
Тормозные огни	193
Тормозная жидкость	204, 215
Усилитель торможения	136
Тягово-цепное устройство	158

Y	
Удаление влаги и инея	
С помощью климат-контроля	126
С помощью кондиционера.....	122
Удаление влаги и инея со стекол	121
Удаление воздуха, топливная	
система дизеля.....	166
Указатель остатка топлива	37
Указатели поворота.....	14
Замена ламп	
накаливания.....	190, 192, 193
Уровень масла.....	200
Уровень моторного масла	200
Уровень охлаждающей жидкости	203
Установка автомобиля на хранение ...	208
Установка на хранение.....	208
Устройства расчета дорожной	
пошлины	55
Устройство дистанционного	
управления	58
Устройство промывки заднего	
стекла	16, 206, 210
Устройство промывки стекол	15
Бачок	206
Заправочный объем	226
Защита от замерзания.....	206
Устройство промывки фар	15, 206
Устройство противоугонной	
сигнализации.....	65
Устройство регистрации занятости	
сидения.....	97
Устройство сигнализации.....	13, 15
Уход	209
Уход за автомобилем	209

Ф

Фары.....	13
Дневной свет фар.....	106
Замена ламп.....	187
Контроль включения	20
Противотуманные фары	106
Фары заднего хода.....	107
Фары заднего хода.....	107
Замена ламп накаливания.....	193
Фиксатор	56
Фильтр пыльцы.....	129
Фирменные запасные части и принадлежности Opel.....	21, 105, 196

Х

Ходовые данные	217
Холодный пуск	137

Ц

Центральное запорное устройство.....	60
Цепи противоскользления	157, 223

Ч

Часы.....	36
Частота вращения	137

Ш

Шины M+S	157, 223
----------------	----------

Щ

Щиток приборов	7
----------------------	---

Э

Экономичная езда	136, 138
Экономия энергии.....	138
Электрическое оборудование	182, 207, 225
Электронные узлы	207
Электронная блокировка пуска двигателя.....	57
Электронная программа стабилизации	147
Электронная стабилизирующая программа	147
Электронное управление стеклоподъемниками	111
Эмиссия CO ₂	218

Opel. Свежие идеи для новых автомобилей.



OPEL

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Содержащиеся в настоящей инструкции данные и рисунки соответствуют состоянию на указанную ниже дату. Фирма Adam Opel AG оставляет за собой право вносить изменения в технологию, оборудование и форму автомобиля в сравнении с данными и рисунками, приведенными в настоящей инструкции по эксплуатации, а также вносить изменения в текст инструкции по эксплуатации.

Состояние: Июль 2004, ADAM OPEL AG, Рюссельсхайм.

Отпечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

KTA-1966/10-RUS 90 591 300 Art.-Nr. 09 926 7810 07/2004